

# RADIOCORRIERE · TV

ANNO XXXVI · N. 28

12 · 18 LUGLIO 1959 · L. 50



**Radiella Telè  
e Gisella Sofio**

# RADIOCORRIERE · TV

ANNO XXXVI - N. 28

12 - 18 LUGLIO 1959 - L. 50



**Radiella Telè  
e Gisella Sofio**

Editore  
ERI - EDIZIONI RAI  
RADIOTELEVISIONE ITALIANA

Amministratore Delegato  
VITTORIO MALINVERNI

Direttore responsabile  
EUGENIO BERTUETTI

Direzione e Amministrazione:  
Torino - Via Arsenale, 21  
Telefono 57 57

Redazione torinese:  
Corso Bramante, 20  
Telefono 69 75 61

Redazione romana:  
Via del Babuino, 9  
Telefono 664, int. 22 66

**ABBONAMENTI**

ERI - EDIZIONI RAI  
RADIOTELEVISIONE ITALIANA

VIA ARSENALE, 21 - TORINO

Annuali (52 numeri) L. 2500

Semestrali (26 numeri) » 1200

Trimestrali (13 numeri) » 600

Un numero L. 50 - Arretrato L. 60

I versamenti possono essere effettuati sul conto corrente postale n. 2/13500 intestato a « Radiocorriere - TV »

ESTERO:

Annuali (52 numeri) L. 4500

Semestrali (26 numeri) » 2200

I versamenti possono essere effettuati a mezzo « Coupons Internazionali » o tramite Banca.

Pubblicità: CIPP - Compagnia Internazionale Pubblicità Periodici:

MILANO

Via Pisoni, 2 - Tel. 65 28 14/65 28 15/65 28 16

TORINO

Via Pomba, 20 - Tel. 57 57

Distribuzione: SET - Soc. Editrice Torinese - Corso Valdocco, 2 - Telefono 40 4 43

Articoli e fotografie anche non pubblicati non si restituiscono

STAMPATO DALLA ILTE

Industria Libreria Tipografica Editrice - Corso Bramante, 20

Torino

TUTTI I DIRITTI RISERVATI

RIPRODUZIONE VIETATA

IN COPERTINA

(Foto Bosio)

Nata dalle strane nozze celebrate da una radio e da un televisore, nel breve volgere di poche settimane, Radiella Telé è entrata nelle case dei radioascoltatori e dei telespettatori con le sue moine, la sua pronunzia blase, i suoi sorrisi, lo strabuzzare degli occhi e le immanicabili papere. Maria Perego, una maga nel suo genere, le ha dato il corpo, Gisella Sofia le ha prestato l'inconfondibile voce, Enzo Trapani, il regista, le ha insegnato le movenze, le più grandi firme della moda hanno gareggiato per creare le sue toilettes. Ora Radiella Telé si prende un meritato riposo e va in vacanza, ma si può credere che anche in futuro continuerà a essere la sofisticata mascotte di tutti i nuovi abbonati alla radio e alla televisione.

# STAZIONI RA

REGIONE	MODULAZIONE DI FREQUENZA				ONDE MEDIE				REGIONE	MODULAZIONE DI FREQUENZA				ONDE MEDIE																															
	Località	Progr. Nazionale	Secondo Progr.	Terzo Progr.	Località	Progr. Nazionale	Secondo Progr.	Terzo Progr.		Località	Progr. Nazionale	Secondo Progr.	Terzo Progr.	Località	Progr. Nazionale	Secondo Progr.	Terzo Progr.																												
		Mc/s	Mc/s	Mc/s		kc/s	kc/s	kc/c			kc/s	kc/s	kc/s																																
PIEMONTE	Aosta	93,5	97,6	99,7	Aosta Alessandria Biella Cuneo Torino	656	1115 1448 1448 1448 1448	1367	FRUILI - VENEZIA GIULIA	Gorizia	89,5	92,3	98,1	Gorizia	818	1484	1594																												
	Candoglia	91,1	93,2	96,7						Tolmezzo	94,4	96,5	99,1	Trieste	1331	1448																													
	Cogne	90,1	94,3	99,5						Trieste	91,3	93,5	96,3	Udine	980																														
	Col de Courtil	93,7	95,9	99,3						Udine	95,1	97,1	99,7	Trieste A (autonoma in sloveno)																															
	Col de Joux	94,5	96,5	98,5						LIGURIA				Bordighera	89	91,1	95,9	Genova	1331	1034	1367																								
	Courmayeur	89,3	91,3	93,2										Busalla	95,5	97,5	99,9	La Spezia	1578																										
	Domodossola	90,6	95,2	98,5										Genova	89,5	95,1	91,9	Monte Beigua	94,5	91,5	98,9	Savona	1484	1034																					
	Garessio	93,9	96,9	99,3										La Spezia	89	93,2	99,4	Monte Bignone	90,7	93,2	97,5	EMILIA - ROMAGNA	Bologna	331	1115	1367																			
	Mondovì	90,1	92,5	96,3										M. Capenardo	90,5	93,5	96,7	Bagno di Romagna	87,7	89,7	91,7																								
	Plateau Rosa	94,9	96,9	98,9										Polcevera	89	91,1	95,9	Bardi	87,9	89,9	91,9						Borgo	88,3	90,6	95,2															
	Premeno	91,7	96,1	99,1										Ronco Scrivia	93,7	96,3	99,1	Val di Tarò	88,3	90,6	95,2						Brisighella	91,5	93,5	95,5															
	Torino	98,2	92,1	95,6										Torriglia	92,3	95,3	98,3	Castelnuovo nei Monti	91,5	93,5	95,5						di Romagna	94,5	96,5	98,9															
	Sestriere	93,5	97,6	99,7										TOSCANA				Farini d'Olmo	89,3	91,3	93,3						Monte S. Giulia	90,9	92,9	96,1	Arezzo	1578	1484												
	Villar Perosa	92,9	94,9	96,9														Montese	95,1	97,1	99,1						Marradi	94,5	96,5	98,5	Carrara	656	1448	1367											
LOMBARDIA	Bellagio	91,1	93,2	96,7	Como Milano Sondrio	899	1034 1448 1448	1367	Montepelago									94,7	96,7	98,7	Firenze						1578	1448	1367																
	Como	92,3	95,3	98,5					Porretta Terme									93,7	95,7	97,7	Firenze						656	1448	1367	Livorno	1578	1367													
	Gardone Val Trompia	91,5	95,5	98,7					S. Sofia									95,7	97,7	99,7	Monte S. Giulio						90,9	92,9	96,1	Pisa	1115	1594													
	Lefte	88,9	90,9	93,3					TRENTINO - ALTO ADIGE												Montese						95,1	97,1	99,1	Monte Serra	88,5	90,5	92,9	Siena	1448										
	Milano	90,6	93,7	99,4						Bolzano	95,1	97,1	99,5								Mugello						94,7	96,7	98,7	UMBRIA	Perugia	1578	1448												
	Monte Creò	87,9	90,1	92,9						Bressanone	1448	1594									Pievepelago						94,7	96,7	98,7					Terni	1578	1484									
	Monte Padrio	96,1	98,1	99,5						Brunico	1448	1594									Porretta Terme						93,7	95,7	97,7					MARCHE	Ancona	1578	1448								
	Monte Penice	94,2	97,4	99,9						Merano	1448	1594									S. Cerbone	93,7	95,7	97,7	Ascoli P.	1448																			
	Sondrio	88,3	90,6	95,2						Trento	1331	1448	1367								S. Marcello	95,3	97,3	99,3	LAZIO	Roma	1331	845	1367																
	S. Pellegrino	92,5	95,9	99,1						VENETO											Terzaghio	94,7	96,7	98,7														Campo Catino	95,5	97,3	99,5				
	Stazzona	89,7	91,9	94,7																	Bolzano	656	1484	1594														Cassino	88,5	90,5	92,5	Cassino	88,5	90,5	92,5
	Valle S. Giacomo	93,1	96,1	99,1																	Bressanone	1448	1594															Formia	88,1	90,1	92,1	Formia	88,1	90,1	92,1
	TRENTINO - ALTO ADIGE	Bolzano	95,1	97,1										99,5	Brunico	1448	1594					Monte Favone	88,9	90,9														92,9	Monte Favone	88,9	90,9	92,9			
		B. go Val Sugana	90,1	92,1										94,4	Merano	1448	1594					Roma	89,7	91,7														93,7	Roma	89,7	91,7	93,7			
Cima Penegal		92,3	96,5	98,9	Trento	1331	1448	1367						Sezze	94,9	96,9	98,9				Sezze	94,9	96,9	98,9																					
Madonna di Campiglio		95,7	97,7	99,7	VENETO									Terminillo	90,7	94,5	98,1				Terminillo	90,7	94,5	98,1																					
Maranza		88,9	91,1	95,6										Belluno		1448					LIGURIA																								
Marca Pusteria		89,5	91,9	94,3					Cortina						1448		Bordighera	89	91,1	95,9																						Bordighera	89	91,1	95,9
Mione		89,5	91,7	94,7					Venezia					656	1034	1367	Busalla	95,5	97,5	99,9										Busalla	95,5	97,5	99,9												
Paganella		88,6	90,7	92,7					Verona					1578	1448	1367	Cengio	89	91,1	95,9										Cengio	89	91,1	95,9												
Pinzolo		87,9	89,9	96,7					Vicenza						1484		Genova Polcevera	90,5	93,5	96,7										Genova Polcevera	90,5	93,5	96,7												
Plose		90,3	93,5	98,1					VENETO								Imperia	90,1	92,1	94,3										Imperia	90,1	92,1	94,3												
Rovereto		91,5	93,7	95,9													Belluno		1448						La Spezia	90,1	92,1	94,3	La Spezia	90,1	92,1	94,3													
S. Giuliana		95,1	97,1	99,1						Cortina		1448					M. Burot	90,1	92,1	94,3					M. Burot	90,1	92,1	94,3																	
Val Gardena		93,7	95,7	97,7						Venezia	656	1034	1367				M. Capenardo	90,1	92,1	94,3					M. Capenardo	90,1	92,1	94,3																	
Valle Isarco		95,1	97,1	99,7						Verona	1578	1448	1367				Portofino	90,1	92,1	94,3					Portofino	90,1	92,1	94,3																	
Val Venosta	93,9	96,1	98,7	Vicenza							1484		Ronco Scrivia				90,1	92,1	94,3	Ronco Scrivia					90,1	92,1	94,3																		
VENETO	Alleghe	89,3	91,3	93,3						Belluno		1448					San Nicola	90,1	92,1	94,3					San Nicola	90,1	92,1	94,3																	
	Agordo	95,1	97,1	99,1						Cortina		1448					Sanremo	90,1	92,1	94,3					Sanremo	90,1	92,1	94,3																	
	Arsiero	95,3	97,3	99,3	Venezia	656	1034	1367		Savona	90,1	92,1	94,3				Savona	90,1	92,1	94,3																									
	Asiago	92,3	94,5	96,5	Verona	1578	1448	1367		Torriglia	90,1	92,1	94,3				Torriglia	90,1	92,1	94,3																									
	Col Perer	93,9	97,5	99,5	Vicenza		1484			Val di Vara	90,1	92,1	94,3				Val di Vara	90,1	92,1	94,3																									
	Col Visentin	91,1	93,1	95,5	VENETO					Val di Vara	90,1	92,1	94,3				Val di Vara	90,1	92,1	94,3																									
	Cortina	92,5	94,7	96,7						Bolzano	656	1484	1594				Castelnuovo nei Monti	90,1	92,1	94,3	Castelnuovo nei Monti	90,1	92,1	94,3																					
	Malcesine	93,2	96,5	98,5						Bressanone	1448	1594					Farini d'Olmo	90,1	92,1	94,3	Farini d'Olmo	90,1	92,1	94,3																					
	M. Celentone	90,1	92,1	94,4					Merano	1448	1594		Langhirano	90,1	92,1	94,3	Langhirano	90,1	92,1	94,3																									
	Monte Venda	88,1	89,9	89					Trento	1331	1448	1367	Marzabotto	90,1	92,1	94,3	Marzabotto	90,1	92,1	94,3																									
	Pieve di Cadore	93,9	97,7	99,7					VENETO				Mercato Saraceno	90,1	92,1	94,3	Mercato Saraceno	90,1	92,1	94,3																									
	PIEMONTE	Aosta (D-o)												Belluno (G-o)			Modigliana	90,1	92,1	94,3	Modigliana	90,1	92,1	94,3																					
		Bardonecchia (D-o)												Cortina (H-o)			Monte S. Giulio (F-v)	90,1	92,1	94,3	Monte S. Giulio (F-v)	90,1	92,1	94,3																					
		Borgo S. Dalmazzo (E-o)												Venezia (B-o)			M. Santa Giulia (F-v)	90,1	92,1	94,3	M. Santa Giulia (F-v)	90,1	92,1	94,3																					
Candoglia (E-v)													Nossa (D-o)			Montese (H-v)	90,1	92,1	94,3	Montese (H-v)	90,1	92,1	94,3																						
Cannobio (E-o)													Oggiono (E-v)			Terzaghio (H-v)	90,1	92,1	94,3	Terzaghio (H-v)	90,1	92,1	94,3																						
Ceva (G-o)													Pigra (A-o)			Val di Cembra (D-v)	90,1	92,1	94,3	Val di Cembra (D-v)	90,1	92,1	94,3																						
Champoluc (D-v)													Poira (G-v)			Val di Fassa (H-o)	90,1	92,1	94,3	Val di Fassa (H-o)	90,1	92,1	94,3																						
Col de Courtil (E-v)													Ponte Chiasso (D-v)			Val Gardena (D-v)	90,1	92,1	94,3	Val Gardena (D-v)	90,1	92,1	94,3																						
Col de Joux (F-o)					San Pellegrino (D-v)			Valle Isarco (H-v)					90,1	92,1	94,3	Valle Isarco (H-v)	90,1	92,1	94,3																										
Cortemilia (F-v)					Sondalo (F-o)			Valle Venosta (A-o)					90,1	92,1	94,3	Valle Venosta (A-o)	90,1	92,1	94,3																										
Courmayeur (F-o)					Sondrio (D-v)																																								
Dogliani (E-v)					Sondrio (D-v)																																								

**ABBONAMENTI**

ERI - EDIZIONI RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA

VIA ARSENALE, 21 - TORINO

Annuali (52 numeri) L. 2500

Semestrali (26 numeri) > 1200

Trimestrali (13 numeri) > 600

Un numero L. 50 - Arretrato L. 60

I versamenti possono essere effettuati sul conto corrente postale n. 2/13500 intestato a « Radiocorriere - TV »

ESTERO:

Annuali (52 numeri) L. 4500

Semestrali (26 numeri) > 2200

I versamenti possono essere effettuati a mezzo « Coupons Internazionali » o tramite Banca.

Pubblicità: CIPP - Compagnia Internazionale Pubblicità Periodici:

MILANO

Via Pisoni, 2 - Tel. 65 28 14/65 28 15/65 28 16

TORINO

Via Pomba, 20 - Tel. 57 57

Distribuzione: SET - Soc. Editrice Torinese - Corso Valdocco, 2 - Telefono 40 4 43

Articoli e fotografie anche non pubblicati non si restituiscono

STAMPATO DALLA ILTE

Industria Libreria Tipografica Editrice - Corso Bramante, 20 Torino

TUTTI I DIRITTI RISERVATI RIPRODUZIONE VIETATA

IN COPERTINA

(Foto Bosio)

Nata dalle strane nozze celebrate da una radio e da un televisore, nel breve volgere di poche settimane, Radiella Telé è entrata nelle case dei radioascoltatori e dei telespettatori con le sue moine, la sua pronunzia blasse, i suoi sorrisi, lo strabuzzare degli occhi e le immanicabili papere. Maria Perego, una maga nel suo genere, le ha dato il corpo, Gisella Sofio le ha prestato l'inconfondibile voce, Enzo Trapani, il regista, le ha insegnato le movenze, le più grandi firme della moda hanno gareggiato per creare le sue toilettes. Ora Radiella Telé si prende un meritato riposo e va in vacanza, ma si può credere che anche in futuro continuerà a essere la sofisticata mascotte di tutti i nuovi abbonati alla radio e alla televisione.

STAZIONI

# STAZIONI

REGIONE	MODULAZIONE DI FREQUENZA				ONDE MEDIE				REGIONE	MODULAZIONE DI FREQUENZA				ONDE MEDIE																			
	Località	Progr. Nazionale	Secondo Progr.	Terzo Progr.	Località	Progr. Nazionale	Secondo Progr.	Terzo Progr.		Località	Progr. Nazionale	Secondo Progr.	Terzo Progr.	Località	Progr. Nazionale	Secondo Progr.	Terzo Progr.																
		Mc/s	Mc/s	Mc/s		kc/s	kc/s	kc/c			kc/s	kc/s	kc/s																				
PIEMONTE	Aosta	93,5	97,6	99,7	Aosta Alessandria Biella Cuneo Torino	656	1115 1448 1448 1448 1448	1367	FRUILI - VENEZIA GIULIA	Gorizia	89,5	92,3	98,1	Gorizia Trieste Udine Trieste A (autonoma in sloveno)	818 1331 980	1484 1115 1448	1594																
	Candoglia	91,1	93,2	96,7																													
	Cogne	90,1	94,3	99,5																													
	Col de Courtil	93,7	95,9	99,3																													
	Col de Joux	94,5	96,5	98,5																													
	Courmayeur	89,3	91,3	93,2																													
	Domodossola	90,6	95,2	98,5																													
	Garessio	93,9	96,9	99,3																													
	Mondovì	90,1	92,5	96,3																													
	Plateau Rosa	94,9	96,9	98,9																													
	Premeno	91,7	96,1	99,1																													
	Torino	98,2	92,1	95,6																													
	Sestriere	93,5	97,6	99,7																													
	Villar Perosa	92,9	94,9	96,9																													
LOMBARDIA	Bellagio	91,1	93,2	96,7	Como Milano Sondrio	899	1448 1034 1448	1367	EMILIA - ROMAGNA	Bagnolo di Romagna	87,7	89,7	91,7	Bologna	331	1115	1367																
	Como	92,3	95,3	98,5																													
	Gardone Val Trompia	91,5	95,5	98,7																													
	Lefte	88,9	90,9	93,3																													
	Milano	90,6	93,7	99,4																													
	Monte Creò	87,9	90,1	92,9																													
	Monte Padrio	96,1	98,1	99,5																													
	Monte Penice	94,2	97,4	99,9																													
	Sondrio	88,3	90,6	95,2																													
	S. Pellegrino	92,5	95,9	99,1																													
	Stazzona	89,7	91,9	94,7																													
	Valle S. Giacomo	93,1	96,1	99,1																													
	TRENTINO - ALTO ADIGE	Bolzano	95,1	97,1						99,5	Bolzano Bressanone Brunico Merano Trento	656	1484 1448 1448 1448 1448					1594	TOSCANA	Bagni di Lucca	93,9	96,5	98,5	Arezzo Carrara Firenze Livorno Pisa Siena	1578 656 1578 1115 1448	1484 1448 1367 1367 1594							
		B.go Val Sugana	90,1	92,1						94,4																							
Cima Penegal		92,3	96,5	98,9																													
Madonna di Campiglio		95,7	97,7	99,7																													
Maranza		88,9	91,1	95,6																													
Marca Pusteria		89,5	91,9	94,3																													
Mione		89,5	91,7	94,7																													
Paganella		88,6	90,7	92,7																													
Pinzolo		87,9	89,9	96,7																													
Plose		90,3	93,5	98,1																													
Rovereto		91,5	93,7	95,9																													
S. Giuliana		95,1	97,1	99,1																													
Val Gardena		93,7	95,7	97,7																													
Valle Isarco		95,1	97,1	99,7																													
Val Venosta	93,9	96,1	98,7																														
VENETO	Alleghe	89,3	91,3	93,3	Belluno Cortina Venezia Verona Vicenza	656	1034 1448 1448 1484	1367	MARCHESIA	Antico di Maiolo	95,7	97,7	99,7	Ancona Ascoli P.	1578 1448	1448																	
	Agordo	95,1	97,1	99,1																													
	Arsiero	95,3	97,3	99,3																													
	Asiago	92,3	94,5	96,5																													
	Col Perer	93,9	97,5	99,5																													
	Col Visentin	91,1	93,1	95,5																													
	Cortina	92,5	94,7	96,7																													
	Malcesine	93,2	96,5	98,5																													
	M. Celentone	90,1	92,1	94,4																													
	Monte Venda	88,1	89,9	89																													
	Pieve di Cadore	93,9	97,7	99,7																													
	LAZIO	Campo Catino	95,5	97,3						99,5	Roma	1331	845				1367	UMBRIA	Cascia	89,7	91,7	93,7	Perugia Terni	1578 1448	1484								
		Cassino	88,5	90,5						92,5																							
		Formia	88,1	90,1						92,1																							
Monte Favone		88,9	90,9	92,9																													
Roma		89,7	91,7	93,7																													
Sezze		94,9	96,9	98,9																													
Terminillo		90,7	94,5	98,1																													
MARCHESIA		Castel- santangelo	87,9	89,9	91,9	Ascoli P.	1448	1448	LIGURIA	Bordighera				89	91,1	95,9			Genova La Spezia S. Remo	1331 1578 1034	1034 1484 1367												
		Ascoli Piceno	89,1	91,1	93,1																												
		Castel- santangelo	87,9	89,9	91,9																												
		Monte Conero	88,3	90,3	92,3																												
		Monte Nerone	94,7	96,7	98,7																												
		S. Lucia in Consilvano	95,1	97,1	99,1																												
		LIGURIA	Busalla	95,5	97,5					99,9				Genova La Spezia S. Remo	1331 1578 1034	1034 1484 1367						EMILIA - ROMAGNA				Bagnolo di Romagna	87,7	89,7	91,7	Bologna	331	1115	1367
	Genova		89,5	95,1	91,9																												
	La Spezia		89	93,2	99,4																												
	Monte Beigua		94,5	91,5	98,9																												
	Monte Bignone		90,7	93,2	97,5																												
	M. Capenardo		90,5	93,5	96,7																												
	Polcevera		89	91,1	95,9																												
	Ronco Scrivia		93,7	96,3	99,1																												
Torriglia	92,3		95,3	98,3																													
EMILIA - ROMAGNA	Borgo di Romagna		87,7	89,7	91,7	Bologna	331	1115	1367	TOSCANA	Bagni di Lucca	93,9	96,5				98,5	Arezzo Carrara Firenze Livorno Pisa Siena	1578 656 1578 1115 1448	1484 1448 1367 1367 1594													
	Bardi		87,9	89,9	91,9																												
	Bologna		90,9	93,9	96,1																												
	Borgo Val di Tarò		88,3	90,6	95,2																												
	Brisighella		91,5	93,5	95,5																												
	Castelnuovo nei Monti	91,5	93,5	95,5																													
	Civitella di Romagna	94,5	96,5	98,9																													
	Farini d'Olmo	89,3	91,3	93,3																													
	Mercato Saraceno	91,3	93,3	95,3																													
	Monte S. Giulia	90,9	92,9	96,1																													
	Montese	95,1	97,1	99,1																													
	Pievepelago	94,7	96,7	98,7																													
	Porretta Terme	93,7	95,7	97,7																													
	S. Sofia	95,7	97,7	99,7																													
TOSCANA	Arezzo	1578	656	1448	Carrara Firenze Livorno Pisa Siena	1578 656 1578 1115 1448	1484 1448 1367 1367 1594	UMBRIA	Cascia	89,7	91,7	93,7	Perugia Terni	1578 1448	1484																		
	Carrara	1578	656	1448																													
	Firenze	1578	656	1448																													
	Livorno	1578	656	1448																													
	Pisa	1578	656	1448																													
	Siena	1578	656	1448																													
	UMBRIA	Perugia	1578	1448					1448	Terni	1578 1448	1484				MARCHESIA	Antico di Maiolo	95,7	97,7	99,7	Ancona Ascoli P.	1578 1448	1448										
		Terni	1578	1448					1448																								
		MARCHESIA	Ancona	1578					1448								1448	Ascoli P.	1578 1448	1448				LAZIO	Campo Catino	95,5	97,3	99,5	Roma	1331	845	1367	
			Ascoli P.	1578					1448								1448																
			LAZIO	Roma					1331								845								1367	Terminillo	90,7	94,5					98,1

# STAZIONI

<b>PIEMONTE</b>	Milano (G-o)	<b>VENETO</b>	<b>LIGURIA</b>	Neviano degli Arduini (H-v)
Aosta (D-o)	M. Creò (H-o)	Agordino (E-o)	Bordighera (C-o)	degli Arduini (H-v)
Bardonecchia (D-o)	M. Padrio (H-o)	Alleghe (G-o)	Busalla (F-o)	Pavullo nel Frign. (G-o)
Borgo S. Dalmazzo (E-o)	M. Penice (B-o)	Alpago (E-o)	Cengio (B-v)	Pievepelago (G-o)
Candoglia (E-v)	Nossa (D-o)	Arsiere (E-o)	Genova Polcevera (D-o)	Porretta (G-v)
Cannobio (E-o)	Oggiono (E-v)	Asiago (H-v)	Genova Righi (B-o)	S. Benedetto
Ceva (G-o)	Pigra (A-o)	Asiago (F-v)	Imperia (E-v)	Val di Sambro (F-o)
Champoluc (D-v)	Poir (G-v)	Auronzo (G-v)	La Spezia (F-o)	Santa Sofia (E-v)
Col de Courtil (E-v)	Ponte Chiasso (D-v)	Calaizo (G-o)	M. Burot (E-o)	Vergato (B-v)
Col de Joux (F-o)	San Pellegrino (D-v)	Col del Gallo (B-v)	M. Capenardo (E-o)	<b>TOSCANA</b>
Cortemilia (F-v)	Sondrio (D-v)	Col Perer (F-o)	Portofino (H-o)	Abetone (E-o)
Courmayeur (F-o)	Sondrio (D-v)	Col Visentin (H-o)	Ronco Scrivia (H-v)	Aulla (H-v)
Dogliani (E-v)	Tirano (A-o)	Cortina D'Ampezzo (D-v)	San Nicolao (A-v)	Bagni di Lucca (B-o)

REGIONE	MODULAZIONE DI FREQUENZA			ONDE MEDIE			
	Località	Progr. Nazionale	Secondo Progr.	Località	Progr. Nazionale	Secondo Progr.	Terzo Progr.
		Mc/s	Mc/s		Mc/s	kc/s	kc/s
ABRUZZE MOLISE	C. Imperatore	97,1	95,1	99,1	Aquila	1578	1484
	Fucino	88,5	90,5	92,5	Campobasso		1448
	Isernia	88,5	90,5	97,9	Pescara	1331	1034
	M. Patalecchia	92,7	95,9	99,9	Teramo		1448
	Pescara	94,3	96,3	98,3			
CAMPANIA	Sulmona	89,1	91,1	93,1			
	Teramo	87,9	89,9	91,9			
	Benevento	95,3	97,3	99,3	Avellino		1484
	Campagna	95,7	97,7	99,7	Benevento		1448
	Golfo Policastro	88,5	90,5	92,5	Napoli	656	1034
PUGLIA	Golfo Salerno	95,1	97,1	99,1	Napoli		1367
	Monte Faito	94,1	96,1	98,1	Salerno		1448
	Monte Vergine	87,9	90,1	92,1			
	Napoli	89,3	91,3	93,3			
	Nusco	94,5	96,5	98,5			
BASILICATA	Padula	95,5	97,5	99,5			
	S. Agata Goti	88,7	90,7	92,7			
	S. Maria a Vico	88,9	90,9	92,9			
	Teggiano	94,7	96,7	98,7			
	Bari	92,5	95,9	97,9	Bari	1331	1115
SICILIA	Castro	89,7	91,7	93,7	Brindisi	1578	
	Martina Franca	89,1	91,1	93,1	Foggia	1578	1448
	Monopoli	94,5	96,5	98,5	Lecce	1578	1448
	M. Caccia	94,7	96,7	98,7	Taranto	1578	1448
	M. Sambuco	89,5	91,5	93,5			
SARDEGNA	M. S. Angelo	88,3	91,9	93,9			
	Salento	95,5	97,5	99,5			
	S. Maria di Leuca	88,3	90,3	92,3			
	Baragiano	89,3	91,3	93,3	Potenza	1578	1448
	Chiaromonte	95,9	97,9	99,9			
CALABRIA	Lagonegro	89,7	91,7	93,7			
	Pomarico	88,7	90,7	92,7			
	Potenza	90,1	92,1	94,1			
	Trecchina	95,5	97,5	99,5			
	Viggianello	94,1	97,3	99,3			
CAMPANIA	C. Spartivento	95,6	97,6	99,6	Catanzaro	1578	1448
	Catanzaro	94,3	96,3	98,3	Cosenza	1578	1484
	Crotone	95,9	97,9	99,9	Reggio C.	1331	
	Gambarie	95,3	97,3	99,3			
	Monte Scuro	88,5	90,5	92,5			
SICILIA	Roseto Capo Spulico	94,5	96,5	98,5			
	Valle Crati	93,5	95,5	97,5			
	Alcamo	90,1	92,1	94,1	Agrigento		1448
	Modica	90,1	92,1	94,1	Catania	1331	1448
	M. Cammarata	95,9	97,9	99,9	Caltanissetta	566	1448
SARDEGNA	M. Lauro	94,7	96,7	98,7	Messina	1115	1367
	M. Soro	89,9	91,9	93,9	Palermo	1331	1448
	Noto	88,5	90,5	92,5			
	Palermo	94,9	96,9	98,9			
	Pantelleria	88,9	90,9	92,9			
SARDEGNA	Trapani	88,5	90,5	92,5			
	Alghero	89,7	96,3	98,7	Cagliari	1061	1448
	M. Limbara	88,9	95,3	99,3	Nuoro	1578	1484
	M. Ortobene	88,1	90,1	92,1	Sassari	1578	1448
	M. Serpeddi	90,7	92,7	96,3			

## ONDE CORTE

Programma Nazionale	
kc/s	metri
Caltanissetta 6060	49,50
Caltanissetta 9515	31,53
Secondo Programma	
kc/s	metri
Caltanissetta 7175	41,81
Terzo Programma	
kc/s	metri
Roma 3995	75,09

Corrispondenza fra kc/s e metri per le stazioni O.M. lunghezza d'onda in metri 300.000 : kc/s

kc/s	m	kc/s	m
566	530	1061	282,8
656	457,3	1115	269,1
818	366,7	1331	225,4
845	355	1367	219,5
899	333,7	1448	207,2
980	306,1	1484	202,2
1034	290,1	1578	190,1
		1594	188,2

## CANALI TV

- A (0) - Mc/s 52,5-59,5
- B (1) - Mc/s 61-68
- C (2) - Mc/s 81-88
- D (3) - Mc/s 174-181
- E (3a) - Mc/s 182,5-189
- F (3b) Mc/s 191-198
- G (4) - Mc/s 200-207
- H (5) - Mc/s 209-216

A fianco di ogni stazione, è riportato con lettera maiuscola il canale di trasmissione e con lettera minuscola la relativa polarizzazione.

- S. Giovanni in Fiore (E-v)
- S. Serra S. Bruno (H-v)
- Valle Crati (E-v)

## SICILIA

- Alcamo (E-v)
- Capo d'Orlando (F-o)
- Carini (F-v)
- Nicosia (H-v)
- Castelbuono (F-o)
- Cinisi (G-v)
- Fondachello (C-o)
- Galati Mamertino (C-o)
- Modica (H-o)
- M. Cammarata (A-o)
- M. Lauro (F-o)
- M. Pellegrino (H-o)
- M. Soro (E-o)
- M. Nicosia (H-v)
- Noto (B-o)
- Pantelleria (G-v)
- Piraino (D-v)
- Porto Empedocle (E-o)
- Termini Imerese (E-v)
- Trapani (H-v)

## SARDEGNA

- Alghero (H-v)
- Arbus (H-o)
- A. Ortobene (A-o)
- Cagliari (H-v)
- Campù Spina (F-o)
- M. Limbara (H-o)
- M. Ortobene (A-o)
- M. Serpeddi (G-o)
- Ogliastra (E-o)
- Ozieri (E-v)
- P. Badde Urbara (D-o)
- S. Antico (B-v)
- Sarrabus (D-v)
- S. Marco (H-v)
- Sassari (F-o)
- Senori (H-v)
- Teulada (H-o)

## RADIO

### LA LIRICA

Boris Porena: Scene di strada, di Kurt Weill . . . . . 5  
Piero Santi: Kovancina, di Mussorgski . . . . . 6  
p. s.: I vespri siciliani, di Giuseppe Verdi . . . . . 6

### I CONCERTI

r. g.: Musiche di Schumann . . . . . 8  
r. m.: Concluso il Concorso italo-francese «Giovani talenti» . . . . . 8

### LA PROSA

Angelo Maria Ripellino: La Madre, di Karel Capek . . . . . 9  
e. m.: Concerto in tre, di Ottavio Spadaro . . . . . 9  
f. b.: A piedi nudi per Atene, di Maxwell Anderson  
Luigi Greci: Le 99 disgrazie di Pulcinella . . . . . 10  
Carlo Terroni: La cena delle beffe, di Sem Benelli . . . . . 11  
l. m.: Dalla vita di un funzionario, di Eichendorff . . . . . 11

### LE TRASMISSIONI DI VARIETÀ E I DOCUMENTARI

Angelo Romano: La poesia del Parini . . . . . 15  
g. c.: «Terza Pagina» si rinnova . . . . . 16  
L. Eugenio Oneghin' nell'interpretazione di Giancarlo Sbragia . . . . . 16

## TELEVISIONE

### LA LIRICA

Guido Pannain: Il mondo della luna, di Haydn . . . . . pag. 7-46

### LA PROSA

e. b.: La merenda sull'erba, di Alessandro Brissini (da Scirbe) . . . . . 34  
Carlo Maria Pensa: La signora Beliard, di Charles Vildrac . . . . . 43

### VARIETÀ, FILM

### E TRASMISSIONI DIVERSE

Un documentario del Telegiornale: Da Sunion ad Atene (a colori) . . . . . 12-13  
Paola e Alberto sposi . . . . . 18-19  
Lascia o raddoppia . . . . . 21  
Filippo Raffaelli: In bocca al lupo (a colori) . . . . . 24-25  
curan.: Quando mi sei vicino, film di Harold Braun . . . . . 31  
Crociera d'estate . . . . . 37  
g. b.: Varietà musicale da Sanremo . . . . . 40

## LE RUBRICHE

Postaradio risponde . . . . . pag. 4  
Radar, di Franco Antonicelli . . . . . 7  
Una conversazione di «Siparietto»: Vicende della popolazione di Roma, di Achille Saltita . . . . . 14-44  
Dimmi come scrivi, rubrica grafologica di Lina Pangella Protagonisti dell'arte, protagonisti della vita: Adriana Lecocqeur, di A. M. Recupito . . . . . 20-21  
Il naturalista risponde, di Angelo Boglione . . . . . 22  
Cassa d'oggi, di Achille Molteni . . . . . 22  
Oroscopo settimanale, di Tommaso Palamidessi . . . . . 23  
L'angolo di Lei e gli altri . . . . . 23  
Il medico vi dice, del dottor Benassis . . . . . 26  
L'avvocato di tutti, di a. g. Lo sportello, consulenza per i teleabbonati . . . . . 26  
Concorsi . . . . . 47

# ELEVISIVE

- S. Marcello Pist. (H-v)
- Scarlino (F-o)
- Saravezza (G-o)
- Valano (F-o)
- Val Taveone (A-o)
- Vernio (B-o)
- Zeri (B-o)

## UMBRIA

- Cascia (E-v)
- M. Peglia (H-o)
- Norcia (G-o)
- Spoleto (F-o)
- Terni (F-v)

## MARCHE

- Acquasanta Terme (F-o)
- Ancona (G-v)
- Antico di Matelo (H-v)
- Arquata Tronto (B-v)
- Ascoli Piceno (G-o)
- Fabrizio (G-o)
- Macerata (G-o)
- M. Conero (E-o)
- M. Nerone (A-o)
- Punta Bore Tesino (D-o)
- Santa Lucia (H-o)
- in Consilvano (H-v)
- S. Severino Marche (H-o)
- Tolentino (B-v)

## LAZIO

- Altipiani Arcinazzo (H-v)
- Amaseno (A-o)
- Antrodoco (E-v)
- Campo Catino (F-o)
- Cassino (E-o)
- Filetino (E-o)
- Fiuggi (D-o)
- Fiuggi (H-v)

## ABRUZZE E MOLISE

- Barrea (E-v)
- Campo Imperatore (D-o)
- Casoli (D-o)
- Castel di Sangro (G-o)
- Ceramegnone (F-v)
- Fucino (D-v)
- Isernia (G-v)
- Morillo al Vomano (G-v)
- Monteferrante (A-o)
- M. Cimirani (F-o)
- M. Patalecchia (E-o)
- Oricola (E-o)
- Pescara (F-o)
- Pietra Corniale (D-v)
- Roccaraso (F-v)
- Scanno (H-v)
- Sulmona (E-v)
- Teramo (D-v)
- Torriceola Peligna (G-o)
- Vasto (G-v)

## CAMPANIA

- Agnone (G-o)
- Benevento (G-o)
- Campagna (G-o)
- Capri (F-v)
- Golfo di Policastro (F-o)
- Golfo di Salerno (E-v)

- Gragnano (G-v)
- M. Faito (B-o)
- M. Vergine (D-o)
- Nusco (F-o)
- Padula (D-v)
- Presentano (F-v)
- S. Agata dei Goti (H-o)
- S. Maria a Vico (F-o)
- Sorrento (F-o)
- Teggiano (F-o)

## PUGLIA

- Bari (F-v)
- Castro (F-o)
- Martina Franca (D-o)
- Monopoli (G-v)
- M. Caccia (A-o)
- M. Sambuco (H-o)
- Salento (H-v)
- S. Marco in Lamis (F-v)
- S. Maria di Leuca (E-o)
- Sannicandro Garg. (E-v)

## BASILICATA

- Baragiano (G-v)
- Chiaromonte (H-o)
- Lagonegro (H-o)
- Pescopagano (G-v)
- Potenza (H-o)
- Trecchina (E-v)
- Viggianello (F-v)

## CALABRIA

- Capo Spartivento (H-o)
- Catanzaro (F-v)
- Crotone (B-v)
- Gambarie (D-o)
- Longobucco (F-v)
- M. Scuro (G-o)
- Morano calabro (D-v)
- Pizzo (H-v)

# L'OSCARO RIVOLUZIONE

## PER IL RINNOVO DELL'ABBONAMENTO PRIVATO ALLA TV PER IL 1959

TIPO DI PAGAMENTO	entro il	Per l'anno solare di iscrizione e per quello immediatamente successivo	3 <sup>a</sup> partire dal 1 <sup>o</sup> gennaio di iscrizione
<b>Annuale</b>	<b>31 gennaio*</b>	<b>14.000</b>	<b>14.000</b>
1 <sup>o</sup> semestre	31 gennaio *	7.145	8.125
2 <sup>o</sup> semestre	31 luglio	7.145	6.125
1 <sup>o</sup> trimestre	31 gennaio *	3.720	5.190
2 <sup>o</sup> trimestre	30 aprile *	3.720	3.190
3 <sup>o</sup> trimestre	31 luglio	3.720	3.190
4 <sup>o</sup> trimestre	31 ottobre	3.720	3.190

USARE ESCLUSIVAMENTE I moduli perforati di versamento in c/c postale 2/4800 contenuti nel libretto personale di iscrizione.

\* La tardiva corrispondenza del canone comporta l'obbligo del pagamento delle soprattasse stabilite dalla legge. Tali soprattasse dovranno essere corrisposte a mezzo degli appositi moduli che verranno recapitati dall'URAR direttamente a ciascuna utenze che abbia versato il canone oltre i termini stabiliti.

### Una sigla

Desidererei sapere da quale brano musicale è stata tratta la sigla della trasmissione La mia casa si chiama Europa. E' una sigla bellissima e molto appropriata. (Abb. TV 167586 - Ancona).

La sigla è tratta dalla V Sinfonia in do minore di Beethoven ed è precisamente una parte dell'ultimo tempo.

### Cent'anni fa

Nell'Approdo di alcune settimane fa sono stati letti alcuni curiosi documenti, riguardanti il Governo degli austro-estensi (1814-1859), che mi piacerebbe rileggere e poter conservare. (Ti. no Ubbiali - Salerno).

In una supplica, un parroco di campagna spiegava di aver mantenuto agli studi un nipote nel Seminario di Correggio e implorava un sussidio per farglieli completare. La decisione fu questa: «Vi sono già troppi Dottori, e sarà bene se le circostanze impediranno che se ne faccia uno di più». Alla supplica di certo Giuseppe Pini che implorava un aiuto per fare scrivere un figlio all'Accademia di Pittura di Modena, il Duca scrisse di pugno questa postilla: «Non crediamo bene di far aumentare per fatto Nostro il numero de' Pittori ed altri simili artisti, che se non divengono perfetti, difficilmente possono guadagnare onestamente». (4 febbraio 1858).

### La tartaruga meccanica

Mio figlio mi ha detto che ha sentito alla radio una conversazione sugli animali meccanici, animali che, fatti di acciaio, agiscono come animali in pelle e ossa. Data l'età del bambino non sono riuscito ad avere una spiegazione più chiara e così mi rivolgo a voi per sapere qualcosa di più preciso. (Luigi Zaddi - Cremona).

Qualche anno fa il fisico inglese W. Grey Walter inventò un animale elettromeccanico, somigliante a una tartaruga, e riuscì a dotarlo di alcune delle qualità degli esseri viventi: rudimentali organi di senso, una sorta di sistema nervoso e, infine, la capacità di rispondere, con moti e riflessi propri, agli stimoli del mondo esterno. I sensi di questa creatura d'acciaio sono due: la vista

e il tatto. La vista ha per organo una cellula fotoelettrica e il tatto ha per organo un contatto elettrico. Ciascuno dei due organi è collegato a un tubo elettronico, a un condensatore, a un motore e a una batteria. Con un po' di buona volontà si può dire che ciascuno di questi sistemi è come una cellula nervosa capace di ricevere un'impressione e di trasmettere un comando. La tartaruga meccanica fu soprannominata familiarmente dall'inventore Elsie.

### Usgnoli

Ho ascoltato il Tacchino del buongiorno. Nelle Note venatorie curate dal confratello in Sant'Ubaldo, Domenico Filippi, è stato letto un brano sull'usignolo che desidererei veder diffuso anche dal Radiocorriere-TV proprio per difendere la vita di questi uccelli. (Andrea de Cesare - Senise).

In Italia la legge venatoria proibisce la cattura degli usgnoli. E' quindi necessario che i cacciatori li riconoscano bene. Nel nostro Paese ne esistono due specie: il comune (luscina megarhyncha) e il maggiore (luscina luscina). Il comune è molto diffuso mentre il maggiore è raro. Si trova soltanto nel piano, ma in collina. Hanno tutti e due lo stesso piumaggio marrone che si accende di calde tonalità nelle parti superiori. La testa è proporzionata ed elegante, fino al becco, gli occhi grandi e mobili. Il comportamento è scattante, caratterizzato dall'apparire e sparire fulmineo negli angoli più reconditi del bosco. L'usignolo ha i suoi nemici nei rapaci aurni e notturni, ma i più accaniti sono i gatti e gli orni di questi tempi suole recarsi nei boschi capita, di tanto in tanto, di udire quel caratteristico allarme che gli usgnoli lanciano quando il loro nido è assalito da una bisca. E' un cre... cre... accorato e fitto che i genitori mettono volteggiando inquieti da un ramo all'altro. Il nido si troverà nel fitto del folgiame di un arbusto, a breve altezza da terra. Nello stabilire la prevalente abilità canora dell'usignolo maggiore o del minore gli orniti seri e gli orniti non sono d'accordo, come lo sono nell'ammettere il diverso timbro di voce. Il canto differisce non solo dall'una all'altra specie, ma anche da individuo a individuo della specie stessa. I migliori cantori sono i più vecchi, i quali impostano la voce dei gio-

vani. Il canto, dalle infinite varietà di strofe, incomincia con i primi amori e finisce alla fine di giugno.

### Una vendetta in domino

E' vero quel che mi ha riferito un amico secondo cui la radio avrebbe detto che l'opera di Verdi Un ballo in maschera si intitolava inizialmente Una vendetta in domino, e se è vero potete spiegarci il perché del mutamento? (Lucio Gerani - Pavia).

Un ballo in maschera, il cui argomento era stato tratto dal Gustavo III di Svezia di Scribe, fu commissionato a Verdi dal Teatro San Carlo di Napoli. Ma per evitare di portare in scena un repulisti si trasportò l'ambiente dalla Corte di Svezia ad un anonimo Ducato nordico e il lavoro si intitolò appunto Una vendetta in domino. Le prove erano appena cominciate quando arrivò la notizia dell'attentato di Felice Orsini a Napoleone III. La censura intervenne e negò l'approvazione al libretto. Poeta e musicista si misero a modificare quanto era possibile, ma la censura impose tali e tante modifiche che Verdi finì per ritirare l'opera. In luogo di questa si rappresentò il Simon Boccanegra. Intanto il vecchio impresario Jacobacci del Teatro Apollo di Roma, saputo la cosa, richiese l'opera per Roma. Anche qui intervenne la censura, però più blanda di quella di Napoli, e chiese solamente che l'azione fosse trasportata in un paese fuori d'Europa. Verdi accettò, apportò le poche modifiche richieste e finalmente la sera del 15 febbraio 1859 l'opera andò in scena con il nuovo titolo Un ballo in maschera.

### I somarelli

Ho visto in televisione la bella commedia intitolata I ragazzi. Potreste togliermi una curiosità? Nella seconda parte, ad un certo punto, si vedono in scena due somarelli. Erano vivi, oppure erano pelli di somaro animate? (Maria Bianca Ambrini - Trieste).

Come amico degli animali, protesto perché nella commedia televisiva I ragazzi sono stati portati negli studi della TV due somarelli alle undici di sera, ora in cui questi semplici animali hanno il diritto di riposare. (Cesare Vinci Brindisi).

I due somarelli della commedia I ragazzi sono ammaestrati, oppure sono somarelli qualunque? (Dino Corsi - Spoleto).

1) Vivi. 2) Consenzienti. 3) Non ammaestrati.

### I Curdi

Avrei piacere di leggere in Postaradio la conversazione trasmessa dopo il Giornale Radio delle 13 che non ho potuto ascoltare per motivi non dipendenti dalla mia volontà. L'annunciatore, leggendo il titolo, disse che si trattava di una nota sui Curdi. (Francesco Seanni - Pergine).

I Curdi sono uno dei popoli più antichi e più fieri del Medio Oriente. Occupano un'ampia fascia di territorio, che si estende dalla Turchia orientale alla Persia occidentale, passando per l'Iraq. Nomadi in gran parte o detriti alla pastorizia, essi si raggruppano in tribù, insofferenti del dominio esercitato dalle capitali da cui, amministrativamente, dipenderebbero. Il loro numero si valuta a 4 milioni, di cui uno e mezzo residenti in Turchia, altri due in Iraq, e circa un milione in Persia. Altri gruppi vivono nelle montagne della Si-

ria e quasi 100 mila nelle repubbliche sovietiche dell'Armenia e dell'Azerbaigian. Fino dall'inizio del XIX secolo i Curdi ebbero un proprio principato, vassallo del Sultano di Costantinopoli. Cinquanta anni fa essi si rivolsero contro l'impero ottomano e avanzarono, per la prima volta, rivendicazioni d'indipendenza. Nel 1919, al momento del trattato di pace con la Turchia, gli Alleati progettarono d'istituire uno Stato autonomo del Kurdistan. Ma, con l'avvento di Atatürk, questi progetti rimasero lettera morta. Il governo turco si adoperò, in seguito, per insediare i Curdi in fattorie agricole e sottrarli alla vita nomade, ma ciò non impedì loro di ribellarsi ripetutamente fra il 1920 e il 1940. Nell'Iraq, invece, il controllo dei comprensori curdi da parte del potere centrale non fu mai effettivo. I Curdi rappresentano il 15% dell'intera popolazione dell'Iraq. Es-

si forniscono la mano d'opera adibita ai lavori più pesanti nei pozzi petroliferi. E' stato questo il punto d'incontro del movimento nazionale curdo con il partito comunista irakeno. Questi contatti sono stati estesi e approfonditi da Mosca specie dopo l'avvento del regime del generale Kassem, il 14 luglio 1958. In Persia numerosi tentativi di rivolta si verificarono dal 1943 al 1949, culminando nella proclamazione della Repubblica Popolare Curda. Occorsero tre anni prima che le forze regolari ripulissero in quelle regioni l'autorità di Teheran. Durante il conflitto mondiale le forze armate sovietiche occuparono territori persiani, che poi sgombrarono, ma quell'occasione permise a Mosca di stabilire importanti legami fra le comunità curde da parte del potere centrale non fu mai effettivo. I Curdi rappresentarono i superstiti della rivolta curda furono ospitati nel Caucaso.

## LE RISPOSTE DEL TECNICO

### Riproduzione stereofonica

Essendo in possesso di un radiorecettore ad alta fedeltà, gradirei sapere se è possibile usarlo come secondo amplificatore per un giradischi con testina bifonica. Vorrei inoltre sapere come vanno ad essere collegati i diffusori (se in altoparlanti separati, come v. nno regolati i distinti volumi e infine se il suddetto giradischi può essere provvisoriamente usato con un solo amplificatore, servendomi del mio radiorecettore. (Guido Campanile - Napoli).

Per ottenere una riproduzione stereofonica occorre far seguire alla testina bifonica due amplificatori e due complessi di altoparlanti identici e separati. In altre parole i due segnali ottenuti dalle due uscite della testina non vengono mai mescolati ma percorrono due canali differenti nell'ambiente avviene la fusione tra i suoni riprodotti dagli altoparlanti i quali, per ottenere il desiderato effetto stereofonico, debbono essere disposti in posizione opportuna e cioè su un piano frontale rispetto all'ascoltatore, distanziati fra loro tra uno e due metri. Se i due canali avessero risposta differente l'uno dall'altro, l'effetto stereofonico risulterebbe falsato e l'eccesso di risposta alle alte frequenze di un canale rispetto all'altro, potrebbe dare l'impressione all'ascoltatore che certi strumenti si trovino alla sinistra, anziché alla sua destra come risulterebbe dalla registrazione. E' quindi scongiabile usare due catene di amplificazione appartenenti ad apparati diversi, come nel suo caso.

In mancanza di un complesso per la riproduzione stereofonica, volendo in sua vece utilizzare un solo canale di riproduzione, occorrerà disporre opportunamente le uscite della testina prima di effettuare il collegamento all'amplificatore. Poiché alcuni tipi di testine richiedono il collegamento in serie delle uscite, mentre altri tipi richiedono quello in parallelo, sarà bene attenersi alle istruzioni del costruttore.

### Silenziamento lampade fluorescenti

Desidero sapere se è possibile togliere alla radio il fastidioso ronzio prodotto dalle lampade fluorescenti. (Franco Lavorati - Pistoia).

Per il silenziamento delle lampade fluorescenti occorre seguire le seguenti norme generali. Anzitutto controllare che tutti i componenti delle lampade non presentino irregolarità di funzionamento (tubi esauriti, starter senza condensatore o con condensatore difettoso, reattori in corto circuito, induttore con spine in corto circuito, interruttore difettoso). All'operazione di controllo alcuni tipi di testine captati dal ricevitore per irradiazione di questa ultima. Per l'inscrizione del silenziatore occorre seguire queste prescrizioni: i silenziatori vanno sistemati sempre vicinissimi ai piedini d'attacco del tubo fluorescente. Tener presente che la miscela di impregnazione dei silenziatori inizia lo scioglimento a 70 gradi circa; quindi bisogna evitare di applicarli nelle vicinanze immediate del reattore. Per i casi in cui i reattori siano installati molto lontano dai tubi, oltre i due metri, può essere necessario inserire due silenziatori (anziché uno), uno per ogni testata del tubo. I tubi di lunghezza superiore al metro hanno un forte potere di irradiazione diretta del disturbo (3 metri fino a 10 metri nei tubi da m. 2,40); può quindi avvenire che un apparecchio radio installato nello stesso locale, o in locali vicini e con antenna interna, rimanga disturbato nonostante la inserzione dei silenziatori. In questo caso è evidente che la scarica del tubo si induce direttamente sull'antenna o nei circuiti d'ingresso. Le soluzioni in queste circostanze sono varie: ove non sia possibile trasferire l'apparecchio radio, applicare una antenna esterna con discesa schermata. Oppure, come ultima soluzione, schermare il tubo con calza metallica. Dopo schermatura, rimane disturbato nonostante la inserzione dei silenziatori se il percorso non è eccessivamente lungo, oppure può essere collegata al filo di massa di uno dei due silenziatori. Il miglior rendimento va quindi ricercato per prova.

# «SCENE DI STRADA» DI KURT WEILL

Rappresentata con enorme successo a Broadway nel 1947, questa tipica opera newyorkese del celebre autore delle musiche per l'Opera da tre soldi viene ora presentata alla radio nell'interpretazione di Sofia Mezzetti, Floriana Cavalli, Mafalda Micheluzzi, Florindo Andreolli, Salvatore Gioia



Un gruppo di giovani interpreti dell'opera di Kurt Weill. Da sinistra: Salvatore Gioia, Floriana Cavalli, Franco Ventriglia, Sofia Mezzetti, Paride Venturi

Tra le più originali figure di musicista del novecento è indubbiamente Kurt Weill. La sua arte è fatta in un certo senso con i cascami della grande arte, quali si ritrovano nella musica dei cabarets, dei varietà, dei Gassenhauer (canzonacce da strada), in breve in tutta quella produzione marginale, anche se non sempre spregevole, che costituisce nel nostro secolo la musica cosiddetta leggera. Eppure Weill appartiene ancor meno di Gershwin alla storia della musica leggera, anzi è indubbiamente una delle poche voci che hanno saputo dir cose nuove e interessanti in uno dei generi musicali più appesantiti

terminato tipo di teatro musicale e di un insieme di concezioni ad esso legate, in favore della nascita e dell'affermarsi di nuove forme basate su un più agile rapporto fra testo e musica. In questo senso Kurt Weill occupa un posto di notevole importanza e non solo dal punto di vista dei concreti risultati raggiunti, ma anche e più ancora per la chiarezza e lucidità con cui ha impostato su basi del tutto antitradizionali il problema dell'opera.

Il fortunato incontro Brecht-Weill (altro segno dei tempi mutati: la figura del librettista scompare e subentra una collaborazione tra artisti di pari levatura) avviene in un periodo (intorno al 1928) in cui in Europa ferve l'ondata di entusiasmo per il Jazz importato dall'America e trionfano negli ambienti d'avanguardia gli ideali della Neue Sachlichkeit (nuova oggettività). Un tipo di opera si va affermando, la Zeioper, d'argomento contemporaneo, tratto con disincantata oggettività critica dai fatti del giorno, e del tutto privo del convenzionale pathos dell'opera verista. Kurt Weill e Bert Brecht sono tra i principali esponenti di questa tendenza: l'Opera da tre soldi è ancor oggi viva e vitalissima nella sua accezione plebea dei suoi «songs». La collaborazione Brecht-Weill durò alcuni anni, dando altri frutti notevoli, poi l'oscurantismo hiteriano mise fine a questo come ad ogni altro fenomeno di cultura. Weill riparò a Parigi e a Londra, quindi nel 1935 in America. Nella nuova patria Weill, dopo anni di lavoro e di ambientamento, giunse ad

una nuova, clamorosa affermazione. La *Street Scene*, data con enorme successo a Broadway nel 1947, è stata definita come un atto d'amore per New York, ed infatti del tutto americano, meglio newyorkese è il tono generale dei suoi «songs». Se durante il periodo d'oro della collaborazione con Brecht lo stile di Weill appariva come una singolare mescolanza di genuina popolarità tedesca con un europeismo di riporto, filtrato attraverso il Jazz americano, ora con queste *Scene di strada* il «song» di New York diventa l'elemento fondamentale, a cui si subordinano tutti gli altri, quelli cioè derivati dalla cultura europea. *Scene di strada* partecipa sia della forma dell'opera a numeri che della musica di scena. Lunghi tratti della commedia di Elmer Rice sono infatti recitati, con o senza accompagnamento musicale. La musica prende il sopravvento solo quando l'espressione lirica (nota magari in lode di un cono gelato) si affida alle forme del blues, dell'arioso, dell'arietta, del duetto, del coro di fanciulli, ecc. Brilla qui ancora la genuina inventiva melodica di Kurt Weill, mai generica, ma sempre precisamente individuata (si ascolti per esempio la «canzone del caldo» che apre e chiude l'opera, un piccolo capolavoro di caratterizzazione musicale).

Una vera e propria azione centrale manca in questa commedia, che è piuttosto una vivace pittura d'ambiente. Anche l'unico avvenimento di un certo rilievo, l'uccisione della signora Maurrant e del suo amante, rimane nulla più che un fatto di cronaca, presto di-

menticato dagli stessi coinquilini.

Nel primo dei due atti la scena si apre sulla facciata di una casa di un povero quartiere di New York. I vari abitanti, affacciati alla finestra o di passaggio sulla scala esterna, si lamentano dell'orribile caldo, i bambini giocano nel cortile, uno di essi pretende con insistenza dalla madre i soldi per un cono gelato. Le donne si scambiano i pettegolezzi del giorno: la signora Maurrant ha un amante, Sam il figlio di Kaplan fa gli occhi dolci alla figlia della signora Maurrant, Rose, la moglie di Buchanan sta per avere un bambino. Ad un certo punto un inquilino entra con un certo numero di coni gelati; tutti intonano il setto del gelato che proclama il cono superiore alla pasta asciutta, alla pizza napoletana e alla trippa fresca. Segue una discussione sulla maniera di educare i figli, che rapidamente scivola sul piano politico, rischiando di tramutarsi in un tafferuglio. Entra Jennie, la figlia di quelli dell'ultimo piano che hanno ricevuto lo sfratto, portando il diploma della scuola di pittura, e per festeggiare l'avvenimento si improvvisa un ballo da cortile. Passa l'amante della signora Maurrant, dando origine a nuovi pettegolezzi. E' ormai notte. Arriva Rose Maurrant con il capufficio, che le fa la corte, ma con scarso successo. Intanto la signora Buchanan viene colta dalle doglie del parto. Rose corre a telefonare al dottore e al ritorno si imbatte in un intraprendente «bullo» che abita nel caseggio. Sam Kaplan sopraggiunge a difenderla, ma viene at-

terrato dal rivale. Chiude l'atto un tenero duetto d'amore tra Sam e Rose.

Il secondo atto inizia con l'alba del giorno seguente. Gli abitanti dello stabile escono per le loro faccende, si salutano, si scambiano le prime notizie del mattino, mentre i bambini in cortile giocano a fare i ricchi e finiscono per accapigliarsi. Il signor Maurrant esce dicendo che rimarrà fuori per diverso tempo. Sam incontra Rose e le propone di fuggire assieme, ma l'arrivo di una coinquilina pone una imbarazzante fine all'idillio. Giunge anche Sankey, l'amante della signora Maurrant, seguito dopo poco dal signor Maurrant in persona. Si sentono degli spari, Sankey appare un attimo nel vano della finestra, quindi si ode un altro sparo e Sankey scompare. Tra il subbuglio generale interviene la polizia; scene patetiche si svolgono tra Rose, Sam e gli altri inquilini. La seconda parte dell'atto si svolge il pomeriggio dello stesso giorno. Due balie passano cantando sotto le finestre del delitto. Si commenta ancora l'accaduto: Maurrant è ricercato dalla polizia, Sam deve testimoniare contro di lui. Poco più tardi passa ammanettato il signor Maurrant, che le guardie hanno scovato nella caldaia di un palazzo vicino. In un duetto con Rose, Maurrant riafferma il suo amore per la moglie uccisa e si dice del tutto indifferente al proprio destino. Rimasti soli, anche Sam e Rose si lasciano, pur giurandosi eterno amore, mentre nel casamento si ricominciano ad udire le lamenti sul caldo.

Boris Forana

giovedì ore 21 progr. nazion.

dalla tradizione «seria»: il teatro d'opera.

Se infatti la prima metà del novecento si presenta oggi, al nostro sguardo, già abbastanza distanziato per poter essere critico, come un periodo di straordinaria ricchezza inventiva in tutti i campi dell'arte e, per ciò che riguarda la musica, in nulla inferiore al cinquantennio che l'ha preceduta, altrettanto non si può dire in particolare per l'opera lirica, che sembra veramente aver esaurito con l'ottocento gran parte della sua forza vitale, probabilmente perché più che gli altri generi musicali legata al costume e al gusto di un'epoca. Certo non si tratta qui del deperimento del teatro musicale sotto qualsiasi forma, quanto del superamento di un de-

# KOVANCINA

di Modesto Mussorgski

I fatti storici sui quali si impernia la vicenda di *Kovancina* sono quelli relativi alla rivolta di Khovansky («Kovancina» fu appunto denominato il movimento politico-religioso capeggiato da Khovansky) e alla revisione della Bibbia intrapresa nel 1655 dal Patriarca Nikon, che provocò lo scisma fra coloro che accettavano il progetto di riforma e i Vecchi Credenti che strenuamente vi si opponevano e che furono alla fine sconfitti.

«Mi sembrò — scrive Stasov nelle sue *Memorie* — che una lotta fra la vecchia Russia e la nuova Russia dovesse offrire uno spunto fecondo per un dramma, e Mussorgski fu della mia stessa idea. Al centro dell'azione volevo mettere la maestosa figura del vecchio Dositeo, capo dei Raskolnikj (i Vecchi Credenti), un uomo vigoroso, energico, di spirito acuto, di grande esperienza; egli doveva essere il perno dell'azione, fare agire i due principi: Khovansky, rappresentante della vecchia Russia fanatica, e Golitsin, rappresentante dell'Europa occidentale, che in quell'epoca si cominciava ad amare fra i partigiani della zarina Sofia».

Quando Stasov presentò a Mussorgski il piano di questa nuova opera, la seconda dopo il *Boris*, il compositore si accese immediatamente di entusiasmo, e volle porsi subito al lavoro di composizione, il quale procedette accompagnato da una scrupolosa opera di ricerca e di documentazione storica. Mussorgski infatti si applicò intensamente allo studio della storia dei Vecchi Credenti e delle cronache russe del diciassettesimo secolo, discutendo con Stasov i risultati delle sue ricerche, esprimen-

dogli i suoi punti di vista riguardo alla musica, ai caratteri e alle scene dell'opera. Riferisce Stasov che la maggior parte dell'opera fu composta fra il 1872 e il 1875.

Rimsky-Korsakov, nella prefazione alla prima edizione della partitura di *Kovancina*, dichiarò che Mussorgski, nel suo indefesso lavoro di ricerca storica, aveva finito per far confluire nell'opera una quantità esorbitante di fatti e di particolari, e che egli, Rimsky, si era sentito in dovere di eliminare alcune parti superflue e di abbreviare l'opera, onde facilitarne la pubblicazione e la rappresentazione, convinto

domenica ore 21,20 terzo pr.

di interpretare il desiderio dello stesso autore. Questa dichiarazione diede luogo a molte controversie, giudicando alcuni che il rimaneggiamento di Rimsky-Korsakov fosse del tutto arbitrario e tradisse lo spirito dell'originale, altri invece affermando che *Kovancina* fosse addirittura il frutto di una collaborazione fra Mussorgski e Rimsky-Korsakov.

Di *Kovancina* furono dapprima eseguiti in concerto alcuni brani a Pietroburgo nel 1879 e nel 1884. Presentata nel 1883 al Teatro Marinsky, fu giudicata dal direttore Napravnik «troppo rivoluzionaria» e rifiutata, e solo il primo febbraio 1886 poté venire rappresentata a cura di un comitato di membri della Società Drammatico-Musicale di Pietroburgo.

Mussorgski raggiunge in Ko-



*Kovancina* è stata una delle ultime opere concertate e dirette per la RAI da Arturo Rodzinski, qui ritratto nel 1958 con un gruppo di interpreti: (da sinistra) Boris Christoff, Irene Companeez e Amedeo Berdini

*vancina* una potenza espressiva che non ha nulla a invidiare alle più belle pagine del *Boris*, del quale anzi *Kovancina* sviluppa formalmente non poche caratteristiche. Per esempio il canto popolare e il canto ecclesiastico ortodosso sono le fonti principali del materiale musicale impiegato, e Mussorgski se ne serve

con un'arditezza armonica e ritmica straordinaria. Inoltre *Kovancina* offre un interesse sinfonico quale non offrono, in egual misura, altri lavori di Mussorgski, ravvisabile specialmente nell'introduzione, nel preludio del terzo atto e in quello del quinto. Mussorgski rivela in *Kovancina* un'attitudine insospettata all'af-

fresco musicale e, insieme, al colorismo orientaleggiante (specialmente nelle danze persiane dell'atto quarto). Infine su tutto risalta il trattamento completamente originale e nuovo della voce umana, vera e propria traduzione musicale del linguaggio parlato.

Piero Santi

# I VESPRI SICILIANI

di Giuseppe Verdi

La trasmissione dei *Vespri siciliani* di Verdi a breve distanza da quella del *Duca d'Alba* di Donizetti, effettuata la settimana scorsa dal Festival dei Due Mondi di Spoleto, consente un raffronto quanto mai interessante fra le diverse disposizioni drammatiche dei due compositori, che vediamo esercitarsi, in queste opere, sopra libretti pressoché identici. Impegnato infatti con l'Opéra di Parigi a fornire un libretto a Verdi per la nuova opera che avrebbe dovuto rappresentarsi in occasione dell'Esposizione di Parigi del 1855, Scribe non si peritò di riprendere il libretto già da lui confezionato quindici anni prima per Donizetti, ma ai più ancora ignoto, essendo il *Duca d'Alba* rimasto incompiuto e messo in disparte, e di offrirlo come originale a Verdi, mutandovi semplicemente il luogo dell'azione e i nomi dei personaggi. E' anzi da credere che il celebre uomo di teatro, perennemente oberato di lavoro, potesse meno ben poco al libretto dei *Vespri siciliani*, incaricando dell'adattamento il poeta Duveyrier, ch'egli chiamò a collaborare con lui; fu appena sufficiente, infatti, trasferire la azione del vecchio libretto, all'insaputa di Verdi, dalle Fiandre

in Sicilia, sostituire il Duca d'Alba, governatore in nome di Filippo II, con Guido di Monforte, che l'isola tiranneggia per volere del re di Napoli, Carlo d'Angiò, chiamare il figlio suo, che ignorando di esser tale ha fatto causa comune con i cospiratori, Arrigo invece che Marcello, ed Elena, anziché Amelia d'Egmont, chiamare la donna amata dal giovane, e principale agitatrice della rivolta, che rinviata per cinque atti alla fine scoppia.

Per il resto la vicenda, salvo poche modifiche, rimane la stessa, tutta protesa verso la scena madre, allorché, scoperti i congiurati e condotti al supplizio, Guido di Monforte promette loro grazia a condizione che Arrigo, di fronte a tutti, lo chiami padre; Elena rifiuta la grazia e supplica Arrigo di non pronunziare quella parola, ma Arrigo non sa resistere alla forza dell'amore e la grida disperatamente.

Interessante è però osservare come la medesima materia drammatica sia diversamente risolta da Donizetti e da Verdi dal punto di vista musicale. In Donizetti molti particolari pleonastici o puramente decorativi del libretto si traducono liricamente nella musica, che si sostiene sulle ali di un'ispirazione alimentata di vol-

ta in volta dalle occasioni del testo. L'espressione di Donizetti, insomma, si distribuisce secondo l'economia drammatica che il farraginoso libretto di Scribe bene o male suggerisce, conferendo ad essa quell'armonia che il dramma da solo non è certo in grado di assicurare.

Verdi, invece, accusa nettamente il disagio del macchinoso procedimento drammatico, cui il libretto lo costringe in ossequio alle convenzioni del grand opéra. Egli, lo si avverte chiaramente, tende a fissarsi all'essenziale; a mettere a fuoco il nucleo drammatico determinato dal conflitto di passioni interno ad ogni personaggio: passione di patria ed affetti umani, amore e ragion di stato. Musicalmente i *Vespri siciliani* denunciano più di uno squilibrio espressivo; nei momenti però in cui la situazione rimette in primo piano il nodo elementare di sentimenti sotteso agli eventi esteriori è tale la potenza dell'intuizione verdiana dei caratteri e tale la forza della resa espressiva del loro dibattersi, da compensare largamente delle parti deboli dell'opera.

P. S.

sabato ore 21 secondo progr.



Carlo Tagliabue, Guido di Monforte nei «Vespri Siciliani»

# KOVANCINA

di Modesto Mussorgski

I fatti storici sui quali si impernia la vicenda di *Kovancina* sono quelli relativi alla rivolta di Khovansky («Kovancina» fu appunto denominato il movimento politico-religioso capeggiato da Khovansky) e alla revisione della Bibbia intrapresa nel 1655 dal Patriarca Nikon, che provocò lo scisma fra coloro che accettavano il progetto di riforma e i Vecchi Credenti che strenuamente vi si opponevano e che furono alla fine sconfitti.

«Mi sembrò — scrive Stasov nelle sue *Memorie* — che una lotta fra la vecchia Russia e la nuova Russia dovesse offrire uno spunto fecondo per un dramma, e Mussorgski fu della mia stessa idea. Al centro dell'azione volevo mettere la maestosa figura del vecchio Dositeo, capo dei Raskolniki (i Vecchi Credenti), un uomo vigoroso, energico, di spirito acuto, di grande esperienza; egli doveva essere il perno dell'azione, fare agire i due principi: Khovansky, rappresentante della vecchia Russia fanatica, e Golitsin, rappresentante dell'Europa occidentale, che in quell'epoca si cominciava ad amare fra i partigiani della zarina Sofia».

Quando Stasov presentò a Mussorgski il piano di questa nuova opera, la seconda dopo il *Boris*, il compositore si accese immediatamente di entusiasmo, e volle porsi subito al lavoro di composizione, il quale procedette accompagnato da una scrupolosa opera di ricerca e di documentazione storica. Mussorgski infatti si applicò intensamente allo studio della storia dei Vecchi Credenti e delle cronache russe del diciassettesimo secolo, discutendo con Stasov i risultati delle sue ricerche, esprimen-

dogli i suoi punti di vista riguardo alla musica, ai caratteri e alle scene dell'opera. Riferisce Stasov che la maggior parte dell'opera fu composta fra il 1872 e il 1875.

Rimsky-Korsakov, nella prefazione alla prima edizione della partitura di *Kovancina*, dichiarò che Mussorgski, nel suo indefesso lavoro di ricerca storica, aveva finito per far confluire nell'opera una quantità esorbitante di fatti e di particolari, e che egli, Rimsky, si era sentito in dovere di eliminare alcune parti superflue e di abbreviare l'opera, onde facilitarne la pubblicazione e la rappresentazione, convinto

domenica ore 21,20 terzo pr.

di interpretare il desiderio dello stesso autore. Questa dichiarazione diede luogo a molte controversie, giudicando alcuni che il rimaneggiamento di Rimsky-Korsakov fosse del tutto arbitrario e tradisse lo spirito dell'originale, altri invece affermando che *Kovancina* fosse addirittura il frutto di una collaborazione fra Mussorgski e Rimsky-Korsakov.

Di *Kovancina* furono dapprima eseguiti in concerto alcuni brani a Pietroburgo nel 1879 e nel 1884. Presentata nel 1883 al Teatro Marinsky, fu giudicata dal direttore Napravnik «troppo rivoluzionaria» e rifiutata, e solo il primo febbraio 1886 poté venire rappresentata a cura di un comitato di membri della Società Drammatico-Musicale di Pietroburgo.

Mussorgski raggiunge in Ko-



*Kovancina* è stata una delle ultime opere concertate e dirette per la RAI da Arturo Rodzinski, qui ritratto nel 1958 con un gruppo di interpreti: (da sinistra) Boris Christoff, Irene Companeez e Amedeo Berdini

*vancina* una potenza espressiva che non ha nulla a invidiare alle più belle pagine del *Boris*, del quale anzi *Kovancina* sviluppa formalmente non poche caratteristiche. Per esempio il canto popolare e il canto ecclesiastico ortodosso sono le fonti principali del materiale musicale impiegato, e Mussorgski se ne serve

con un'arditezza armonica e ritmica straordinaria. Inoltre *Kovancina* offre un interesse sinfonico quale non offrono, in egual misura, altri lavori di Mussorgski, ravvisabile specialmente nell'introduzione, nel preludio del terzo atto e in quello del quinto. Mussorgski rivela in *Kovancina* un'attitudine insospettata all'af-

fresco musicale e, insieme, al colorismo orientaleggiante (specialmente nelle danze persiane dell'atto quarto). Infine su tutto risalta il trattamento completamente originale e nuovo della voce umana, vera e propria traduzione musicale del linguaggio parlato.

Piero Santi

# I VESPRI SICILIANI

di Giuseppe Verdi

La trasmissione dei *Vespri siciliani* di Verdi a breve distanza da quella del *Duca d'Alba* di Donizetti, effettuata la settimana scorsa dal Festival dei Due Mondi di Spoleto, consente un raffronto quanto mai interessante fra le diverse disposizioni drammatiche dei due compositori, che vediamo esercitarsi, in queste opere, sopra libretti pressoché identici. Impegnato infatti con l'Opéra di Parigi a fornire un libretto a Verdi per la nuova opera che avrebbe dovuto rappresentarsi in occasione dell'Esposizione di Parigi del 1855, Scribe non si peritò di riprendere il libretto già da lui confezionato quindici anni prima per Donizetti, ma ai più ancora ignoto, essendo il *Duca d'Alba* rimasto incompiuto e messo in disparte, e di offrirlo come originale a Verdi, mutandovi semplicemente il luogo dell'azione e i nomi dei personaggi. E' anzi da credere che il celebre uomo di teatro, perennemente oberato di lavoro, potesse mano ben poco al libretto dei *Vespri siciliani*, incaricando dell'adattamento il poeta Duveyrier, ch'egli chiamò a collaborare con lui; fu appena sufficiente, infatti, trasferire la azione del vecchio libretto, all'insaputa di Verdi, dalle Fiandre

in Sicilia, sostituire il Duca d'Alba, governatore in nome di Filippo II, con Guido di Monforte, che l'isola tiranneggia per volere del re di Napoli, Carlo d'Angiò, chiamare il figlio suo, che ignorando di esser tale ha fatto causa comune con i cospiratori, Arrigo invece che Marcello, ed Elena, anziché Amelia d'Egmont, chiamare la donna amata dal giovane, e principale agitatrice della rivolta, che rinvia per cinque atti alla fine scoppia.

Per il resto la vicenda, salvo poche modifiche, rimane la stessa, tutta protesa verso la scena madre, allorché, scoperti i congiurati e condotti al supplizio, Guido di Monforte promette loro grazia a condizione che Arrigo, di fronte a tutti, lo chiami padre; Elena rifiuta la grazia e supplica Arrigo di non pronunziare quella parola, ma Arrigo non sa resistere alla forza dell'amore e la grida disperatamente.

Interessante è però osservare come la medesima materia drammatica sia diversamente risolta da Donizetti e da Verdi dal punto di vista musicale. In Donizetti molti particolari pleonastici o puramente decorativi del libretto si traducono liricamente nella musica, che si sostiene sulle ali di un'ispirazione alimentata di vol-

ta in volta dalle occasioni del testo. L'espressione di Donizetti, insomma, si distribuisce secondo l'economia drammatica che il farraginoso libretto di Scribe bene o male suggerisce, conferendo ad essa quell'armonia che il dramma da solo non è certo in grado di assicurare.

Verdi, invece, accusa nettamente il disagio del macchinoso procedimento drammatico, cui il libretto lo costringe in ossequio alle convenzioni del grand opéra. Egli, lo si avverte chiaramente, tende a fissarsi all'essenziale; a mettere a fuoco il nucleo drammatico determinato dal conflitto di passioni interno ad ogni personaggio: passione di patria ed affetti umani, amore e ragioni di stato. Musicalmente i *Vespri siciliani* denunciano più di uno squilibrio espressivo; nei momenti però in cui la situazione rimette in primo piano il nodo elementare di sentimenti sotteso agli eventi esteriori è tale la potenza dell'intuizione verdiana dei caratteri e tale la forza della resa espressiva del loro dibattersi, da compensare largamente delle parti deboli dell'opera.

P. S.

sabato ore 21 secondo progr.



Carlo Tagliabue, Guido di Monforte nei «Vespri Siciliani»

# IL MONDO DELLA LUNA

*L'opera buffa di Haydn trasmessa in Eurovisione dal Festival di Aix-en-Provence sotto la direzione di Carlo Maria Giulini e con cantanti italiani*

Il mondo della luna fu uno dei due drammi per musica scritti da Polisseno Feggio Pastor arcade, alias Carlo Goldoni, da rappresentarsi al Teatro Gustinian di S. Moisè, il Carnevale del 1750. E fu un dramma veramente fortunato a giudicare dall'interesse che suscitò nei musicisti del suo tempo, fra i quali alcuni illustri. Fu rappresentato per la prima volta con la musica di Baldassarre Galuppi a Parma e a Firenze nel 1750 ed ebbe lungo e rapido giro. Nel 1765 lo stesso testo goldoniano tentò la musa di Pietro Antonio Avondano e fu rappresentato a Lisbona. In seguito fu rivestito di musica da Niccolò Piccinni (1773), Giovanni Paisiello (1774) e Gennaro Astarita (1775). In questo stesso anno l'opera, messa in musica da Haydn, fu rappresentata in uno spettacolo di marionette nel Castello di Esterhazy in Ungheria. Ed è precisamente questa edizione che, rimessa in luce al Festival di Aix-en-Provence, viene trasmessa oggi per televisione.

Il mondo della luna è una burletta immaginosa che rientra nel quadro dell'opera buffa tradizionale. Sono personaggi e situazioni in cerca di musica. La finzione

scenica diventa talvolta paradossale e inverosimile, del che è convinto lo stesso autore che si serve della commedia in funzione della *vis comica*, arricchita, nel nostro caso, di un certo sapore satirico. Ma l'opera buffa non mirava a castigare ridendo *mores*, mirava a determinare azioni e sentimenti in ispirito di musica. Il nostro Paisiello anche vi era riuscito in maniera eccellente e sarebbe di non dubbio interesse uno studio comparativo con quel-

sabato ore 22,30 televisione

lo che aveva fatto il Galuppi prima di lui e contemporaneamente fece Haydn. Si comprenderà benissimo che la musica di quest'ultimo è più contenuta e concentrata, nella intensità della elaborazione, mentre quella degli italiani è più sciolta ed ariosa. Particolarmente il Paisiello trovò toni e coloriture pittoresche che sarebbe di grande interesse mettere in rilievo. Per esempio, la scena del risveglio di Buonafede.

Nella commedia goldoniana è presentato, quale personaggio

centrale, un tal Buonafede, fanatico di astronomia e morbosamente quanto sciocamente avido di conoscere i segreti del mondo lunare. E la curiosità gliela toglierà, naturalmente a suo modo, Ecclitico, finto astronomo, facendogli osservare la luna con un suo « canocchiale » col quale può vedere cose minutissime, persino « spogliare le donne quando vanno a letto ». Buonafede è il tipo credulone dell'opera buffa che crede di saperla lunga e invece viene da tutti beffato e giocato. La verità è che Ecclitico, il finto astronomo, e il suo amico Ernesto hanno messo l'occhio sulle due figlie, Clarice e Flaminia, che egli tiene gelosamente custodite, e cercano di trar profitto, ai loro fini, della sua lunatica morbosità. A completare la combriccola si aggiungono due altri personaggi: Lisetta, la brillante servetta che aspira a diventare una serva padrona, e Cecco, cameriere di Ernesto, destinato ad essere presentato niente di meno che quale imperatore del mondo lunare.

Ecclitico, per realizzare i suoi fini, somministra a Buonafede un

Guido Pannain  
(segue a pag. 46)

## RADAR

Resta qualcosa da dire, dopo la cronaca e le sue fioriture, intorno al matrimonio principesco di Bruxelles? Sembrerebbe di no. Se lasciamo andare le considerazioni che non riguardano strettamente l'union des coeurs, quali parole si possono spendere? Matrimoni ne avvengono tutti i giorni, il rango sociale degli sposi non c'interessa per nulla, la loro giovinezza è una condizione in cui si trovano solitamente le coppie all'altare, e quanto all'abbenza, principesse e cenerentole sono tutte belle il giorno delle nozze. E tuttavia milioni di persone si sono commosse davanti al televisore, perché questo era un matrimonio cui potevano assistere tutti, familiarmente, guardando, anzi spiando più e meglio di chi era presente di persona, nel volto dei protagonisti. E senza dubbio l'immagine della sposa era di tale adolescente purezza, di così incantevole spontaneità da far pensare quanto preziosi, a saperne sentire e fruttificare il valore, siano i fragili doni della gioventù e della bellezza. E poi ci furono le improvvise, intrattabili lagrime, e queste rimescolarono i cuori più induriti. E tutte le donne, attente affacciate davanti al piccolo schermo, hanno pianto insieme. Perché ricordavano, perché visioni più o meno distanti della loro vita si riaffacciavano alla mente, serene o amare, nostalgiche o disperate.

E io, incontrando certi occhi di donne commosse, pensai non tanto alle storie private che in piccoli scintilli sembravano riemergere, ma a quel semplice spettacolo.

a quella normale funzione religiosa in cui si riassume, come la nascita, come la morte, un'avventura miracolosa del genere umano, e certo più che la nascita, più che la morte, il gesto forse più responsabile dell'esistenza.

Il fatto che fossimo in tanti ad assistere a quel matrimonio richiamava al nostro pensiero un destino comune e, per un attimo almeno, ispirava il bisogno di considerarlo una volta ancora, dimentichi come troppo spesso siamo del suo significato.

Eraamo solo al primo atto, o alla prima scena del primo atto. Quello, in certo modo, era ancora infanzia, cioè impulso; ma la maturità segue negli anni futuri, cresce con la vita, si modella, si attua e si amplifica nelle responsabilità della famiglia. Come l'individuo si esplica, come si realizza teso a una completezza sempre più sicura, mai eramente completa, ma sempre ansiosa di assoluti e di conclusioni, così il matrimonio si perfeziona, l'uno in due conquista, nel dare e nell'avere, la piena personalità. Parole? Parole cui la realtà irride? La realtà può irridere, quella è anche la sua parte, è il dramma della vita stessa, ma l'uomo diventa umano nel dramma, non nella commedia. Ideali? Sicuramente, il matrimonio è e dev'essere concepito come un ideale: ideale è ogni atto della vita che non voglia restare nella pura naturalità. Mi sentirei ridicolo a suggerire anche il più piccolo consiglio; ma sento che affermando che il matrimonio è forse l'evento più generoso e più importante dell'esistenza, ne dichiaro umilmente la bellezza e la grandezza per cui è lecito sopportare gravami e sofferenze. Dalla coppia umana nasce la società; la società deve alla famiglia, suo embrione, il bene e il male di cui gode e patisce. Il matrimonio è tomba dell'amore? Sciocchezze. Mi soccorre subito alla mente il ricordo di una pagina bellissima di Croce nei suoi Frammenti di etica. Il matrimonio, egli dice, è solo « la tomba dell'amore selvaggio, meramente naturale ». Andatevi a leggere quella pagina. E se l'oggetto dell'amore con l'età impallidisce e sembra venir meno, questo è solo l'eterna presenza dei sensi nella vita, presenza contro la quale è forza e destino combattere e star vigili sempre. Una parola più semplice, più umana? « Ne ricordo una di un caro amico estinto: « le mogli bisogna amarle di più proprio quando invecchiano, quando non sono più belle ».

Franco Antonicelli



Bruna Rizzoli (Flaminia)

# MUSICHE DI SCHUMANN

Sabato ore 21,30 - Terzo Progr.

Un concerto dedicato completamente a Schumann, quale quello che il Terzo Programma trasmetterà sabato 18, suscita un particolare interesse poiché di tutto particolare è la produzione sinfonica di questo sommo romantico tedesco. Aspre discussioni sollevarono, sin dal loro apparire, le quattro Sinfonie che Schumann scrisse tra il 1841 e il 1851: discussioni orientate tutte verso l'aspetto negativo del sinfonismo-pianistico del compositore sassone e che tendevano a mettere in luce come il genio pianistico schumanniano si trasformasse in semplice e piatto mestiere trasferito in campo sinfonico. Ora, è vero che Schumann a differenza di Schubert, Mendelssohn e Brahms, raramente affronta la Sinfonia con quella precisa consapevolezza dei valori insiti negli schemi e negli spiriti della classica forma; ed è vero altresì che la sua personalità rifugge pienamente e liberamente nella produzione pianistica e liederistica; ma sarebbe negare la verità, non ammettere la reale sostanza della narrazione sinfonica in un lavoro come la *Seconda Sinfonia* in do maggiore, op.

61. Anche la produzione sinfonica minore determina nello Schumann un orientamento stilistico e costruttivo oltremodo personale, anche se non sempre aderente ai canoni del sinfonismo romantico. Eccellente esempio di freschezza inventiva e di eleganza formale è quel tritico che si intitola *Ouverture, Scherzo e Finale per orchestra*; come veramente nuovo nella impostazione strumentale solistica, e denso di genuina materia musicale, appare il *Konzerstück* op. 86 per quattro corni e orchestra. Con il maestro Victor Deszarzens collaboreranno i quattro cornisti Domenico Cecarossi, Giorgio Romanini, Alfredo Bellacini, Calogero Aricò.

Venerdì ore 21 - Progr. Nazionale

Una sinfonia di Beethoven, la Terza, « Eroica », sarà diretta da Sergiu Celibidache, venerdì, in un concerto al quale collaborerà anche il flautista Severino Gazzelloni come interprete dello stupendo *Concerto mozartiano* K. 315 e del *Concerto bocheriniano* in re maggiore. « L'Eroica », questo capolavoro del sinfonismo romantico, composto nel 1804, segna con intendimenti prettamente rivoluzionari il nuovo cammino che do-

veva percorrere la sensibilità musicale ancora influenzata, nonostante l'esperienza mozartiana, dal mondo classico. Alorché fu chiesto a Brahms di indicare con quale lavoro avesse avuto origine il romanticismo musicale del popolo tedesco, egli non esitò un istante e rispose: « La Terza Sinfonia: non per il suo carattere eroico, ma per quanto di lirico, di libero, di rivoluzionario è racchiuso in ogni rigo dell'intera partitura ».

Domenica ore 17,30 - Progr. Naz.

Un concerto ben variato e abilmente congegnato è quello che dirigerà il maestro Colonna domenica 12 in collegamento diretto con la Reggia di Capodimonte. Ad una introduzione classica, cioè alla *Sinfonia* n. 48 di Haydn, seguiranno due composizioni per orchestra da camera unita ad un inconsueto complesso solistico formato da quattro saxofoni. La prima composizione è dell'americano Kalmel ed è stata realizzata nella forma del « concerto grosso », dove, naturalmente, i quattro saxofoni costituiscono il « concertino »; l'altra è un *Diverzimento* per saxofono di Absil nel quale, con estrema eleganza,



Victor Deszarzens dirige il concerto di sabato dedicato a Schumann

si impongono tutte le risorse di questo strumento. Completeranno questo concerto napoletano, il wagneriano *Idillio di Sigfrido* e *Jeux d'enfants* di Bizet.

Martedì ore 18,15 - Progr. Naz.

Segnaliamo, diretto dal maestro Rosada e interpretato dalla pianista Lea Carlaino Silvestri, un allestimento dello stupendo *Concerto* per pianoforte e orchestra in sol minore di Viotti. Vogliamo ricordare che questo Concerto fu

concepito per pianoforte dal grande violinista piemontese il quale, dato il grande successo che suscitò al « Concert Spirituel » di Parigi, lo trascrisse nel 1793 personalmente per violino. E' veramente una grande composizione sinfonica nella quale circolano fermenti romantici così vivi e attivi da fare correre con il pensiero, mediante un riferimento spesso preciso, alle prime opere concertistiche di Beethoven.

F. K.

## Concluso il concorso internazionale italo - francese

# I SEI GIOVANI TALENTI

*Nel corso di sedici trasmissioni in duplex, la Francia ha presentato ad una giuria italiana 24 artisti, strumentisti, cantanti da camera e lirici ed altrettanto ha fatto l'Italia, sottoponendo 24 artisti delle stesse categorie ad una giuria francese*

Il 3 marzo scorso aveva inizio dalle stazioni del Secondo Programma una rubrica piuttosto insolita. Si intitolava *Jeunes talents* e gli artisti venivano presentati in un titolo in due lingue per una iniziativa che metteva, per così dire, in lizza 48 giovani artisti italiani e francesi.

Di concorsi e di manifestazioni aventi per scopo la rivelazione delle giovani forze della musica dell'arte, gli ascoltatori, soprattutto quelli del Secondo Programma, ne hanno conosciuti parecchi; ma la serie di trasmissioni di cui stiamo parlando aveva una caratteristica speciale.

Per la prima volta un concorso internazionale si presentava come una gara: infatti, la Francia ha presentato a una giuria italiana, durante il corso di 16 trasmissioni, in duplex, 24 giovani artisti appartenenti alle categorie strumentisti, musicisti vocali da camera e lirici. Altrettanto ha fatto l'Italia, sottoponendo a una giuria francese 24 giovani artisti italiani appartenenti alle categorie strumentisti e cantanti lirici. La rubrica si è svolta per circa 4 mesi e ha presentato, settimanalmente, a milioni di ascoltatori, francesi e italiani, tre artisti, uno francese e due italiani o viceversa.

Col sopraggiungere dell'estate, nella stagione cioè in cui i giovani sciamano per le vie del mondo in cerca di emozioni, di sensazioni e di nozioni nuove da apprendere, si è concluso anche il ciclo dei Giovani talenti che offre a 6 artisti la possibilità di fare un viaggio di studio in una nazione amica. La giuria italiana riunitasi presso la Sede di Roma e composta da Guido Guerrini,

Giorgio Favaretto, Arrigo Pelliccia, Vittorio Emanuele, Tito Schipa, Maria Caniglia, Giulio Bignami, presidente Giulio Razzi, ha scelto — su 24 aspiranti — i tre giovani francesi che usufruiranno della borsa di studio messa in palio dalla RAI. Essi sono: la violinista Paulette Bedin, allieva del maestro René Benedetti, vincitrice del primo premio di violino al Conservatorio Nazionale Superiore di Musica di Parigi e del primo grande premio di Musica da Camera nella classe del maestro Joseph Calvet. La Bedin, che nel 1958 aveva guadagnato un diploma con medaglia al Con-

lunedì ore 22 sec. progr.

corso Internazionale di Ginevra vince, dunque, il primo premio per la categoria: strumentisti francesi.

Per la categoria musica vocale da camera, la giuria italiana ha premiato il tenore Henri Pujol, un sensibile e colto allievo di Magdeleine Vindriès e di Marguerite Pifteau. Il Pujol è abbastanza noto in Francia per aver partecipato ad alcune trasmissioni della Radio Francese e ad importanti manifestazioni teatrali.

Per la categoria voci liriche, la giuria italiana ha assegnato il primo premio ad André Zambianchi, una giovane artista, figlia di padre italiano e di madre francese. La Zambianchi, che si è diplomata al Conservatorio di Lione con un primo premio di canto e un primo premio di opera, ha fatto parte, per la stagione '56-'57, della Compagnia

Stabile del Teatro dell'Opera di Lione.

I tre « giovani talenti » italiani premiati dalla giuria francese sono: il soprano Pinuccia Perotti, il baritono Walter Alberti e il pianista Fabio Peressoni.

Pinuccia Perotti, milanese, è un'artista venticinquenne che i nostri ascoltatori hanno già conosciuto in occasione dei Concorsi « Voci » e « Lirici della Fortuna » e « Giacomo Puccini ». La Perotti ha partecipato anche al Concorso di Bruxelles del 1956, classificandosi fra le prime. Recentemente si sono aperte per lei anche le ambite porte della Scala, dove ha cantato la Francesca da Rimini, sotto la direzione del maestro Gavuzzi.

Il baritono Walter Alberti è nato a Roma ventidue anni fa, e si è diplomato nel Conservatorio di Santa Cecilia, dove ha studiato sotto la guida del maestro Francesco Pediconi. E' riuscito vincitore nel 1958 del Concorso Enal e del XIII Concorso di Spoleto.

Fabio Peressoni è un giovane triestino di ventidue anni, allievo del maestro Alessandro Costantini, già vincitore nel 1957 del Concorso Nazionale Pianistico « Città di Treviso », e primo degli italiani al Concorso Internazionale « G. B. Viotti » di Vercelli nel 1958.

I tre « giovani talenti » italiani si apprestano, dunque, ad iniziare un viaggio-premio in Francia, mentre i tre « jeunes talents » francesi saranno ospiti del nostro paese. Questo lunedì, in uno speciale concerto di presentazione organizzato dal Secondo, il pubblico potrà ascoltare tutti e sei i giovani vincitori del concorso.

G. M.



Dall'alto: Paulette Bedin, Henri Pujol, André Zambianchi



Dall'alto: Pinuccia Perotti, Walter Alberti, Fabio Peressoni

# LA MADRE

*tre atti di Karel Capek*

L'opera dello scrittore boemo Karel Capek, notissima in tutto il mondo e soprattutto nell'area anglosassone, è ancora scarsamente conosciuta tra noi. Pochi sanno che fu proprio Karel Capek, nel suo dramma *R.U.R.*, a coniare una parola che ricorre ormai nella nostra conversazione quotidiana, la parola « robot », dal cecco « robota », che vale « lavoro pesante », « fatica ».

Giornalista, saggista, autore di drammi utopistici, di racconti polizieschi, di romanzi di fantascienza, di note letterarie, di taccuini di viaggi e persino d'uno scherzoso manuale di orticoltura, Karel Capek fu tra gli uomini più rappresentativi della Cecoslovacchia nel periodo tra le due guer-

re in loro gli stessi sentimenti degli uomini. Col fratello Josef, pittore e scenografo, Capek scrisse nel 1921 la moralità *Dalla vita degli insetti*, rappresentando la vita umana su un piano favolistico attraverso le vicende fantastiche di farfalle, scarabee, formiche, effimere. Nella commedia *L'affare Makropulos*, del 1922, i casi d'una cantante pluricentenaire, che ha bevuto un elisir di lunga vita, gli servirono per mostrare lo squallore di un'esistenza senza confini. Dalla collaborazione dei due fratelli nacque nel 1927 il dramma *Adamo creatore*, imperniato sulla convinzione che le riforme ripetute e i vecchi errori e che, nonostante i suoi difetti, il mondo in cui viviamo è ancora il migliore.

Seguace del pragmatismo e degli ideali democratico-umanitari del presidente Masaryk, Capek tentò in questi primi drammi una difesa della solidarietà civile, dell'equilibrio, dell'ordine, contro il dilagare della cultura tecnica e razionale, contro i sogni distruttori dei ribelli.

Ma quando nel 1937, dopo un lungo intervallo, tornò al teatro, i tempi erano mutati, e i suoi ultimi drammi rispecchiarono, non più con distacco filosofico, ma con intensa partecipazione, il precipitare degli avvenimenti verso i disastri della guerra. *Il morbo bianco*, di quell'anno, fu una spietata satira della dittatura e delle reazioni inconsulte della folla eccitata. *La Madre*, del 1938, rese con forza monumentale i turbamenti e le angosce di quell'epoca tumultuosa.

Strumentato come un tripido dialogo della Madre con le ombre del marito e dei figli, questo dramma mette a contrasto l'amore materno e gli ideali del civismo e del dovere. La Madre, che ha perduto nelle lontane colonie il marito ufficiale in un'im-



Rina Morelli (La madre)



Ivo Garrani (Il padre)

boscata dei selvaggi e il figlio Andrea, medico, contagiato di febbre gialla per un esperimento scientifico, ostacola disperatamente gli altri figli nelle loro imprese. Ciò nonostante, l'uno dopo l'altro, essi le vengono strappati dalla morte: uno come aviatore nel tentativo di battere un record d'altezza, altri due come avversari di campi opposti nella guerra civile.

Resta l'ultimo, Toni, un ragazzo inerme e sognatore, al quale ella si aggrappa come alla sua estrema ragione di vivere. E quando la patria è invasa da un barbaro aggressore, disputa, sola e sconsolata, con le ombre dei suoi morti, che vorrebbero convincerla a lasciar Toni libero di arruolarsi. Ella resiste, si dibatte, implora, ma alla fine eroicamente cede: lei stessa dà il fucile al ragazzo, quando gli aeroplani nemici cominciano a mitragliare le città aperte e i bambini.

Due conflitti si intersecano dunque in questo lavoro: la lotta della donna col mondo degli uo-

mini che, abbagliati dalle loro aspirazioni, non si curano troppo del suo affetto, e la lotta d'una creatura viva col prepotente, ossessivo mondo dei morti. La Madre conserva sino alla fine l'illusione che i suoi cari le appartengano, ma essi le sfuggono di mano, l'accusano di non capirli, e, tenendo dietro alle loro chime dai nomi altisonanti, se ne vanno di casa, per ritornarvi soltanto come larve, come misere ombre.

Il dramma, costruito con grande scaltrezza tecnica e con complessi rapporti di simboli e allusioni (si pensi al problema di scacchi con cui viene rivelato all'inizio il contrasto politico fra Pietro e Cornelio), si svolge tutto nell'afosa stanza del Padre, ingombra di fucili, tappeti e allucinati cianfrusaglie coloniali. In quella magica stanza la Madre discorre coi suoi morti, in quella stanza contendente con le incalzanti voci della Radio che chiamano alle armi il suo ultimo figlio. Immersa in un'atmosfera così livida e soffocante, nel con-

fitto con le ombre dei trapassati e col tormentoso richiamo della Radio, la Madre assume un valore simbolico, quasi incarnazione di tutto il dolore umano dinanzi alla crudeltà della guerra. Con questo lavoro Capek precorre il dramma della sua terra aggredita dalle truppe hitleriane. Alla vigilia della catastrofe che avrebbe minacciato l'esistenza stessa della nazione cecca, egli si proponeva, portando in scena i defunti come creature vive, di rammentare che nell'ora del pericolo la forza d'un popolo è nell'unità spirituale tra i vivi e i morti, simbolo dei perpetuarsi della stirpe.

Pacifista incredulo nelle grosse parole e alieno dai gesti retorici, egli si trasformò in *La Madre* in uno scrittore combattente. Il messaggio morale e artistico di questo lavoro non ha perduto valore, anche se il suo pathos ruente può apparire a tratti spaesato in anni scettici e diffidenti come i nostri.

Angelo Maria Ripellino

mercoledì ore 21,20  
terzo programma

Le mondiali. Era nato nel villaggio di Male Svatonovice nel nord della Boemia il 9 gennaio 1890 e morì a Praga, sopraffatto dall'ingiustizia di Monaco, il 25 dicembre 1938. Figlio d'un medico, aveva studiato filosofia a Praga, a Berlino, a Parigi, addottrandosi nel 1915 con una tesi sul pragmatismo.

In teatro Capek si affermò nel 1920 con la commedia lirica *Il brigante*, malinconica allegoria della giovinezza spavida che insorge contro il ristagno della tradizione e le consuetudini piccolo borghesi, e conquistò fama internazionale col dramma collettivistico *R.U.R.* (*Rossum's Universal Robots*), storia di automi costruiti in una isola in mezzo all'oceano, i quali, dopo aver distrutto l'umanità, sentono nasce-

# CONCERTO IN TRE

*radiodramma di Ottavio Spadaro*

Già trasmesso dalla stazione svizzera di Monteceneri e, sia in lingua italiana che slovena, dalla « locale » di Trieste, questo Concerto in tre di Ottavio Spadaro viene adesso presentato dalla Rai in rete nella interpretazione della compagnia di prosa di Firenze, con la regia di Umberto Benedetto. Concerto in tre è il primo componimento radiofonico di Ottavio Spadaro, il quale giunge al microfono dopo un lungo periodo, oltre un decennio di intensa attività teatrale; di lui basterà ricordare che già nella stagione 1948-49 — era appena uscito dall'Accademia Nazionale d'Arte Drammatica — ebbe a sostenere la regia d'una « novità » di Ugo Betti, Corruzione al Palazzo di Giustizia, e che del celebre dramma bettiano curò anche le due successive edizioni. Probabilmente, proprio la sicura esperienza scenica (può sembrare un paradosso, ma non lo è) ha portato lo scrittore, mosso dall'ardente entusiasmo dell'iniziatore, a rifugiare in questo suo primo incontro con il microfono da ogni formula che fosse anche teatrale, di proposito evitando un lavoro da recitarsi « anche » alla radio, uno di quei plurivalenti lavori

che, scriveva Enrico Rocca, « da una gamba o dall'altra finiscono sempre per zoppiare ». Ottavio Spadaro infatti — va riconosciuto il suo impegno — ha composto questo Concerto in tre su una chiave fra le più particolari, e più seducenti, che offre il mondo del radiodramma: quella che vede nella musica e nella parola due elementi di pari importanza per la composizione.

sabato ore 22,15 - progr. naz.

La stagione sta per concludersi. In un teatro colmo di pubblico appassionato, il trio di Adriana, Walter, Andrea — pianoforte, violino, violoncello — è impegnato nel suo ultimo concerto. Quando inizia il brano che ne chiude il programma, l'esecuzione che il trio offre di questa sonata è ormai celebre, si avverte nella sala la rincredimento sincero per la perdita ormai vicina, per l'addio ormai inevitabile. Il trio si scioglie per non più ricostituirsi. Peccato! Era un trio di così rara ar-

monia, di così perfetto equilibrio! Quasi escano assieme alle note dalle corde percosse del pianoforte noi ascoltiamo però i riconditi pensieri di Adriana e vediamo a conoscere i suoi affanni, le sue inquietudini, le sue delusioni. Non è mai stato, il loro, un trio di « perfetto equilibrio »! Walter, il violino, ha dominato con il suo estro e la sua tempra di conquistatore, prima ancora che con la sua arte, i due compagni. Dinanzi alla prepotenza dell'uomo e dell'artista, Adriana ed Andrea, uniti nel vincolo del matrimonio, si sono scoperti separati e indifesi. Salgono le frasi della sonata, mentre al calore della musica si fanno sempre più vuoti i ricordi nel cuore della donna: dal grigiore della vita coniugale all'incontro con Walter, alla meravigliosa follia, alla fine tanto paventata ed ora così terribilmente vicina.

Ecco, la sonata è finita, il concerto è tre terminato. Sono rimasti soli, e sembrano estranei, indifferenti. Adriana ed Andrea, il pianoforte e il violoncello; due strumenti, due creature umane. Un momento difficile, il loro; ma, forse, è possibile ritrovare l'accordo per un concerto in due.

e. m.



Ottavio Spadaro

# A PIEDI NUDI PER ATENE

di Maxwell Anderson

Maxwell Anderson, recentemente scomparso, è una specie di vivente antologia di teatro americano. Figlio di un ministro battista, egli esordì assai giovane nei giornali, passò obbligato tra i mestieri pratici e l'attività creativa. Il suo primo dramma rappresentato fu di intonazione verista, ma scaldato da una vena romantica che ingrossò via via nelle opere successive. Da buon protestante intellettuale, pagò poi il suo tributo al simbolismo e alla fantasia, che teorizzò anche in un saggio sul carattere simbolico e spiritualista del teatro. Quindi, la storia gli suggerì una serie di tragedie in versi — *La Regina Elisabetta*, *Maria di Scozia* ecc. — che gli guadagnarono larga

popolarità — *Knickerbocker's holiday* e *Lost in the stars* — dove l'impegno politico e sociale si risolve in chiave di satira brillante, e da ultimo col dramma *Giovanna di Lorena*, interpretato a Broadway da Ingrid Bergman e diretto su un palcoscenico italiano da Orazio Costa. E poi saggi, poesie, racconti, sceneggiature cinematografiche; testimonianze di una personalità instancabile, ricchissima di buona volontà, di coraggio e di fede.

A piedi nudi per Atene è una libera rievocazione dell'ultimo periodo della vita di Socrate. Anderson è per molti versi un americano tipico, e dunque storia e filosofia non lo mettono in soggezione: il suo Socrate è avvicinato alla buona, colto in quei tratti umani che la cronaca registra più facilmente che la storia. Ma ciò viene utile al drammaturgo per attribuire concretezza realistica al suo insegnamento, al suo esempio. Libertà, democrazia, amore per la patria e passione del vero da una astratta sublimazione si calano in un carattere d'uomo; perdono in schematismo e acquistano in calore e verità grazie al quadro in cui si inseriscono e alle alternative cui sono soggetti nel contrasto con gli interessi pratici e affettivi, con le tentazioni e le debolezze; talché, in definitiva, la vittoria della libertà, l'affermazione trionfale della saggezza e della moralità di Socrate scaturiscono da un processo dialettico che conferisce ai principi enunciati il valore pratico di un esempio, di un insegnamento che è doveroso e possibile imitare.

f. b.



Annibale Ninchi è il protagonista del lavoro di Anderson. A piedi nudi per Atene

martedì ore 21 progr. naz.

rinomanza in patria e in Europa. Ma Anderson doveva acquistare popolarità autentica — anche presso il nostro pubblico — solo concedendosi con maggiore abbandono alla sua vena moralistica e sociale. Instradato da una commedia satirica contro la corruzione della vita parlamentare americana, egli scrisse due drammi ispirati dall'ingiusta condanna degli anarchici italiani Sacco e Vanzetti. Il secondo di essi, *Winterset*, giunto in Italia col titolo *Sotto i ponti di New York*, conobbe una fortuna mondiale nella versione cinematografica. La sua biografia artistica si completa, in sintesi, con due commedie musicali ugualmente po-

## DODICI TRASMISSIONI A CURA DI LORENZA E UGO BOSCO



Achille Millo, interprete della maschera di Pulcinella

# Le 99 disgrazie di Pulcinella

Già accolte con largo e schietto favore di pubblico, ora sono tre anni, vengono ora riproposte ai radioascoltatori dodici trasmissioni dedicate a una delle più famose e importanti maschere classiche italiane: quel napoletanissimo Pulcinella che trae le sue più remote origini dalla commedia plautina e affonda le sue vigorose radici nella lontana, assai più recente, Commedia dell'Arte. Quel Pulcinella che appartiene al più classico repertorio del Teatro napoletano, che ebbe, in tempi non più vicini, il suo più grande interprete e inventore nel non dimenticato Antonio Petito e al quale ogni tanto si accosta, con non minore genialità, un altro grande attore contemporaneo: Eduardo De Filippo.

Queste dodici trasmissioni, che sono state realizzate a cura di Lorenza e Ugo Bosco, si riallacciano alla più rigorosa tradizione, pur tenendo conto di esigenze e gusti moderni. Per fedeltà ai modelli originali sono stati conservati le musiche, il dialetto e i particolari modi di recitazione. Ogni trasmissione, pertanto, dopo che è stato raccontato l'argomento della commedia, ha un inizio musicale, costituito da una arietta, da una canzone o da un motivo popolare ottocentesco napoletano, e si conclude con una

canzone di tipo umoristico che gli stessi attori cantano, come una volta, a mo' di congedo.

Pulcinella, genuino rappresentante di tutto un popolo, ha una anima poliforme: di volta in volta umile servo o fantasioso spaccone, autentico alocco o furbo di tre cotte, ma ricco sempre, comunque, di una calda e pregevole umanità che ce lo rende caro e accettabile. Gli fanno corona Colombina, la servetta che ai suoi occhi appare come il più alto ideale femminile, Felice Sciocciammocca, suo rivale, che ha

domenica ore 22,30 sec. pr.

tutti i difetti della fatua e scioccamente pretenziosa piccola borghesia da cui proviene, il Capitano pronto alle rodomontate non meno che agli accomodamenti, Don Asdrubale, il vecchio ostinato e cocciuto, e infine Don Anselmo Tartaglia, una tipica macchietta che, stornando le parole, offre il plausibile e sempre rinnovato pretesto per un inesauribile giuoco di lazzi e di equivoci.

Dopo i personaggi principali, diamo ora una rapidissima occhiata anche agli argomenti su cui si articolano le dodici trasmissioni di questa piacevole «pulcinellata». Pensiamo sia sufficiente per

esimerci da ogni ulteriore commento e per accaparrare l'interesse degli ascoltatori. Le avventure, o le disavventure, della popolarissima maschera saranno queste: «Pulcinella vedovo e balla asciutta del futuro genero»; «Pulcinella sergente senza paura nella casa degli spiriti folletti»; «Pulcinella servitore e duellista notturno per conto di Don Giovanni d'Alverado»; «Pulcinella e il Felice medico per forza di cose e guaritori per combinazione»; «Pulcinella avvocato e tutore di fanciulle in età da marito»; «La fucilazione dei due Pulcinella promessi sposi e disertori»; «Tre banche con Pulcinella banchiere e contabile»; «Pulcinella allievo di recitazione e sposo felice per ispirazione della Medea»; «Pulcinella finto sordo per doversi d'ospitalità e in vista del meglio»; «Pulcinella perseguitato per amore e vittima della calunnia e della fame»; «Pulcinella marito di due mogli e vedovo afflitto dai creditori»; «Le nozze disastrose di Pulcinella Cetrulo sviato e perseguitato dalle macchinazioni del perfido Brighella».

C'è anche in questo arido elenco di titoli la promessa di un sottile e incomparabile didatta: una promessa che Pulcinella sa di poter mantenere e ad usura.

Luigi Greco

# LA CENA DELLE BEFFE

di Sem Benelli

**C**arnasciali voglion essere; sempre carnaiali! - Coprire sorridendo tutti i mali! - Quella sera, si racconta, insofferente degli estenuati preziosismi dell'aedo del «vivere inimitabile», Vincenzo Cardarelli, giovane e ancor oscuro poeta, udito lo spicciativo elogio della gaia scienza che diceva pane al pane, fu il primo, dal loggione, a dare il via agli applausi. Per tutta la sera, poi, Edvige Reinach, Alfredo De Antoni, Amedeo Chiantoni, alla ribalta, furono travolti dagli applausi di un pubblico impazzito di entusiasmo. In poche ore, la notizia del trionfo

giovedì ore 21 secondo progr.

percorse l'Italia, valicò i confini; a Parigi, esaltò Sarah Bernhardt alla quale non parve vero di poter indossare i panni maschilini di Giannetto Malaspina; a New York, si impossessò di Ethel, John e Lionel Barrymore; a Ginevra, Giannetto e Neri, lodatissimi; e da noi, come al solito, cominciò la polemica.

Con *La cena delle beffe* di Sem Benelli, la sera del 16 aprile 1905, dal palcoscenico del teatro Argentino in Roma si originava, o, per meglio dire, veniva consacrato un equivoco che si sarebbe protratto con conseguenze non trascurabili nel nostro repertorio del primo quarto di secolo ossessionato dall'idea dell'emancipazione dal dramma borghese e dalla fissazione del «teatro di poe-

sia». Anzi, ad essere precisi, di equivoci se ne consacrarono due. Da una parte, quello degli esaltatori che persero la testa. Domenico Oliva in testa, e collocarono un insolente, aggressiva, sarcastica e ben costruita opera di teatro sulla vetta della poesia maiuscola, con la conseguenza di crocifiggere l'autore ad una responsabilità e ad un'ambizione dalle quali non gli sarebbe stato più possibile svincolarsi, e gli costarono un aspro tormento durato fino all'ultimo respiro. Dall'altra, quello dei denigratori ad oltranza e per partito preso che giudicavano tutto quanto era e sarebbe uscito dalla penna del commediografo, vita natural durante, niente altro che pacottiglia, ideologico fumismo da diletante, falso lirismo, verseggiatura beccera che confondeva la poesia con la disinvolta trovata tipografica di andare a capo ogni nuovo sillabo (il famoso « verso parlato » benelliano in favore e contro il quale furono versati secchi d'inchiostro).

In altre parole, come gli antidannunziani scopersero finalmente il loro uomo e lo esserono a contraltare del superbo immaginifico del quale avevano stroncato e stronecavano sistematicamente ogni copione, coll'eccezione, a denti stretti, della sola *Figlia di Jorio*, fors'anche perché la Duse, alla quale non avevano mai perdonato di averne abbracciato la causa... ed altre cose, non ne era stata la protagonista; così i dannunziani di stretta osservanza, una volta tanto d'accordo coi



Bianca Toccacchi (Fiammetta)



Tino Carraro (Neri)

neutrali rigoristi in buona fede, sempre sospettosi di fronte ai sacrosanti, seppur indiscreti e clamorosi diritti del palcoscenico e diffidenti per natura del successo, non persero l'occasione di negare, in blocco, ogni merito ed ogni originalità al giovane autore seppellendone l'attività, passata presente e futura, sotto i pesanti sarcasmi d'un umiliante disprezzo. Malinconia di una piccola cronaca, spenta cenere, a cinquant'anni di distanza, di un gran fuoco di paglia.

Come sempre, la verità e la giustizia erano a mezza strada. Sem Benelli, in fondo, costruiva il suo antidannunzianesimo con materiali dannunziani, accendeva i suoi conflitti romantici con temi borghesi, assordava di timbri eroici un'ispirazione intimamente malinconica. Il crepuscolarismo di Sem Benelli; ecco la storia di una vocazione tradita. Da *La maschera di Bruto*, a *Tignola*, a *La cena*

*delle beffe*, il vertice maggiore toccato dal suo ingegno, e poi a tutto il resto è sempre un motivo, è sempre un personaggio che egli si tira dietro: il motivo del contrasto tra la maschera dell'eroismo, o quantomeno della proterva sicurezza, ed il volto dell'impotenza, della delusione o del risentimento del fallito; e il personaggio irretito nelle frustrazioni di colui che, per dirla in termini psicoanalitici, cerca impossibili compensazioni — magari affidate ad un aggressivo libido — al proprio schiacciante complesso di inferiorità. Che poi, da ciò, potessero scaturire preannunci inconsapevoli di temi che divennero preminenti nella generazione teatrale successiva, come quello della inconsistenza della personalità e della non coincidenza dell'essere e del parere, questo era naturale. Non sarà un merito ma è una realtà. Autobiografismo? Forse.

Certo si è che l'ambiguo e beffardo Giannetto della *Cena* — responsabile di tutto il giannettismo che ne seguì e si attaccò a numerosi altri autori — con la sua crudeltà nata da una disperazione e la sua temerarietà da giocatore d'azzardo suscitata in ribellione alla propria intimità, rimane una figura umanamente vera e artisticamente genuina; sufficiente, nel magro e colorito realismo di una vicenda, ad ontà delle apparenze elementari, di vendetta, di lussuria e di sangue proiettato sullo sfondo di una Firenze Medicea detotta dalla novellistica rinascimentale, a consegnare agli scaltriti spettatori di mezzo secolo dopo, reduci da tante e tanto inquietanti esperienze, un'opera teatralmente vivida che è qualche cosa di più e di meglio del semplice documento di un tempo perduto e, tutto considerato, non da buttar via.

Carlo Terron

## LINGUE ESTERE ALLA RADIO

programma nazionale ogni giorno feriale, ore 6,45

### SPAGNOLO

(lunedì, mercoledì, venerdì)

### PORTOGHESE

(martedì, giovedì, sabato)

Per seguire più agevolmente e con miglior profitto le lezioni, è consigliabile munirsi dei manuali redatti dai docenti dei corsi:

Juana Granados

**Corso pratico di lingua spagnola L. 1000**

L. Stegagno Picchio - G. Tavanì

**Corso pratico di lingua portoghese L. 800**

In vendita nelle principali librerie. Per richieste di rette rivolgersi alla

ERI - Edizioni Rai radiotelevisione italiana

Via Arsenale, 21 - Torino

## DALLA VITA DI UN FANNULLONE

Un racconto di Eichendorff nella traduzione e nell'adattamento radiofonico di Vittorio Sermonti



Matteo Spinola (Il fannullone)

**L**a grande avventura del giovinetto fannullone inizia in un luminoso giorno al risvegliarsi della primavera. A che scopo lavorare — egli si chiede — affaticarsi, lasciarsi sommergere da infinite preoccupazioni, guai, ansie per il pane quotidiano quando tutt'intorno ruscelletti e allodole, boschi, pianure, cielo e terra cantano la loro gioia di esistere? Una minuscola bisaccia, un violino e nel cuore « come un'eterna domenica » sono un bagaglio più che sufficiente per andarsene tranquillamente a zonzo per il vasto mondo. Ma l'avventura romantica dei suoi verdi anni di adolescenza non sarebbe perfetta senza il più decisivo degli incontri, quello dell'amore; e sarà, come è lecito aspettarsi, un amore impossibile e disperato che per il nostro vagabondo eroe si identifica nelle delicate fattezze di una giovane damina. Per raggiungerla e baciarsi della sua vista, il fannullone, trafitto da quella fresca beltà, non conosce osta-

coli di sorta; così come non ne conoscerà per sfuggirla quando si avvede che un giovane ufficiale, più degno di lui, lo ha preceduto nel cuore della bella aristocratica.

Da quell'istante il nostro eroe, per scrollarsi di dosso la temenda infelicità che lo ha colpita,

intraprende un viaggio lunghissimo attraverso selve, pianure e monti sino a giungere nelle contrade d'Italia. Quivi fra casi bizzarri, scambi, equivochi e inaspettate rivelazioni si compirà la magnifica avventura del giovinetto perdigiorno, vittorioso in ogni frangente come si conviene a tutti i semplici e puri di cuore.

Il racconto *Dalla vita di un fannullone*, da cui è tratto il presente adattamento radiofonico a cura di Vittorio Sermonti, appartiene alla migliore produzione di Joseph Benedikt non Eichendorff (1788-1857) e il maggior lirico del Romanticismo tedesco: un racconto che si risolve in lirica divagazione su uno sfondo di pura fantasia, in musicale rievocazione dei temi più cari all'ideologia romantica, denso di suggestioni e di poetici incanti.

I. M.

venerdì ore 21,20  
terzo programma

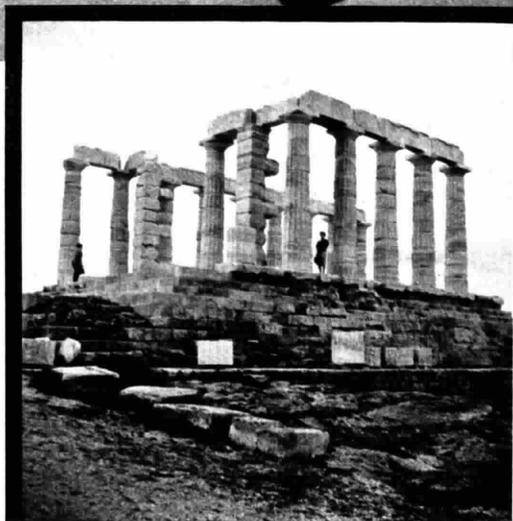
# Da Sunion ad Atene



Atene: il celebre corpo degli Evzoni si appresta al cambio della guardia dinanzi al monumento del Soldato ignoto

*In collaborazione con la Radio Ellenica, il Telegiornale ha realizzato un documentario sulla arteria Capo Sunion-Atene, la bella e moderna strada panoramica che attraversa i luoghi dove rifulse la civiltà dell'Attica*

**F**ra Capo Sunion ed Atene corrono settanta chilometri di strada e quasi tremila anni di storia. Paesaggio e storia: due cose che qui marcano parallelamente, quasi senza soluzione di continuità. La strada, senza dubbio uno dei tracciati più significativi e affascinanti della Grecia, è nuova, bella e solitaria, tra scogli e insenature, spiagge e strapiombi, pietre e silenzi, vestigia e monumenti che testimoniano lo splendore della civiltà dell'Attica. Capo Sunion costituisce appunto l'estrema punta sud-ovest dell'Attica: gli antichi naviganti lo temevano e lo veneravano perché era una delle zone più tempestose che si conoscessero. Ed Omero lo immortalò in un verso dell'*Odissea*: « E' lo stesso da quando si combatte la guerra di Troia, solo le sue rughe sono più profonde ». Alla sommità di Capo Sunion si levano le colonne do-



Il tempio di Poseidone che sorge sulla vetta di Capo Sunion



*Nella foto grande: Una veduta della costa sud-occidentale dell'Attica lungo la quale corre la strada. Qui sopra: L'antichissimo monastero bizantino del Kaisariani, ai margini della nuovissima arteria*

riche del tempio di Poseidone, dio del mare. Narra la mitologia che Atena, dea della sapienza, venne un giorno a conflitto con Poseidone per il possesso dell'acropoli di Atene. La dea ebbe infine la meglio e Poseidone si ritirò accigliato e indispettito a Capo Sunion dove stabilì la sede del suo potere marittimo su tutto il Mediterraneo. Fin qui l'inevitabile mitologia. In realtà, la nuova strada panoramica Capo Sunion-Atene è destinata non tanto a richiamare alla mente del turista scolastici ricordi di leggende, quanto a svolgere il preciso ruolo di grande arteria, con tanto di doppia carreggiata, di industria alberghiera e di stazioni di servizio per gli automobilisti.

Costruita per iniziativa dell'ex ministro dei Lavori Pubblici Costantino Karamanlis, attuale Presidente del Consiglio, è da considerarsi una delle più

belle strade costiere del mondo. Il servizio che la Radiotelevisione Italiana ha realizzato in collaborazione con la Radio Ellenica, vuole essere un omaggio alla storia ed al carattere di un popolo che diede vita e forma a quei valori che costituiscono il patrimonio di tutta la civiltà occidentale. Le musiche del documentario sono sta-

**mercoledì ore 22,10 TV**

te scritte da Carlo Alberto Pizzini che si è ispirato sul luogo, seguendo passo passo la lavorazione. Non si tratta dunque di musica adattata o scritta per così dire « su misura », ma di una successione di quadri sonori che accompagnano la visione, là dove alla musica è affidato il ruolo di coro.

(Fotografie di Pizzini e Maestrelli)



**Un tratto della modernissima strada che congiunge Atene a Capo Sunion**

# Vicende della popolazione di Roma

*Con i suoi due milioni di abitanti, la Capitale d'Italia ha superato di mezzo milione la cifra più alta raggiunta dalla popolazione della Roma dei Cesari*

Alcune settimane fa la popolazione della capitale d'Italia ha raggiunto la cifra di due milioni di individui, cifra che non era mai stata toccata, nel corso della storia millenaria dell'Urbe, nemmeno nei più splendidi periodi dell'antica potenza e grandezza imperiale. Si è infatti generalmente convinti, malgrado la mancanza di precisi censimenti, che la capitale del più potente Stato del mondo antico non abbia mai avuto più di un milione e mezzo di abitanti, numero che appare, del resto, veramente enorme. Solo che la densità demografica di allora era, su tutto il globo, di gran lunga inferiore a quella attuale.

L'ultimo censimento dell'Urbe fu eseguito sotto Cesare nel 51 a. C. Da allora gli abitanti di Roma non vennero più censiti da soli, ma insieme al resto della popolazione dell'Impero. E' impossibile dunque basarsi sui rilievi statistici successivi al censimento di Cesare per conoscere con esattezza a quanto ammontasse la popolazione della capitale. Si può solo stabilire, ricorrendo a molte induzioni e deduzioni, una cifra demografica approssimativa. Quel che appunto hanno fatto alcuni pazientissimi studiosi, fra cui l'eroico Pietro Castiglione, direttore dell'Ufficio Statistico del Regno Sardo, che ebbe il coraggio di esaminare l'immensa documentazione statistica sulla popolazione romana dalla data di fondazione dell'Urbe fino alla trasformazione della Roma papale in capitale dell'Italia moderna, e cioè per un trentennale periodo di oltre 2600 anni. Orbene, secondo il Castiglione, la popolazione romana sotto Augusto si aggirava sul milione e 400 mila abitanti, ivi compresi gli schiavi, che ammontavano alla cifra impressionante di quasi trecentomila, e i forestieri che ammontavano a 70 mila. E poiché certi dati pervenuti fino a noi sulla vita imperiale dell'Urbe ci permettono di arguire che la popolazione romana abbia segnato un lieve aumento dopo Augusto, si è giunti alla suaccennata conclusione: che cioè Roma avesse, nel periodo della sua maggiore ricchezza demografica, circa un milione e mezzo di abitanti.

## 80 mila ai tempi di Servio Tullio

C'erano voluti otto secoli perché le tre tribù della Roma primitiva diventassero una popolazione imponente. Quelle tribù si componevano, secondo le notizie tradizionali, di appena diecimila individui. Ancora al tempo di Servio Tullio, penultimo re di Roma, quand'erano già passati quasi due secoli dalla fondazione della città, la sua popolazione toccava appena la cifra di 80 mila persone. Ciò si desume dai dati statistici

ufficiali registrati sotto quel re, il quale, istituendo per primo l'uso del censimento generale. Ma man mano che la città accresceva la propria potenza e influenza la sua popolazione aumentava, non solo per virtù intrinseca, ma anche per il continuo afflusso di persone provenienti da territori sottoposti, e di prigionieri di guerra trasformati in schiavi. L'aumento fu pressoché costante fino al tardo impero, interrotto solo, di tanto in tanto, da guerre e pestilenze particolarmente micidiali. Poi comincia la curva discendente che si rivela inarrestabile. Essa diventa addirittura precipitosa nell'ultimo secolo dell'Impero. Quando nel 476 l'ultimo imperatore romano Romolo Augusto viene deposto, Roma non conta più che 100 mila abitanti: da metropoli d'un immenso Stato si è ormai ridotta al rango di una cittadina di provincia.

## 17 mila dopo Avignone

E tuttavia la curva discendente era ancora ben lungi dall'aver toccato il punto più basso. Le invasioni barbariche col loro immane corollario di stragi e di saccheggi, le lotte fra le fazioni, la miseria generale, le epidemie spopolarono ancora di più l'ex-capitale imperiale. Per secoli essa non fu che l'ombra di se stessa. E infatti, a circa sette secoli di distanza dalla caduta dell'Impero, e precisamente nel 1198, un censimento ordinato dal papa Innocenzo III rivelava che a Roma non vivevano più di 35 mila persone. Ma il colpo di grazia, dal punto di vista demografico, fu dato alla città dal trasferimento della Santa Sede in terra francese, ad Avignone. La Corte papale era l'ultimo centro di vita di attività che fosse rimasto nell'Urbe. Perduto anche questo, la città fu sul punto di spegnersi. Quando nel 1377 il papa Gregorio XI decise di abbandonare Avignone e tornare definitivamente sulle rive italiane, vi trovò una città semideserta che cadeva in rovina e in cui erano rimaste non più di 17 mila anime, in gran parte abbruttite dalla miseria, dalle malattie e dalle lotte di parte. Per poi in pieno Rinascimento, quando per le arti e le lettere a sé, da ogni parte d'Italia, artisti e letterati di grande fama, perfino allora Roma continuò ad essere semideserta. Nel 1513 salì al pontificato Leone X, il papa umanista, che aprì un vero secolo d'oro per le arti e le lettere a tutta la penisola. Ebbene, egli trovò che a Roma non vivevano più di 40 mila abitanti. Nei dieci anni di regno di Leone la città riuscì a realizzare qualche progresso: giunse, cioè, a 60 mila abitanti. Ma pochi anni dopo, nel 1527, una nuova sciagura abbattutasi su di essa non solo le tolse il guadagno realizzato sotto Leone X, ma la fece



Come circolano nella Capitale i due milioni di romani

scendere a un livello demografico ancor più basso di quello anteriore all'avvento di Papa Medici: alludiamo alla conquista e al saccheggio che la città subì da parte delle truppe spagnole e tedesche inviate contro papa Clemente VII da Carlo V, imperatore di Germania. Fu una delle più terribili invasioni che la storia dell'Urbe ricordi, tale da oscurare quelle barbariche avvenute dopo il crollo dell'antico Impero. Gli atti di vandalismo e di violenza sanguinaria compiute in otto giorni nella capitale della cristianità da parte delle truppe di quel cattolichissimo sovrano lasciarono nei romani un ricordo incancellabile. Quando l'incubo finì a Roma non esistevano più che 33 mila persone.

## In festa gli abruzzesi

Ma è proprio allora che incomincia la curva demografica ascendente. Già alla fine del '500 la popolazione romana tocca la cifra di 80 mila anime. L'aumento continua anche nei secoli successivi, ma con tale lentezza che nel 1870, quando le truppe sabaudie entrarono nella Città Eterna, esse non vi trovarono che poco più di 200 mila abitanti, 50 mila di più di quanti ne contiene oggi il più popoloso quartiere della città, il Tuscolano. Ma dal '70 in poi l'aumento è vertiginoso. In soli diciott'anni, e cioè dal 1870 al 1888, la popolazione si raddoppia raggiungendo i 400 mila abitanti. Si delineava così la possibilità che in un non lontano avvenire la nuova Roma emulasse in ricchezza demografica l'antica metropoli imperiale. E infatti, in appena settant'anni, la previsione non solo si realizzò, ma fu largamente superata. Il primo milione di abitanti venne raggiunto nel 1931. Oggi, a meno di trent'anni di di-

stanza da quella data, è stato depiato il traguardo dei due milioni. Poche città al mondo hanno segnato un aumento proporzionalmente uguale. Grazie ad esso Roma non è soltanto divenuta la più popolosa città d'Italia, battendo Milano e Napoli, quella Napoli che per tanto tempo aveva avuto un numero di abitanti doppio del suo; essa figura per di più come la sesta città d'Europa, venendo dopo Londra, Parigi, Mosca, Berlino e Leningrado e precedendo altre metropoli che fino a pochi lustri or sono la superavano largamente, come, ad esempio, Vienna e Amburgo.

Un tale incremento è dipeso sia dalla vitalità intrinseca della popolazione romana, sia dal continuo contributo di altre zone d'Italia, specie di quelle centrali. Fra i gruppi di immigrati la graduatoria in ordine numerico è la seguente: primi fra tutti vengono gli abruzzesi, poi i marchigiani, i pugliesi, i calabresi. Roma è così divenuta un vero e proprio crogiuolo demografico in cui si fondono e amalgamano i più disparati gruppi etnici della Penisola.

Naturalmente le variazioni demografiche svoltesi attraverso 26 secoli e le esigenze che ne sono derivate hanno profondamente inciso sull'aspetto fisico della città. Se i primi abitanti di Roma rivissero non riconoscerebbero più le colline e le pianure su cui si adagia la Roma attuale. Le alluvioni che oggi hanno lievi penture, erano allora tagliate a picco e separate da valli profonde. Alcune, come il Quirinale e il Campidoglio, oggi nettamente separate fra loro, erano allora pressoché unite. Altre sono completamente scomparse o quasi: del colle Germano, per esempio, su cui sorgeva la casa di Cicerone e ai cui piedi, secondo la leg-

genda, furono trovati Romolo e Remo mentre succhiavano latte da una lupa, non esiste più traccia. Il Colle Capitolino, privato della cima e spianato per costruirvi il tempio di Giove, perduta del tutto la fisionomia originaria. D'altro canto parecchie alture, inesistenti nell'antichissima area romana, si formarono lentamente nel corso dei secoli. Ne è un esempio il Monte Giordano, che è oggi sormontato da Palazzo Taverna e che nel Trecento servì di base alla famosa fortezza degli Orsini, fortezza allora insuperabile, grazie alla quale gli Orsini tenevano testa a papi e imperatori. Ben ne conobbe la potenza Enrico VIII di Lussemburgo che non poté, nientemeno, essere incoronato in San Pietro proprio perché gli Orsini, appoggiandosi a quella collina fortificata, gli preclusero il passaggio verso il Vaticano. Così pure il Monte Testaccio, alto 35 metri sulla pianura, con una base di 850 metri di giro, non sorse che nell'epoca imperiale per l'ammassarsi di vasi e di anfore, rotti durante le operazioni di scarico nel porto fluviale. Alcune profonde bassure di un tempo si sono notevolmente rialzate: tale la zona di Campo Marzio, che ancora ai tempi di Augusto era acquitrinosa e abbandonata e che poi invece divenne parte del centro monumentale di Roma.

## Le trasformazioni edilizie

Il rialzo delle pianure e delle vallate fu dovuto soprattutto ai grandi sterri compiuti per l'esecuzione di grandi opere pubbliche e private. Tra i fianchi delle colline si accumulavano in tal modo enormi quantità di materiali che finirono con livellare gran parte della città. Per avere una

Achille Saltta  
(segue a pag. 32)

Dalle "Odi,, al "Giorno,,

# La poesia del Parini

*Perfezione letteraria e tensione morale sono i due segni nei quali si definisce l'arte dell'abate lombardo che rese immortali i personaggi del suo mondo*

Nel giovanile Dialogo sopra la Nobiltà, il Parini preannuncia, attraverso la finzione di una disputa tra cadaveri recenti (quello di un nobile e quello di un poeta), i temi e le tesi che poi diverranno la sostanza della sua grande poesia. Un genio « nero », applicato a spremere dall'abbominabile tête-à-tête gli effetti più sconcertanti, lascia intravedere la carica polemica e biografica con cui l'abate di estrazione contadina affronta e sviluppa uno degli argomenti topici dell'intelligenza settecentesca, la critica della nobiltà di sangue. Com'è noto, l'Alfieri (che in fatto di moralismo antiaristocratico non scherzava) era lieto di essere lui stesso conte per non venir sospettato di parlare mosso da invidia e astio; e si doleva che il Parini, plebeo, rischiasse di legittimare quel dubbio di fondo. Evidentemente l'Alfieri non teneva conto del privilegio connesso a quel pur reale (ma in fondo minimo) rischio: il privi-

nobilità, il Parini si portò dietro per tutta la vita un senso di disagio che spiega insieme l'infelicità dell'uomo e la stupenda e lucida irritazione con cui il poeta evoca e rende immortali i personaggi del suo mondo.

Questo punto di vista, è chiaro, non basta ad esaurire le profondità della poesia del Parini, irriducibile ad un risentimento autobiografico: ne illumina però alcuni toni e significati non secondari. Non a caso, dovendo esibire immagini oppostive (secondo la normale meccanica del discorso moralistico), egli attinge a paesaggi e figure dell'infanzia campagnola. Ancora, a Bossiso, sopravvive la vecchia casa rustica dove il poeta trascorse i suoi primi anni. Pur nel cuore di una regione, la Brianza, rimasta fedele pressoché fino ad oggi alle sue secolari consuetudini e tradizioni, la casa del Parini è ormai un cimelio. Vanno sparendo anche dagli angoli più romiti quelle aie, quei porticati, quelle logge che nella tarda e pingue estate s'indorano di pannocchie appese: quegli orti, quei cortili col grande fico che sovrasta i muretti, quei selciati su cui stridevano i ferri dei cavalli da tiro. Ma sono rimaste le dolci e molli colline, e ride ancora il lago nell'aria pura; sull'altra sponda incombono le prime Alpi (« e guarda il bel paese - alta di monti schiena - cui sormontar non vale - Borea con rigid'ale », La salubrità dell'aria). E' una natura lieve e moderata, forse un po' molle, ma immersa nella dolcezza e intinta nella armonia. Ce ne ha dato una bella descrizione contemporanea Carlo Linati, in un suo libro di peregrinazioni lombarde, sulle orme di Renzo. E probabilmente, se fosse nato nobile, la poesia del Parini non sarebbe uscita dai limiti di una alta Arcadia, soddisfatta nella ricerca di un equivalente formale di quella razionale realtà di natura. Nelle odi e nel Giorno, invece, dell'Arcadia sopravvive solo le educate maniere letterarie mentre lo spirito è ormai un altro, tutto portato sulla realtà degli uomini, sul loro comportamento morale, sul loro



Giuseppe Parini

modo di reagire, interiormente, alle sollecitazioni ambientali. I futili cicisbei del Giorno portano in realtà il peso di un destino drammatico, ed è la loro boriosa inconsapevolezza a provocare lo scherno impietoso con cui il Parini ne racconta e commenta le gesta.

Perfezione letteraria e tensione morale: se in questi due segni si riconosce e definisce la poesia del Parini, non c'è dubbio che la sua modernità, la sua capacità di proporsi come modello (la terranno presente, pochi anni dopo, due altri grandi poeti lombardi, il Porta e il Manzoni) risiede soprattutto nel secondo; in quella fedeltà dolorosa, in quella cattiveria con cui egli aderisce al tema primario della sua esistenza. Oc-

corre un orgoglio nuovo, in un modo o nell'altro simile alla disperazione, perché un plebeo che vive tra i nobili scriva le righe che concludono il Dialogo citato all'inizio: « Se io avessi a risuscitare io per me, prima d'ogni altra cosa, desidererei d'esser uomo dabbene, in secondo luogo d'esser uomo sano, dipoi d'esser uomo d'ingegno, quindi d'esser uomo ricco, e finalmente, quando non mi restasse più nulla a desiderare, e mi fosse pur forza di desiderare alcuna cosa, potrebbe darsi che per istanchezza io mi gettassi a desiderar d'esser uomo nobile in quel senso che questa voce è accettata presso la moltitudine ».

Angelo Romano

martedì ore 21,20 terzo programma

legio di sperimentare in proprio, in una minuta e quotidiana e inevitabile contestazione con l'ambiente, i pro e i contra, le provocazioni e i contraccolpi, le mortificazioni e le rivincite che, da materia di esperienza psicologica, si trasformavano nelle querelle in pretesto di un elegante filosofare. Nella poesia del Giorno, l'astio astratto della tesi culturale si traduce in una spietata rappresentazione di ore, atti, riti; nella esaltazione di un rapporto col tempo, coi sentimenti, con la vita morale ridotto a un insensato cerimoniale; nella evocazione di una città, Milano, « dove tetraggine di clima e follia di uomini si impastano a formare uno sfondo desolato. Giunto per la via dell'educazione umanistica e della professione ecclesiastica (l'unica che, di fatto, permettesse a un figlio di contadini di superare la propria condizione sociale) a frequentare i palazzi e la società dei

ERI - EDIZIONI RAI Radiotelevisione Italiana

## Il libro della sera

La collana che raccoglie pagine di fantasia e di moralità per una lettura serena e meditata

Prossimamente in vendita nelle principali librerie

ERNESTO BALDUCCI

## CONCORDANZE SPIRITUALI

L. 1000

L'uomo è sempre, nel suo profondo, contemporaneo all'uomo: basterebbe a persuadercene un incontro con le testimonianze più significative della spiritualità di tutti i tempi e di tutti i paesi. Tale spontanea concordanza appare da questa raccolta di scritti di varie epoche, congiunti tra loro organicamente da un discorso che vuol mettere in luce il carattere di « adempimento » della Rivelazione cristiana.



I tre saggi Buddha, Confucio e Lao-tse

### Altri volumi della stessa collana

Franco Antonicelli:

Il soldato di Lambessa L. 800

C. Betocchi-L. Fallacara-N. Lisi:  
Mistici Medievali L. 600

Antonio Baldini:  
Il Doppio Melafumo L. 1000

Franco Antonicelli:  
Piccolo libro di lettura L. 1000

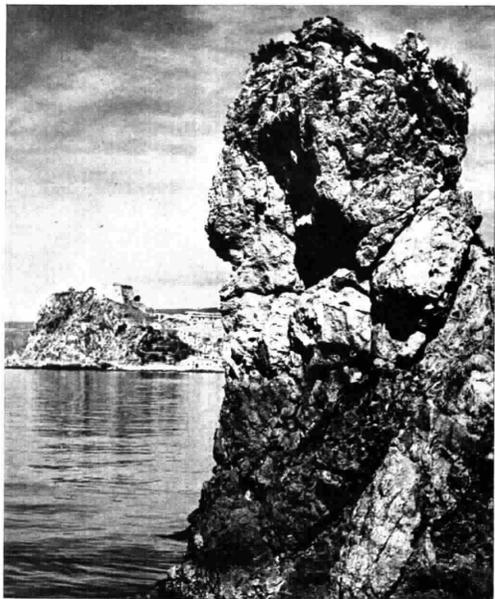
Per richieste dirette rivolgersi alla

ERI - Edizioni Rai  
Radiotelevisione Italiana

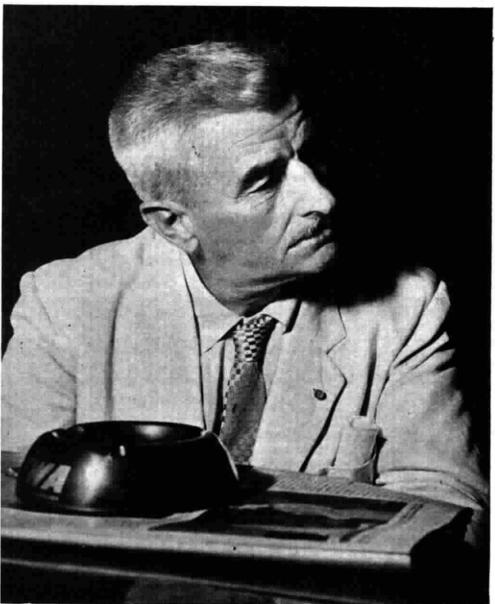
via Arsenale, 21 - Torino

# «TERZA PAGINA» SI RINNOVA

Alle rubriche già largamente affermate, l'ascoltatissima trasmissione trisettimanale aggiunge ora altri motivi di vivo interesse: "Teatro sotto le stelle", di Francesco Callari e "Musa d'estate", di Nicoli Pucciarelli; "Accadde d'estate", di Mino Caudana e Michele Serra e — direttamente dalla nuova Sede di Cosenza — "Appuntamento in Calabria", che porterà al pubblico italiano la viva voce di questa regione



Visioni della Calabria: Scilla



William Faulkner è fra gli scrittori esaminati nella nuova rubrica Musa d'estate di Nicoli Pucciarelli

Col sopraggiungere di ogni stagione nuova, Terza pagina ha la consuetudine, ormai, di modificare strutturalmente la sua impaginazione: specie quando la stagione nuova è l'estate; che modifica, altrettanto strutturalmente, abitudini, gusti, desideri, interessi, occupazioni e soprattutto svaghi della maggior parte degli ascoltatori. Ma non si pensi che questa Terza pagina estiva, in onda da mercoledì 1° luglio con frequenza trisettimanale, abbia un carattere esclusivamente balneare o turistico, per intonarsi anche fisicamente col clima di stagione: che accanto a rubriche nuove, studia espressamente per il trimestre luglio-agosto-settembre, ne troveremo altre più antiche, già collaudate da una lunga esperienza e ormai popolari al pubblico del Secondo Programma. Ecco, in primo luogo, *Cerchiamo insieme*, la rubrica di colloqui spirituali con gli ascoltatori, che sarà ancora curata da Padre Virginio Rotondi il martedì; ecco *Auditorium* e *Concerto in miniatura*, le due rubriche musicali rispettivamente il martedì e il mercoledì; ecco *Jazz in vetrina*, di Biamonte e Micocci, il venerdì, per gli amatori del genere moderno. *Sapere per star bene*, di Lino Businco, non è certo un titolo nuovo: ma la classica rubrica medica, ora il venerdì, avrà un nuovo carattere, particolarmente intonato all'estate, per dare notizie utili a chi è al mare o in montagna, e per riferire i risultati dei congressi internazionali a cui il medico giornalista prende parte.

Anche *Piccolo viaggio in provincia*, il mercoledì, non è un titolo nuovo: e gli ascoltatori di Terza pagina dovrebbero ricordare la rubrica di Mario Ortensi, che ebbe un così vivo successo fra il gennaio e il marzo scorso. Ora Mario Ortensi ha già ripreso a girare con il suo taccuino e la valigetta alla ricerca di nuovi ambienti, e soprattutto di nuovi personaggi per i suoi caratteristici «racconti dal vero»: sono nel suo itinerario la Lucania, gli Abruzzi, il Piemonte, forse anche la Calabria.

Nuovo invece, ancora il mercoledì, è il *Teatro sotto le stelle* a cura di Francesco Callari; e nuova la *Musa d'estate*, di Liana Nicoli Pucciarelli, che lo sostituirà dalla metà di agosto. Sono programmi tipicamente di stagione, e non soltanto nei titoli: ma entrambi orientati a un preciso interesse culturale. Nella prima serie, Francesco Callari ci tratterà una interessante storia del teatro all'aperto, ripercorrendo le tappe di una millenaria tradizione che va dagli anfiteatri e le arene

dell'antica Grecia fino agli spettacoli allestiti ai nostri giorni nelle ville, nei giardini, nei cortili, sulle piazze o nei sagrati delle chiese. Nella seconda serie, la Nicoli Pucciarelli esaminerà in sei trasmissioni le figure di poeti, artisti, musicisti e scrittori per i quali il tempo d'estate ha rappresentato una delle fonti caratteristiche di ispirazione: Carducci, D'Annunzio, Wagner, Gauguin, Faulkner, Hemingway.

*Accadde d'estate*, affidato per le prime trasmissioni a Mino Caudana e per le successive a Michele Serra, porterà ogni venerdì i ricordi e le impressioni di due giornalisti che per anni hanno fatto gli inviati speciali per spiagge e località climatiche, a nome dei maggiori giornali italiani. Molti hanno letto i loro servizi, e qualcuno, certo, li ricorda ancora: ma ci sono tanti piccoli fatti, tanti personaggi curiosi, amenità, avventure, imprevisti e aneddoti che sono rimasti fuori da quegli articoli: e che in queste trasmissioni potranno tornare a vivere, per essere partecipati agli ascoltatori.

La Terza pagina del venerdì si chiuderà ogni volta con *Appuntamento in Calabria*, forse la rubrica più «nuova» di tutta la settimana. Sarà un programma irradiato direttamente da

Radio Cosenza, per portare al pubblico nazionale la voce di questa regione, dove la sede della RAI è stata inaugurata solo pochi mesi or sono: è una regione ricca di tradizioni, di iniziative culturali; dove non è difficile rinvenire i documenti di antiche civiltà; una regione che ha dato all'Italia scrittori, filosofi, artisti, musicisti; e che, attraverso la radio, potrà portare la testimonianza più aggiornata di questa sua presenza nella vita del Paese.

Fra tutti questi titoli manca *La bancarella*, di Massimo Alvaro: una delle rubriche più affermate di Terza pagina, che da due anni ormai ci aggiorna settimanalmente sulle ultime novità librarie, e ci porta gli echi più vivi della cronaca letteraria italiana. *La bancarella* non sospende però le sue pubblicazioni, neppure per la stagione estiva: la ritroveremo una volta il mese, il giovedì, in una edizione particolare, più ampia e più ricca, dedicata ai grandi avvenimenti del mondo delle lettere e delle arti durante l'estate: premi, mostre, convegni, incontri, viaggi in Italia di scrittori e artisti stranieri, tutta la varietà e la attualità letteraria che proprio durante l'estate viene con più evidenza alla luce.

sc. c.

## L'EUGENIO ONIEGHIN

nella interpretazione di Giancarlo Sbragia



L'Eugenio Onieghin di Alessandro Puskin è un'opera singolare nella storia della poesia. Scritto fra il 1822 e il 1831 è un romanzo in versi diviso in otto capitoli, nei quali si racconta con accenti purissimi e commoventi la storia dell'amore di Eugenio per Tatiana; amore impossibile per la differenza dei caratteri dei protagonisti e funestato poi dalla morte di Lieskij, l'amico di Eugenio e da questi ucciso in duello per un tragico equivoco. Il clima romantico della vicenda e la purezza della poesia di Puskin, che è considerato il padre della letteratura russa, fanno di quest'opera uno dei capolavori della letteratura mondiale. La lettura di Giancarlo Sbragia non è una pura e semplice dizione di versi, ma una vera e propria interpretazione che s'accende nei punti dove l'autore si identifica col protagonista.

mercoledì ore 22 programma nazionale



La signorina Cristina Sanjust di Roma, mentre effettua un'intervista per incarico del Servizio Opinioni della RAI

# INDAGINI SULL'ASCOLTO

In questi ultimi mesi sarà certamente accaduto a numerosi nostri lettori di imbattersi in persone che, qualificandosi per intervistatori del Servizio Opinioni della RAI, hanno chiesto quali trasmissioni, radiofoniche o televisive, essi avessero ascoltato il giorno precedente.

Sono ben 460, infatti, i comuni italiani nei quali operano con continuità gli intervistatori del Servizio Opinioni; si tratta di tutti i capoluoghi di regione, della grande maggioranza dei capoluoghi di provincia e di una serie di comuni, medi e piccoli, scelti in tutte le regioni d'Italia in modo tale da rispecchiare le caratteristiche principali del complesso dei comuni di ciascuna regione.

L'iniziativa mira a stabilire continuamente qual è il numero di ascoltatori che segue i singoli programmi radiofonici e televisivi e quali sono le caratteristiche di

sesso, età e professione del pubblico di ciascun programma, mentre altre inchieste sono rivolte a conoscere il giudizio degli ascoltatori sulle singole trasmissioni.

L'iniziativa non può che risolversi a vantaggio degli intervistati stessi, perché fornisce elementi utili in sede di formulazione dei programmi, ed è legata, per la sua buona riuscita, alla cortesia del pubblico nell'accettare l'intervista ed alla esattezza delle risposte fornite dagli intervistati.

Il Servizio Opinioni della RAI rivolge, quindi, attraverso il « Radiocorriere-TV », un particolare e cordiale ringraziamento a tutti coloro che sono stati intervistati negli scorsi mesi e coglie l'occasione per anticipare i ringraziamenti a quanti in futuro vorranno cortesemente rispondere ai quesiti posti dai suoi intervistatori.

## RICHIESTA DI INTERVISTATORI DA PARTE DEL SERVIZIO OPINIONI DELLA RAI

Il Servizio Opinioni della RAI - Radiotelevisione Italiana, desidera entrare in contatto con persone residenti o stabilmente occupate nei sottodivisi comuni e disposte a prestare localmente collaborazione come « intervistatori » per sondaggi di carattere statistico riguardanti l'ascolto dei programmi radiofonici e televisivi.

L'attività da svolgere, retribuita, è a carattere saltuario e consiste, come è indicato sopra, nel richiedere a persone sempre varie per sesso, età e professione, notizie sull'ascolto delle trasmissioni e sulle opinioni in merito alle stesse, con l'ausilio di appositi questionari. Ogni volta verrà richiesto un numero limitato di brevi interviste (5-7 al giorno) e pertanto il lavoro può essere agevolmente conciliato con una qualsiasi normale occupazione, anche considerando che in linea di massima le interviste possono effettuarsi nelle ore serali.

Senza particolari distinzioni di sesso e di età, gli aspiranti dovranno possedere i seguenti requisiti: moralità ineccepibile, discreta cultura, distinta presenza, facilità di parola, disinvolture tatto spirito di iniziativa, scrupolosità.

Gli interessati sono pregati di porre la loro candidatura che verrà vagliata nei modi più opportuni, inviando una domanda manoscritta, in carta semplice, alla RAI - Radiotelevisione Italiana, Servizio Opinioni - Via del Babuino, 9 - Roma.

## LOCALITÀ IN CUI SI RICERCANO GLI INTERVISTATORI

### PIEMONTE

Provincia di Alessandria: Alessandria, Murisengo, Vignole Borbera.  
Provincia di Cuneo: Murello, Pardo, San Damiano Macra, Savignano.

Provincia di Torino: Carmagnola, Chiaverano, Nichelino, Orbassano, Villafranca Piemonte

### LOMBARDIA

Provincia di Bergamo: Pontenonica, Treviolo.

Provincia di Brescia: Manerba del Garda, Piano d'Artogne.  
Provincia di Como: Cortenova, Pasturo.

Provincia di Milano: Castelnuovo Bocca d'Adda, Comazzo, Limbiate, Melegnano, Renate.

Provincia di Pavia: Ferrera Erbognone.  
Provincia di Varese: Gavirate, Varese.

### TRENTINO - ALTO ADIGE

Provincia di Bolzano: Caldaro.  
Provincia di Trento: Avio, Baselga di Pinè.

### VENETO

Provincia di Belluno: Cortina d'Ampezzo.

Provincia di Padova: Conselve, Rovolon.  
Provincia di Rovigo: Adria, Porto Tolle.

Provincia di Treviso: Pieve di Soligo, Villorba.

Provincia di Venezia: Vigonovo.  
Provincia di Verona: Bosco Chiesanuova.

Provincia di Vicenza: Barbarano Vicentino, Foza, San Germano dei Berici.

### FRIULI - VENEZIA GIULIA

Provincia di Udine: Gonars.

### EMILIA ROMAGNA

Provincia di Bologna: Casalecchio di Reno.

Provincia di Ferrara: Ostellato.

Provincia di Forlì: Sorbano.

Provincia di Modena: Modena.

Provincia di Parma: Salsomaggiore Terme.

### TOSCANA

Provincia di Arezzo: Badia Tedalda.

Provincia di Firenze: Gambassi, Borgo S. Lorenzo.

Provincia di Grosseto: Massa Marittima.

Provincia di Massa: Massa.

Provincia di Siena: Siena.

### UMBRIA

Provincia di Perugia: Torgiano.

### MARCHE

Provincia di Ascoli Piceno: Ascoli Piceno.

### LAZIO

Provincia di Roma: Trevignano Romano, Velletri, Artena.  
Provincia di Frosinone: Rocca-secca.

### ABRUZZI E MOLISE

Provincia di L'Aquila: Avezzano, Pereto, Pescina.

### CAMPANIA

Provincia di Avellino: Mirabella Eclano, Taurasi.

Provincia di Benevento: San Giorgio del Sannio.

Provincia di Caserta: Casapulla.

Provincia di Napoli: Castellammare di Stabia.

### PUGLIA

Provincia di Bari: Sannicandro di Bari.

Provincia di Brindisi: Villa Castelli.

Provincia di Foggia: Monte Sant'Angelo.

### BASILICATA

Provincia di Matera: Garaguso, Irsina.

### CALABRIA

Provincia di Cosenza: Malito.

### SICILIA

Provincia di Agrigento: Agrigento.

Provincia di Catania: Castiglione di Sicilia, Vizzini, Acicatenina.

Provincia di Messina: Barcellona Pozzo di Gotto, Mazarà Sant'Andrea, San Fratello.

Provincia di Palermo: Altavilla Milicia, Roccamena.

Provincia di Trapani: Trapani.

### SARDEGNA

Provincia di Cagliari: Samassi, Serramanna.

Provincia di Sassari: Usini.

*riinveste in tale  
a avere una possibile*

**Radames-Aida** — Non m'informano se la loro amicizia prelude ad un matrimonio e se vogliono perciò un parere che riguardi un accordo coniugale. Credo di capire che hanno, piuttosto, la sola curiosità di mettere in chiaro cos'è che li attrae l'un l'altro e che talvolta li respinge. La questione sensoriale è senz'altro quella che prevale favorevolmente; impellente e dominante in lui, più mascherata e controllabile in lei. Comunque di natura essenziale in entrambi. Possono venire in seguito tutti gli altri fattori: sentimento, interesse, struttura mentale, aiuto reciproco, ambiente non molto dissimile nel grado sociale e quindi conciliabile. Eventuali disaccordi possono sorgere da manifestazioni del carattere, meno forti dal lato femminile, invece imperiose, combattive, brusche e mutevoli dal lato maschile. Lei, ne subisce la forza e l'influsso anche perché scarsa di slancio e di personalità. Lui, spavaldo e rude, può tuttavia rivelare degli impeti di sincera passione, e senza dubbio possiede (sia pure in forma grezza) le qualità per imporsi e fare strada. Posso confermare dall'esame grafologico che le attitudini al commercio, agli affari sono accentuate, non escluso il calore comunicativo nei rapporti col mondo, l'ambizione e lo spirito accaparratore, la resistenza agli ostacoli, nonché la dissimulazione a scopo difensivo.

*Compendo che sono io  
questo momento. fi*

**Castigl' oburgando mores** — Vogliamo trattare subito la questione « sentimento-matrimonio? ». C'è da credere che la ragazza abbia delle attrattive speciali non riscontrabili nella scrittura se, un essere carico di idiosincrasie come lei, può sopportarne il carattere e la forma-mentis. Senza escludere la bontà dell'animo e l'anelito affettivo estrinsecabili in condizioni ambientali forse più favorevoli delle attuali, rimane pur sempre una mente piuttosto refrattaria, priva di elasticità, un'indole caparbia, scortosa, attiva, che si impunta e si ostina anche su cose puerili, diffidente, gelosa, con uno spirito di contraddizione elevato a sistema. Lei, malgrado tutte le sue arie da ribelle, è ben altrimenti flessibile, conciliante ed obiettivo, della signorina. Evidentemente perché dotato d'intelligenza più spiccata, di facoltà ragionate più valide. A tali facoltà faccia ricorso prima di avventurarsi nelle incognite del matrimonio. Se fossero guai, altro che pace dello spirito! Con la sua sensibilità che già le crea ostacoli nel campo dell'attività pratica e nei rapporti sociali, deve prima di tutto stabilire un equilibrio tra l'ideale ed il reale, tra il mondo interiore e quello esteriore. Il vivere in armonia con i propri simili implica una serie di rinunce ad esigenze strettamente personali, ed è questo un esercizio che lei non ha ancora bene sperimentato. Si provi. Ecco il mezzo che le consiglio; e veda di temprarsi gradualmente per le rudi battaglie dell'esistenza.

*sotto l'angolo ferreo e  
l'impegno sostanziale*

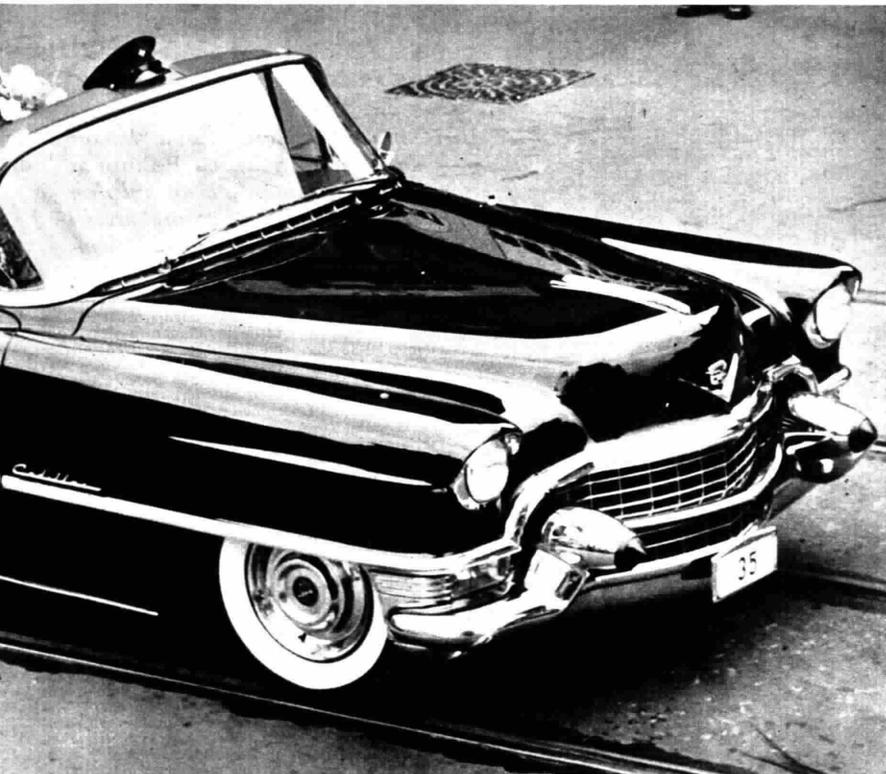
**Indecisa 1959** — Un mio sereno e spassionato giudizio, com'è nel suo desiderio, temo che si avvicini di molto agli intimi dubbi che la concertano e che abbia quindi un effetto determinante sulla decisione da prendere. Dico: « temo » perché in realtà l'ostacolo riguarda puramente la fusione dei temperamenti. Si è che, se, per un istante, si può andare spensieratamente verso le incognite di un'unione anche non perfettamente assortita; più tardi la ragione prevale, l'abitudine all'indipendenza rende meno duttile lo spirito d'adattamento, il senso critico si accentua, la personalità è già troppo formata per subire modifiche. Di natura vivace, mobile, avida di espansione vitale e sociale, accomodante ma fino ad un certo limite, comprensiva e però anche reattiva, cauteleata benché disposta, quando occorre, a dire senza tanti complimenti quello che pensa, lei ha ben scarse affinità di carattere coll'uomo che dovrebbe divenire suo marito. Se il poco valido saggio in esame non mi trae in errore direi che si tratta di persona seria, propensa ad affezionarsi, ferma nei propositi ma certo poco brillante e per niente disposta a portare mutamenti nel proprio modo di pensare e di agire. Sotto un'apparenza corretta e formale si cela un umore un po' asprigno; nella coscienza del dovere c'è un non so che di rigido che sa di « routine ». La regolarità, l'esattezza, l'amore del metodo e del convenuto lasciano intravedere il pedante e l'abitudinario, dalle idee un po' ristrette e di tendenze parsimoniose. Sono queste le prerogative che la rendono perplessa? Non si può darle torto.



*Bruxelles, 2 luglio 1959*

*Paola e Alberto,  
sposi*





Giovedì 2 luglio la Televisione Italiana ha ripreso in Eurovisione la solenne cerimonia del matrimonio civile e religioso del Principe Alberto del Belgio con Paola Ruffo di Calabria. Una cerimonia lunga e commovente che, nel suo colore fiabesco, concludeva una delle più belle vicende sentimentali del dopoguerra. Dopo il rito civile, a palazzo reale, mentre nel cielo esplodevano cinquanta colpi di cannone, ventiquattro cavalieri della scorta aprivano il corteo delle macchine dirette alla Chiesa di Sainte Gudule, per il rito religioso, tra l'irrefrenabile esplosione di gioia della folla, e lo sventolio di mille bandiere. Nelle foto, tre momenti della cerimonia: gli sposi in auto verso la Cattedrale di Sainte Gudule; inginocchiati davanti l'altare; lo scambio degli anelli

## DIMMI COME SCRIVI

*essa proprio  
parenti e cons?*

Toni — «Quante volte ho variato la scrittura!» dice lei «E quanto carta deve aver consumata per contenere la sua scrittura!» dico io. Giacché, più o meno, avrà sempre ubbidito inconsciamente all'impulso del suo temperamento che non può ammettere alcuna restrizione. Ne saprà qualcosa quell'amabile e dolce creatura (come si rivela nella grafia) ch'è proprio la moglie ideale per lei. Anch'essa è di carattere espansivo ma in misura più prudente e ragionevole. Meno dinamica del marito, meno combattiva, sa ammirarne le doti e sopportarne i difetti. E' portata ad indulgere, a conciliare i contrasti, a moderare gli eccessi. Lascia all'uomo lo slancio delle iniziative, gli sfoghi di sdegno e d'entusiasmo, il fervore delle idee e delle azioni, compensata ad usura di certi suoi umori incontrollati da quanto lei sa prodigarle in affettività, in generosità, in dedizione. E' probabile che sua moglie abbia talvolta paventato le conseguenze della troppa fiducia che ha in se stesso e negli altri, abbia tremato per la veemenza delle sue decisioni, per la tendenza a lasciarsi influenzare malgrado il notevole sfoggio di volontà dominatrice, e per lo spirito eccessivamente prodigo. Benché come larghezza di vedute e bontà di cuore si accordino perfettamente, anche se manifestate in diversa forma, secondo la propria natura.

*di conseguenza, mancano  
stesse cose non sono niente*

Anna e Giu — Invece di disperarsene benedica la rottura del suo fidanzamento che l'ha preservata da pentimenti futuri. Lei non avrebbe mai potuto essere certa di penetrare nell'animo chiuso, egoista, calcolatore di questo giovane e mai in grado di soddisfare una mentalità critica, analitica ed esigente come la sua. Del resto lei pure, malgrado non manchi di fuoco interiore, è scarsamente comunicativa. Avrà forse tanti motivi per giustificare il suo contegno autodifensivo, è anche certo che non chiederebbe di meglio se non di lasciare libero corso alla fiducia ed all'espansione; ma intanto come stabilire una valida intesa fra due esseri che male riuscivano ad andarsi incontro con cuore aperto, ognuno preoccupato di se stesso più che dell'altro, e quasi più disposto all'opposizione che alla conciliazione? Sono tutte considerazioni che traggono dalle due grafie, soltanto simili negli elementi suaccennati. Quella maschile è su di un piano intellettuale notevolmente elevato, porta i segni di un buon ingegno e lascia prevedere una carriera seria e bene calcolata. La sua è di grado mentale più modesto e dimostra poco impegno, poco amor proprio nei migliorarsi. E' presumibile che le siano mancati l'abilità e l'acume per fronteggiare una situazione pericolante. Di conseguenza le converrebbe approfittare ora di questa pausa sentimentale per farsi meno facilonia, più volenterosa, più esperta; corregga la troppa suscettibilità ed i contrasti di una natura instabile. Si prepari meglio alle sue responsabilità di moglie e di madre.

*Sei cose me dice  
scusatemi*

Milano-Prato-Perugia — Un forte dispendio di energie ed una presenza indisponente nell'intimità della casa non le sembrano motivi più che sufficienti per qualche disaccordo coniugale? Non cerchi altre cause; lo stesso non riscontro motivi di diverso genere, importanti, nelle due grafie. Una coppia come la loro ha in sé tutto per restare unita e concorde nell'intenti, nei sentimenti, nelle direttive, nelle gioie e nelle pene. Entrambi animati da uno spirito di dedizione ed oltranza, fin troppo zelanti nei loro doveri a detrimento delle forze fisiche e morali rischiano, per eccesso, di esasperare le note caratteristiche della loro natura. Lei, abitualmente vivace, sta ora facendosi inquieta e vibrante per logorio nervoso. Suo marito regge alla stanchezza colla sola forza della volontà e gli effetti si notano in un minore controllo dei suoi impulsi passionali. Tutti e due a causa di una più scarsa resistenza interiore. Piccoli screzi ed incomprensioni possono sussistere perché lei è donna di gusto, di fantasia, di ambizione, mentre lui è individuo che dà valore soltanto al sentimento ed al lavoro. L'essenziale consiste nella loro onestà d'animo, ch'è la nota dominante per mantenere l'armonia e per superare le piccole e grandi difficoltà, invece di lasciarsene travolgere.

Lina Pangella

Scrivere a Radiocorriere-TV «rubrica Grafologia», corso Bramante 20 - Torino.



Adriana Lecouvreur al suo ingresso alla Comédie Française

Signore, se voi insegnerete a recitare a mia nipote, io, in cambio, vi lavorerò a gratis la biancheria». Con questo originale contratto, stipulato fra la lavandaia parigina Rosa Couvreur ed il vecchio attore a riposo Le Grand (il quale, per ironia del destino, non era stato grande per nulla) ebbe inizio la carriera artistica di Adriana Lecouvreur, una delle più celebri attrici drammatiche della terra di Francia, la cui patetica vicenda ha ispirato un popolare dramma ad Eugenio Scriba ed Ernesto Legouvé, è stata immortalata nell'opera omonima di Francesco Cilea, che costituisce uno dei capolavori del teatro lirico italiano.

Nipote di una lavandaia, Adriana ebbe per padre un povero operaio che confezionava cappelli, Roberto Couvreur, e per madre una modesta popolana, Maria Bouly. Nata il 5 aprile 1692 a Damery, in Champagne, fu condotta a Parigi quando aveva dieci anni ed

andò ad abitare col babbo in una specie di tugurio. Non è accertato che fine abbia fatto la sua misteriosissima genitrice; è, comunque, sicuro che della bimba prese ad occuparsi la zia, iniziandola assai per tempo ai misteri del bucato. Mentre lavava e stirava sotto la guida della energica parente, la piccola Couvreur frequentava le scuole nell'Istituto delle Figlie dell'Istruzione Cristiana. Pare, tuttavia, non fosse un'allieva eccessivamente zelante, perché, più che le lezioni delle buone suore, l'attrava la vicina Comédie Française. E il suo destino non tardò a compiersi. Un giorno, appunto nei dintorni del famoso teatro, si imbatté in un gruppo di giovanissimi attori diletanti, e non esitò ad aggregarsi ad essi. Con un coraggio leonino, la troupe decise di cimentarsi nello stesso repertorio che stava non dando gli artisti della Comédie, e ad Adriana, che aveva allora quattordici anni, ven-

ne affidata la parte di Paolina nel *Poliuto* di Corneille. Mancava, però, la cosa più importante: il teatro in cui esibirsi. A procurarlo fu un sensibile droghiere di via Féron, il quale, commosso alla vista di quei ragazzi ansiosi di scendere in lizza, offerse loro magnanimamente il suo retrobottega. Qui, davanti ad un pubblico di massaie e di negozianti, debuttò Adriana Couvreur ed ottenne un tale successo che il giorno dopo il suo nome giunse agli orecchi di una delle prime dame parigine: la presidentessa Du Gué.

## La presidentessa

Incuriosita, la presidentessa si recò quella stessa sera ad assistere allo spettacolo e decise che quella ragazzina ed i suoi compagni meritavano di essere aiutati. Così li invitò a cimentarsi in un teatro più decoroso: il proprio palazzo. An-

*A dieci anni a Parigi, allieva lavandaia — Debutto teatrale nel Poliuto a quattordici anni, davanti a un pubblico di massaie e bottegai — I primi successi in provincia e le prime delusioni in amore — Trionfo alla "Comédie Française,"*

che là Adriana fece furori, davanti ad un eletto pubblico di dame e gentiluomini, e la sua vittoria fu così brillante da preoccupare nientemeno che gli attori della Comédie Française « Ragazzi », disse uno di questi ai colleghi, « qui ci stanno rovinando la piazza: bisogna provvedere ». E, per provvedere ricorsero al Conte d'Argenson, luogotenente di polizia, il quale non esitò a presentarsi al palazzo di Madame Du Gué: « Sono venuto ad arrestare quegli attorcucoli », le spiegò senza cerimonie, « sono colpevoli di abusive rappresentazioni ai danni dei Commedianti del Re ». A quelle parole la povera Adriana, che si aggirava fra le quinte in costume romano, ebbe il più genuino degli svenimenti. Intenerito da tanta sensibilità e messo in soggezione dalle proteste della presidentessa, il Conte di Argenson non mise agli arresti la troupe di novellini. Ma i giovanissimi artisti si spaventarono talmente che sciolsero la compagnia.

Quando la zia di Adriana venne a sapere dalla singhiozzante nipote che la sua carriera di attrice si era così drammaticamente conclusa, arse di sdegno, anche perché ormai si era affezionata all'idea di essere la vice madre di un'attrice: « Tu reciterai », promise, « te lo dice tua zia ». Senza indugiare, si recò a bussare alla porta di un attore a riposo, un certo Le Grand, che abitava nelle vicinanze, e gli propose il contratto a cui abbiamo già fatto cenno: lezioni di recitazione in cambio di biancheria lavata e stirata. Le Grand accettò e per un paio d'anni Adriana ebbe in lui il più coscienzioso maestro. Fu lui a trovarle il nome col quale sarebbe passata alla storia: « Couvreur », le disse un giorno, « non è un nome che va bene per una artista. Ci manca qualcosa... » meditò un istante, poi gridò: « ho trovato: ti chiamerai Lecouvreur ». Adriana Lecouvreur era nata.

Sempre per opera di Le Grand, la neo attrice ottenne, nel 1708, la sua prima scrittura nella compagnia di Madame Fonpré, direttrice del teatro di Lilla. « Bisogna fare la provincia », era il motto di Le Grand, ed Adriana, da obbediente allieva, fece la provincia per una decina d'anni prima di sfondare definitivamente e divenire la stella di prima grandezza del massimo teatro francese. Quel tirocinio d'arte fu anche per lei tirocinio nella tormentata vita di patetica amorosa che le riservava il destino. Piccola, fragile, con un soave viso malinconico addolcito ancora di più dallo sguardo degli occhi azzurri e dalla nebbia pallida dei capelli biondo-ceneri, con una voce musicale, che mancava di forza, ma sapeva farsi drittile come un metallo alla forgia del fuoco ed espri-

mere con singolare naturalezza tutte le sfumature dei sentimenti umani, la giovane attrice piacque a molti uomini e non si fece troppo pregare per cedere alle loro lusinghe, avida come era di affetto. La maggior parte delle cronache registra come suo primo amante ufficiale l'attore Enrico Clavel, fratello di madamigella Fonpré, il quale, però, quando la romantica amica si mise a parlare di matrimonio, le disse con amabile cinismo: « Mia cara, è meglio che le attrici non si sposino », e troncò la relazione.

Lasciata Lilla col cuore straziato, la Lecouvreur si recò in tournée a Luneville, e qui, sensibile come la maggior parte delle donne al fascino delle divise militari, si lasciò facilmente conquistare da un baldo ufficiale: Filippo Le Roy, da cui ebbe una figlia, Elisabetta. Naturalmente al profilarsi all'orizzonte della parola matrimonio, anche Filippo Le Roy si eclissò con la velocità del fulmine. Ma già un terzo uomo era apparso, colui che doveva essere il primo, vero, grande amore di Adriana.

## Il primo amore

Era un giovane barone, ufficiale nel reggimento di Piccardia. Generoso, cavalleresco, appassionato alle arti, aveva visto per la prima volta la Lecouvreur al teatro di Luneville, nella parte di Angelica nel *George Dandin* di Molière e se ne era innamorato. Piuttosto timido, non aveva osato recarsi nel camerino dell'attrice e aveva scelto per avvicinarla una via insolita parecchio. Essendo venuto a sapere che la Lecouvreur, molto pia, si recava ogni mattino presto in chiesa, si mise in fazione all'ingresso del tempio, e, all'apparire della fanciulla, le porse, compunto, l'acqua benedetta. Adriana, sorpresa, ringraziò, con un sorriso e la cosa finì lì, perché il giovanotto non fu in grado di apporre nessun altro contributo all'azione, in quanto la lingua gli si era letteralmente appiccicata al palato. Il mattino seguente, però, riceccolo alla soglia del tempio e offrire acqua santa. Altro sorriso e altro ostinato e disperato mutismo. Finalmente, la terza mattina, fu l'attrice a variare la scena che minacciava di farsi monotona: « Non sapevo », disse, « che il parroco avesse l'abitudine di mobilitare degli ufficiali dell'esercito per somministrare l'acqua santa ai fedeli ». Così il ghiaccio fu rotto; il barone, incoraggiato, trovò a sua volta la favella, e Adriana, felice, ebbe quell'amore romantico che aveva sempre sognato. A differenza dei suoi predecessori, il cavalleresco ufficiale non si spaventò a sentir parlare di matrimonio, anzi fu il primo a parlarne; ma, pur-

# LECOUVREUR

troppo, nel libro della vita dell'attrice non era scritta la parola « felicità ». E un giorno eccole giungere, fulminea, la notizia che il barone è morto in seguito a una caduta da cavallo.

Fu un dolore terribile, Adriana ne fu talmente sconvolta da tentare di togliersi la vita. « Hai il cuore nello zucchero », le dicevano le più esperte e pratiche compagne d'arte: « è un vero guaio nel nostro mestiere. Cercati un protettore potente e lascia da parte tutti questi sentimentalismi ». Sempre docile, Adriana, giunta nel frattempo in tournée a Strasburgo, cercò di seguire il consiglio, ma con risultati poco brillanti. Che ci poteva fare lei se quel suo cuore appassionato si ostinava a volersene stare nello zucchero e a giocare pericolosi scherzi? Così accadde che, messasi a cercare il potente protettore e adocchiato nella persona del conte Francesco Klinglin, un rampollo di alto lignaggio, figlio del più alto magistrato della città, si accorse che se ne stava già innamorando in partenza e rinunziò all'impresa. Troppo tardi, Francesco Klinglin l'aveva a sua volta adocchiata e si era messo a fare follie per lei. Vistosi respinto, aveva dato la stura a scene di gelosia, convinto che la donna dei suoi sogni amasse un altro. Perciò una sera, appostatosi davanti alla casa di Adriana, era rimasto là in fazione e, a un certo punto, vedendo la luce accesa nella camera dell'attrice, si era messo in testa che essa fosse in colloquio con un uomo,

introdottosi per chissà quale misteriosa via. Allora, senza pensarci troppo, aveva fatto irruzione anche lui. Sfondata con un paio di potenti spallate (era di costituzione erculeo) una finestra del pianterreno era piombato nella camera della Lecouivreur, facendo prendere una paura blu alla giovane donna, che se ne stava tranquillamente seduta sul letto, assorta nella lettura di un copione. Quando si era accorto dello sbaglio, il giovane Francesco, confusissimo, si era messo a balbettare, e l'attrice si era talmente commossa che il suo cuore di zucchero le aveva giocato il solito scherzo. Perdonato in grande, l'impulsivo giovanotto diveniva, di lì ad alcuni mesi, padre della seconda figlia di Adriana: Francesca, e prometteva solennemente di impalmare l'attrice. Ma la sua potente famiglia non ne aveva voluto sapere: « Tu sposerai una donna del tuo rango », aveva sibillato, nel modo più imperativo categorico possibile, il vecchio genitore. E Francesco Klinglin sposava, infatti, una ricca ereditiera.

Infelice Adriana, quanto dolore e quanto amore ci sono già stati nella sua vita appena sbocciata. Madre di due bimbe clandestine, amante sfortunata di quattro uomini, a fianco dei quali aveva sognato la felicità. La lezione è stata dura da imparare, ma lei, finalmente, l'ha imparata: non si sposano le attrici. Le si idolatra, le si colma di doni principeschi, si fanno

per loro follie, ma non sono degne di entrare nelle potenti famiglie, di diventare legittime spose dei rampolli, così detti, per bene. A quei tempi era, purtroppo così. Neppure i compagni d'arte vogliono legarsi a esse. Ferita nella sua fierezza, nel suo orgoglio di donna, ella prende una decisione stoica: niente più cuore nello zucchero, diventerà affarista anche lei. Vivrà solo per la sua arte.

## Interprete di Racine

Con questi progetti nell'anno eccezionale, nel 1717, a Parigi. Il tirocinio in provincia è finito; la Comédie Française apre i battenti alla nuova stella. Il suo debutto nella *Elettra* di Crébillon è un trionfo autentico. La fragile donna vestita di bianco, non bellissima, ma più affascinante delle belle, conquista di colpo Parigi. La sua magica voce, ricca di tante sfumature, la sincerità, l'impeto che mette nella finzione scenica, trasformandola in realtà, incantano gli spettatori. Il fatto è che l'attrice non fa che esprimere ciò che essa stessa ha provato, attingere alla sua traboccante femminilità. Per questo diventerà insuperabile interprete delle tragiche eroine delle opere di Jean Racine, il drammaturgo che ha fatto della donna la sua principale ispiratrice, ha creato nelle sue opere la più ricca e variata galleria di amorose, dalla ingenua alla supercorrotta, dalla perdidà all'angelica.

Divenuta l'astro di Parigi, Adriana, grazie ai potenti protettori che si è decisa a scegliere, si arreda in Rue Marais un appartamento di un gusto squisito. Il suo salotto, la sua camera studio, tappezzata di raso scarlatto, sono frequentati da tutta la haute parigina, dame e gentiluomini si disputano la sua amicizia. Per lei impazziscono i pezzi grossi, quali lord Peterborough, che, una sera, si inginocchia dinanzi a lei e depone ai suoi piedi una favolosa purpure di diamanti per avere un suo bacio. Graziosa e cordiale, Adriana sa ricevere questi omaggi come una regina. Naturalmente se la sua innata signorilità, la sua finezza, il suo spirito la fanno sempre più apprezzare, i suoi trionfali successi teatrali le creano dei nemici feroci. Primeggia fra questi madamigella Duclos, la decana della Comédie Française, la quale a 50 anni si è presa un marito di 17. Arsa dall'invidia, la Duclos fa di tutto per mettere in cattiva luce la rivale. Diffonde grossolane allusioni sul cognome di lei, paragonandola a « Couleuvre », che vuol dire serpente; cerca di farle togliere le parti che le vengono assegnate. Ma lo scherzo peggiore glielo giocò quella volta in cui Adriana, che aveva ottenuto la parte di protagonista nella *Follie amorose* di Regnard, doveva cantare una romanza italiana, accompagnandosi con la chitarra.

Anna Marisa Recupito

(I - continua)



ULTIME SERATE A "LASCIA O RADDOPPIA"

## IMMAGINI FISSATE NELL'ALBUM DEI RICORDI

I riflettori stanno per spegnersi. Sul palcoscenico del teatro della Fiera di Milano si incrociano, la settimana prossima, le ultime domande, le ultime risposte. Mike Bongiorno, la signora Campagnoli, il notaio Marchetti, il regista Siena già si pongono un grosso problema: « Come passeremo le serate del giovedì? ». Interrogativo, per la verità, che ci poniamo un po' tutti. C'è dunque un ammainabandiera anche per « Lascia o raddoppia »: chi l'avrebbe mai detto? Nella nostra memoria fanno ressa i personaggi, i cento personaggi che abbiamo visto sfilare per tre anni carichi di speranze, esultanti per la vittoria, oppressi dalla sconfitta. Le fotografie che pubblichiamo non sono state scelte a caso: le immagini del dottor Camillo Boffito e della signora Laura Grimaldi, ultimi contendenti della « Sfida al campione », sembrano simboli, « fissate » come sono nelle vitree cabine Dagherrotipi gozzaniani, che ricordano tutte le smorfie, i moti di apprensione, i sorrisi, le lagrime anche, di tanti e tanti concorrenti chiusi nella trasparente prigione alla ricerca della risposta esatta. In queste recenti trasmissioni, ormai prossime al traguardo finale, si direbbe che l'interesse del pubblico si è riacutizzato: « Lascia o raddoppia » sta vivendo la sua seconda e, purtroppo, fatale giovinezza; « Sfida al campione » è diventata quasi un aspro duello combattuto da avversari irriducibili (per quanto, poi, come ben si sa, non ci sia nulla, a questo mondo, di veramente irriducibile). Ci ritroveremo ancora giovedì venturo. Ma fin da questo momento le immobili figure del dottor Boffito e della signora Grimaldi entrano a far parte dell'album dei ricordi. Testimonianze non soltanto di un quiz televisivo, ma di un'epoca, di una passione, di un costume. Fra vent'anni racconteremo ai nostri figli e nipoti che c'erano una volta « Lascia o raddoppia » e « Sfida al campione »...



Madamigella Duclos, la grande rivale in arte della Lecouivreur

Da questo numero Angelo Boglione, l'indimenticabile autore dei « Racconti del Naturalista » che tanto successo hanno riscosso nei due cicli di trasmissioni televisive per i ragazzi di tutta Italia, risponde alle lettere che continuano ad arrivare numerose in Via Arsenale 21.

**Panigada Franca - Milano; Ovatice Tilde - Napoli; Sorelle Pierini - Ancona; Di Carlo Guido - Roma; Poltera Diego - Svizzera Ti; Gini Paolo - Macerata e molti altri ancora chiedono notizie sulle tartarughe che hanno in casa; vogliono sapere l'epoca in cui cadono in letargo e come vanno sistemate; qual è il loro cibo preferito e perché alcuni esemplari non mangiano.**

Bisogna proprio riconoscere che la tartaruga è uno degli animali preferiti dagli... amici degli animali. Dalle migliaia di lettere che ho ricevuto in due anni di trasmissioni mi è stato possibile fare una statistica dalla quale risulta appunto che questo innocuo rettile è il preferito, seguito a ruota dagli uccellini da gabbia (canarini, cocorite, ecc.), dai pesci d'acquario, dai cani, dai gatti, dagli scoiattoli, ecc.

Tornando alle nostre tartarughe, molti errori di alimentazione (ecco perché non mangiano) derivano dal fatto che in Italia esistono due specie principali e ben diverse di questi rettili. La tartaruga acquatica (Emys orbicularis) e la testuggine terrestre (Testudo Hermannii). La prima è essenzialmente carnivora (pesciolini, lumache, insetti, in natura; carne tritata in cattività) e la seconda, invece, vegetariana (insalata, legumi, frutta fresca, pane, pasta, formaggio e altri alimenti non carni).

Come si distinguono al primo colpo d'occhio? Lasciando da parte i caratteri sistematici che servono soltanto agli studiosi, vediamo che l'acquatica ha la corazzina verde-scuro-nero, zampe munite di lunghi e robusti unghioni, e si muove velocemente, cioè, è meno... tartaruga della testuggine. La terrestre ha la corazzina giallastra con macchie nere al centro delle placche. E' molto lenta e poco amante dell'acqua. Infine per ciò che riguarda il letargo esso ha inizio verso la metà di ottobre, prima o dopo, secondo le regioni. Dopo che avete preparato la cassetta con un miscuglio di terra, sabbia, trucioli, muschio e foglie seche e l'avrete sistemata in luogo non riscaldato ma al riparo dal gelo (cantina, soffitta, veranda, ecc.) non forzate le tartarughe ma lasciate che si interino spontaneamente.

Notizie più particolareggiate (riproduzione, sistemazione in casa, malattie e rapporti d'amicizia) si potranno avere dal libro I racconti del naturalista che uscirà in autunno.

**Lo Cascio Concetta - Napoli:** «... è la terza volta che raccolgo un passerino caduto dal nido e tento di salvarlo dandogli mollica di pane bagnata nel latte, ma muore dopo due o tre giorni. Ora è caduto l'ultimo nato e non vorrei facesse la fine degli altri. Mi aiuti per favore, mi risponda subito... ».

Gentile signorina, come si fa a non rispondere al suo disperato appello? Purtroppo credo che lei dovrà mettersi il cuore in pace e rassegnarsi a veder morire anche il suo quarto passerotto. Si consoli, non è colpa sua. Gli uccellini, quando sono piccoli e cadono dal nido non ancora in grado di volare, battono violentemente con il petto contro il selciato e questo è per loro quasi sempre fatale anche se in un primo momento sembra stiano benissimo. Ad ogni modo se quest'ultimo fosse stato più fortunato nella... caduta, ricordi che il pane e latte non è il cibo più indicato, perché procura delle pericolose dilatazioni al loro stomaco delicato. E' meglio un pastone di farina di granoturco, pane integrale sbriciolato, uovo sodo e insalata tritata, il tutto ben mescolato e rinnovato ogni due giorni. Somministrare un pizzico o due di questa miscela ogni ora e da bere acqua limpida almeno tre volte nella giornata. Una goccia d'olio d'oliva alla sera prima di... addormentarsi.

**Steffenini Lauretta e Stefania - Venezia:** «... abbiamo vinto al Luna Park due pesciolini rossi. Li abbiamo messi in una boccia rotonda, cambiamo l'acqua tutti i giorni, sotto il rubinetto, diamo loro pane e zucchero e uno è morto. Perché? ».

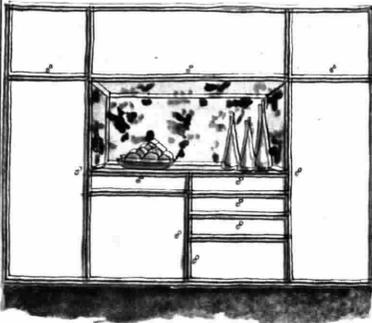
Care bambine, quanti pesciolini rossi muoiono ogni anno in Italia? Se vi dicessi la cifra vi spaventerebbe una vera e propria epidemia? E perché? Soltanto perché facciamo proprio il contrario di quello che si dovrebbe fare. Diamo loro a mangiare pane e zucchero, che sarebbe come per noi ingerire carta e cuoio (certo qualche individuo più robusto — il Carassius auratus, il pesce rosso della Cina, è resistentissimo — riesce a sopravvivere anche sei mesi o un anno) mentre ci sono le boccie di maxime fatte apposta per loro. Poi mettiamo la boccia rotonda ovvero pesce costretti a girare sempre in tondo!) sotto il rubinetto, così abbiamo un ricambio dell'acqua violento e un passaggio di temperatura troppo brusco (sarebbe come uscire sul balcone in camicia da notte) e troppo ossigenato.

E' sufficiente mettere da parte un fascio d'acqua al mattino e cambiare con questo l'acqua ai pesci alla sera. Provate a seguire queste regole elementari, che i venditori di pesci si guardano bene dal suggerirvi, e vedrete che essi vivranno tranquilli e felici per molti anni.

Angelo Boglione

Le domande vanno indirizzate a: « Il naturalista risponde » - Radiotelevisione Italiana - Via Arsenale 21 - Torino.

# Risposte ai lettori



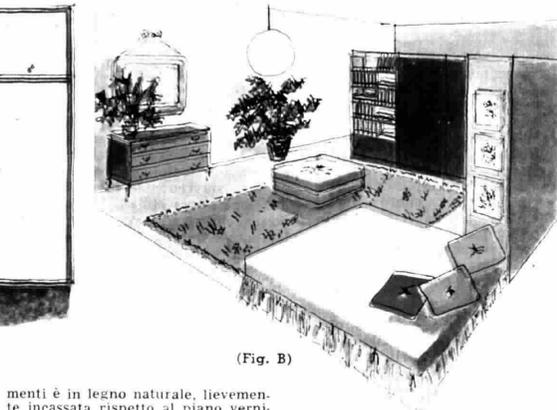
(Fig. A)

## Bruna Felice

Il sistema migliore per camuffare la porta è proprio quello indicato da lei. Una mantovana arciata in alto con tendoni a fiori. Scegliere una stoffa piuttosto rigida. Per nascondere lavandino ecc. le posso consigliare un paravento a soffietto, attaccato ad una parete: i vari pannelli potrebbero essere tinteggiati ciascuno in colore diverso.

## Sig. Clevio Lastrucci - Firenze

Eccole alla fig. A il disegno dell'armadio disegnato con le dimensioni da lei richieste. La lunghezza totale è di mt. 3,85, altezza mt. 2,99. I ripostigli posti in alto sono alti circa 80 cm. e si aprono dal basso. I due scomparti laterali rappresentano le porte parti riservevate agli armadi dei bambini: sono larghi circa 90 cm., e l'interno sarà da lei sistemato secondo quanto le sarà più utile. La parte centrale con cassetti vari e sportelli è riservata invece alle stoviglie varie del pranzo. Si è lasciata una nicchia, federata di tessuto a fiori, in cui si potrà sistemare qualche oggetto di gusto e che potrà essere usata per appoggiarvi piatti od altro durante il pranzo. Superfici laccate in cementite color avorio, come le pareti delle stanze. La sottile riquadratura che separa i vari ele-



(Fig. B)

menti è in legno naturale, lievemente incassata rispetto al piano verniciato in cementite.

## Sig.ra Ida Rossi - Trieste

Eccole una soluzione (fig. B) per rendere simpatica e perfettamente abitabile l'unica stanza che le deve servire da soggiorno-letto. Si è rimediato all'inconveniente presentato dalla porta d'ingresso che dà direttamente sulle scale, creando una specie di breve corridoio, la cui parete di fortuna e fornita dal retro dell'armadio-libreria. Il grande letto matrimoniale, sistemato d'angolo, è trattato come una turca con cuscini multicolori e coperto in panama color avorio. Pareti rosa pallido, tappeto a pelo lungo color fragola. Il mobile antico in « condizioni disastrose », è stato riparato e tinteggiato a cementite color fragola. Specchio « 800 », pouff color pistacchio.

## Flora Vista - Milano

Va bene l'idea dell'unica tenda collegata le due finestre: tinta unita con bordi di gallone color avorio. Per quanto riguarda il mobile bar le consiglio di scegliere un « serrepapier » antico ricavandone il posto per le bottiglie e i bicchieri; la parte apribile. L'interno sarà rivestito in linoleum verde o semplicemente

te tinteggiato in cementite. Se preferisce invece qualcosa di decisamente moderno veda a fig. C un mobile in cui sono inseriti pure radio-giradischi e scomparti per dischi che può esserle un utile suggerimento. Per il tappeto le consiglio una grande moquette in tinta unita verde bottiglia o color tabacco.

Achille Molfenti



(Fig. C)

## GLI ASTRY INCLINANO...

Oroscopo settimanale a cura di TOMMASO PALAMIDESSI

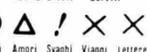
Pronostici vevolevi per la settimana dal 12 al 18 luglio 1959.

ARIE 21.II - 20.IV



! Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere  
Il destino sarà benigno sotto tanti punti di vista.

LEONE 24.VII - 23.VIII



! Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere  
Prevedo che una persona bruna vi sarà molto utile.

SAGITTARIO 23.XI - 22.XII



! Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere  
Allegra compagnia che vi farà bene allo spirito.

TORO 21.IV - 21.V



! Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere  
Una persona bionda vi porterà fortezza e vi consiglierà con vera saggezza.

VERGINE 24.VIII - 23.IX



! Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere  
La fortuna vi sorriderà presto. Sapietela rendere stabile.

CAPRICORNO 23.XII - 21.I



! Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere  
Il silenzio vi gioverà più di qualunque altra cosa.

GEMELLI 22.V - 21.VI



! Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere  
Cercate di moderarvi: non è bene sovraccaricare lo spirito per futuri motivi.

BILANCIA 24.IX - 23.X



! Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere  
Ben presto risolverete un problema difficile. Datevi da fare.

ACQUARIO 22.I - 19.II



! Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere  
Cercate di avere contatto con gli ambienti culturali.

CANCRO 22.VI - 23.VII



! Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere  
La vostra fede vi farà avere successo. Abbiate solo coraggio.

SCORPIONE 24.X - 22.XI



! Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere  
Nella situazione attuale vi conviene tentare ogni via.

PESCI 20.II - 20.III



! Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere  
Potete fare tutto quello che vi sembra utile.

! fortuna ✖️ contrarietà ✖️ sorpresa ✖️ mutamenti ✖️ novità ❌ nessuna novità ✖️ complicazioni ✖️ guadagni ✖️ successo completo

L'ANGOLO DI

# Lei e gli altri

## LA PICCOLA POSTA

**Jone Petrelli, Milano** — La risposta alla sua cartolina del 30-6-59 la potrà trovare sul n. 25 del *Radiocorriere*. Un disegno che potrà servire per ricamare un angolo di fazzoletto lo troverà senz'altro in un negozio di ricami. Cerchi di scegliere un tracciato con molte curve.

**Ernestina Carloni, Ceole di Arco** — Per ovvie ragioni non possiamo ripetere in trasmissione la ricetta andata in onda il 19 giugno. Potrà comunque trovare tutto quanto le occorre per ottenere il liquore di menta sul n. 26 del *Radiocorriere*. Esaudiamo la sua seconda richiesta trascrivendole la ricetta de

### Il vitello tonnato

Con 1 kg. di vitello fare un rotolo e legarlo stretto. Lessarlo con sedano, carota e cipolla. Quando sarà raffreddato tagliarlo a fettine sottili il più possibile. Disporre le fettine di carne in una insalatiera preferibilmente fonda alternando gli strati delle fettine di vitello con una salsa precedentemente preparata e così composta: 100 gr. di tonno tritato finemente, 50 gr. di capperi, 4 limoni spremuti, 150 gr. di olio. Mescolare bene il tutto a lungo così da amalgamare bene gli ingredienti. Perché la pietanza diventi del gusto desiderato e molto gradito bisogna lasciare riposare il preparato non meno di 4 ore.

**Ammiratrice dell'avvenire** — La crema che adopera serve per pulire la pelle e va adoperata generalmente la sera prima di coricarsi e qualche volta anche al mattino. E' un prodotto ottimo e quindi consigliabile per ogni tipo di pelle. L'elettrocoagulazione è molto efficace, dà eccellenti risultati la cui durata varia a seconda della natura della peluria.

Per quanto concerne la spesa per questo procedimento non è possibile dirlo con precisione poiché varia da istituto a istituto. Le consigliamo quindi di chiedere in varie case di bellezza prima di sottoporsi alla cura.

**Milena Abbagnara, Reggio Calabria** — Lo schermo e gli occhiali che permettono, ai bambini con la vista difettosa, di seguire la televisione, si chiamano: schermo e occhiali polarizzati. Lei, potrà trovarli presso un buon ottico.

**Un gruppo di signore triestine** — A loro e a molte altre telespettatrici che ci hanno scritto, chiariamo che l'apparecchio per dimagrire presentato in una nostra trasmissione, era una novità della Fiera di Milano. Proviene dall'America e non è ancora in commercio in Italia. Comunque potranno sempre chiedere informazioni e cercarlo, tra breve, presso le ditte che trattano articoli di bellezza e di igiene.

**Anna Rosa M., Napoli** — Siamo molto spiacenti ma non possiamo darle una risposta esauriente. E' necessario, prima di ogni trattamento, conoscere la causa di queste vene azzurre e rosse che le sono apparse sulle gambe. Quindi le consigliamo di rivolgersi senz'altro a un buon medico che la indirizzerà verso la cura più efficace.

**Maria Pia** — Abbiamo già ampiamente trattato l'argomento dei peli superflui, ma cercheremo di accontentarla, ripetendolo, non appena ci sarà possibile. Tuttavia possiamo già dirle che il metodo della dermocoagulazione, se fatto bene, è efficace e non nuoce né all'organismo né al sistema nervoso. In quanto al tempo necessario per ottenere un risultato completo non possiamo precisarlo

poiché bisogna conoscere la natura e la forza della peluria.

**Pomes Vittoria, Chieti** — In risposta a quanto ci chiede nella sua cartolina le precisiamo che l'etichetta vorrebbe che le signore invitate a qualsiasi ricevimento in casa d'altri portassero il cappello. Tuttavia oggigiorno per le più giovani è acconsentito presentarsi anche a capo scoperto purché i capelli siano molto in ordine.

**Antonietta La Ferola, rione Massimo d'Azeglio 14, Barra, Napoli** — Siamo spiacenti di non poterla accontentare, ma non ci è possibile inviare le fotografie dei modelli che presentiamo durante le trasmissioni.

### Cucina:

#### CERVELLA LESSA CON MAIONESE

Lavare bene la cervella per liberarla dai filamenti e dal sangue; farla lessare in acqua salata cui saranno aggiunte le solite erbe aromatiche; una foglia di alloro, un sorso di aceto. Quando sarà fredda, tagliarla a fettine sottili e disporla sul piatto di portata. Coprirla poi con maionese non troppo densa.

**Maionese:** Prendere uno o più rossi d'uovo. Sgusciarli in una tazza e col cucchiaino di legno mescolare il rosso solamente sempre in un senso per 5 minuti. Aggiungere olio a poche gocce per volta e mescolare sempre nel medesimo senso. Poi a poco per volta aggiungere, sempre mescolando, il succo di mezzo limone.

Questo è un piatto delicato, di ottimo effetto e molto adatto per l'estate.

chi oggi  
scrive con la BIC  
domani corre  
in Fiat '600'



Mettete un cappuccio della Bic in busta indirizzata a **Concorso Bic - Milano** e sul retro scrivete il vostro nome cognome e indirizzare. Ogni busta deve contenere un solo cappuccio. Estrazioni ogni lunedì.



Ecco i vincitori  
delle Fiat '600'  
del mese di maggio

Estrazione del 4-5-59  
**ALFREDO PAOLETTI**  
Lucca - Fraz. Antraccoli

Estrazione dell'11-5-59  
**SALVATORE ESPOSITO**  
Via G. Rossetti, 5  
Fuorigrotta - Napoli

Estrazione del 18-5-59  
**MARIA ANNA PITTORRU**  
Esattoria di Calangianus (Sassari)

Estrazione del 25-5-59  
**LUCIANO IANNULLI**  
Via Arrigo Rossi, 12  
Silvi Marina (Teramo)

Buona fortuna anche a voi

SIGLA 223

Dal "Secondo", il 17 luglio

## LA CANZONE DELLA REGIONE ITALIANA

Venerdì, 17 luglio andrà in onda sul Secondo Programma alle ore 22,30 la registrazione della fase conclusiva del I° Concorso Nazionale « Canzone della Regione Italiana » svoltosi a Taranto nella suggestiva cornice degli antichi giardini del Peripato, in riva alla rada del Mar Piccolo, nei giorni 2, 3 e 4 luglio. Ha vinto la Sardegna con « Lenfisch e fchidindia », seguita dalla Campania con « Nacchere e tamburelli » e dalla Venezia Giulia con « Non c'è paese ».

Le canzoni sono state presentate dalle orchestre dirette dai maestri Bruno Canfora e Cosimo Di Ceglie e dai cantanti Nilla Pizzi, Fausto Cigliano, Miranda Martino, Gino Latilla, Nuccia Bongiovanni, Paolo Bacillieri, Joe Sentieri, Lorenza Lori, Wera Nepy, Anna D'Amico e il Quartetto Radar.



Anna D'Amico



Joe Sentieri



# IN BOCCA

**A**h! la Sila! Se lo lasci dire, caro il mio ragioniere, ma la Sila è tutta un'altra cosa. D'accordo, ci sono certi passi, certe riviere qui da noi che non li darei per tutto l'oro del mondo, ma la Sila, caro il mio Buttazzoni, è superba!».

Il ragioniere Archimede Buttazzoni si aggiustò meglio gli occhiali sul naso e guardò l'interlocutore con quell'aria fra lo stralunato e l'interrogativo che gli è tipica.

«Un po' scomoda» sentenziò. «Ma come — scattò il procuratore delle imposte Geo Canigada, con una di quelle risatone gorgoglianti e minacciose con le quali induce alla confessione anche il più reticente dei contribuenti — non siamo noi un popolo, oltre che di cacciatori, anche di navigatori, o, come minimo, di viaggiatori? Non godiamo quasi tutti, esclusa una sparuta schiera di anacronistici reietti, di riduzioni ferroviarie? E allora muoviamoci! Cambiamo aria. L'Italia è grande; non intristiamoci in un assurdo campanilismo che soffoca le iniziative e perpetua l'equivoco dell'incomprensione fra Nord e Sud! Vada all'adorno, ragioniere; vada al capriolo!».

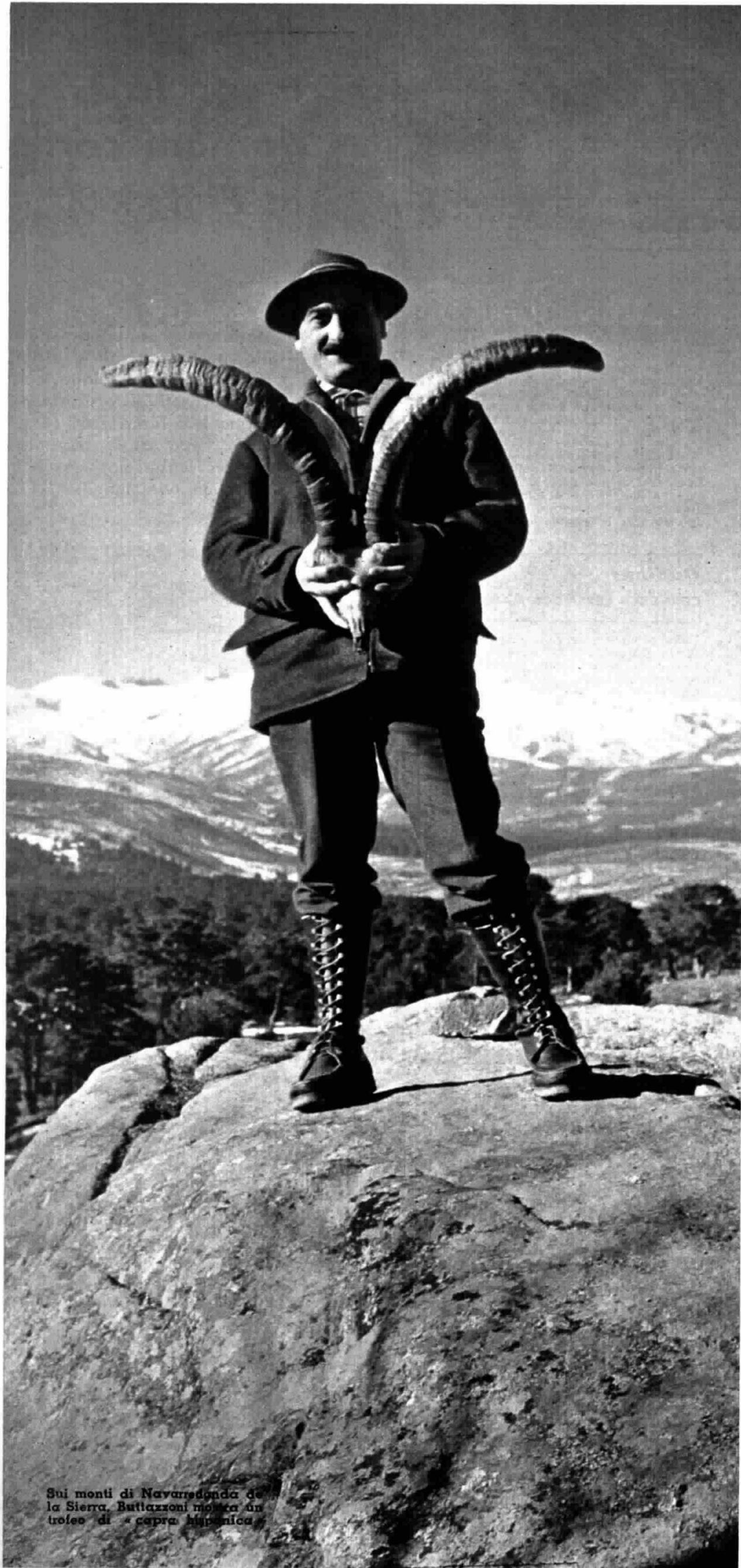
Archimede Buttazzoni cercò di dare al suo volto una espressione attenta e sveglia, impresa che gli costava sempre un certo sforzo. «Allora lei dice...».

«Ma sicuro, caro amico... vada vada fra quelle genti forti, fra quei paesaggi ancora non contaminati dal soffio mortifero della nostra civiltà di nevrastenici... poi mi dirà...».

Il giorno dopo di questo incontro, Buttazzoni, al secolo Walter Marcheselli, cominciò i preparativi del viaggio. Chiamò a sé il fido Pier Paolo Ruggerini che da più di un anno lo segue in tutte le sue imprese con l'entusiasmo del neofita e studiò insieme a lui tutto un piano di operazioni che prevedeva, oltre al viaggio in Calabria, anche una spedizione in terra di Spagna.

Buttazzoni è fatto così: una volta partito è capace delle imprese più arrischiate, e tutto questo senza perdere mai quel suo atteggiamento fra lo stupito e l'ingenuo che tanto illude le bestiole che finiscono sotto la linea di mira della sua doppietta ed è infine causa della loro rovina.

Terminati che furono i preparativi, la piccolissima spedizione partì alla volta della Calabria. Videro Paola, Cosenza; attraversarono Camigliatello e San Giovanni in fiore, Videro le case bianche, a cubo, coi fichi d'India sul tetto; videro le ragazze curve a raccogliere olive mentre il «ndràgheta», il guardiano le sorvegliava con l'eterna mezza sigaretta spenta sull'angolo del lab-



Sui monti di Navarredonda della Sierra, Buttazzoni mostra un trofeo di «capra iberica».



Qui sopra: In una divisa del '700 il capo guardia del Pardo, riserva governativa, nella finca (riserva) di Las Arripas. L'attore Walter Marcheselli viene

# IN BOCCA

**A**h! la Sila! Se lo lasci dire, caro il mio ragioniere, ma la Sila è tutta un'altra cosa. D'accordo, ci sono certi passi, certe riviere qui da noi che non li darei per tutto l'oro del mondo, ma la Sila, caro il mio Buttazzoni, è superba!».

Il ragioniere Archimede Buttazzoni si aggiustò meglio gli occhiali sul naso e guardò l'interlocutore con quell'aria fra lo stralunato e l'interrogativo che gli è tipica.

«Un po' scomoda» sentenziò. «Ma come — scattò il procuratore delle imposte Geo Canigada, con una di quelle risatone gorgoglianti e minacciose con le quali induce alla confessione anche il più reticente dei contribuenti — non siamo noi un popolo, oltre che di cacciatori, anche di navigatori, o, come minimo, di viaggiatori? Non godiamo quasi tutti, esclusa una sparuta schiera di anacronistici reietti, di riduzioni ferroviarie? E allora muoviamoci! Cambiamo aria. L'Italia è grande; non intristiamoci in un assurdo campanilismo che soffoca le iniziative e perpetua l'equivoco dell'incomprensione fra Nord e Sud! Vada all'adorno, ragioniere; vada al capriolo!».

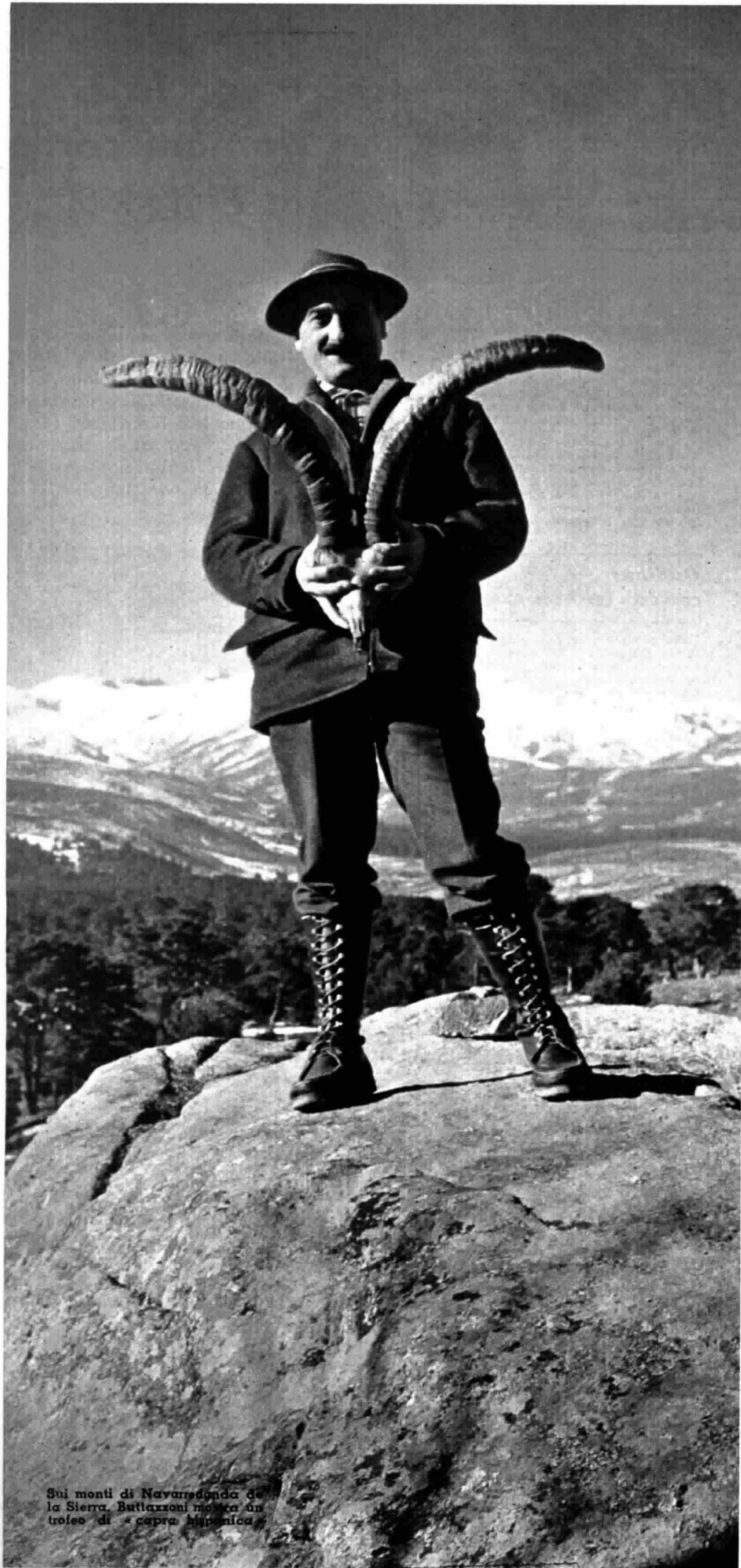
Archimede Buttazzoni cercò di dare al suo volto una espressione attenta e sveglia, impresa che gli costava sempre un certo sforzo. «Allora lei dice...».

«Ma sicuro, caro amico... vada vada fra quelle genti forti, fra quei paesaggi ancora non contaminati dal soffio mortifero della nostra civiltà di nevrastenici... poi mi dirà...».

Il giorno dopo di questo incontro, Buttazzoni, al secolo Walter Marcheselli, cominciò i preparativi del viaggio. Chiamò a sé il fido Pier Paolo Ruggerini che da più di un anno lo segue in tutte le sue imprese con l'entusiasmo del neofita e studiò insieme a lui tutto un piano di operazioni che prevedeva, oltre al viaggio in Calabria, anche una spedizione in terra di Spagna.

Buttazzoni è fatto così: una volta partito è capace delle imprese più arrischiate, e tutto questo senza perdere mai quel suo atteggiamento fra lo stupito e l'ingenuo che tanto illude le bestiole che finiscono sotto la linea di mira della sua doppietta ed è infine causa della loro rovina.

Terminati che furono i preparativi, la piccolissima spedizione partì alla volta della Calabria. Videro Paola, Cosenza; attraversarono Camigliatello e San Giovanni in fiore, Videro le case bianche, a cubo, coi fichi d'India sul tetto; videro le ragazze curve a raccogliere olive mentre il « ndràgheta », il guardiano le sorvegliava con l'eterna mezza sigaretta spenta sull'angolo del lab-



Sui monti di Navarredonda della Sierra, Buttazzoni mostra un trofeo di «capra iberica».



Qui sopra: In una divisa del '700 il capo guardia del Pardo, riserva governativa, nella finca (riserva) di Las Arripas. L'attore Walter Marcheselli viene

# AL LUPO

bro. Videro i «tedeschi» dai grossi baffi, i grembiuli azzurri e la pipa con i carretti degli ortaggi, staccati per sempre, da tempo immemorabile, dal natio Alto Adige.

Arrivati al villaggio Mancuso, a 1500 metri d'altezza, Buttazzoni chiese ospitalità alla caserma Monaco della «forestale» e cominciò a piazzare subito le sue macchine per la ripresa.

La primavera in sboccio induceva fringuelli, usignoli, verdoni, colombacci e tortore ai giochi amorosi e con questi, di conseguenza, alla necessità di costruirsi un nido. C'erano quelli che riunivano pochi fucelli a casaccio, ma ce n'erano altri che intrecciavano festuche e cannuce, impastandole di argilla insalivata, di particelle vegetali e di pezzetti di muschio. I più perfezionati allestivano nidi cucendo insieme foglie mediante fili di lana e imbottendoli all'interno di piume.

Una volta riprese le nidificazioni, la troupe si spostò verso la costa, sotto Tropea, e bordeggiando il massiccio dell'Aspromonte fino a capo Spartivento. Qui ci fu una giornata di caccia al famoso adorno, conosciuto anche come falco pecchiaiolo, un grosso animale con una apertura d'ali di un metro e mezzo che arriva alle coste della Calabria dall'Africa al tempo della migrazione. I cacciatori del posto lo at-

tendono dietro a muretti semicircolari innalzati a secco ed ai quali danno il nome di «postini». Quando gli adorni, in gruppi di tre o quattro esemplari, volando a larghe ruote si librano in attesa di un vento favorevole che dia loro la spinta per salire verso i monti, i fucili cominciano a sparare. Spararono quella volta anche quelli di Buttazzoni e della sua troupe, mentre le macchine da ripresa romzavano.

Anche il capriolo ebbe gli onori dell'attenzione dei nembrottia-

lunedì ore 22,50 televisione

ni di «In bocca al lupo» che si spostarono poi a raccogliere testimonianze di bellezza paesaggistica fra i tre laghi della Sila: l'Ampollino, l'Arvo e la Cecita. Lasciata la Calabria, la spedizione passò in Spagna. Nella finca (riserva) di Las Arripas, a cinquanta chilometri da Ciudad Real, Buttazzoni partecipò alla «caza major» (battuta ai cervi) ed ebbe l'onore di essere presentato all'infanta Dona Alice di Borbone.

La conversazione fu breve. «Usted habla español?». «No, io hablo solo romagnol».

Filippo Raffaelli



Cacciatori alle poste mentre l'operatore attende. L'azione si svolge nella riserva di Las Arripas



Infantina del Caudillo, suona il corno di raduno. A destra: Battuta di cervi presentata all'infanta di Spagna (con il cappuccio), dona Alice di Borbone



Il camioncino della spedizione con la scritta «In bocca al lupo» colto dal fotografo mentre attraversa il Rio de Los Angeles lungo la strada che da Madrid porta a Valencia

# QUI 3 RUBRICHE DI CONSULENZA

## Insidie dell'estate

Ogni stagione presenta per la nostra salute i suoi problemi e le sue insidie. L'estate, col suo irresistibile richiamo alla vita all'aria aperta, al mare od ai monti, ha per esempio un inconveniente sul quale vale la pena di soffermarsi: questi mesi solari ridestano alla vita insetti ed animali d'ogni genere, e incombe così la minaccia, specialmente sui bambini, di fastidiose e talora pericolose morsicature o punture. Api, vespe, ragni e, più raramente, scorpioni e vipere possono attentarci con una certa gravità, e pertanto è utile conoscere qualche norma che riguarda questi incidenti.

Che cosa succede quando si è morsi-cati da una vipera? Il veleno esplica dapprima un'azione prevalentemente locale: il dolore è assai vivo, accompagnato da emorragia sottocutanea, sete intensa, secchezza della bocca. Si possono avere in seguito emorragie intestinali e urinarie, itterizia, crampi, agitazione con delirio e, nei casi estremi, stato di semi-incoscienza.

Si noti che le vipere non aggrediscono, anzi fuggono l'uomo, e mordono soltanto quando sono disturbate: allora affondano i denti nella pelle e iniettano il veleno come potrebbe fare una perfetta siringa. La prima difesa consiste nel portare scarpe discretamente alte. Anche pestando un rettile, questo non arriva a proiettare in avanti se non il terzo anteriore del corpo, e siccome è solito la lunghezza totale non su-

però non deve essere mantenuta troppo a lungo perché impedisce la circolazione del sangue: non più di mezz'ora. Se si è lontani da un soccorso medico si cerchi di allontanare il veleno facendo una generosa incisione, profonda un paio di centimetri, fra le impronte dei denti, spremendone il sangue o succhiandolo (quest'ultima operazione va fatta da chi è sicuro di avere la mucosa della bocca integra). La ferita va anche abbondante-

mentata soltanto eccezionalmente sono pericolosi: ricordiamo però il *Latrodictus guinus* (chi talvolta è stato scambiato con l'esotica *Vedona nera*). Il morso provoca dolore dapprima locale, poi diffuso con paralisi degli arti, sudorazione profusa, congestione degli occhi, spasmi, affanno di respiro e talora collasso. Il trattamento consiste in applicazioni locali fredde e iniezioni endovenose di solfato di magnesio, inoltre somministrazione di oppiacei e antistaminici.

La più frequente disavventura estiva è rappresentata dalle punture di vespe e api. Per solito il danno si limita ad un'azione infiammatoria locale, ma talora si manifestano gravi sintomi anafilattici con imponenti gonfiori. Innanzitutto si estragga il pungiglione, poi si pennelli la parte offesa con soluzione di timolo o mentolo, oppure si strofini immediatamente con erba o foglie verdi: il prurito scompare subito e non si forma il gonfiore. L'azione benefica sarebbe dovuta alla clorofilla, che mediante la frizione viene assorbita dalla cute.

Dottor Benassi

## IL MEDICO VI DICE

per un metro, la proiezione si può ritenere di cm. 30-35 cm. al massimo. La seconda norma consiste nel fare attenzione, specialmente in collina ed in montagna, ai tratti nei quali si cammina ed ai punti nei quali ci si siede. E' difficile che una persona attenta cada inavvertitamente su una vipera. Ma supponiamo che la morsicatura sia avvenuta. La prima cosa da fare è impedire la diffusione del veleno mediante una forte legatura dell'arto a monte della ferita (legatura che

mente lavata e disinfettata. Quindi al più presto — e qui interverrà il sanitario — iniezioni generose con siero antiviperico. Alla vittima si diano pure eccitanti, caffè, alcool, stricnina e cardiotonici.

Lo scorpione può portare la sua minaccia addirittura in casa: la sua puntura provoca dopo un'ora un intenso dolore locale con nausea, vomito, affanno, pallore. La terapia d'urgenza è simile a quella indicata per il morso da vipera.

## La riserva del coniuge

Tizio ha sposato Caia; dopo un certo tempo Tizio (o Caia) muore, lasciando per testamento tutti i suoi beni a Sempronio o a Mevio. E' giusto che Caia (o Tizio), cioè il coniuge superstite, rimanga senza niente? Evidentemente, no: il matrimonio non può esaurire i suoi effetti con la morte di uno dei coniugi; se i due furono uniti in vita, è equo che, morto l'uno, l'altro partecipi in qualche modo alla sua eredità, almeno fin quando morirà esso pure. Sulla base di queste considerazioni, il codice civile (art. 540 e seguenti) ha stabilito quanto segue: 1) se il testatore (o la testatrice) lascia solo il coniuge, a questo è «riservato», malgrado ogni contraria disposizione dell'atto testamentario, l'usufrutto di due terzi del patrimonio; 2) se chi muore lascia, oltre al coniuge, un solo figlio legittimo, al coniuge superstite è riservato l'usufrutto di un terzo del patrimonio; 3) se chi muore lascia, oltre al coniuge, due o più figli legittimi, al coniuge superstite è riservato l'usufrutto di un quarto del patrimonio; 4) se chi muore lascia, oltre al coniuge, un figlio naturale, al coniuge superstite è riservato l'usufrutto di cinque dodicesimi del patrimonio; 5) se chi muore lascia,

oltre al coniuge, due o più figli naturali, al coniuge superstite è riservato l'usufrutto di un terzo del patrimonio; 6) se chi muore lascia, oltre al coniuge, due o più figli, tra legittimi e naturali, al coniuge superstite è riservato l'usufrutto di un quarto del patrimonio; 7) se chi muore non lascia né figli legittimi né figli naturali, ma ascendenti legittimi e il coniuge, al coniuge superstite è riservato l'usufrutto di cinque dodicesimi del patrimonio; 8) se chi muore lascia,

## L'AVVOCATO DI TUTTI

oltre al coniuge, ascendenti legittimi e figli naturali, al coniuge superstite è riservato l'usufrutto di un terzo del patrimonio. La riserva del coniuge, dunque, esiste sempre, ma non è mai costituita dalla piena proprietà dei beni ereditari: essa si limita all'usufrutto di una quota del patrimonio lasciato dal defunto, il che significa che le ragioni del coniuge sono limitate a quel che volgarmente si dice una «rendita», e per una durata pari alla vita di lui. In ordine alle singole ipotesi sopra elencate, il codice specifica, inoltre, quali sono le quote ereditarie che debbono sopportare l'usufrutto

del coniuge superstite, cioè quali sono le persone la cui proprietà ereditaria diverrà, in tutto o in parte, vita natural durante del coniuge superstite, «nuda». Il presupposto su cui si basa la concessione dell'usufrutto al coniuge superstite è, peraltro, come si è accennato, la comunanza di vita esistita tra i due. Pertanto, se avvenne una separazione giudiziale e se questa fu pronunciata per colpa (o anche per colpa) del coniuge superstite, non sarebbe giusto che quest'ultimo traesse sostanzialmente beneficio dalla morte dell'altro coniuge. Ecco il motivo per cui la legge lo esclude dalla riserva, così come, del resto, lo esclude dalla successione legittima.

Infine, posto che quel che si vuol riservare al coniuge superstite è sempre e solo un reddito vitalizio, il codice (art. 547) concede agli eredi del defunto il potere di eliminare, se lo ritengono opportuno, l'usufrutto del coniuge superstite, assicurando a quest'ultimo una congrua rendita vitalizia o assegnandogli i frutti di determinati beni immobili o capitali ereditari. Il coniuge superstite non può opporsi a questo diritto degli eredi, ma può, beninteso, porre in discussione la misura di quanto gli eredi gli hanno così, se non si raggiunge un accordo, sarà necessario ricorrere all'autorità giudiziaria, affinché determini, secondo le circostanze del caso, quelle spettanze.

a. g.

## Consulenza per i teleabbonati

● Ho acquistato nei primi giorni di luglio un televisore: quali modalità devo seguire per contrarre l'abbonamento?

Per contrarre l'abbonamento alla TV a decorrere dal mese di luglio, dovrà effettuare uno dei seguenti versamenti: L. 7.145 se non è abbonato radio; L. 5.895 se è già abbonato radio e sempreché sia in regola con il pagamento del relativo canone per tutto l'anno 1959.

Per versare la quota dovuta dovrà utilizzare un bollettino di c/c 2/5500 (di colore bianco con diagonale azzurra) che potrà ritirare presso qualsiasi Ufficio Postale.

Le raccomandiamo di compilare il bollettino di versamento in modo chiaro, possibilmente a macchina od in stampatello, onde evitare possibili errori di interpretazione dei dati e quindi il ritardato recapito del libretto di abbonamento.

Le quote suddette si intendono per la detenzione del televisore in abitazione privata; qualora l'apparecchio fosse installato in locali aperti al pubblico o comunque fuori dell'ambito strettamente privato familiare, per conoscere l'esatto importo da versare è necessario interpellare la Sede RAI competente per territorio che provve-

derà anche a inviare l'apposito modulo di versamento in c/c a mezzo del quale, esclusivamente, dovrà essere effettuato il pagamento.

● Devo rinnovare l'abbonamento TV ma sono sprovvisto del libretto di iscrizione; posso pagare in qualche altro modo?

Eviti di ricorrere a qualsiasi altra forma di pagamento. Spedisca invece subito all'URAR - Reparto Televisione - via Luisa Del Carretto, 58 - Torino,

## ALLO SPORTELLO

una cartolina postale con la semplice dicitura: «Richiesta di libretto» seguita dalla chiara indicazione delle generalità, indirizzo, importo e data risultanti sulla ricevuta del primo versamento, e attenda, per corrispondere il canone, il modulo di c/c che l'URAR Le farà pervenire a giro di posta.

● Ho venduto il mio televisore ed ho inviato la regolare disdetta: cosa devo fare del libretto di abbonamento?

Trattenga le ricevute dei versamenti effettuati e rispedisca il libretto all'URAR annotando sul frontespizio: «Abbonamento disdetto in data...».

Per nessuna ragione il libretto deve essere consegnato o prestato a chi ha acquistato il Suo televisore o ad altri utenti.

● Ora che sono abbonato alla TV, devo dare disdetta dell'abbonamento radio?

Per l'abbonamento radio non è necessario dare disdetta: esso verrà infatti annullato d'ufficio a seguito della stipulazione del nuovo abbonamento TV.

(sempreché l'intestazione dei due abbonamenti sia identica).

Allorché Le sarà pervenuto il libretto di iscrizione TV restituisca il libretto radio all'Ufficio del Registro che lo aveva rilasciato, trattando le ricevute dei versamenti effettuati.

Naturalmente quanto sopra esposto non vale se l'abbonamento radio si riferisce ad un apparecchio detenuto in luogo diverso da quello in cui è installato il televisore (p. es.: atto domicilio - locale pubblico - autovettura): in tal caso infatti l'abbonamento radio non può essere unificato con quello TV, e deve pertanto essere rinnovato a parte.

● Ho intenzione di acquistare un apparecchio radio portatile a «transistor» per usarlo nei continui spostamenti che compio nella zona in cui svolgo la mia attività commerciale. Essendo già abbonato alla televisione per la mia residenza abituale sono tenuto a particolari formalità?

E' necessario che Ella stipuli un nuovo abbonamento radio. Il versamento del canone, di importo uguale a quello dell'abbonamento domiciliare, dovrà essere effettuato utilizzando un bollettino di c/c 2/16.000 (bianco con diagonale rossa) che potrà essere fornito da qualsiasi Ufficio Postale e sul quale, in tutte le sue parti, dovrà essere chiaramente annotato: «per uso portatile».

Per essere in regola in occasione di eventuali controlli occorre poi che Lei porti con sé, insieme all'apparecchio, il libretto di abbonamento che Le verrà inviato, sino a che non Le sia pervenuto dovrà invece portare con sé la ricevuta del primo versamento.

Per ogni corrispondenza relativa al proprio abbonamento TV indirizzare all'URAR - Reparto Televisione - via Luisa Del Carretto, 58 - Torino, servendosi delle apposite cartoline contenute nel libretto di abbonamento TV, o in mancanza di cartoline postali, avendo cura di citare sempre il numero di ruolo del proprio abbonamento.

**PROGRAMMA NAZIONALE**

**6.40** *Prev. del tempo per i pescatori*  
**6.45** **Lavoro italiano nel mondo**  
 Saluti degli emigrati alle famiglie  
**7.15** Culto Evangelico  
**7.30** Taccuino del buongiorno - Previsioni del tempo  
**7.45** \* **Musica per orchestra d'archi**  
 Mattutino, di A. Campanile (Motta)  
**8** Segnale orario - **Giornale radio** -  
 Rassegna della stampa italiana in  
 collaborazione con l'ANSA -  
 Prev. del tempo - Boll. meteor.  
**8.30** **Vita nei campi**  
**9** — **Musica sacra**  
**9.30** **SANTA MESSA** in collegamento  
 con la Radio Vaticana, con breve  
 commento liturgico del Padre  
 Francesco Pellegrino  
**10** — Spiegazione del Vangelo, a cura  
 di Padre Antonio Lisandrini  
**10.15** Notizie dal mondo cattolico  
**10.30-11.15** **Trasmissione per le Forze  
 Armate**  
*E la violetta la va... la va...*  
 Rivista di Antonio Amurri  
 Allestimento di Ruggero Winter  
**12** — Parla il programmatista  
**12.10** **Juke box sentimentale**  
 di Lya Origoni e Piero Umiliani  
**12.25** Calendario  
**12.30** \* **Album musicale**  
*Negli interv. comunicati commerciali*  
**12.55** 1, 2, 3... vial (Pasta Barilla)  
**13** Segnale orario - **Giornale radio** -  
 Previsioni del tempo  
 Carillon (Manetti e Roberts)  
**FANTASIA DELLA DOMENICA**  
 Divertimento musicale di Tullio  
 Formosa (G. B. Pezzoli)  
 Lanterne e lucciole (13.55)  
 Punti di vista del Cavalier Fan-  
 tasia (G. B. Pezzoli)  
**14** **Giornale radio**  
**14.15** **Musica sprint**  
*Rassegna per i giovani, a cura*  
 di Piero Piccioni e S. Corbucci  
**14.30** \* **Musica operistica**  
**14.30-15** **Trasmissioni regionali**  
**15** — **Canzoni presentate al VII Festival**  
 della canzone napoletana  
 Orchestra diretta da Marcello De  
 Martino  
**15.30** **LA FORTUNA SI DIVERTE**  
 Commedia in tre atti di Carlo  
 Trabucchi  
 Compagnia di prosa di Torino della  
 Radiotelevisione Italiana con  
 Umberto Melnati e Maria Fabbri  
 La signora Maria Lina Accorci  
 Lorenzo Gualtieri Rizzi  
 Vincenzina Maria Fabbri  
 Michelino Michel Umberto Melnati  
 G. Uff. Minervi Arnaldo Martelli  
 Marinelli Gino Sabbatini  
 Tom, suo nipote Ernesto Cortese  
 Avv. Mantea Antonio Barpi  
 Cav. Pentenero Carlo Castellani  
 Nicoletta Misa Mordaglia Mari  
 La sartia Enza Gigante  
 Matteo Alfonso Spano  
 Sandro Piero Nuti  
 Prima amica Nerina Bianchi  
 Seconda amica Andretta Sebtoni  
 Una voce Luigi Lampugnani  
 Regia di Eugenio Salussolia  
 (Registrazione)  
**17.15** **Discorama Jolly-Verve**  
 (Dolci Saar)  
**17.30** **Santa Regia di Capodimonte**  
 «Luglio musicale a Capodimonte»  
 organizzato dalla Radiotelevisi-  
 one Italiana in collaborazione  
 con l'Azienda Autonoma di Sog-  
 giorno Cura e Turismo di Napoli  
**CONCERTO**  
 diretto da LUIGI COLONNA  
 con la partecipazione del **Quar-  
 tette Mule**  
 Haydn: *Sinfonia n. 48 in do mag-  
 giore* (Maria Teresa); a) Allegro,  
 b) Adagio, c) Minuetto (Allegretto),  
 d) Finale (Allegro); Absil: *Divertimento*  
 per quartetto di saxofoni e  
 archi (Saxofono soprano Marcel Mu-  
 le, saxofono tenore Georges Gour-  
 det, saxofono contralto André Bauch-  
 orey, saxofono baritono Marcel Josse);  
 Wagner: *Idillio di Sigfrido*; Bizet:

Giochi di bimbi, piccola suite: a) Marcia (trombetta e tamburo), b) Ninna nanna (la bambola), c) Improvviso (la trottoia), d) Duetto (piccoli sposi), e) Galop (balo)  
 Orchestra da camera - Alessandro Scarlatti - di Napoli della Radiotelevisione Italiana  
 (vedi nota illustrativa a pag. 8)  
 Nell'intervallo:  
**19.30** \* **Canzoni napoletane interpretate**  
 da Giuseppe Di Stefano  
**19.45** **La giornata sportiva**  
**20** — \* **Ricordi di Londra**  
*Negli interv. comunicati commerciali*  
 \* Una canzone alla ribalta  
 (Lanerossi)  
**20,30** Segnale orario - **Giornale radio** -  
 Radiosport  
**21** — **Passo ridottissimo**  
 Varietà musicale in miniatura  
**Varietà musicale con l'orchestra**  
**Angelini**  
**21.45** Tarquinio Maiorino: *L'industria*  
*della vanità*  
**22** — Bob Cooper e il suo complesso  
**22.15** **VOCI DAL MONDO**  
**22.45** **Concerto del Quartetto Unghere-  
 se**  
 Beethoven: *Quartetto in la mag-  
 giore op. 18 n. 5*  
**23,15** **Giornale radio** - \* **Musica da**  
**ballo**  
**24** Segnale orario - **Ultime notizie** -  
 Previs. del tempo - Boll. meteor. -  
 I progr. di domani - Buonotte

**SECONDO PROGRAMMA**

**7.50** **Lavoro italiano nel mondo**  
 Saluti degli emigrati alle famiglie  
**8.30** **Notizie del mattino**  
**ABBIAIMO TRASMESSO**  
 (Parte prima)  
**10.15** **La domenica delle donne**  
 Settimanale di attualità femmi-  
 le, a cura di A. Tatti  
 (Omo)  
**10.45** Parla il programmatista  
**11-12** **ABBIAIMO TRASMESSO**  
 (Parte seconda)  
**MERIDIANA**  
 Il signore delle 13 presenta:  
**13** Le canzoni della domenica  
 20' La collana delle sette perle  
 (Lesso Galbani)  
 25' Fonoamp: carta d'identità ad  
 uso radiofonico  
 (Palmoie - Colgate)  
**13.30** Segnale orario - **Giornale radio**  
 delle 13,30  
 40' **Vita con la moglie**  
 Burrasche e bonacce coniugali  
 Un programma in prosa e in mu-  
 sica di Mino Caudana, con Ma-  
 rina Bonfigli e Paolo Ferrari  
 (Mira Lanza)  
**14** — Scatola a sorpresa: dalla strada  
 al microfono  
 (Simmenthal)

**14.05-14.30** \* **Percy Faith e la sua or-  
 chestra**  
*Negli intervalli comunicati commer-  
 ciali*  
**14.30-15** **Trasmissioni regionali**  
**15** — \* **Il discobolo**  
 Attualità musicali di Vittorio Zi-  
 velli  
 (Arrigoni Trieste)  
**15.30** **Previsioni del tempo - Bollettino**  
 meteorologico  
**Orchestra diretta da Armando**  
**Fragna**  
 Cantano Fiorella Bini, Marisa Co-  
 lombier, Gloria Christian, Johnny  
 Dorelli, Tonina Torrielli, Claudio  
 Villa  
 Bertini-Cavallari: *Non abbandonar-  
 mi*, Soprani-Odorici: *Roma, Roma*;  
 Mascaroni-Fanzeri: *Cantando con*  
*le lacrime agli occhi*; Shanklin:  
*Chanson d'amour*; Rastelli-Mariotti:  
*Benicquaga Gustavino*; Genise-Lama:  
*Come le rose*; Vallodò: *Mi perde-  
 rai* (El choclo); Calvi: *Partir con te*

**TERZO PROGRAMMA**

**SELEZIONE SETTIMANALE DEL TERZO PROGRAMMA**  
**16** — **Bela Bartók**  
*Quindici canti contadini ungheresi*  
 per pianoforte  
 Pianista Adriana Brugnolini  
**Darius Milhaud**  
*Canti ebraici*  
 Magda Laszlo, soprano; Giorgio Fa-  
 vareto, pianoforte  
**16.30** **Racconti tradotti per la radio**  
 Bertolt Brecht: *L'esperienza*  
 Traduzione di Elena Craveri  
 Croce  
 Lettura  
**19** — Comunicazione della Commissione  
 Italiana per la Cooperazione  
 Geofisica Internazionale agli Os-  
 servatori geofisici  
**Biblioteca**  
*Della pubblica felicità* di Lodo-  
 vico Anton Muratori  
 a cura di Carlo Martini  
**19.30** **Franz Schubert**  
*Fantasia in do maggiore op. 159*  
 per violino e pianoforte  
 Bronislaw Gimpel, violino; Renato  
 Jossi, pianoforte  
**20** — **L'Africa cambia volto**  
 Andrea Romani: *La Somalia verso*  
 l'indipendenza  
**20.15** \* **Concerto di ogni sera**  
**L. v. Beethoven (1770-1827):**  
*Quartetto in mi bemolle maggio-  
 re n. 13 per archi op. 130*  
 Adagio ma non troppo, Allegro -  
 Presto - Andante con moto, ma non  
 troppo, poco scherzando - Alla dan-  
 za tedesca (Allegro assai) - Cavati-  
 na (Adagio molto espressivo) - Fi-  
 nale (Allegro)  
 Esecuzione del «Quartetto di Bu-  
 dapest»  
 Joseph Roisman, Jac Gorodetzky,  
 violini; Boris Kroyt, viola; Mischa  
 Schneider, violoncello  
 H. Badings (1907): *Sonatina* per  
 pianoforte  
 Allegro - Andante - Allegro vivace  
 Pianista Jean Antonietti

**16.55** **Carlo Pinelli**  
*Partita* per orchestra  
 Orchestra sinfonica di Torino della  
 Radiotelevisione Italiana, diretta da  
 Franco Caracciolo  
**17.15** **I 3 Baudets 1959**  
 Mario Petri  
 Uno spettacolo di varietà presen-  
 tato da Gastone Da Venezia  
 (Registrazione e effettuata il 9-4-1959  
 al Teatro Quirino in occasione del-  
 lo spettacolo organizzato dal Te-  
 atro Club di Roma)  
**18.05-18.20** Parla il programmatista  
**21** — **Il Giornale del Terzo**  
 Note e corrispondenze sui fatti  
 del giorno  
**21.20** **KOVANCINA**  
 Dramma popolare in 5 atti di Mo-  
 desto Mussorgskij finito e orche-  
 strato da N. Rimskij Korskav  
 Versione ritmica italiana di Ri-  
 naldo Kufferle  
 Musica di Modesto Mussorgskij  
 Il principe Ivan Kovanskij  
 Il principe Andrea Kovanskij  
 Amedeo Berdini  
 Il principe Basilio Golizin  
 Mirto Picchi  
 Il bolardo Selakloviti  
 Giampiero Malaspina  
 Dostoev Boris Christoff  
 Marfa Irene Compagnez  
 Lo scrivano Herbert Handl  
 Emma Jojanda Mancini  
 Varsanoviev Dimitri Lopatto  
 Kuska Andrea Mineo  
 Primo Strielzi Dimitri Lopatto  
 Secondo Strielzi Giorgio Canello  
 Direttore Artur Rodzinski  
 Maestro del Coro Nino Anto-  
 nellini  
 Orchestra Sinfonica e Coro di Ro-  
 ma della Radiotelevisione Italiana  
 (Registrazione)  
 (v. articolo illustrativo a pag. 6)  
 Negli intervalli (dopo il 1° e il 3°  
 atto): *Libri ricevuti*

**STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA**  
**13** **Chiara fontana**, un programma dedicato alla musica popolare italiana  
**13,50** **Antologia** - Da «La signora Fonss» di Jens Peter Jacobsen: «Le  
 rose che non c'erano»  
**13,45-14,30** \* **Musiche di Haydn e Ravel** (Replica del «Concerto di ogni  
 sera» di sabato 11 luglio)

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche

«NOTTURNO DALL'ITALIA»: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53  
 2,36-3: Canzoni di Napoli - 3,06-3,30: Jazz dall'Italia - 3,36-4: Canzoni a due voci - 4,06-4,30: Musica sinfonica - 4,36-5: Noi le cantiamo così - 5,06-5,30: Carosello italiano - 5,36-6: Archi e melodie  
 6,06-6,35: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.



Prod. Film Telerama

## SCIÙ GOSTINO ALLA SCOPERTA DELL' AMERICA

Non poteva mancare un navigatore, fra gli antenati di Agostino. Gostino andò infatti ad esplorare l'America e, come spesso accade agli esploratori, a un certo punto si trovò legato ad un palo e alle prese con un feroce capo indiano. Naturalmente per salvarsi dovette sposarne la figlia, cosa che lo rese triste per il resto dei suoi giorni perché la donna non era af-

fatto bella. Quando però incontrerà Agostino imparerà di nuovo a sorridere. Come? Lo saprete assistendo a questa sera alla scenetta televisiva delle ore 20,50. La trasmissione vi sarà offerta dalla Società Durban's, produttrice del famoso « Dentifricio del Sorriso », che vi augura buon divertimento e vi ricorda che « sorride bene chi sorride Durban's ».

## 10 — LA TV DEGLI AGRICOLTORI

Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura a cura di Renato Vertunni

## 11-11.30 S. MESSA

con i « Petits Chanteurs de Saint Michel de Paris »

## POMERIGGIO SPORTIVO

- 16 — EUROVISIONE  
Collegamento tra le reti televisive europee  
ITALIA: Sanremo  
Coppa Davis Italia-Francia  
Telecronista: Giorgio Bellani  
Ripresa televisiva di Gian Maria Tabarelli

## LA TV DEI RAGAZZI

- 17.45 a) GIRAMONDO  
Cinegiornale dei ragazzi  
b) LE AVVENTURE DI RIN TIN TIN  
Un bravo ragazzo  
Telefilm - Regia di Robert G. Walker  
Distribuz.: Screen Gems  
Interpreti: Lee Aaker, James Brown, Rand Brooks e Rin Tin Tin

## POMERIGGIO ALLA TV

- 18.30 TELEGIORNALE  
Edizione del pomeriggio  
18.45 LA « BOUTIQUE » DELLA CANZONE  
Programma di musica leggera a cura di Riccardo Morbelli  
presentato da Nuto Navarini  
Complesso di Pier Emilio Bassi  
Regia di Romolo Siena  
19.15 STORIE DEL BORNEO  
L'isola delle tartarughe  
19.45 Scienza e fantasia  
L'ULTIMA BARRIERA  
Racconto sceneggiato  
Regia di Paul Guilfoyle  
Produzione: Ziv Television  
Interpreti: William Ching, Tom McKee, Bruce Wendel  
20.10 CINESELEZIONE  
Settimanale di attualità e varietà realizzato in collaborazione tra:  
LA SETTIMANA INCOM -  
FILM GIORNALE SEDI -  
MONDO LIBERO  
a cura della INCOM



Nicola Pietrangeli che, in coppia con Orlando Sirola, tenta quest'oggi, nell'incontro con i campioni francesi, di riscattare l'insuccesso di Wimbledon

Esso

in "Carosello" ore 20,50

presenta alcuni suggestivi  
aspetti del turismo in Italia

Preparate i Vostri viaggi in  
Italia e all'Estero valendovi  
dell'Esso Touring Service.

Richiedete ai Rivenditori ESSO l'apposita  
cartolina: riceverete gratuitamente carte  
stradali con itinerari tracciati ed utili  
informazioni.



Sempre ESSO al Vostro servizio

## RIBALTA ACCESA

- 20.30 PARIGI - Servizio speciale  
in Eurovisione sul Tour de  
France  
Telecronista: Paolo Rosi  
20.35 TIC-TAC  
(Olio Sasso - Rilux - Grandi  
Marche Associate - Tide)  
SEGNALE ORARIO  
TELEGIORNALE  
Edizione della sera  
21 — CAROSELLO  
(Crodo - Linetti Profumi -  
Esso Standard Italiana - Durban's)  
21.10 Ugo Tognazzi e Raimondo  
Vianello presentano  
UN, DUE, TRE  
Spettacolo musicale di  
Scarnicci e Tarabusi con  
la partecipazione dei Paul  
Steffen's dancers

Orchestra diretta da Mario  
Bertolazzi

Costumi di Maurizio Mon-  
teverde  
Scene di Gianni Villa  
Regia di Vito Molinari

22.25 Alfred Hitchcock presenta  
il racconto sceneggiato  
UNA PASSEGGIATA IN  
MESSICO

Regia di Paul Henreid  
Distribuzione: M.C.A.TV  
Interpreti: Peter Lorre,  
George Peppard, Mary  
Scott

22.55 TELEGIORNALE  
Edizione della notte  
e  
LA DOMENICA SPORTIVA  
Risultati cronache filmate  
e commenti sui principali  
avvenimenti della giornata



Il Tour, come il Giro d'Italia, si vince sulle montagne. Con ogni probabilità anche quest'anno la montagna selezionerà il campione destinato alla vittoria finale. Ma si dovrà tener conto del fattore « sorpresa » che trova specialmente fra i giovanissimi i suoi uomini più validi

buon  
viaggio



Il confetto FALQUI è l'ideale della comodità: in casa, in viaggio, non disturba, non dà dolori. E purgante e lassativo di effetto pronto, calmo, sicuro.

Per l'equilibrio delle funzioni intestinali

FALQUI  
Il dolce confetto di frutta

SVIZZERA  
BEROMÜNSTER

19 Sport. 19.30 Notiziario - Eco del tempo. 19.40 Suite di danze. 19.55 Vacanze a Portorotondo. 20.05 Musica sacra. 20.15 Orchestra della Suisse Romande diretta da Ernest Ansermet (soste-pianista Wilhelm Kempff). 20.25 Concerto per orchestra op. 84: Richard Wagner: Ouverture en re minore; Robert Schumann: Concerto in la minore per pianoforte e orchestra op. 10; Richard Wagner: Preludio al terzo atto dell'opera «Tristano e Isotta»; Johannes Brahms: Danza ungherese n. 1, 2, 3 e 6; Alban Berg: Tre pezzi orchestrali, op. 6. 22.15 Notiziario. 22.20-23.15 Musica leggera.

MONTECENI

9.15 Così nasce... 9.45 Bach: Partita in mi minore per violino e pianoforte; Haendel: Sonata in sol maggiore per flauto e basso continuo; Haydn: Trio per archi in re maggiore, op. 32. 10.15 Lettera alla cattedrale. 10.30 Concerto diretto da Pedro de Freitas-Branco. Prokofiev: Sinfonia n. 7; Ravel: Rapsodia spagnola. 11.20 Musica sacra. 12 Schubert: Rosamunda, intermezzo n. 3; Glinka: Kamarinskaja; Richard Strauss: Il cavaliere della rosa. 13 serie di valzer. Berlioz: Marcia trionfale. 12.30 Notiziario. 12.40 Musica varia. 13.20 «Il colibri», rivista in miniatura di Giovanni Massucci. 13.45 Quintetto. Moderno diretto da Iler Pattacini. 14 «A la scoperta dei diamanti». 15.20 Concerto di Massucci. 14.35 Aida, opera in quattro atti di Giuseppe Verdi, diretta da Angelo Queiroz. 17 «L'orto della casa». 18.20 Serenata di Ugo Caneva. 17.45 Fantasia di temi ricreativi. 19.15 Notiziario. 19.20 Musica sacra. 19.30 Concerto di Giovanni Massucci della domenica. 20.30 «I tre signori di Chantrel», commedia in tre atti di Eugène Ionesco. 22.30 Notiziario. 22.40-23 Voci e strumenti.

SOTTENS

19.15 Notiziario. 19.25 Max Fuks intervistato da Jean Thévenot rievoca i suoi ricordi. 19.40 «Scalo», in 6 atti, di Eugène Ionesco. 20.05 «Histoires du Bout du Monde», di O. P. Gilbert. 20.55 «Il sogno di una vita», di Gerhart Hauptmann. 21.35 «Adolescenza», trasmissione poetica a cura di Mousse e Pierre Boulanger. 23 interpretazioni dell'organista Geraint Jones. Orlando Gibbons: «A running fantasia»; «Fancy in a re»; John Bull: «In nomine»; «Voluntary»; «Due a re»; «Variations». 23.10-23.15 Radio Losanna vi dà la buona sera!

FILODIFFUSIONE

La Filodiffusione trasmette giornalmente sulle reti telefoniche di Roma, Torino, Milano e Napoli tre programmi radiofonici più altri tre programmi speciali: Antologia Musicale, Auditorium, Musica Leggera - i cui particolari sono illustrati in un opuscolo settimanale pubblicato dalla ERI. Le programmazioni del V° canale (Musica leggera) seguono:

CHIAROSCURI MUSICALI: mezz'ora di ritmi nell'esecuzione alternata di due orchestre diverse.

TRE PER QUATTRO: ossia 12 canzoni interpretate, tre per ciascuno, da tre cantanti e da un complesso vocale.

STRAPAESE: rubricata di musiche campagnole.

JAZZ DA CAMERA: esecuzioni di complessi jazz, particolarmente dolci e raffinate.

TASTIERA: assolo di pianoforte o di organo Hammond.

CANZONI ITALIANE: rassegna delle nostre più belle canzoni di oggi e di ieri.

COLONNA SONORA: selezione di musiche da film.

MOSAICO: mezz'ora dedicata al repertorio della così detta «musica varia».

PICCOLI COMPLESSI: esecuzioni dei migliori piccoli complessi italiani.

RIBALTA INTERNAZIONALE: uno «spettacolo» di tre quarti d'ora con la presentazione di alcuni celebri solisti e cantanti nella cornice di due o tre famose orchestre.

LA VOCE DI... piccola «vetrina» di nostri cantanti di musica leggera.

VALZER MUSETTE E TANGHI

RICORDO DELL'OPERETTA

MUSICA DA BALLO: un'ora di ballabili eseguiti da quattro diverse orchestre ritmiche.

RITRATTO D'AUTORE: ossia il profilo di un compositore di musica leggera, reso attraverso le sue più note e tipiche creazioni.

MELODIE INTIME: alcuni minuti di «musiche sottovoce».

CANZONI NAPOLETANE

CLUB DEI CHITARRISTI: assoli di chitarre.

APPUNTAMENTO A... piccoli itinerari di fantasia sul filo di piacevoli musiche e canzoni di sapore locale.

CALDO E FREDDO: «hot jazz» e «cool jazz» per gli amatori del genere.

GIRI DI VALZER

MUSICHE DA RIVISTE E MUSICALI

ARCHI IN PARATA: musiche per orchestra d'archi.

AVVERTENZA

L'opuscolo illustrativo dei programmi di Filodiffusione viene inviato franco di spesa contro il pagamento anticipato di L. 20 (una copia). Abbonamento per un anno L. 700 (abbonati al Radiocorriere-TV L. 600 per un semestre L. 400 tab. 2000).

Le richieste e i versamenti devono essere diretti alla ERI - Edizioni RAI - Radiotelevisione Italiana - Via Arsenale, 21 - Torino (c/c postale n. 2/37800).

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al «Radiocorriere-TV» n. 27

RADIO VATICANA

9.30 Santa Messa in collegamento RAI, con commento di Francesco Pellegrino. 14.30 Radiotelefono. 15.15 Trasmissioni estere. 19.33 Orizzonti cristiani: «Sentimento» musica «divagazioni e saggi a cura di Ermete Librati. 21 Santo Rosario. 21.15 Trasmissioni estere.

ESTERE

ANDORRA

18 Novità per signore. 19.15 Parata d'arche. 19.35 Lieto anniversario. 19.40 Orchestra Xavier Cugat. 19.50 Ultime notizie. 20.10 Il successo del «Tutto Notte». 20.15 Cadete e nido. 20.35 Il gran gioco. 21 Grande parata della canzone. 21.10 La mia cuoca e le sue canzoni. 21.30 Le donne che ama. 21.45 Musica-hall. 22 Radio Andorra parla per la Spagna. 22.35 Sardanes. 22.45 Deside la 5a Avdnic. 23-24 Musica preferita.

BELGIO

PROGRAMMA FRANCESE  
19.30 Notiziario. 20 Londra, ovvero La crudeltà mentale, opera di Pierre Wissman. Libretto di Rostislav Hoffman. 21 Serenata con Sempster al pianoforte e l'orchestra della rivista della BBC diretta da Harry Robinowitz. 22 Notiziario. 22.10 Bruselles notturne. 22.35 Notiziario. 23 Musica jazz interpretata dal Quintetto George Shearing con Dakota Staton. 23.55-24 Ultime notizie.

MONTECARLO

19 Notiziario. 19.05 «Chi è il Crack?» con Marcel Fort. 19.24 Organista Cherry Wainer. 19.29 La mia cuoca e le sue canzoni. 19.35 Oggi, nel mondo. 20.05 Cadete a picco. 20.20 Il sogno della vostra vita, presentato da Roger Bourgeon. 20.50 grande parata di opere. 21.05 Le donne amate, con Fierre Luro. 21.20 Ballata fantastica. 21.50 Notiziario. 21.54 Il sogno della vostra vita. Parte II. «La famiglia Bach», selezione d'Emile Emery. 22.30 Musica da ballo. 1-1,15 Notiziario.

GERMANIA

AMBURGO

19 Notiziario. Sport. 19.30 Foro politico. 20 Varietà musicale «La Musa leggera». 21.45 Notiziario. Sport. 22.15 Mille barutte di musica da ballo. 23 Harald Banter e il suo complesso. 23.15 Di melodiz in melodia. 24 Ultime notizie. 0.05 Concerto notturno diretto da William Steinberg. W. A. Mozart: Sinfonia in re maggiore («Haffner»). KV. 385; Hector Berlioz: Tre tempi orchestrali della sinfonia drammatica «Roméo e Giulietta». 1 Bollettino di mare. 1.15 Musica fino al mattino.

MONACO

19 Musica e conversazioni per automobilisti. 19.45 Notiziario. Sport. 20 Richard Strauss: «Don Chisciotte», variazioni fantasistiche su un tema cavalleresco, op. 35 diretta da Clemens Krauss (solista: Pierre Fournier, violoncello, Ernst Morawetz, viola). 20.45 «Leonca e Lena», commedia di Georg Buchner. 22 Notiziario. 22.05 Curt Lindner e la sua orchestra: Musica leggera. 22.30 Sport. 22.50 Musica da ballo. 24 Ultime notizie. 0.45-1 Musica leggera nell'intimità.

FRANCOFORTE

19 Musica leggera. 19.30 Cronaca dell'Asia. 19.40 Notiziario. 19.50 Lo spirito del tempo. 20 Un'ora di buon momento: danzoni di successo. 21 Arie da opere di Rossini, Donizetti e Mozart. 22 Notiziario. Sport. 22.30 Musica per ballare e sognare. 24 Ultime notizie. 0.10-5.50 Musica da Amburgo.

MUEHLACK

19 Belle voci. 19.30 Notiziario. 19.45 Il tempo e il mondo. 20 Concerto sinfonico diretto da Rudolf Kempe (solista violinista Zino Francescatti). 22 Concerto di Quverture per «Egmont» di Goethe. b) Concerto in re maggiore per violino e orchestra. c) Sinfonia n. 7 in re maggiore di Beethoven letterarie. 21.45 F. Joseph Haydn: Sonata in re maggiore (pianista Kurt Bauer). 22 Notiziario. 22.30 Musica da ballo. 23 Harald Banter e il suo complesso. 23.15 Melodie in melodia. 23.15 Ultime notizie. 0.10-1.10 Allegra fine della domenica.

INGHILTERRA

PROGRAMMA NAZIONALE

18 Notiziario. 18.45 Orchestra diretta da Jean Pougnet. 19.30 Lettera d'America, di Alistair Cooke. 19.45 «In cerca della Verità», discussione sull'Unità Cristiana. 20.30 «Vanity Fair», di William Makepeace Thackeray. Adattamento di Audrey Lu. 8° episodio. 21 Notiziario. 21.15 «Asking the World». 22 Concerto di 4 episodi. 23 Robinson. Solista: sassofonista Michael Klein. Mendelssohn: Sogno di una notte d'estate. Debussy: Ricordo. Solista: Eric Coates: Rapsodia per saxofono. Delius: «The Walk to Paradise Garden». 22.50 Epilogo. 23 Notiziario. 23.05-23.36 Interpretazioni del Coro maschile di Copenhagen, diretti da Peter Jorgensen, il più grande organista Ester Birch. Nanino: Incipit lamentatio Jeremiae prophetae; Charpentier: Tenebrae factae sunt; Mendelssohn: Beati

LOCALE

SARDEGNA

8.30 Per gli agricoltori sardi (Cagliari).  
12.25 Ritmi ed armonie popolari sarde, rassegna di musica folkloristica, a cura di Nicola Valle (Cagliari) - Sassari 2).

TRENTINO-ALTO ADIGE

10.30 Trasmissione per gli agricoltori - Coro Rosalina del CA di Bolzano. 11.30 «Bolzano III e collegati dell'Alto Adige - Trento 3 - Pagnella III e collegati del Trentino».

11 Programma altoatesino - Der Tagesspiegel - Das Sonntags-eveningellum - Anschliessend Orgelmusik - Sendung für die Landwirte - Speziell für Siedlungs-nachrichten - Lotzierungsbau - Sport am Sonntag - Werbendurchgangs (Bolzano 3 - Bolzano III e collegati del Alto Adige).

12.45-13 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 3 - Bolzano III e collegati dell'Alto Adige - Trento 3 - Pagnella III e collegati del Trentino).

18.30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Musik für jung und alt - Die Prinzessin Conde - Eine Komödie von Hans Schubert. (Bandhaufnahmen des Österreichischen Rundfunks - Wien) Aberbach - Sinfonien und Sperrfunk (Bolzano 3 - Bolzano III e collegati dell'Alto Adige).

21-21.20 Notizie sportive (Bolzano 3 - Bolzano III e collegati dell'Alto Adige - Trento 3 - Pagnella III e collegati del Trentino).

23.30 Giornale radio in lingua tedesca (Bolzano 2 - Bolzano III e collegati dell'Alto Adige).

FRUILI-VENEZIA GIULIA

7.30 Giornale triestino - Notizie della regione - Locandina - Bollettino meteorologico - Notiziario sportivo (Trieste II - Gorizia II - Udine II - Udine 2 - Tolmezzo II).

9 Canzoni senza parole «Passerella di autori giuliani e friulani» - Orchestra diretta da Alberto Casamassa (Trieste 1).

10 Un po' di ritmo con Gianni Salfred (Trieste 1).

9.40 Cori del 2° Concorso Regionale «Antonio Illersberg» - Coro di S. Maria Maggiore diretto da Vittoriano Maritan - Presentazione di Claudio Nollari (Trieste 1).

10 Santa Messa dalla Cattedrale di San Giusto (Trieste 1).

11 Chiusura (Trieste 1).

12.40-13 Gazzettino giuliano - Notizie, radiocronache e rubriche varie per Trieste e per il Friuli - Bollettino meteorologico (Trieste 1 - Trieste II - Gorizia 2 - Gorizia II - Udine II - Udine 2 - Tolmezzo II).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornale di cronaca dedicata agli italiani di oltre frontiera - La settimana giuliana - 13.20 Due mani sulla tastiera: Matteini (la doletta va); Styne; Three coins in the fountain; Monti; Zardas. 13.30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Il mondo dei profughi - 14 «L'ombrellone», vacanze a due voci lungo le spiagge dell'Istria, a cura di Mario Castellacci (Venezia 3).

20-20.15 La voce di Trieste - Notizie della regione, notiziario musicale, bollettino meteorologico (Trieste 1 - Trieste II).

In lingua slovena (Trieste A)

8 Musica del mattino, calendario, lettura programmi - 8.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 8.30 Presentazione programmi settimanali - 8.40 Complessi e cori sloveni - 9 Trasmissioni per gli agricoltori - 9.30 Mattinata musicale.

10 Santa Messa della Cattedrale di Santa Maria della Salute - 11.45 «Metodie leggere» - 11.45 Haendel: Concerto grosso in do minore, op. 6, n. 8 - 12.15 «L'ottica», commedia di Pierciucio galosca - 12.40 Note discografiche, a cura di Orio Giardini.

13 Echi di Spagna - 13.15 Segnale orario domini - 13.30-24.15 Bollettino meteorologico

F.22 Rtg. 4914 A.015 17/48 12/61

**PROGRAMMA NAZIONALE**

- 6.35** Previs. del tempo per i pescatori  
Lezione di lingua spagnola, a cura di J. Granados
- 7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - \* **Musiche del mattino**  
Mattutino, di Achille Campanile (Motta)
- 8-9** Segnale orario - **Giornale radio** - Previs. del tempo - Boll. meteor. \* **Crescendo** (8,15 circa) (Palmolive - Colgate)
- 11** **Radioscuola delle vacanze**  
Tanti fatti  
Settimanale di attualità, a cura di Antonio Tatti
- 11.30** \* **Musica sinfonica**  
Franck: 1) *Psyché et Eros*, da *Psyché*, poem. sinfonico (Orchestra sinfonica NBC diretta da Arturo Toscanini), 2) *Variazioni sinfoniche*, per pianoforte e orchestra (Pianista Robert Casadesu - Orchestra Philharmonia diretta da George Weldon)
- 11.55** **Cocktail di successi** (Dischi Heliodor)
- 12.10** **Complesso diretto da Piero Soffici**  
Cantano Alma Daniell, Wilma De Angelis, Natalino Otto, Flo Sando's, Arturo Testa
- 12.25** **Calendario**
- 12.30** \* **Album musicale**  
Negli interv. comunicati commerciali
- 12.55** **1, 2, 3... via!** (Pasta Bertola)
- 13** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo  
**XLVI Tour de France**  
Notizie sulla tappa Saint Etienne-Grenoble  
Carillon (Manetti e Roberts)  
**PIPPA BARZIZZA E LA SUA ORCHESTRA**  
Lanterne e lucciole (13,55)  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 14** **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano
- 14.15-14.30** Carmen Cavallaro al pianoforte
- 14.30-15.15** **Trasmissioni regionali**
- 16** **Previsioni del tempo per i pescatori**  
Le opinioni degli altri
- 16.15** \* **Ritmi e canzoni**  
**XLVI Tour de France**  
Arrivo a Grenoble (Radiocronaca di Nando Martellini e Sergio Zavoli) (Terme di San Pellegrino)
- Giornale radio**
- 17.15** Canta Carlo Pierangeli
- 17.30** Programma per i piccoli  
**Gli zolfanelli**  
Settimanale di fiabe e racconti a cura di Gladys Engely - Allestimento di Ugo Amodeo
- 18** **La tromba nel jazz**  
a cura di Angelo Nizza
- 18.30** **Questo nostro tempo**  
Aspetti, costumi e tendenze di oggi in ogni Paese
- 18.45** **Vacanze rossiniane**  
a cura di Luigi Rognoni  
IV - «Musique-anodine»
- 19.15** **Congiunture e prospettive economiche**, di Ferdinando di Fenizio
- 19.30** **L'APPRODO**  
Settimanale di letteratura ed arte - Direttore G. B. Angioletti  
Romano Bilenchi: «Maria», racconto preceduto da una «Proposta per Bilenchi 1925» a cura di Leone Piccioni - Note e rassegne
- 20** \* **Complessi vocali**  
Negli intervalli comunicati commerciali  
\* Una canzone alla ribalta (Lanerosi)
- 20,30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
- 21** **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura

- CONCERTO DI MUSICA OPERISTICA**  
diretto da ALBERTO PAOLETTI con la partecipazione del soprano Margherita Rinaldi e del tenore Antonio Galie  
Cimarosa: *Il matrimonio segreto*: ouverture; Pireti: *Marcella*: «Io conosco un giardino»; Verdi: *Falstaff*: «Sul fil d'un soffio eteolo»; Gomez: *Lo schiavo*: «Quando nascetti tu»; Catalani: *Loreley*: «Amor, celeste ebbrezza»; Rossellini: *Le campane*: Frammenti sinfonici; Catalani: *Loreley*: «Nel verde maglio»; Donizetti: *Don Pasquale*: Cavatina di Norina; Puccini: *Manon Lescaut*: «Donna non vidi mai»; Bellini: *La Sonnambula*: «Ah non credea mirarti»; Berlioz: *La damnazione di Faust*: Danza delle Sifidi e Marcia ungherese  
Orchestra sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana
- 22** **Fantasia musicale**
- 22.30** **Mille chilometri dietro il codice della strada**  
Inchiesta di Antonello Marescalchi
- 23** **Canta Rita Keller**
- 23,15** **Giornale radio**  
**Orchestra diretta da Armando Fragna**  
Cantano Franca Aldrovandi, Gloria Christian, Natalino Otto, Tonina Torrielli, Claudio Villa  
Capolosti: *Nessuno*; Nisa-Redi: *L'abito blu*; Cambi: *E' tempo perso*; Testoni-Abbate-Van Heusen: *Si amor*; Gentile-Da Ponti: *Il vecchietto del Far West*; Buti: *Primo amore*; Costelli-Casali: *Tu che ti chiami amor*; Mendes-Mascheroni: *Florin fiorello*; Calbi-Kern: *Fumo negli occhi*; Di Capua: *Maria Mari*
- 24** **Segnale orario - Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I Programmi di domani - Buonanotte

**TERZO PROGRAMMA**

- 19** **Comunicazione della Commissione Italiana per la Cooperazione Geofisica internazionale agli Osservatori geofisici**  
**Musiche contemporanee da camera**  
**Don Banks**  
*Tre studi* per violoncello e pianoforte  
Giuseppe Selmi, violoncello; Massimo Bogliacchino, pianoforte  
**Milton Babbitt**  
*Due sonetti* (su testi di Gerard Manley Hopkins) per baritono, clarinetto, viola e violoncello  
*Spelt from Symbil's leaves - That Nature is a Heraclitean fire*  
Baritono Teodoro Rovetta  
**Bo Nilsson**  
«Ein irrender Sohn» per voce di contralto e strumenti  
Contralto Carla Henius  
Direttore Francis Travis  
Strumentisti dell'Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana (Registrazione effettuata il 12-6-1959 all'Auditorium del Foro Italico in Roma in occasione del XXXIII Festival Mondiale della S.I.M.C.)
- 19.30** **La Rassegna**  
**Cultura tedesca**  
a cura di Rodolfo Paoli
- 20** **L'indicatore economico**
- 20,15** \* **Concerto di ogni sera**  
**L. Cherubini (1761-1842): Sinfonia in re maggiore**  
Largo; Allegro - Taghetto cantabile - Minuetto (Allegro non tanto) - Allegro assai  
Orchestra Sinfonica N.B.C. diretta da Arturo Toscanini

**STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA**  
**13** Chiara fontana, un programma dedicato alla musica popolare italiana  
**15,20** Antologia - Da «Candide» di Voltaire: «Arrivo di Candido all'Eldorado»  
**13,30-14,15** \* **Musiche di L. van Beethoven** (Replica del «Concerto di ogni sera» di domenica 12 luglio)

**SECONDO PROGRAMMA**

- MATTINATA IN CASA**
- 9** **CAPOLINEA**  
— Diario - Notizie del mattino  
15: Una musica per ogni età: dedicata ai bambini  
30: Posta immaginaria  
45: Partita a due
- 10-11** **ORE 10: DISCO VERDE**  
Bis non richiesti - 15: Musica più musica - 30: Moda e fuori moda - 45: Gazzettino dell'appetito - Galleria degli strumenti
- 12,10-13** **Trasmissioni regionali**
- MERIDIANA**  
**Il signore delle 13 prelate:**  
Finestra a Marechiaro  
20' La collana delle sette perle (Lesso Gubboni)  
25' Fonolampo: carta d'identità ad uso radiofonico (Palmolive - Colgate)
- 13.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 13.30**  
40' Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono (Simmenthal)  
45' Stella polare, quadrante della moda (Macchine da cucire Singer)  
50' Il discobolo (Arrigoni Trieste)  
55' Noterella di attualità
- 14-14.30** **Teatrino delle 14**  
*Lui, lei e l'altro*  
Raffaella Pisu, Dedy Savagnone, Renato Turi
- 14.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 14.30**

- 40' Voci di ieri, di oggi, di sempre (Agipgas)
- 14,40-15** **Trasmissioni regionali**  
45' Un'orchestra al giorno: David Rose  
15— Galleria del Corso  
Rassegna di successi (Messaggerie Musicali)
- 15.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 15.30** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
- 40' «La tromba d'oro di Eddie Calvert con l'orchestra di Norrie Paramor
- POMERIGGIO IN CASA**  
**VIETATO AI MAGGIORI DI VENT'ANNI**  
Voci e ritmi per la gioventù  
Un programma di Franco Soprano
- 17** **INCREDIBILE MA VERO** di Cesare Meano  
*Il mistero dei sette quadri*  
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana  
Regia di Umberto Benedetto (Registrazione)
- 17.45** Solisti all'organo Hammond
- 18** **Giornale radio**
- 18.10** **XLVI Tour de France**  
Ordine d'arrivo della tappa Saint Etienne-Grenoble e classifica generale (Terme di San Pellegrino)
- 18,15** \* **BALLATE CON NOI**
- 19** **Canzoni presentate al VII Festival della canzone napoletana**  
Orchestra diretta da Carlo Esposito  
Cantano Fausto Cigliano, Nunzio Gallo, Dana Ghia, Grazia Gresi, Luciano Virgili  
Murolo: *Sarrà, chi sa?*; Tregua-Basile: *Prima e dopo*; Di Gianni: *Si tu*; Fontana-Galdieri: *Napule 'ncoppa a' tana*; Micci-D'Anzi: *A rosa rosa*

**TERZO PROGRAMMA**

- I. Handoshkin (1740-1804): Concerto in do maggiore** per viola e orchestra  
Moderato - Canzona (Andante) - Rondò «La Chasse» (Allegretto)  
Solista Rudolf Barshai  
Orchestra da Camera di Mosca diretta da Rudolf Barshai
- 21** **Il Giornale del Terzo**  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno
- 21.20** **Alessandro Magno**  
a cura di Antonino Pagliaro  
*I. L'avvento dei Macedoni alla storia*
- 21.50** \* **Felix Mendelssohn-Bartholdy**  
nel centocinquantesimo anniversario della nascita  
a cura di Claudio Casini  
Prima trasmissione  
Brani dall'Oratorio incompiuto «Christus» per tenore, coro e orchestra op. 97  
Tenore Herbert Handt  
Maestro del Coro Emilia Gubitosi  
Orchestra «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Franco Caracciolo  
*Sonata in re minore* per organo op. 65 n. 6  
Corale e variazione - Fuga - Finale  
Organista Albert Schweitzer  
Dalla *Sinfonia in re minore* n. 5 op. 107 - *Riforma*  
Andante - Andante con moto, Allegro vivace, Allegro maestoso  
Orchestra Sinfonica N.B.C., diretta da Arturo Toscanini
- 22.40** **Ciascuno a suo modo**

- INTERMEZZO**  
**19,30** \* **Motivi in tasca**  
Negli intervalli comunicati commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)
- 20** **Segnale orario - Radiosera**  
**XLVI Tour de France**  
Commenti e interviste di Nando Martellini e Sergio Zavoli
- 20.30** **Passo ridotto**  
Varietà musicale in miniatura  
Antonio Cifariello presenta:  
**Musica dolce musica**
- SPETTACOLO DELLA SERA**
- 21** **CLANDESTINI D'ESTATE**  
Commedia quasi musicale di Corbucci e Grimaldi  
Compagnia del Teatro Comico di Roma della Radiotelevisione Italiana con Tino Scotti e Carla Bellini  
Orchestra diretta da Beppe Mojetta  
Regia di Maurizio Jurgens
- 22** **Ultime notizie**  
**GIOVANI TALENTI - JEUNES TALENTS**  
**CONCERTO DI PRESENTAZIONE DEL VINCITORE DEL CON-CORSO**  
Orchestra sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Alfredo Simonetto  
Orchestra Sinfonica dei Concerts Colonne, diretta da Pierre Dervaux  
Presentano Rosalba Oletta e Hélène Saulnier (v. articolo illustrativo a pag. 8)
- 22.45** **George Melachrino e la sua orchestra**
- 23,15** **Siparietto**  
I programmi di domani

**N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche**

**«NOTTURNO DALL'ITALIA»: i programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53**  
23,40-0,30: Musica per tutti - 0,36-1: Le voci di: Dana Ghia e Luciano Tajoli - 1,06-1,30: Folklore di tutto il mondo - 1,36-2: Bianco e nero - 2,06-2,30: Musica sinfonica e da camera - 2,36-3: Voci in armonia - 3,06-3,30: L'orchestra di Kurt Edelhaagen - 3,36-4: Cantata Napoli - 4,06-4,30: Ribalta internazionale - 4,36-5: Musica salon - 5,06-5,30: Palcoscenico lirico - 5,36-6: La bottega del disco - 6,06-6,30: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.



Va in onda alle 21.10 la terza puntata del ciclo di trasmissioni che illustrano il nuovo codice stradale. Nella foto: il traffico automobilistico come appare a una stazione di controllo della Gardesana

### LA TV DEI RAGAZZI

- 17-18 LA GIRAFFA**  
Appuntamento settimanale con i giovani nello Studio 1  
In questo numero:  
**Piccola moda:** Suggerimenti e consigli alle fanciulle  
**Grandi ragazzi**  
**Piccole cuoche**  
**Pollice verde:** Nozioni di botanica  
**Teatro in miniatura**  
**Cartoni animati**

### RITORNO A CASA

- 18.30 TELEGIORNALE**  
Edizione del pomeriggio
- 18.45 IL PIACERE DELLA CASA**  
Rubrica di arredamento a cura di Paolo Tilche
- 19.05 Gli assi della canzone della TV americana**  
**PERRY COMO SHOW**  
Varietà musicale della Na-

tional Broadcasting Company di New York con la partecipazione dei più noti cantanti di musica leggera

- 19.35 TEMPO LIBERO**  
Trasmissione per i lavoratori a cura di Bartolo Ciccardini e Vincenzo Incisa  
Realizzazione di Sergio Spina
- 20.05 I VIAGGI DEL TELEGIORNALE**  
**Katmandù capitale del Nepal**  
Servizio di Godwin Spani
- RIBALTA ACESA**
- 20.30 PARIGI - Servizio speciale in Eurovisione sul Tour de France**  
Telecronista: Paolo Rosi
- 20.35 TIC-TAC**  
(Società del Plasmon - Girmi - Idriz - Otio Bertolli)
- SEGNALE ORARIO**  
**TELEGIORNALE**  
Edizione della sera

- 21 CAROSELLO**  
(Gran Bar Fabbri - Eiah - Camay - Brodo Althea)
- 21.10 LA LEGGE DELLA STRADA**  
Presentazione del nuovo codice stradale  
Terza puntata  
Telecronista: Vittorio Di Giacomo  
Regia di Bruno Beneck
- 21.25 QUANDO MI SEI VICINO**  
Film - Regia di Harold Braun  
Distribuzione: Nemo Film  
Interpreti: Maria Schell, O. W. Fisher
- 22.50 IN BOCCA AL LUPO**  
Rubrica di caccia e pesca a cura di Walter Marcheselli  
Regia di Pierpaolo Ruggieri  
(vedi fotoservizio a colori alle pagg. 24 e 25)
- 23.20 TELESPORT**
- 23.35 TELEGIORNALE**  
Edizione della notte

Il film di questa sera

# QUANDO MI SEI VICINO

Maria Schell, l'attrice svizzero-tedesca che è oggi una delle più apprezzate dive di fama internazionale, si rivelò con *L'ultimo ponte*: di colpo balzò dall'ombra dei suoi precedenti tentativi alla luce piena, ricercata, vezzeggiata dai produttori di tutto il mondo, disputata dai registi di ogni paese. E da quell'epoca i film da lei interpretati non si contano più. Tra i più notevoli è, senza dubbio, questo *Solange da da bist*, diretto da Harold Braun che, nel 1955, fu presentato in Italia, dopo essere stato premiato ad uno dei tanti festival europei, con il titolo *Quando mi sei vicino*.

Il soggetto si riattacca a quel caratteristico genere cine-teatrale che potrebbe essere definito « spettacolo dentro lo spettacolo »: quel genere che fu tanto caro a Pirandello (*Sei personaggi in cerca d'autore*, *Stasera si recita a soggetto*) e che mescola la vita alla finzione, esasperando quest'ultima fino a farla decisamente influire sulla realtà stessa. La storia prende le mosse in uno stabilimento cinematografico mentre si sta girando un film: il vestito di una comparsa, Eva Berger, mentre la donna sta recitando innanzi alla camera, prende fuoco. Subito soccorsa, la comparsa se la cava con alcune ustioni non gravi: il regista Frank Tournan, infatti, non ha perduto la calma e, avvolgendo la ragazza con un drappo, è riuscito immediatamente a spegnere le fiamme. Interessato suo malgrado ad Eva, Tournan la va a visitare all'infermeria, quindi, mentre la riaccompagna a casa sulla propria automobile, si fa raccontare la sua vita. Le parole della giovane donna e la baracca di periferia dove ella vive col marito Stefano eccitano la fantasia del cineasta che propone alla comparsa di girare un film ispirato dalla sua vicenda reale: la storia, cioè, di un amore sincero e profondo che la guerra non è riuscita a distruggere. Dal racconto della Berger e di suo marito viene ricavata una sceneggiatura: e del film sarà protagonista la stessa Eva, Tournan chiede all'attrice di rivivere la sua paurosa avventura con gli stessi sentimenti di un giorno. Il marito è contrario: vorrebbe opporsi a questa « nudità » dei loro sentimenti,

così personali e così intimi. Eva, invece, accetta: il film le procura sensazioni fino a quel momento non conosciute e, insieme, le fa comprendere che non è insensibile alle molte attenzioni di cui il regista la colma: e vuole inconsciamente veder chiaro in se stessa. Man mano che il film va avanti i rapporti tra Eva e Stefano diventano sempre più tesi. Si giunge, così, alla scena finale, alla scena che rievoca l'episodio che ha tanto influito sulla vita del due coniugi: Eva, allora, salì sull'ultimo treno che poteva salvarla dall'occupazione russa, lasciando Stefano solo e ferito. Ecco, tutto è pronto per girare: l'atmosfera sembra la stessa di quel giorno ormai lontano: le parole sono quelle di allora. Ma improv-

samente la realtà « rievocata » con tanta precisione ed esattezza diventa una nuova realtà: il copione è come dimenticato: Eva sale sul treno che sta per muoversi, sta per abbandonare nuovamente suo marito: ma qui avviene il « miracolo »: nonostante la donna abbia la precisa sensazione di rivivere il tragico distacco, ora si precipita giù dal treno, tra le braccia del marito. La « finzione » ha riportato l'ordine nella vicenda a cui la realtà autentica aveva dato un ben diverso corso. E mentre i due sposi sono ritornati quali erano un attimo prima della loro separazione e se ne vanno insieme, Frank Tournan, che aveva sperato nella definitiva rottura tra i due coniugi, a suo beneficio, si allontana deluso.

Anche se la storia (come avviene in quasi tutti i casi in cui ad una vicenda reale si innesti una fittizia) è un po' macchinosa, il film risulta autentico: perché il copione è eccellente, la regia del Braun sempre precisa e tale da creare attorno al tutto un'atmosfera di credibilità; e la interpretazione della Schell è ottima. La bionda attrice, che non aveva ancora fatto scendere il suo « stile » in « maniera », è bravissima, e conduce per mano lo spettatore a seguirla nei vari momenti del suo angoscioso dramma, risolto solo all'ultima scena. Insomma un buon film che certamente i telespettatori apprezzeranno almeno quanto il pubblico cinematografico del 1955.



Maria Schell, protagonista del film in onda questa sera

# TARR

felice  
inizio  
d'ogni  
giorno

Per il benessere della pelle, per una facile rasatura, per il vostro buonumore, per un aspetto elegante, per il successo della vostra giornata, incominciatela con Tarr. Tarr pone fine ad ogni noia del radersi, a bruciori, pruriti, irritazioni. Con Tarr per tutto il giorno signorilmente a posto.

prima radersi  
e poi...



# SCHERK

Conc. Soc. des Grandes Marques Roma

UN HOBBY  
E UN GUADAGNO

Trascorrete piacevolmente in casa il vostro tempo libero e guadagnerete denaro con uno SVAGO REDDITIZIO informazioni gratis scrivendo a Ditta « FIORENZA » VIA BENCI, 28 R - FIRENZE



**RAMAZZOTTI**  
fa sempre bene



**LENTIGGINI**  
macchie e sfoghi  
sul viso  
scompaiono rapidamente con la Pomata del Dott. Biancardi vera rinnovatrice della pelle.

La pomata del Dott. Biancardi al verde nella Farmacia e Profumeria - Via L. 350

**Radio**  
OGNI GIORNO

la batteria per radio più affidabile e costante  
**SUPERPILA**

**LOCALI**

**TRENTINO-ALTO ADIGE**  
13.30 Programma altoatesino in lingua tedesca. English von Anfang an. Ein Lehrgang der BBC-London. 49. Stunde (Bandaufnahme der BBC) - Die bunte Platte - Erzählungen für die jungen Hörer. • Abenteuer und Funde der Archäologie • 3. W. suchen die Pharaonen - von F. Lesley de Vries. Regie: F. W. Lieske - Wiener Melodien (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

20.15-22.15 Kammermusik mit Werken von Modest Musorgsky, Ingy Nicolaï-Sopran, Am Flügel: Elsa Triangi - Schlagenerneuten - Arbeiterfunk - Musikalische Einlage (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

**FRUII-VE NEZIA GIULIA**  
13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera: Almamacco giuliano - 13.04 Gli assi della musica leggera: Alford; Colussi boogey; Rossi; Basime; Cusani; De Simone; E scallele d'o paravise; Prous; Mia cara Venezia; Savona; Spaghetti e buon umore; Vancheri; Sicilia bedda; Modugno; lo; Buscaglione; Asterambo - 13.30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Notte in vita politica - Il nuovo focolare (Venezia 3).

17.30 Cherubini: Requiem in do minore per coro misto e orchestra - Orchestra Filarmonica Triestina e Coro del Teatro Verdi di Trieste diretti da Luigi Toffolo - Maestro del coro Adolfo Fanfani (Trieste 1).

18.15 Giani Stuparich: « Piccolo cabotaggio » (Trieste 1).

18.25-18.45 Appuntamento con Franco Russo e il suo complesso. (Trieste 1).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Musica del mattino, calendario, lettura programmi - 7.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 7.30 Musica leggera - nell'intervallo (ora 8): laccuno del giorno - 8.15-8.30 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico.

11.30 Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12.10 Per ciascuno qualcosa - 12.45 Nel mondo della

cultura - 12.55 Orchestra Guido Cerrito - 13.15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 13.30 Melodie leggere - 14. Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 14.30-14.45 La settimana nel mondo - Lettura programmi serali.

17.30 Lettura programmi serali - Musica da basso - 18 Musiche di Scarlatti, Vivaldi e Hasse; Scarlatti: Sonata a quattro in re minore; Vivaldi: Concerto in mi bemolle maggiore per violino, archi e clavicembalo - « La tempesta di mare »; Hasse: Sonata in mi minore per violino e pianoforte - 18.30 Complessi vocali sloveni - 19 Classe unica: la vita degli uccelli esotici: Antonio Pencko; (25) • La salangana - 19.15 Musica varia - 20 La tribuna sportiva, a cura di Bojan Pavetic - Lettura programmi serali - 20.15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 20.30 W. Amadeus, Mozart: « Il flauto magico », opera in due atti - Atto I - Direttore: Fritz Siedry - Orchestra del Metropolitan di New York - indici: Piccola rubrica letteraria - 21.55 • Fantasia operettistica - 22.30 Musiche di Franz Liszt - 23.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23.30-24 • Musica di mezzanotte.

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al « Radiocorriere-TV » n. 27

**RADIO VATICANA**  
(Kc./s. 1529 - n. 196; Kc./s. 6190 - n. 48.47; Kc./s. 7280 - n. 41.21)

14.30 Religiosamente, 15.15 Trasmissioni in lingua tedesca, 15.30 Notiziario Cristiano; Notiziario • Medicina e morale: Epidemia del suicidio » del Prof. Vincenzo De Liano - Silogio - Il Pensiero della sera di P. Casimiro Lorenzetti, 21 Santo Rosario. 21.15 Trasmissioni estere.

**ESTERE**  
**ANDORRA**  
(Kc./s. 998 - n. 300.60; Kc./s. 5972 - n. 50.22; Kc./s. 9330 - n. 32.15)

18 Novità per signore, 18.30 Philippe et les Borghesi del Borghese, 19.15 Le Molinetti's Quintet, 19.12 Omo vi prende in parola, 19.15 Ballabili, 19.35 Lieto anniversario, 19.40 Orchestra Edmundo Ros, 19.49 La famiglia Duraton, 20 Passeggiata sentimentale, 20.15 Martini Club, presentato da Robert Rocca, 20.45 Venti domande, 21 successo del giorno, 21.05 Concerto, 21.35 Music-hall, 22 Radio Andorra parla per la Spagna, 22.30 Fiestra, 23-24 Musica preferita.

**BELGIO**  
**PROGRAMMA FRANCESE**  
(Kc./s. 620 - n. 483.9)

19.30 Notiziario, 20 Music-hall, 22 Notiziario, 22.10 Concerto diretto da D. Bernheim, 22.30: cornisti, Adhé Pluvigneux, René Bernier; Epitaffio sinfonico; Riccardi Strauss; Secondo Concerto di Beethoven; il microfono delle vacanze, 22 Notiziario, 22.08 • Vivaldi », selezione di Emile Emile, 22.30 Musica da ballo, 1-15 Notiziario.

**FRANCIA**  
Siamo nell'impossibilità di pubblicare i programmi francesi poiché non ci sono pervenuti tempestivamente

**MONTECARLO**  
(Kc./s. 1466 - n. 205; Kc./s. 6035 n. 49.71; Kc./s. 7140 - n. 42.02)

19 Notiziario, 20.20 Aperitivo d'onore, 19.25 La famiglia Duraton, 19.35 Oggi, nel mondo, 20.05 Crochet radiofonico con il coro « Les Femmes », Venti domande, 20.45 L'offre il signore, 21.15 Cartolina postale d'Italia, 21.30 Andante in Mi minore, 21.45 Il microfono delle vacanze, 22 Notiziario, 22.08 • Vivaldi », selezione di Emile Emile, 22.30 Musica da ballo, 1-15 Notiziario.

\* **RADIO** \* **lunedì 13 luglio**

**GERMANIA**  
**AMBURGO**  
(Kc./s. 971 - n. 309)

19 Notiziario. Commenti, 19.20 Un libro interessante, 19.35 Concerto sinfonico diretto da Sergiu Celibidache. Franz Schubert: Sinfonia n. 2, con soli a bemolle maggiore. Richard Strauss: « Don Giovanni », poema sinfonico (secondo Nikolaus Lenau) - grande orchestra. Maurice Ravel: Suite n. 2, dal balletto « Dafni e Cloe ». 20.35 Friedrich Schiller, leggenda e realtà, ritratto radiofonico a cura del prof. Benno von Wiese, 21.45 Notiziario, 21.55 Dieci minuti di politica, 22.05 Una sola parola, 22.10 Jazz con l'orchestra Edelhagen, 22.30 Orchestra Hans Bund, 23 Melodie e canzoni, 24 Ulltime notizie, 0.10 Musica leggera e da ballo eseguita da orchestre di oltremare. 1 Bollettino del mare.

**FRANCOFORTE**  
(Kc./s. 593 - n. 505.8)

19 Musica leggera, 19.30 Cronaca dell'Asia, 19.40 Notiziario. Commenti, 20 « L'incorruttibile », commedia di Hugo von Hofmannsthal (adattamento di Oskar Henckell), 20.15 Musica varia, 22 Notiziario - Attualità, 22.20 Eco sportiva, 22.35 Musica da camera, Martinu: Variazioni su un tema di Rossini (Maurice Gendron, violoncello, Jean Françaix, pianoforte); Seiber: Fantasia concertistica (1940-44) (Tibor Varga, violino, orchestra da camera Tibor Varga), 23 Melodie varia, 24 Ulltime notizie, 0.10-5.50 Musica da Berlino.

**MONACO**  
(Kc./s. 800 - n. 375)

19.10 Musica popolare della Francia. 19.30 Annotazioni critiche per consumatori e contribuenti, 19.45 Notiziario, 20 In visita dai vicini della Baviera, III. Altausse, di Margit Wagner, 20.45 Mosaico musicale, 21.45 Lezione d'inglese, 22 Notiziario. Commenti, 22.10 Spicchio culturale, 22.40 Hans Wesbeck e i suoi solisti, 23 Concerto notturno: Composizioni di Carl Orff: a) Entrata per orchestra di 5 cori e Trautonium secondo William Byrd; orchestra diretta da Hans Schmidt-Isserstedt (Oscar Sala, trautionum), b) « Il trionfo di Afrodite », diretto da Eugen Jochum, (coro diretto da Josef Kugler), 24 Ulltime notizie, 0.05-1 Musica leggera in sordina.

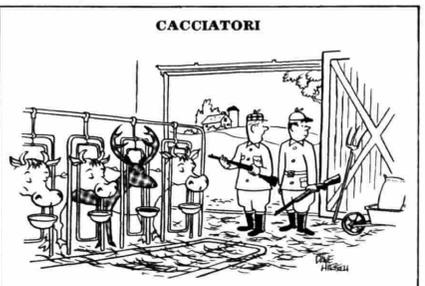
**MUEHLACKER**  
(Kc./s. 575 - n. 522)

19 Reportage, 19.30 Novità del giorno, 20 Varietà musicale, 21.15 Ciò che Marco Polo non aveva sentito, trasmissione a cura di Diether Ebeler, 22 Notiziario, 22.10 Dalla residenza del diritto, 22.20 Musica contemporanea. Arnold Schönberg: « Il libro dei giardini penitenti », op. 15, da poesie di Stefan George (Suzanne Danco, soprano, Hermann Reutter, pianoforte), 23 Hofmannsthal e la lingua, trasmissione in memoria di Hofmannsthal, di Gerhard F. Hering, 23.45 Notturno per pianoforte, 24 Ulltime notizie, 24-0.15 Musica fino al mattino.

**CON QUELLA FACCIA**



... ma lei è proprio sicuro che vuole un grandimento?



— Ti assicuro che l'ho visto entrare qui!

**CACCIATORI**  
**TRASMETTITORE DEL RESE**  
(Kc./s. 1016 - n. 295)  
21.30 Intermezzo di jazz, 22 Notiziario, 22.15 Notizie del Giorno di Francia, 22.30 « I nuovi vestiti dell'imprenditore », la figura del manager tedesco, studio di Karl W. Boetticher, 23.30 Musica sperimentale da Parigi: Jacques Bondon: « Le tailleur ensorcelé », Carlisle: Prélude a Color; Edgar Varese: « Désert »; Jean Etienne Marie: Pogliografia polifonica n. 1.

**INGHILTERRA**  
**PROGRAMMA NAZIONALE**  
(North Kc./s. 692 - n. 434; Scotland Kc./s. 809 - n. 370.8; Wales Kc./s. 881 - n. 340.8; London Kc./s. 908 - n. 330.4; West Kc./s. 1052 - n. 285.2)

18 Notiziario, 19 Concerto diretto da Ian Whyte, Solisti: soprano Joyce Barker; pianista Valérie Tryon. « La Brabançonne », inno nazionale belga; Mosaico di pezzi di Figaro, ouverture; Wagner: Tannhäuser; aria di Elisabetta; Sibelius: Il cigno di Tuonela, leggenda; Stanford: Variazioni su « Down among the Dead Men », per pianoforte e orchestra; Howard Carr: Captain Oates, da « Three Heroes »; Haydn Wood: Rose di Piccadilly; Saint-Saëns: Marcia eroica, 20 Serata in casa, 21 Notiziario, 21.15 « Levine », di James Hanley, 22.45 Resoconto parlamentare, 23 Notiziario, 23.06-23.36 Musiche di César Franck.

**PROGRAMMA LEGGERO**  
(Droitwich Kc./s. 200 - n. 1500; Stazioni sincronizzate Kc./s. 1214 n. 247.1)

19 Notiziario, 19.30 « Value for Money », di Derrick Boothroyd, Adattamento radiofonico di James R. Gregson, 4° episodio: « The Price of Fame », 20 Concerto diretto da Vilem Tausky, con la partecipazione dei cantanti Diane Dubarry e Owen Brannigan, 20.30 Richard Attenborough, presentando... 21 La mezz'ora di Tony Hancock, 21.30 The Ted Heath Show, 22.30 Notiziario, 22.40 The Ten Forty Club.

**ONDE CORTE**  
Ore Kc./s. m.  
4.30 - 4.45 7135 42.05  
4.30 - 4.45 9825 30.53

**Vicende della popolazione di Roma**

(segue da pag. 14)  
idea delle gigantesche proporzioni di questi sterri basta pensare al taglio compiuto da Traiano fra il Quirinale e il Campidoglio. Dove prima non esisteva che uno stretto valico, così stretto che i due colli sembravano quasi uno solo, Traiano creò una pianura sulla quale costruì il suo Foro, uno dei più grandiosi e splendidi della metropoli imperiale.

Il massimo sviluppo edilizio di Roma antica pare sia stato raggiunto nel II secolo della nostra era, cioè sotto gli imperatori Marco Aurelio e Commodo. Nel secolo successivo Aureliano costruì attorno alla città una cinta di mura per proteggerla dalle invasioni barbariche. Era una cinta imponente che si stendeva per una ventina di chilometri e comprendeva 383 torri e 19 porte. Essa non poté impedire, tuttavia, che i barbari irrompessero più tardi nella città e la mettessero a sacco! Il periodo della massima contrazione dell'abitato romano coincide con quello del maggiore spopolamento. Nel 800, durante il pontificato del Papa Adriano I, tra i quartieri della città si erano trasformati in orti e giardini e la popolazione si era ridotta a vivere nella zona bassa, e cioè in Trastevere e tra il Pincio e il Campidoglio, poiché la mancanza d'acqua, dovuta alla rovina degli acquedotti, rendeva necessaria la vicinanza del Tevere; infine, nel valle tra il Palatino e l'Aventino pascolavano i greggi come all'inizio della vita di Roma. Nemmeno i romani più ottimisti, nemmeno i più fiduciosi nell'avvenire della loro città avrebbero allora osato prevedere quel che poi è avvenuto: il ritorno dell'Urbe alla magnificenza antica e la sua inclusione fra le più vaste e popolate metropoli che esistono al mondo.

Shadow », testo di Gordon Cruickshank diretto da Stephen Grenfell, 22.45 Musica dal continente, 23.15 « Blackpool Night », rivista estiva delle riviste, 24 Notiziario.

**LUSSEMBURGO**  
(Kc./s. 233 - n. 1288)

19.15 Notiziario, 19.31 Dieci minuti di discolorati, 19.56 La famiglia Duraton, 20.05 Crochet radiofonico, presentato da Marcel Fort, con l'orchestra Alain Ladrière, 20.25 Venti domande, 20.46 Imputato, alzatevi! 20.49 La discoteca del Signor Tutti, presentata da J. J. Vital, 21.15 Il più grande bar del mondo, 22 « Gloria e miseria di Musorgsky », di A. H. Legrand, 22.26 Il più gran ballo del mondo, Parte II, 24 Il punto di Mezzanotte, 0.05 Radio Mezzanotte, 0.55-1 Ulltime notizie.

**SVIZZERA**  
**BEROMUENSTER**  
(Kc./s. 529 - n. 567.1)

19 Attualità, 19.30 Notiziario-Eco del tempo, 20 Concerto di musica richiesta, 21.15 « Conoscete Colonia? » Conoscete il Kölsch », 22.15 Notiziario, 22.20 Rassegna settimanale per la radio, 22.25 Venti domande, 23.15 Composizioni di Harald Genzmer.

**MONTEFENERI**  
(Kc./s. 557 - n. 538.6)

7.15 Notiziario, 7.20-7.45 Almanacco sonoro, 12 Musica varia, 13.30-14.30 Concerto di orchestra sinfonica Melodica diretta da Mario Robbiani, 13.20-14 Orchestra musicale, 16 Tè danzante, 16.40 Arrivati: Fantasia; Suite per quattro strumenti, eseguita dal violinista Eric Konwitsch, dal violoncellista Mauro Poggio, dal flautista Anton Zupger, dal clarinetista Ferenc Hernad, 17 Bach: « Weichet nur beibrüste Schatten », canzo nuziale, 17.20 Mozart: Fantasia in re minore, K. 397, per pianoforte, 17.30 Per Lei, Signora, 18 Musica riciclata, 19 ricordo di Roma, 19.15 Notiziario, 19.45 Canzoni e chitarre, 20 Il microfono della RSI in viaggio, 20.30 Orchestra sinfonica, 20.35 Canzoni, 20.45 Il Re pastore, opera in due atti di W. A. Mozart, diretta da Ennio Grenelli, 21.30 Notiziario, 22.35-23 Piccolo Bar, con Giovanni Pelli al pianoforte.

**SOTTENS**  
(Kc./s. 764 - n. 393)

19.15 Notiziario, 19.25 Lo specchio del mondo, 19.50 Serenata di un greggiolo, 19.55 Canzoni, 20.05 « Il fiammifero svedese », di Anton Cecchi, 21.05 Varietà musicale d'estate: a) Vedette di musica leggera, b) Capelli, 21.10 Losanna a Montmerite, 22 « Lettere d'amore di Madame Du Defand a Orazio Walpole », 22.30 Notiziario, 22.35-23.15 Jazz.

**PROGRAMMA NAZIONALE**

- 6.35** *Previsioni del tempo per i pescatori*  
Lezione di lingua portoghese, a cura di L. Stegagno Picchio e G. Tavani
- 7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - \* **Musiche del mattino**  
Mattutino, di Achille Campanile (Motta)  
**Le Commissioni parlamentari**
- 8** Segnale orario - **Giornale radio** - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico  
\* **Crescendo** (8,15 circa) (Palmolive - Colgate)
- 8.45-9** **La comunità umana**  
Trasmissione per l'assistenza e previdenza sociali
- 11** — **Il pellegrinaggio di Buletina** di Midi Mannocci  
Compagnia di prosa di Torino della Radiotelevisione Italiana  
Regia di Eugenio Salussolia
- 11.35** **Musica da camera**  
Schumann: *Variations in fa maggiore sul nome Abegg* (Pianista Clara Haskil); Bartók: *Sonata per due pianoforti e strumenti* a percussione: a) Assai lento, allegro molto, b) Lento, ma non troppo, c) Allegro non troppo (Pianisti: Carl Seemann ed Edith Picht-Axenfeld); *strumenti* a percussione: Ludwig Perth e Karl Peinkofer)
- 12.10** **Orchestra diretta da Walter Malgouy**  
Odorici: *Chiesetta della Valangua*, Astro Mari-Segurini: *Tesorio*; Coll: *Cuore e amore*; Italomario-Fusco: *Adorabile* (Recoaro)
- 12.25** **Calendario**
- 12.30** \* **Album musicale**  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 12.55** 1, 2, 3... **viva!** (Barilla)
- 13** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo  
**XLVI Tour de France**  
Notizie sulla tappa Grenoble-Aosta  
Carillon (Manetti e Roberts)  
**TEATRO D'OPERA**  
(Benzina Supercortemaggiore)  
Lanterne e lucciole (13,55)  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 14** **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano
- 14.15-14.30** **Arti plastiche e figurative**, di Raffaele De Grada
- 14.30-15.15** **Trasmissioni regionali**
- 16.15** **Previsioni del tempo per i pescatori**  
Le opinioni degli altri
- 16.30** \* **Ritmi e canzoni**  
**XLVI Tour de France**  
Arrivo ad Aosta (Radiocronaca di Nando Martellini e Sergio Zavoli)  
(Terme di San Pellegrino)  
**Giornale radio**
- 17.30** **Rivoluzione a Montmartre** a cura di Margherita Cattaneo e Umberto Benedetto  
Secondo episodio: « *Manet, o dello spirito* »  
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana  
Regia di Umberto Benedetto
- 18.15** **CONCERTO**  
diretto da LUCIANO ROSADA con la partecipazione della pianista **Lea Carfaino Silvestri**  
Casella: *Concerto per archi, timpani, batteria e pianoforte op. 69*; Viotti: *Concerto in sol minore per pianoforte e orchestra*: a) Allegro maestoso, b) Adagio non troppo, c) Rondo; Schubert: *Sinfonia n. 5 in si bemolle maggiore*: a) Allegro, b) An-

- dante con moto, c) Minuetto, d) Allegro vivace  
Orchestra da camera « A. Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana  
(vedi nota illustrativa a pag. 8)  
Nell'intervallo:  
**Università Internazionale Guglielmo Marconi** (da Londra)  
Nicholas Sherwin-White: *La lotta per il potere nella Roma di Tacito*
- 19.45** **La voce dei lavoratori**
- 20** — \* **Canzoni di tutti i mari**  
Negli intervalli comunicati commerciali  
\* **Una canzone alla ribalta** (Lanerossi)
- 20.30** Segnale orario - **Giornale radio** - **Radiosport**
- 21** — **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
*Personaggi storici nel teatro contemporaneo*  
**A PIEDI NUDI PER ATENE**  
Due tempi di **Maxwell Anderson**  
Traduzione e adattamento di Giorgio Brunacci  
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana con Annibale Ninchi e Carlo d'Angelo  
*Nella Bonora*  
Lamprolo **Diego Michelotti**  
Lisia **Raoul Grassilli**  
Fenice **Franco Sabati**  
Socrate **Annibale Ninchi**  
Critone **Fernando Cajati**  
Fedone **Corrado De Cristoforo**  
Teodota **Giovanna Galletti**  
Anito **Giorgio Pianoniti**  
Meleto **Gianni Pietrasanta**  
Licone **Corrado Gaipa**  
Saltro **Rodolfo Martini**  
Crizia **Carlo d'Angelo**  
Pausania **Fernando Farese**  
Un magistrato **Franco Luzzi**  
Regia di **Umberto Benedetto** (Registrazione)  
(v. articolo illustrativo a pag. 10)
- 22.45** **Billy May e la sua orchestra**
- 23.15** **Oggi al Parlamento - Giornale radio** - \* **Musica da ballo**
- 24** Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

**TERZO PROGRAMMA**

- 19** — Comunicazione della Commissione Italiana per la Cooperazione Geofisica Internazionale agli Osservatori geofisici  
**Filologia e storia negli umanesimi europei**  
IV. *L'umanesimo in Inghilterra*, a cura di Carlo Dionisotti
- 19.30** **Un viaggiatore sedentario: Sir John Mandeville** a cura di Giorgio Brunacci
- 20** — **L'indicatore economico**
- 20.15** \* **Concerto di ogni sera**  
J. S. Bach (1685-1750): *Concerto brandeburghese in si bemolle maggiore n. 6*  
Allegro - Adagio ma non tanto - Allegro  
Orchestra da Camera della «Schola Cantorum Basiliensis» diretta da August Wenzinger  
I. Albeniz (1860-1909): *Iberia* (Libro 4°)  
Málaga - Jérez - Eritaña  
Pianista Yvonne Loriod
- 21** — **Il Giornale del Terzo**  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno
- 21.20** **La Poesia del Parini**

**STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA**  
**13 Chiara fontana**, un programma dedicato alla musica popolare italiana  
**13,20 Antologia** - Da «Storia di Roma» di Teodoro Mommsen: «La casa e la famiglia romana»  
**13,30-14,15** \* **Musiche di Cherubini e Handoskhin** (Replica del «Concerto di ogni sera» di lunedì 13 luglio)

**SECONDO PROGRAMMA**

- MATTINATA IN CASA**
- 9** **CAPOLINEA**  
— Diario - **Notizie del mattino**  
15': Una musica per ogni età: dedicata ai ventenni  
30': Curiosità e canzoni  
45': La città canora
- 10-11** **ORE 10: DISCO VERDE**  
— Rascel presenta Rascel - 15': Fiesta - 30': Microrivista - 45': Gazzettino dell'appetito - Galleria degli strumenti  
(Omo)
- 12,10-13** **Trasmissioni regionali**
- MERIDIANA**  
Il signore delle 13 presenta:  
**13** Ritmo d'oggi  
20' *La collana delle sette perle* (Lesso Galbani)  
25' Fonolampo: carta d'identità ad uso radiofonico (Palmolive - Colgate)
- 13.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 13.30**
- 40' *Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono* (Simmenthal)
- 45' *Stella polare, quadrante della moda* (Macchine da cucire Singer)
- 50' *Il discobolo* (Arrigoni Trieste)
- 55' *Noterella di attualità*
- 14** — **Teatrino delle 14**  
Lui, lei e l'altro  
Raffaele Pisu, Dedy Savagnone, Renato Turj
- 14.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 14.30**
- 40' *Voci di ieri, di oggi, di sempre* (Aptippos)
- 14.40-15** **Trasmissioni regionali**
- 45' Un'orchestra al giorno: Ray Anthony
- 15** — **Panoramiche musicali** (Via Radio)
- 15.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 15.30** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
- 45' **Novità e successi internazionali** (Imperial - Paris - Pye - Vogue)

- POMERIGGIO IN CASA**
- 16** **TERZA PAGINA**  
*Schedario: Pia D'Alessandria: Turisti al Museo*  
*Auditorium, rassegna di musiche e di interpreti*  
*Cerchiamo insieme: colloqui con Padre Virginio Rotondi*
- 17** — **Nozze d'argento con la canzone** Un programma di Ettore De Mura
- 17.45** **Guida d'Italia**  
Prospettive turistiche di M. A. Bernoni
- 18** — **Giornale radio**
- 18,10** **XLVI Tour de France**  
Ordine d'arrivo della tappa Grenoble-Aosta e classifica generale (Terme di San Pellegrino)
- \* **BALLATE CON NOI**
- 19** — **Canzoni presentate al VII Festival della canzone napoletana**  
Orchestra diretta da Marcello De Martino  
Cantano Germana Caroli, Wilma De Angelis, Aurelio Fierro, Mirandea Martino, Elio Mauro, Arturo Testa  
Fontana-Galdieri: *Napule 'ncoppa 'a luna*; Flore-Vian: *Ammore celeste*; Cutolo-Fanciulli: *Napulone 'e Napule*; Cesareo-Riccardi: *Pasquancella*; De Mura-Gigante: *'O destino 'e l'itate*; Galdieri-De Angelis-Di Gennaro: *Sta mme 'ncucciu*



Il maestro Marcello De Martino

- INTERMEZZO**
- 19,30** \* **Tastiera**  
Negli interv. comunicati commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)
- 20** — Segnale orario - **Radiosera**  
**XLVI Tour de France**  
Commenti e interviste di Nando Martellini e Sergio Zavoli
- 20.30** **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
Il maestro improvvisa  
Armando Trovajoli
- SPETTACOLO DELLA SERA**
- 21** **Mike Bongiorno presenta**  
**IL GONFALONE**  
Torneo a quiz fra regioni e città italiane  
Orchestra diretta da **Mario Consiglio** - Realizzazione di **Adolfo Perani** (L'Oreal)
- 22** — **Il museo di Scotland Yard di Ira Marion**  
Traduzione di Manlio Bocci  
Secondo episodio  
*Le scolette bianche*  
Compagnia di prosa di Roma della Radiotelevisione Italiana con Antonio Battistella e Ubaldo Lay  
Regia di **Anton Giulio Majano**  
Al termine: **Ultime notizie**
- 22.45** **Tempo di jazz**  
Un programma di Piero Vivarelli
- 23,15** **Siparietto**  
I programmi di domani

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche  
**«NOTTURNO DALL'ITALIA»: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/9515 pari a m. 31,53**  
 22.40-0.30: Musica per tutti - 0.36-1: Parata d'estate - 1.06-1.30: Tris d'assi: Frank Strausz, Los Paraguyos, Nilla Pizzi - 1.36-2: Canzoni Italiane nel mondo - 2.06-2.30: Vacanze a Parigi - 2.36-3: Duetti e cori da opere - 3.06-3.30: Dino Olivieri e la sua orchestra - 3.36-4: Viale dei ricordi - 4.06-4.30: Un po' di swing - 4.36-5: Solisti celebri: Manuel Diaz Caño e Arturo Benedetto Michelangeli - 5.06-5.30: Fantasia musicale - 5.36-6: Tra jazz e melodia - 6.06-6.35: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro breve notiziario.

# Brueg

cucina  
gustosa  
e sana...



Consegnando al vostro fornitore 6 astucci BRODO BRUEG avrete in omaggio UN DISCO A 45 GIRI con i più noti motivi musicali.

Aut. Min. n. 2579 - Marzo 1959

Due volumi per ragazzi intelligenti



Riprenderanno prossimamente le lezioni settimanali di aeromodellismo. Ai ragazzi desiderosi di imparare cose utili, divertendosi, Bruno Ghibaudi offre due volumi che raccolgono i disegni al naturale e le descrizioni costruttive dei modelli presentati nelle trasmissioni televisive. Il circolo dei castori e la rosa dei venti.

**COSTRUIRE E' FACILE**

Lire 900

**AEROMODELLISMO  
TELECOMANDATO**

Lire 1000

L'Autore insegna la progettazione e la costruzione di modelli in miniatura, dai più semplici ai più complessi: aquiloni, veleggiatori, aeroplani, imbarcazioni a vela e con motore elettrico... I modelli presentati nei due volumi possono essere realizzati senza possedere una particolare attrezzatura.

In vendita nelle principali librerie. Per richieste dirette rivolgersi alla

**ERI EDIZIONI RAI**  
radiotelevisione italiana

Via Arsenalè, 21 - Torino

**TELEVISIONE**

**martedì 14 luglio**

**12.15-12.45 EUROVISIONE**

Collegamento tra le reti televisive europee  
**FRANCIA**  
**XLVI TOUR DE FRANCE**  
Passaggi sul colle dell'Iseran  
Telecronista: Paolo Rosi

**16 EUROVISIONE**

Collegamento tra le reti televisive europee  
**ITALIA: Aosta**  
**XLVI TOUR DE FRANCE**  
Arrivo della tappa Grenoble-Aosta  
Telecronisti: Adone Carapezzi e Adriano Dezan  
Ripresa televisiva di Giovanni Coccoresè

**LA TV DEI RAGAZZI**

**17-18 a) TELESPORT**  
**b) IL CIRCOLO DEI CASTORI**

Convegno settimanale dei ragazzi in gamba  
Presenta Febo Conti  
Realizzazione di Vittorio Brignole

**RITORNO A CASA**

**18.30 TELEGIORNALE**  
Edizione del pomeriggio

**18.45 LETTERA CHIUSA**  
Racconto sceneggiato  
Regia di Roy Kellino  
Distrib.: Fremantle  
Interpreti: John Newland, Gertrude Michael

**19.10 ANGELINI E LA SUA ORCHESTRA**

Cantano Carla Boni, Il Duo Fasano, Gino Latilla, Bruno Lelli, Nilla Pizzi, Achille Togliani

**19.40 HENRY MOORE**

Regia di John Read  
Questo documentario, realizzato dalla BBC a cura di Sir Ralph Richardson, illustra la personalità e l'opera di una delle figure più eminenti e più discusse dell'arte contemporanea, l'inglese Henry Moore, artista di fama mondiale, le cui opere originalissime sono diventate quasi un simbolo della scultura moderna.

**20.10 CRISTO NON SI E' FERMATO A EBOLI**  
Regia di Michele Gandin

**RIBALTA ACESA**

**20.30 PARIGI - Servizio speciale in Eurovisione sul Tour de France**  
Telecronista: Paolo Rosi

**20.35 TIC-TAC**

(Oransoda - Williams - Persil - Supercortemaggiore)

**SEGNALE ORARIO**

**TELEGIORNALE**

Edizione della sera

**21 CAROSELLO**

(Star - Manetti & Roberts - Motta - Bricecream)

**21.10 LA MERENDA SULL'ERBA**

Commedia in un atto di Alessandro Brissoni

Libera riduzione dal vaudeville «Le diner sur l'herbe» di Eugenio Scribe

Personaggi ed interpreti:

Il sig. Deschamps

Camillo Pilotto

La signora Deschamps

Italia Marchesini

Marianna Daniela Calvino

Brémont Mauro Barbagli

Gimard Guido Didone

La signora Gimard

Fanny Marchiò

Mimi Laura Rossi

Gérard Andrea Brissoni

Dussausset

Augusto Mastrantonio

Signorina Dussausset

Libe Volonghi

Prospero Davide Montemurri

Gallardin Nino Besozzi

Scene di Filippo Corradi

Cervi

Costumi di Maud Struthoff

Musiche di Bruno Maderna

Regia di Alessandro Brissoni

**22.20**

**Dal «Ninfeo» di Villa Giulia in Roma**

Ripresa di una parte dello spettacolo presentato dall'Istituto Nazionale per il Balletto

**LA COMMEDIA DELL'ARTE**

Canovaccio ispirato al XVI secolo

Testo e musica di Mario Corti Colleoni

Zanni Arlecchino

(gentiluomo) Elio Pandolfi

Zanni Arlecchino

(ballerino) Angelo Pietri

Zanni - Brighella Guido Guidi

Rosaura

Rosanna Sofa-Morette

Compagnia del Balletto Classico diretta da Mario Corti Colleoni

Bozzetti dei costumi di Silva Buzzi

Regia teatrale di Mario Corti Colleoni

Ripresa televisiva di Antonello Falqui

**23.10 TELEGIORNALE**

Edizione della notte

Eugenio Scribe "ridotto", da Brissoni

**LA MERENDA SULL'ERBA**

L'atto unico che la TV trasmette questa sera, *La merenda sull'erba*, nella libera, piacevole e fantasiosa riduzione di Alessandro Brissoni, ci fa conoscere uno Scribe minore ma non per questo meno divertente. E' la storia, pardon, la cronaca d'una di quelle scampagnate a base di prosciutto e formiche che ancor oggi deliziano i pomeriggi domenicali di molti infelici. Come sempre in queste circostanze, non manca il cosiddetto animatore della eterogenea comitiva, il quale tenta di farsi in quattro per divertire i compagni. Il fatto è che tutti son convitati nel luogo stabilito, un prato nel bosco di Meudon, con la ferma intenzione di stare allegri, ma l'impresa riesce piuttosto difficile; e gli incidenti si susseguono agli incidenti.

Probabilmente, il meno felice di tutti è il giovane Brémont che non può fare a meno di incontrarsi con Marianna, la fidanzata alquanto sciocca appioppatagli dallo zio ricco. Ma poiché non tutto il male vien per nuocere, la scampagnata, guastata anche dall'immane acquazzone, sistemerà molte cose: in primo luogo, proprio Brémont che troverà il modo di sbarazzarsi definitivamente dell'indesiderata.

Per farla breve, la merenda sull'erba non si fa; ma grazie ad essa si gettano le basi sicure per ben tre matrimoni. Un risultato più che soddisfacente.

Vivacizzata da Alessandro Brissoni, la commedia non ha nessuna pretesa tranne quella di diluire nella movimentata vicenda una certa dose di buon umore, con la complicità del ritmo farsesco e del prevedibile lieto fine.

e. b.



Nino Besozzi (Gaillardin)



costano meno  
perché rendono  
di più



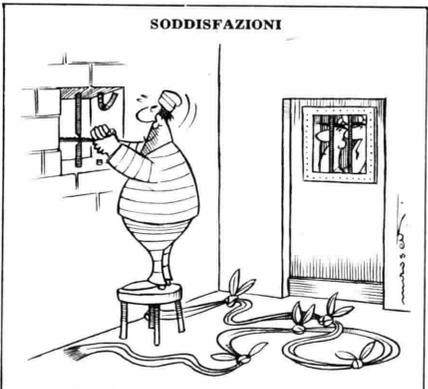
BOMBRINI PARODI - DELFINO



Per calmare, ristorare, rinfrescare i vostri piedi ammaccati e le vostre caviglie gonfie, massaggiateli con la nuova Crema Saltrati. Straordinaria per far scomparire la sensazione di stanchezza, per prevenire le infiammazioni e le irritazioni della pelle, per ammorbidire le callosità e render sottili le caviglie. Sensazione immediata di sollievo. Di giorno in giorno i piedi diventano più aggraziati. La Crema Saltrati non macchia e non unge. In tutte le farmacie. GRATIS - Per dimostrarne l'efficacia vi invieremo un campione gratuito di CREMA SALTRATI. Chiedetelo oggi stesso a MANETTI & ROBERTS, Reparto 24 C - Via Carlo Pisacane - Firenze



**13.30 Trentino-Alto Adige**  
 Programma altoatesino in lingua tedesca - Rhythmen für Sie! - Kunst- und Literaturspiegel - Plans von Hohenstaub - von Erich Koller - Musikalischer Cocktail (Nr. 27) (Bolzano - Bolzano III) e collegati dell'Alto Adige).  
**20.15-21.20** Opernmusik: «Der Rosenkavalier» von Richard Strauss (Ausschnitte) - Blick ins Region - Volkstheater (Bolzano 3 - Bolzano III) e collegati dell'Alto Adige).  
**FRUIRI-VENEZIA GIULIA**  
**13** L'ora della Venezia Giulia - Commissione musicale e giornale dedicata agli italiani di oltre frontiera: Almanacco giuliano - 13,04 Dal repertorio li-18,30 Wagner: il vascello fantasma, ouverture; Purcini: la Bohème, «Vecchia zimarra»; Mozart: Così fan tutte, «Per pietà»; Verdi: Donizetti: La Favorita, «Una vergine, un angelo di Dio»; Verdi: Un ballo in maschera, «Ve', se di notte»; 13,30 Segnale orario - Notiziario giuliano - Colloqui con le lingue (Venezia 3).



— Oh, niente! Ha finito di scontare la pena e il direttore gli ha concesso di realizzare il suo lungo sogno.

**In anima slovena (Trieste A)**  
**7** Musica del mattino, calendario, lettura programmi - 7,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico. \* Musica leggera - nell'intervallo (ore 8): Taccuino del giorno - 8,15-8,30 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico.  
**11.30** Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12,10 Per ciascuno qualcosa - 12,45 Momento della cultura - 12,55 \* Fantasia di motivi di Offenbach - 13,15 Segnale orario, notiziario, comunicatori, bollettino meteorologico - 13,30 Musica a richiesta - 14,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 14,30-14,45 Ressegna della stampa - Lettura programmi serali.

**17.30 Lettura programmi serali** - 18 Dalle scaffale intanto: «Pierino, il pigro», fiaba di Zora Katol - 18,30 Concerto sinfonico diretto da Zivjov Zdravkovic - Konjovici: Trittico sinfonico dall'opera «Kostana» - Orchestra Filarmonica di Belgrado - 18,35 \* Motivi popolari ungheresi - 19 Attualità della scienza e della tecnica - 19,20 Musica varia - 20 Notiziario sportivo - 20,05 Intermezzo musicale, lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario, notiziario, comunicatori, bollettino meteorologico - 20,30 \* Orchestra diretta da Muir Nathieson - 21 L'anniversario della settimana: «75 anni dalla nascita di Amedeo Modigliani», di Miran Pavlin - 21,20 Wolfgang Amadeus Mozart: «Il flauto magico», opera in due atti, Atto 1 - Direttore: Fritz Stiedry - Orchestra del Metropolitan di New York - 21,30 Ritratti di canzoni - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23,30-24 \* Musica di mezzanotte.

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al «Radiocorriere-TV» n. 27

RADIOVATICANA

**14.30 Radiogiornale, 15.15** Trasmissioni estere, 19,33 Orizzonti, 20,15 Notiziario «L'umanità dei Santi: La bisaccia piena di sole, S. Felice da Cantalice», a cura di Titta Zara - Pensiero della sera di P. Gabriele Adani, 21 Santo Rosario, 21,15 Trasmissioni estere.

ESTERE

**ANDORRA**  
**18** Novità per signore, 19 Complesso Roland Zaninetti, 19,12 Concerto di prede in paroli, 19,15 Surprise-partie, 19,35 Lieto anniversario, 19,40 Trio Arsno, 19,49 La famiglia Deleto, 20 Frango in musica, 20,15 Musica alla Clay, con Philippe Clary, 20,30 Luis Mariano, 20,45 Compositi Chabrier Parker, 21 L'accesso del giorno, 21,10

Pagine immortali, presentate da Michel Avri, 22 Radio Andorra parla per la Spagna, 22,25 Maschera e penna, 23-24 Musica preferita.

MONTECARLO

**19** Notiziario, 19,20 Gioia, umorismo e fantasia, 19,25 La famiglia Dizon, 19,35 Oggi nel mondo, 20,05 Contate su di noi, 20,35 Superboom, 21 Il quarto d'ora manigliese, 21,11 I microfoni delle voci, 21,30 Dov'è la verità? 21,45 Questa donna, siete voi, 22 Notiziario, 22,15 Musica di Vivaldi, 22,30 Musica da ballo.

GERMANIA

AMBURGO

**19** Notiziario, Commenti, 19,20 Danze popolari della Renania, 19,45 Serata di varietà, 21,15 Lieder di Musorgsky, 21,45 Notiziario, 21,50 Dal nuovo mondo, cronaca, 22,05 Una sola parola, 22,10 «L'avventuriera e la cantante», «I regali della vita», di Hugo von Hofmannsthal, con musica di Peter Zuerkowf, 23,35 Wolfgang Fortner: Mouvements per pianoforte e orchestra, diretti da Hermann Scherchen (solista Ludwig Hoffmann), 24 Ultime notizie, 0,10 Musica da ballo, 1° Bollettino del mare, 1,15 Musica da Francoforte.

FRANCOFORTE

**19** Musica leggera, 19,30 Cronaca dell'Assia, 19,40 Notiziario - Commenti, 20 Musica da camera, 21 Calder Hall, stabilimento per l'energia atomica, conferenza di Sir Christopher Hinton, 21,15 Paul Graetz attore, comico e cantante berlinese, 22 Notiziario - Attualità, 22,20 Il problema delle scuole, studio di Fritz Heerwegel, 23,20 Gottfried von Einem: Meditazioni, due tempi per orchestra op. 18 diretti da Fritz Rieger; W. Tauscher: Concerto per 2 pianoforti e orchestra (1956) diretto da Werner Egk (solisti: Kurt Bauer e Heidi Bung), 24 Ultime notizie, 0,10-0,50 Musica fino al mattino.

MONACO

**19,10** Nuovi dischi di musica leggera, 19,35 Sport, 19,45 Notiziario, 20 «Il diario della cittadina francese Eugénie Désirée Cléry», radiocommedia di Martha Meuffels, tratta dal romanzo «Déussés» di Annemarie Selinko, 21,40 Bruno Seenger e i suoi solisti, 22 Notiziario, Commenti, 22,10 La Chiesa e la Giustizia, ciclo di Nikolaus Monzel, 22,25 Tra l'Elba e l'Oder, giornale zonale, 22,40 Musica da ballo telegiornale, 24 Ultime notizie, 0,05-1 Musica da camera contemporanea, Philipp Jarnach: a) Sonatina per flauto e pianoforte, op. 12 (solisti: Karl Scherzian, Hans Altmann), b) Lieder per soprano, op. 7 (solisti: Carla Henius, Hans Altmann), c) Sonate in re minore per violino, op. 13 (Erich Röhn), d) Sonata n. 2 per pianoforte (al pianoforte: l'Autore).

MUEHLACKER

**19** Reportage, 19,30 Novità del giorno, 20 Ospiti di Vienna, 21 Orchestre dirette da Heinz San-

SODDISFAZIONI

19,30 The Ted Heath Show, 20,30 Venti d'ora, 21 Notiziario, 21,30 Concerto diretto da John Hollingsworth, con la partecipazione del complesso «The Well Tempered Singers» dell'obista Roger Lord e della pianista Josephine Lee, 22 Musica per due pianoforti eseguita dal duo Cyril Smith - Phyllis Sellick, 23,15 Allyn Ainsworth e l'orchestra norvegica da ballo della BBC, 24 Notiziario.

LUSSEMBURGO

**19,15** Notiziario, 19,31 Dieci milioni d'ascoltori, 19,56 La famiglia Duran, 20,05 Vacanza tu hai detto, 20,35 Super-Bourm, con Arletty, 21,01 Music-Hall Variétés, con Françoise Dorin, 21,31 Il più grande ballo del mondo, 22,16 «Gloria e miseria di Musorgsky», di A. H. Legrand, 22,26 Il più grande ballo del mondo, Parte II, 24 Il punto di Mezzanotte, 0,05 Radio Mezzanotte, 0,55-1 Ultime notizie.

SVIZZERA

**BEROMUNSTER**  
**19** Attualità, 19,30 Notiziario - Eco del tempo, 20 Concerto al Kursaal di Interlaken, 21,30 Orientamento culturale, 22 Lieder su versi di Gottfried Keller, 22,15 Notiziario, 22,20-23,15 «Quarzo Juliette», documentario.

MONTECENERI

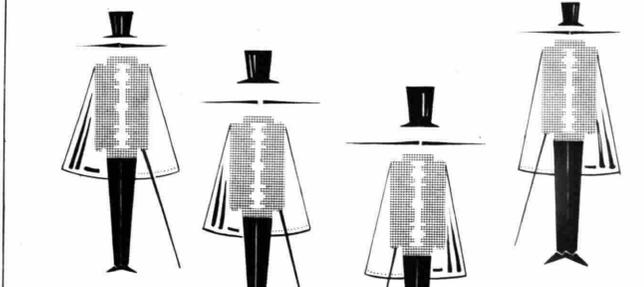
**7,15** Notiziario, 7,20-7,45 Almanacco sonoro, 11 Orchestra Raddona diretta da Fernando Paggioni, 11,15 Arie e romanze italiane, 11,30 Concerto diretto

da Leopoldo Casella. Solista di tromba: Hans Hunger, Mendelssohn: Ritorno in patria, ouverture; Armin Kaufmann: Musica per tromba e orchestra op. 38; 12 Musica varia, 12,30 Notiziario, 12,40 Musica varia, 13,20 Banda dell'Arma dei Carabinieri di Roma diretta da Domenico Fantini, 13,30-14 Musica per domani, 16 Tà danzante, 16,30 Concerto diretto da Otnar Nussio, Ennio Porrino: Sinfonia per una fiaba; G. F. Malpiero: Ricercari per generici strumenti; C. A. Pizzini: Sinfonia in stile classico della Sinfonia in do minore; Emilia Gubitosi: Concerto per pianoforte e orchestra (solista: Elvi Perrotta); Virgilio Mortari: Musica per archi, 17,30 Le Muse in vacanza, 18 Musica richiesta, 18,30 Selezione di motivi popolari, 19,15 Notiziario, 19,40 Frammenti da opere di Gluck e di Mozart, 20 «Roma-Ginevra-New York», raid musicale e di varietà illustrato da Renato Tagliani, Vera Florence e Dino Di Luca, 20,45 Passerella di canzoni, 21,15 Interpretazioni del Complesso Monteceneri, Boccherini - E. Bonelli: Trio op. 14 n. 1; Giardini: Trio in sol maggiore, 21,45 Capriccio d'archi con l'orchestra Helmut Zacharias, 22 Melodie e ritmi, 22,30 Notiziario, 22,35 Anni d'arche, 22,35-23,15 «Come vivono i francesi», documentario di André Chamson.

SOTTESI

**19,15** Notiziario, 19,25 Lo specchio del mondo, 19,50 Canzoni e varietà inediti, 20,05 Dibattito sul teatro e sulla storia, 20,25 Appuntamento con Géo Voumard e il suo trio, 20,30 «Il candeliere», commedia di Alfred de Musset, 22,20 Dieci minuti con..., 22,30 Notiziario, 22,35-23,15 «Come vivono i francesi», documentario di André Chamson.

DEBUTA UNA NUOVA GRANDE LAMA



SUPERFLEX

**SUPERGIOIELLO DELLA LAMA BOLZANO SUPERFLESSIBILE - SUPERSOTTILE**

Suberba detevi

10 bustine di Superflex Bolzano  
 10 bustine Bolzano Sottile  
 10 bustine Bolzano Ottima

10 bustine di Superflex Bolzano  
 10 bustine Bolzano Sottile  
 10 bustine Bolzano Ottima

Partecipate al concorso con estrazione mensile di 100 premi inviando a "LAMA BOLZANO" ACCIAIERIE DI BOLZANO

**PROGRAMMA NAZIONALE**

**SECONDO PROGRAMMA**

- 6.35** *Previs. del tempo per i pescatori* Lezione di lingua spagnola, a cura di J. Granados
- 7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - \* **Musiche del mattino** Mattutino, di A. Campanile (Motta) Ieri al Parlamento
- 8-9** Segnale orario - **Giornale radio** - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'AN.S.A. - Previs. del tempo - Boll. meteor. \* **Crescendo** (8,15 circa) (Palmolive - Colgate)
- 11** **Radioscuola delle vacanze** La girandola Giornalino, a cura di Stefania Piona
- 11.30** **Musica operistica** Mozart: Idomeneo: a) Overture, b) «Fuor del mar»; Weber: Il Frasco cacciatore; «Einst träume melner sel'gen Base»; Wagner: Tannhäuser: «Rivedo alfin la mia patria»
- 11.55** **Orchestra diretta da Walter Malgoueri** «Italmario-Fusco: Adorable; Giombini-Zampetti: Leggenda indiana; Mendes-Bonocore: 'Nu poco, poco, poco; Covino-Escobar: Come ieri \* **Oscar Peterson al pianoforte**
- 12.10** Calendario
- 12.25** \* **Album musicale** Negli interv. comunicati commerciali
- 12.30** **Album musicale** Negli interv. comunicati commerciali
- 12.55** **1, 2, 3... via!** (Pasta Barilla)
- 13** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo **XLVI Tour de France** Notizie sulla tappa Saint Vincent-Anney Carillon (Manetti e Roberts)
- MUSICHE D'OLTRE CONFINE** La Voce dell'America presenta André Kostelanetz e la sua orchestra Lanterne e lucciole (13.55) Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 14** **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano
- 14.15-14.30** **Canta Tonina Torrielli**
- 14.30-15.15** **Trasmissioni regionali**
- 16.15** *Previs. del tempo per i pescatori* Le opinioni degli altri
- 16.30** \* **Ritmi e canzoni** **XLVI Tour de France** Arrivo ad Anney (Radiocronaca di Nando Martellini e Sergio Zavoli) (Terme di San Pellegrino)
- 17.30** **Giornale radio** Programma per i ragazzi **La barca della fortuna** Romanzo di Giuseppe Fanciulli Adattamento di Gian Francesco Luzi Realizzazione di Italo Alfaro Quarto ed ultimo episodio
- 18** **Juke box sentimentale** di Lya Origoni e Piero Umiliani
- 18.15** **Il quarto d'ora Durium** con Flo Sandon's, Little Tony e Germana Caroli (Durium)
- 18.30** **A più voci** Cori d'ogni tempo e paese
- 18.45** **La settimana delle Nazioni Unite**
- 19** **Musica sprint** Rassegna per i giovani, a cura di Piero Piccioni e Sergio Corbucci
- 19.15** **Visti in libreria** Cesare Pavese e Bianca Garuffi: *Fuoco grande* Giovanni Comisso: *Felicità dopo la noia - Donne gentili* a cura di Arnaldo Bocelli
- 19.30** **Complesso caratteristico «Esperia»** diretto da Luigi Granozio
- 19.45** **Aspetti e momenti di vita italiana**
- 20** \* **Musiche da riviste e commedie** Negli interv. comunicati commerciali

- \* Una canzone alla ribalta (Lanerossi)
- 20,30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
- 21** **Passo ridottissimo** Varietà musicale in miniatura **Concerto del Duo Gullì-Cavallo** Schubert: *Sonata in la maggiore op. 162* per violino e pianoforte: a) Allegro moderato, b) Scherzo (presto) c) Andantino, d) Allegro vivace; Strawinsky: *Divertimento per violino e pianoforte*: a) Sinfonia, b) Danse suisses, c) Scherzo, di Pas de deux (Adagio, variation, coda) Franco Gullì, violino; Enrica Cavallo, pianoforte
- 21.45** **Norrie Paramor e la sua orchestra**
- 22** **Lecture poetiche** EUGENIO ONIEGHIN romanzo in versi di **Alessandro Puskin** Traduzione di Ettore Lo Gatto *Capitolo primo* Interpretazione di Giancarlo Sbraglia con Mauro Carbonoli, Massimo De Franceschi, Giovanni Materassi, Gianfranco Ombueno. Regia di **Pietro Masserano Taricco**
- 22.30** **Vetrina del disco** Musica leggera, a cura di Roberto Leydi
- 23** **La voce di San'Giorgio** *Il segreto della vita* (VII) a cura di Francesco Carnelutti
- 23,15** **Oggi al Parlamento - Giornale radio** **Canzoni presentate al VII Festival della canzone napoletana** Orchestra diretta da Carlo Esposito Cantano Mario Abbate, Gloria Christian, Fausto Cigliano, Julia De Palma, Luciano Virgili De Mura-Giugli: «O destino 'e l'ate»; Cesario-Ricciardi: *Pasquarella*; Di Gianni: *Si tu*; Pirro-Bonagura-Sciorilli: *Cerasella*; Muroio: *Sarà... chi sa?*
- 24** Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

- 9** **MATTINATA IN CASA** **CAPOLINEA** — Diario - Notizie del mattino 15': Una musica per ogni età: dedicata ai trentenni 30': Panoramiche estive: obiettivi sull'isola d'Elba 45': Ritmo a Broadway
- 10-11** **ORE 10: DISCO VERDE** — Bis non richiesti - 15': Le canzoni di Claudio Villa - 30': Musica allo specchio - 45': Gazzettino dell'appetito - Galleria degli strumenti (Oma)
- 12,10-13** **Trasmissioni regionali**



Il maestro Mario Migliardi dirige l'orchestra che partecipa al varietà programmato alle ore 21

- 13** **MERIDIANA** **La ragazza delle 13 presenta:** Disneylandia **20'** La collana delle sette perle (Lesso Galbani) **25'** Fanolampo: carta d'identità ad uso radiofonico (Palmolive - Colgate)
- 13.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 13,30** **40'** Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono (Simmenthal)

**TERZO PROGRAMMA**

- 19** — Comunicazione della Commissione Italiana per la Cooperazione Geofisica Internazionale agli Osservatori geofisici **Karol Szymanowski** *Canti del Mæzzin* sei liriche per canto e pianoforte *Tenore* Petre Munteanu, pianista Antonio Beltrami **Dai Nove Preludi op. 1 per pianoforte:** n. 2 (Andante con moto), n. 5 (Allegro, molto impetuoso), n. 6 (Lento, mesto), n. 8 (Andante ma non troppo) Pianista Massimo Boglanckino
- 19.30** **La Rassegna Letteratura italiana** a cura di Geno Pampaloni Un inedito di Pavese - I Ragazzi di vita crescono - Il primo numero de «Il Menabò» - Ricordo di Cardarelli
- 20** — **L'indicatore economico**
- 20.15** \* **Concerto di ogni sera** A. Vivaldi (1678-1741): *Concerto in sol minore op. 12 n. 1* Allegro - Largo - Allegro Violino principale Leonide Kogan Orchestra da Camera di Mosca, diretta da Rudolf Barshal

- F. Schubert (1797-1828): Sinfonia in re maggiore n. 1** Adagio, Allegro vivace - Andante - Minuetto - Allegro vivace Orchestra «Royal Philharmonic», diretta da Thomas Beecham
- 21** — **Il Giornale del Terzo** Note e corrispondenze sui fatti del giorno
- 21.20** **LA MADRE** Tre atti di Karel Capek Traduzione di Angelo Maria Ripellino La madre Rina Morelli Il padre Ivo Garrani Andrea Raoul Grassilli Giorgio Gianni Bonagura Cornelio Paolo Giuranna Pietro Gianni Pucherle Toni Dante Biagioli La voce di un annunciatore Renato Cominetti La voce di una annunciatrice Anna Miserocchi Regia di **Alessandro Fersen** (v. articolo illustrativo a pag. 9)
- 22.50** **Leos Janacek Sinfonietta** Allegretto - Andante - Moderato - Allegretto - Allegro Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Ferruccio Scaglia

- 45'** **Stella polare**, quadrante della moda (*Macchine da cucire Singer*)
- 50'** Il discobolo (*Arrigoni Trieste*)
- 55'** **Noterella di attualità**
- 14** — **Teatrino delle 14** *Lui, lei e l'altro* Raffaele Pisu, Dedy Savagnone, Renato Turi
- 14.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 14,30** **40'** Voci di ieri, di oggi, di sempre (*Agipgas*)
- 14,40-15** **Trasmissioni regionali** **45'** Un'orchestra al giorno: Franck Pourcel
- 15** — Galleria del Corso Rassegna di successi (*Messaggerie Musicali*)
- 15.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 15,30** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
- 45'** **Novità Fonit (Fonit Cetra S.p.A.)**

**POMERIGGIO IN CASA**

- 16** **TERZA PAGINA** *Piccolo viaggio in provincia*, di Mario Ortensi *Concerto in miniatura*: Duo Gorini-Lorenzi: *Sciostakovice: Concertino*; Busoni: *Canti finlandesi* Teatro sotto le stelle di Francesco Callari *Storie e storielle del teatro di musica*, a cura di Domenico De Paoli
- 17** — **I SETTEMARI** *Musiche e curiosità da tutto il mondo*, a cura di Paola Angelilli e Lilli Cavassa
- 18** — **Giornale radio**
- 18.10** **XLVI Tour de France** Ordine d'arrivo della tappa Saint Vincent-Anney e classifica generale (Terme di San Pellegrino)
- 18.15** **Orchestra diretta da Armando Fragna** Nisa-Bixio: *La strada nel bosco*; Panzeri-Mascheroni: *L'ultimo bacio*; Bonavolontà: *O mese d'e rose*; Astro Mari-Cavallari: *Quando ci rivedremo*; Fiorelli-Rucciona: *Serenata celeste*; Morbelli-Barlizza: *Domeni*; Gentile-Capotosti: *Julia*; Fragna: *Signora illusione*
- 18.30** **Pentagramma** \* Musica per tutti
- 19** — **Dallo shimmy al rock and roll** di Dino De Palma

**INTERMEZZO**

- 19,30** \* **Motivi in fascia** Negli interv. comunicati commerciali \* Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)
- 20** — Segnale orario - **Radiosera** **XLVI Tour de France** Commenti e interviste di Nando Martellini e Sergio Zavoli
- 20.30** **Passo ridottissimo** Varietà musicale in miniatura **Tre ragazzi in gamba** Nicola Arigliano, Wilma De Angelis e Fausto Cigliano (Lotteria di Merano)

**SPETTACOLO DELLA SERA**

- 21** **IL POMO DELLA DISCORDIA** Varietà a dispetto per autori di rivista Orchestra diretta da Mario Migliardi Presentano **Silvio Gigli e Corrado** Regia di **Silvio Gigli**
- 22** — **Ultime notizie** Un medaglione per la sirena Radiofantasia di Vana Arnold e Clara Falcone Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana con Corrado Annicelli Regia di **Marco Visconti**
- 22,15** **Siparietto** I programmi di domani

**STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA**

- 13** **Chiara fontana**, un programma dedicato alla musica popolare italiana
- 13,20** **Antologia** - Da «Memorie della mia vita» di Giacomo Leopardi: «Il primo amore»
- 13,30-14,15** \* **Musiche di J. S. Bach e Albeniz** (Replica del «Concerto di ogni sera» di martedì 14 luglio)

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche

«NOTTURNO DALL'ITALIA»: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53 **23,40-30**: Musica per tutti - **0,26-1**: Crociera musicale - **1,06-1,30**: Dal tango al rock and roll - **1,36-2**: Ugole d'oro: Mafalda Favero e Aureliano Pertile - **2,06-2,30**: Flashes musicali - **2,36-3**: Nel mondo del jazz: Jelly Roll Morton e Miles Davis - **3,06-3,30**: Napoli di ieri e di oggi - **3,36-4**: Sinfonia - **4,06-4,30**: Complessi vocali - **4,36-5**: Voci e chitarre - **5,06-5,30**: Cocktail di successi - **5,36-6**: Musica varia - **6,06-6,35**: Arcobaleno musicale - **N.B.**: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

**LA TV DEI RAGAZZI**

- 17-18 a) **RACCONTI ILLUSTRATI:**  
«Largo agli anatroccoli»  
Produtz.: Weston Woods Studios
- b) **LA TROTTOLA**  
Programma settimanale per i più piccini a cura di Guido Stagnaro  
Pupazzi e animazioni di Maria Perego  
Regia di Gianfranco Bettetini

**RITORNO A CASA**

- 18.30 **TELEGIORNALE**  
Edizione del pomeriggio
- 18.45 **IL GATTO E LE TIGRI**  
Teledramma di Dino De Palma  
Personaggi ed interpreti:  
Al Brooks Otello Toso  
Dag Allen Carlo Nuichi  
Lynn Rispo  
Franca Aldrovandi  
Julie Vernier Franca Pescarolo  
Paul Milroy  
Ruggiero De Dominis  
Krasker Elio Jatta  
Frank Dino Peretti  
Bryant Diego Parravicini  
Dottor Renny  
Massimo Pianforini  
Sputting Loris Gafforio  
Mac Aldo Alori  
Joe Jason Peppino Mazzullo  
Primo fotoreporter  
Vittorio Congia  
Secondo fotoreporter  
Mauro Dei Vecchio  
Il barman Carlo Delfini  
Il cameriere  
Armando Bandini  
Il centralinista Camillo Mili  
Regia di Alberto Gagliardelli  
(Registrazione)
- 19.55 **MUSEI D'ITALIA**  
Il Museo archeologico nazionale di Napoli

**RIBALTA ACCESA**

- 20.30 **PARIGI** - Servizio speciale in Eurovisione sul Tour de France  
Telecronista: Paolo Rosi
- 20.35 **TIC-TAC**  
(Ola - Eldorado - Brillantine Gibbs - Cotonificio Valle Susa)  
**SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE**  
Edizione della sera
- 21 **CAROSELLO**  
(Lanerossi - Gradina - Unione Italiana Birra - Palmolive)
- 21.10 **CROCIERA D'ESTATE**  
Sesta puntata: Tra i due Tropici  
Varietà dedicato al Sud America  
con **Colette Marchand**  
Helenita Olivarez e Giustino Durano  
Presenta Enzo Tortora  
Coreografie di Don Lurio  
Orchestra diretta da Giovanni Fenati  
Regia di Eros Macchi
- 22.10 **DA SUNION AD ATENE**  
Servizio di Aldo Salvo ed Angelo Procopiu  
Musiche originali di Carlo Alberto Pizzini  
Orchestra sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Ferruccio Scaglia  
(vedi fotoservizio a colori alle pagg. 12 e 13)
- 22.40 **CINELANDIA**  
Rassegna prodotta da Sandro Pallavicini a cura di Fernaldo Di Giammatteo
- 23.10 **TELEUROPA**  
a cura di Jader Jacobelli
- 23.30 **TELEGIORNALE**  
Edizione della notte



Otello Toso, qui con il giovanissimo attore Alvaro Piccardi, è fra gli interpreti principali del teledramma *Il gatto e le tigri* che viene trasmesso questo pomeriggio alle ore 18.45

**il frullatore per tutti**



frullatore elettrico

**GO-GO**  
con macina **GO** caffè

prodotto **BIALETTI** **crusinallo**

go-go ha un motore a 2 velocità che non si ferma mai

go-go vi prepara in pochi minuti

**frullati di frutta  
passati di verdura  
maionese  
cocktails ecc.  
Macina il caffè  
proprio come va macinato.**

Ha una linea nuova moderna ed elegante.

In vendita a lire

**7.500**

nei buoni negozi di casalinghi elettrodomestici e grandi magazzini



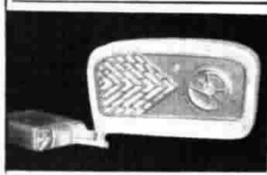
**GO-GO È TANTO NECESSARIO**

**CROCIERA D'ESTATE**



«Crociera d'estate» prosegue il suo giro intorno al mondo. Mercoledì 1° luglio la trasmissione è approdata nella penisola iberica: la Spagna di ieri e di sempre è stata presentata ai telespettatori in alcuni dei suoi momenti più tipici

il frullatore GO-GO, come la raffinata MOKA EXPRESS, è un prodotto BIALETTI triestino



**"LITTLE" RADIO**  
GRANDE NOVITA' AD ALTO RENDIMENTO  
RICEZIONE OTTIMA. MODERNO CIRCUITO.  
QUADRANTE LUMINOSO FUNZIONANTE A PILA.  
DIMENSIONI TASCABILI. GARANZIA 2 ANNI.  
TIPO LUSO L. 3.200. Contro assegno L. 300  
in più. Concessionario: R. B. - CERANO  
(NOVARA) C. C. P. 23/6866.

**\* RADIO \* mercoledì 15 luglio**

ONDE CORTE

6 Notiziario. 6,15 Balliamo il cha cha cha con l'orchestra Edmundo Ros. 6,45 Musica di Chopin. 7 Notiziario. 7,30 Vita con i Lyon. 8 Notiziario. 8,30-9 Concerto di musica melodica diretto da Paul Fenoulhet. 10,15 Notiziario. 10,45 Canzoni interpretate da artisti del Commonwealth. 12 Notiziario. 12,45 Music-hall delle vacanze. 13,30 Kenneth McKellar, Lucille Graham e l'orchestra scozzese di varietà della BBC diretta da Jack Leon. 14 Notiziario. 14,45 Anton e la sua orchestra. 15,15 Concerto di musica leggera diretto da Leo Wurmser. Solista: pianista Marjorie Blackburn. 16,30 « In cerca di musica », con Paul Martin. 17 Notiziario. 17,30 « The Stargazers' Music Shop », varietà musicale. 18,15 Motivi preferiti. 19 Notiziario. 19,30 E. Arnot Robertson e Frank Muir sfidano Nancy Spain e Denis Norden. 20 Concerto diretto da Anthony Bernard. Purcell: a) Ode per il compleanno della Regina Mary, 1693, b) « Celebrate this Festival »; David Cox: « The Summer's Nightingale », cantata per tenore, voci femminili ed archi (testi di Sir Walter Raleigh). 21 Notiziario. 21,30 Nuovi dischi di musica leggera presentati da Wilfrid Thomas. 22 Debussy: Pour le piano (Prélude, Sarabande, Toccata), nell'interpretazione della pianista Carolina Carr. 23,05 Musica richiesta. 24 Notiziario.



Benefica irrorazione per tutte le dentiere col Liquido Clinex. Il pulitore che non fa perdere tempo. - Nelle farmacie.

**CLINEX**

Piccola etichetta di un grande liquore

Millefiori Cucchì  
sa Ricetta delle  
Antiche Distillerie di Gornussio Milano

**LOCALI**

**TRENTINO-ALTO ADIGE**

18,30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Fritz Maurer: « Die Gewässer der Alpen » - Schlagermelodien - Der Briefmarkensammler (Nr. 14) - Sinfonische Musik. Fr. Schubert: Sinfonie Nr. 8 in H-moll (« Die Unvollendete ») (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

20,15-21,20 « Sturmhöhe », Hörspielfassung nach dem Roman von Emily Brontë in 7 Folgen von Erika Fuchs. Regie: Karl Margraf. 3. Folge - Tanzmusik - Blick nach dem Süden - Einige Rhythmen (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

**FRIULI-VENEZIA GIULIA**

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco giuliano - 13,04 Successi di ieri e di oggi: Fanciulli-Nisa: Guaglione; Filibello-Di Paola: Cocco bello; Casadei: Voga, voga, cocola; Reisman: Yoey's song; Kramer-Garinei: Donna; Seracini: Grazie dei fiori; Capotosti-Gentile: Julia; Fedri: La cremagliera delle Dolomiti; Albano: Rosi, tu sei l'amor! - 13,30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Nota di vita politica - Sono qui per voi (Venezia 3).

17,30 Appuntamento con Franco Russo e il suo complesso (Trieste 1).

17,50 Romanzi sceneggiati: « La rosa rossa » di Pier Antonio Quarantotti Gambini - riduzione radiofonica di Enza Giammancheri - Narratore (Gian Maria Volonté); Ines (Enrica Corti); Paolo (Ottorino Guerrini); Basilia (Novella De Micheli); Rosa (Nini Perno); Balzeroni (Giorgio Valletta); Andrea (Cesco Ferro); Piero (Giampiero Bason) - Allestimento di Ugo Amodeo - Quarta puntata (Trieste 1).

18,15 Caffè concerto: con Carlo Pacchioni e il suo complesso rzigano (Trieste 1).

18,45-19 Cronache dei « tempi andati »: « De Lesseps a Trieste » di Claudio Silvestri - « Tedesco o italiano il primo giornale triestino? » di Giuliano Gaeta (Trieste 1).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Musica del mattino, calendario, lettura programmi - 7,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 7,30 \* Musica leggera - nell'intervallo (ore 8): Taccuino del giorno - 8,15-8,30 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico.

11,30 Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12,10 Per ciascuno qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 12,55 \* Musiche di Fritz Kreisler nell'interpretazione dell'orchestra André Kostelanetz - 13,15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 13,30 \* Melodie leggere - 14,15 Segnale orario, notiziario, bollet-

tino meteorologico - 14,30-14,45 Rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

17,30 Lettura programmi serali - \* Tè danzante - 18 \* Wieniawski: Concerto n. 2 in re minore per violino e orchestra, op. 22 - 18,30 Suona il chitarrista Django Reinhardt - 18,40 Quintetto vocale Niko Stritof - 19 La conversazione del medico, a cura di Milan Starc - 19,20 Musica varia - 20 Notiziario sportivo - 20,05 Intermezzo musicale, lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 20,30 \* Orchestra Ray Heindorf - 21 « Lo sprecone », commedia in tre atti di Ferdinand Raimund, traduzione di Fran Albrecht. Compagnia di prosa « Ribalta radiofonica », regia di Slavko Rebec - 22,50 Gruppo mandolinistico triestino - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23,30-24 \* Ballo notturno.

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al « Radiocorriere-TV » n. 27

**RADIO VATICANA**

14,30 Radiogiornale. 15,15 Trasmissioni estere. 19,33 Orizzonti Cristiani: Notiziario - « Vecchia Italia Sconosciuta » a cura di Pietro Borraro - « Il S. Giovanni del Sepolcro di Brindisi » di Adriano Brandi - Pensiero della sera di Elio Venier. 21 Santo Rosario. 21,15 Trasmissioni estere.

**ESTERE**

**ANDORRA**

18 Novità per signore. 18,30 Philippe e il Tesoro dei Bordanov. 19 Ben e i suoi ritmi. 19,12 Omo vi prende in parola. 19,15 Passeggiata sentimentale. 19,35 Lieto anniversario. 19,40 A passo di valzer. 19,49 La famiglia Duraton. 20 « Dov'è la verità? », giochi musicali presentati da Pierre Hégel e Maurice Biraud. 20,15 Source d'or, con Charles Trenet. 20,30 Club dei canzonettisti. 20,55 Il successo del giorno. 21 Belle serate. 21,20 Andante... Farniente. 21,35 Music-hall. 22 Radio Andorra parla per la Spagna. 22,30-24 Notturmo spagnolo.

**BELGIO**

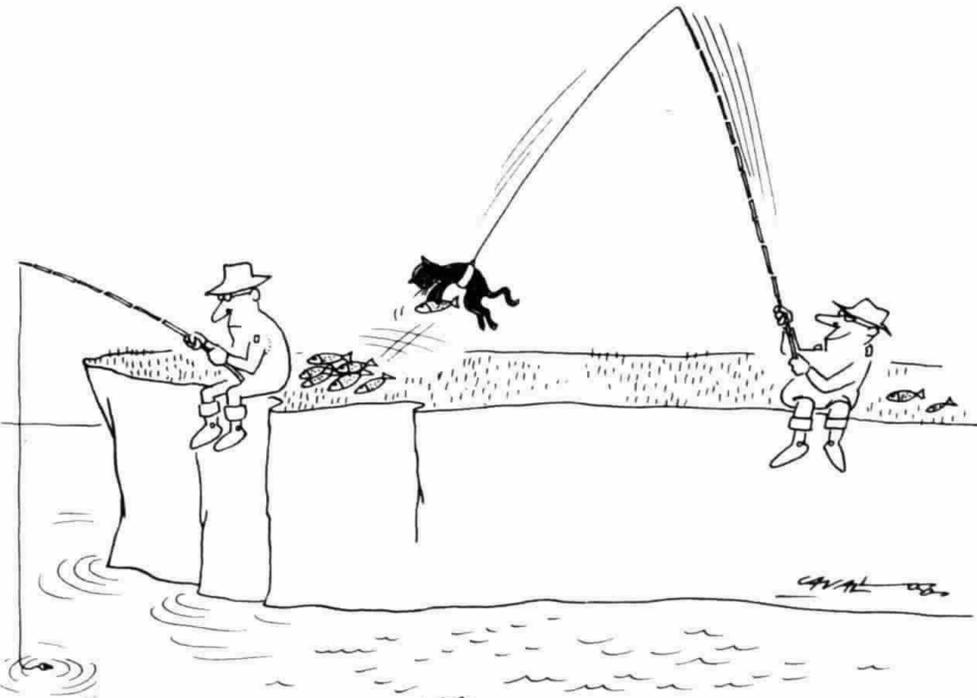
**PROGRAMMA FRANCESE**

19,30 Notiziario. 20 « Fumées dans la Montagne », di Arnaud de Maigret. 21,25 Dischi. 22 Notiziario. 22,10 Tempo libero. 22,55-23 Ultime notizie.

**MONTECARLO**

19 Notiziario. 19,25 La famiglia Duraton. 19,35 Oggi, nel mondo. 20,05 Parata Martini, presentata da Robert Rocca. 20,35 Club dei canzonettisti. 20,50 Aperitivo d'onore. 21,05 Lascia o raddoppia, presentato da

**PESCATORI**



Senza parole.

Marcel Fort. 21,25 Canzoni e canzonettisti. 21,40 Il microfono delle vacanze. 22 Notiziario. 22,08 Collezione d'estate. 22,23 Musica di Vivaldi. 22,30 Musica da ballo. 1-1,05 Notiziario.

**GERMANIA AMBURGO**

19 Notiziario. Commenti. 19,20 Musica leggera. 20 Dare e avere. 20,15 Preciosa, di Carl Maria von Weber diretta da Franz Marszalek. 21,45 Notiziario. 21,55 Dieci minuti di politica. 22,05 Una sola parola! 22,10 Jazz con Kurt Edelhagen. 22,30 Johannes Brahms: Quintetto in si minore per clarinetto, 2 violini, viola e violoncello, op. 115 (Schäffer-Quartett e Paul Blöcher, clarinetto). 23,15 Vesco D'Orio e il suo complesso. 23,30 Musica da ballo. 24 Ultime notizie. 0,10 Musica leggera. 1 Bollettino del mare. 1,15 Musica fino al mattino.

**FRANCOFORTE**

19 Musica leggera. 19,30 Cronaca dell'Assia. 19,40 Notiziario-Commenti. 20 Musica da film - Dall'organo al Quartetto da jazz. 21,45 Dolf Sternberger al microfono. 22 Notiziario - Attualità. 22,20 Il club del jazz in memoria di Sidney Bechet. 23 Canzoni eseguite da « stars » internazionali. 24 Ultime notizie. 0,10-5,50 Musica da Monaco.

**MONACO**

19,10 Orchestra Walter Reinhardt: Musica leggera. 19,35 Che cosa ne dite? 19,44 Notiziario. 20 Politica di prima mano. 20,15

Selezione di dischi. 21,30 « Ergo bibamus! », conversazione sui vini e sul bere. 22 Notiziario. Commenti. 22,10 Lettura da nuovi libri. 22,40 Theodor Blumer: Sestetto in si bemolle maggiore per flauto, oboe, clarinetto, corno, fagotto e pianoforte, op. 92 (Quintetto di strumenti a fiato di Monaco). 23,15 Jazz Journal: John Lewis. 24 Ultime notizie. 0,05-1 Musica leggera.

**MUEHLACKER**

19 Reportage. 19,30 Novità del giorno. 20 Musica della sera. 20,30 « L'incorruttibile », commedia di Hugo von Hofmannsthal, adattamento di Oskar Jancke. 21,35 W. A. Mozart: « Uno scherzo musicale », KV 522, diretto da Karl Münchinger. 22 Notiziario. 22,10 Pensiamo alla Germania centrale e orientale. 22,20 Intermezzo musicale. 22,30 Politica e altre attualità. 23 Concerto da camera. Johann Nepomuk Hummel: a) Settetto op. 74 per pianoforte, oboe, corno, viola, violoncello e contrabbasso (pianista Hans Prignitz e il Complesso da camera di Radio Muehlacker), b) Cinque pezzi per pianoforte (pianista Lieselotte Gierth); Franz Schubert: Quartetto d'archi in re maggiore, op. postuma (Quartetto Barchet). 24 Ultime notizie. 0,15 Musica fino al mattino.

**TRASMETTITORE DEL RENO**

19 Cronaca-Notizie. 19,30 Tribuna del tempo. 20 Il castello del principe Barbabù, opera in un atto di Bela Bartok diretta da

Paul Sacher. 21 Addio alla Germania, radiosintesi intorno a Thomas Wolfe, di Gerhard Lüdtke. 22 Notiziario-Attualità della Germania centrale. 22,30 Werner Fussen: « Allegria, fratelli », paesaggi tedeschi in canzoni e danze (Orchestra diretta da Helmut Siebler, soprano Hedwig Obst, tenore Egon Hoss). 23 Il Giro di Francia, 19ª tappa. 23,10 Sulle ali di bei sogni. 24 Ultime notizie. 0,10-1 Musica jazz con Duke Ellington.

**INGHILTERRA PROGRAMMA NAZIONALE**

18 Notiziario. 18,40 Danze rustiche. 20,30 E. Arnot Robertson e Frank Muir sfidano Nancy Spain e Denis Norden. 20 Suona l'Orchestra Jacques. 21 Notiziario. 21,15 « Ritratto del Kaiser Guglielmo II », sceneggiatura. 22,15 Varietà continentale. 22,45 Resoconto parlamentare. 23 Notiziario. 23,06-23,36 Brahms: Quartetto in do minore, per trio d'archi e pianoforte, eseguito dal Quartetto Robert Masters.

**PROGRAMMA LEGGERO**

19 Notiziario. 19,30 « That Man Chester », con Charlie Chester. 20 « L'ispettore Scott indaga », giallo di John P. Wynn. 8º episodio: « The Case of the Missing Clue ». 20,30 « Blackpool Night », rivista estiva delle riviste. 21,30 Musica richiesta presentata da Tim Gudgein. 22,30 Notiziario. 22,40 The Late Show, presentato da Jackie Rae. 23,55-24 Ultime notizie.

**PITTORE IRASCIBILE**



... ed ora si trova abbastanza somigliante?

**LUSSEMBURGO**

19,15 Notiziario. 19,31 Dieci milioni d'ascoltatori. 19,56 La famiglia Duraton. 20,05 Recital Dalida. 20,20 Lascia o raddoppia, presentato da Marcel Fort. 20,40 I canzonettisti in vacanza. 20,55 « Firmato Mariano », con Luis Mariano. 21,11 Parata di successi. 21,41 Alle frontiere dell'ignoto. 22,11 Ritratto tra le righe. 22,26 Varietà dei giovani. 23 Notiziario. 23,05 Jazz autentico. 24 Il punto di Mezzanotte. 0,05 Radio Mezzanotte. 0,55-1 Ultime notizie.

**SVIZZERA**

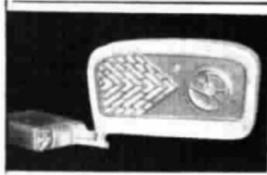
BEROMUENSTER  
19 Attualità. 19,30 Notiziario - Eco del tempo. 20 Melodie svizzere. 20,20 « Anne Babi Jowäger ». 21,20 Serenata a Schwetzingen. 22,15 Notiziario. 22,20-23,15 Musica da ballo.

**MONTECENERI**

7,15 Notiziario. 7,20-7,45 Almanacco sonoro. 12 Musica varia. 12,30 Notiziario. 12,40 Orchestra Radiosa diretta da Fernand Paggi. 13,20 Arie operistiche interpretate dal tenore Franco Corelli. 13,35-14 Schubert: Duetto op. 162 per violino e pianoforte, eseguito da Franco Gulli e Enrica Cavallo. 16 Tè danzante. 16,30 Microfono di Londra: « Mazzini in Inghilterra ». 17 « Jazz aux Champs-Élysées », varietà e jazz. 17,30 Weber: Invito alla danza, op. 65; Schubert: Rosamunda, ouverture; Grieg: Notturmo e Marcia di gnomi, dalla « Suite lirica » op. 54. 18 Musica richiesta. 18,30 Britten: Quattro interludi del mare, op. 33 a; Debussy: Il mare, tre schizzi sinfonici. 19,15 Notiziario. 19,40 « Blue souvenirs », con l'orchestra Jan Langosz. 20 « Jesse James, eroe da fumetti », radiofilm in quattro puntate di Franco Passatore. IV puntata. 20,40 « Sastera si replica », tornano in passerella le vedette, i comici e i cantanti degli spettacoli di Radio Monteceneri. 21,25 Orchestra Guy Marocco. 21,45 Quartetto Pick Fontana. 22,05 Melodie e ritmi. 22,30 Notiziario. 22,35-23 Ritmi lenti e vivaci.

**SOTTENS**

19,15 Notiziario. 19,25 Lo specchio del mondo. 19,50 Racconto del mercoledì. 20,05 « Domini proibiti », a cura di Anne Bettencourt. 20,30 Concerto diretto da Mario Rossi. Solisti: Gloria Davy e Pierre Mollet. Haendel: Salomone, ouverture; La Festa d'Alessandro, inno a Bacco e Canto di guerra; Giulio Cesare, « Piangerò, piangerò la sorte mia »; Atalanta, « Care selve »; César Franck: Rebecca, scena biblica per soli, coro e orchestra. 22 « Lettere d'amore di Benjamin Constant a Anna Lindsay », a cura di Simone Dubreuilh. 22,30 Notiziario. 22,35 Trentacinque anni di fantasia rievocati da Guy Farnet. 23,05-23,15 Dischi.



**"LITTLE," RADIO**  
GRANDE NOVITA' AD ALTO RENDIMENTO  
RICEZIONE OTTIMA. MODERNO CIRCUITO.  
QUADRANTE LUMINOSO FUNZIONANTE A PILA.  
DIMENSIONI TASCABILI. GARANZIA 2 ANNI.  
TIPO LUSO L. 3.200. Contro assegno L. 300  
in più. Concessionario: R. B. - CERANO  
(NOVARA) C. C. P. 23/6866.

**\* RADIO \* mercoledì 15 luglio**

ONDE CORTE

6 Notiziario. 6,15 Balliamo il cha cha cha con l'orchestra Edmundo Ros. 6,45 Musica di Chopin. 7 Notiziario. 7,30 Vita con i Lyon. 8 Notiziario. 8,30-9 Concerto di musica melodica diretto da Paul Fenouillet. 10,15 Notiziario. 10,45 Canzoni interpretate da artisti del Commonwealth. 12 Notiziario. 12,45 Music-hall delle vacanze. 13,30 Kenneth McKellar, Lucille Graham e l'orchestra scozzese di varietà della BBC diretta da Jack Leon. 14 Notiziario. 14,45 Anton e la sua orchestra. 15,15 Concerto di musica leggera diretto da Leo Wurmser. Solista: pianista Marjorie Blackburn. 16,30 « In cerca di musica », con Paul Martin. 17 Notiziario. 17,30 « The Stargazers' Music Shop », varietà musicale. 18,15 Motivi preferiti. 19 Notiziario. 19,30 E. Arnot Robertson e Frank Muir sfidano Nancy Spain e Denis Norden. 20 Concerto diretto da Anthony Bernard. Purcell: a) Ode per il compleanno della Regina Mary, 1693, b) « Celebrate this Festival »; David Cox: « The Summer's Nightingale », cantata per tenore, voci femminili ed archi (testi di Sir Walter Raleigh). 21 Notiziario. 21,30 Nuovi dischi di musica leggera presentati da Wilfrid Thomas. 22 Debussy: Pour le piano (Prélude, Sarabande, Toccata), nell'interpretazione della pianista Carolina Carr. 23,05 Musica richiesta. 24 Notiziario.



Benefica irradiazione per tutte le dentiere col Liquido Clinex. Il pulitore che non fa perdere tempo. - Nelle farmacie.

**CLINEX**

Piccola etichetta di un grande liquore

Millefiori Cuccchi  
sa Ricetta delle  
Antiche Distillerie di Gornussio, Milano

**LOCALI**

**TRENTINO-ALTO ADIGE**

18,30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Fritz Maurer: « Die Gewässer der Alpen » - Schlagermelodien - Der Briefmarkensammler (Nr. 14) - Sinfonische Musik. Fr. Schubert: Sinfonie Nr. 8 in H-moll (« Die Unvollendete ») (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

20,15-21,20 « Sturmhöhe », Hörspielfassung nach dem Roman von Emily Brontë in 7 Folgen von Erika Fuchs. Regie: Karl Margraf. 3. Folge - Tanzmusik - Blick nach dem Süden - Einige Rhythmen (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

**FRIULI-VENEZIA GIULIA**

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco giuliano - 13,04 Successi di ieri e di oggi: Fanciulli-Nisa: Guaglione; Filibello-Di Paola: Cocco bello; Casadei: Voga, voga, cocola; Reisman: Yoey's song; Kramer-Garinei: Donna; Seracini: Grazie del fior; Capotosti-Gentile: Julia; Fedri: La cremagliera delle Dolomiti; Albano: Rosi, tu sei l'amor! - 13,30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Nota di vita politica - Sono qui per voi (Venezia 3).

17,30 Appuntamento con Franco Russo e il suo complesso (Trieste 1).

17,50 Romanzi sceneggiati: « La rosa rossa » di Pier Antonio Quarantotti Gambini - riduzione radiofonica di Enza Giamaucher - Narratore (Gian Maria Volonté); Ines (Enrica Corti); Paolo (Ottorino Guerrini); Basilia (Novella De Micheli); Rosa (Nini Perno); Balzeroni (Giorgio Valletta); Andrea (Cesco Ferro); Piero (Giampiero Bason) - Allestimento di Ugo Amodeo - Quarta puntata (Trieste 1).

18,15 Caffè concerto: con Carlo Pacchioni e il suo complesso tzigano (Trieste 1).

18,45-19 Cronache dei « tempi andati »: « De Lesseps a Trieste » di Claudio Silvestri - « Tedesco o italiano il primo giornale triestino? » di Giuliano Gaeta (Trieste 1).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Musica del mattino, calendario, lettura programmi - 7,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 7,30 \* Musica leggera - nell'intervallo (ore 8): Taccuino del giorno - 8,15-8,30 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico.

11,30 Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12,10 Per ciascuno qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 12,55 \* Musiche di Fritz Kreisler nell'interpretazione dell'orchestra André Kostelanetz - 13,15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 13,30 \* Melodie leggere - 14,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 14,30-14,45 Rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

17,30 Lettura programmi serali - \* Tè danzante - 18 \* Wieniawski: Concerto n. 2 in re minore per violino e orchestra, op. 22 - 18,30 Suona il chitarrista Django Reinhardt - 18,40 Quintetto vocale Niko Stritof - 19 La conversazione del medico, a cura di Milan Starc - 19,20 Musica varia - 20 Notiziario sportivo - 20,05 Intermezzo musicale, lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 20,30 \* Orchestra Ray Heindorf - 21 « Lo sprecone », commedia in tre atti di Ferdinand Raimund, traduzione di Fran Albrecht. Compagnia di prosa « Ribalta radiofonica », regia di Slavko Rebec - 22,50 Gruppo mandolinistico triestino - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23,30-24 \* Ballo notturno.

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al « Radiocorriere-TV » n. 27

**RADIO VATICANA**

14,30 Radiogiornale. 15,15 Trasmissioni estere. 19,33 Orizzonti Cristiani: Notiziario - « Vecchia Italia Sconosciuta » a cura di Pietro Borraro - « Il S. Giovanni del Sepolcro di Brindisi » di Adriano Brandi - Pensiero della sera di Elio Venier. 21 Santo Rosario. 21,15 Trasmissioni estere.

**ESTERE**

**ANDORRA**

18 Novità per signore. 18,30 Philippe e il Tesoro dei Bordanov. 19 Ben e i suoi ritmi. 19,12 Omo vi prende in parola. 19,15 Passeggiata sentimentale. 19,35 Lieto anniversario. 19,40 A passo di valzer. 19,49 La famiglia Duraton. 20 « Dov'è la verità? », giochi musicali presentati da Pierre Hégel e Maurice Biraud. 20,15 Source d'or, con Charles Trenet. 20,30 Club dei canzonettisti. 20,55 Il successo del giorno. 21 Belle serate. 21,20 Andante... Farniente. 21,35 Music-hall. 22 Radio Andorra parla per la Spagna. 22,30-24 Notturmo spagnolo.

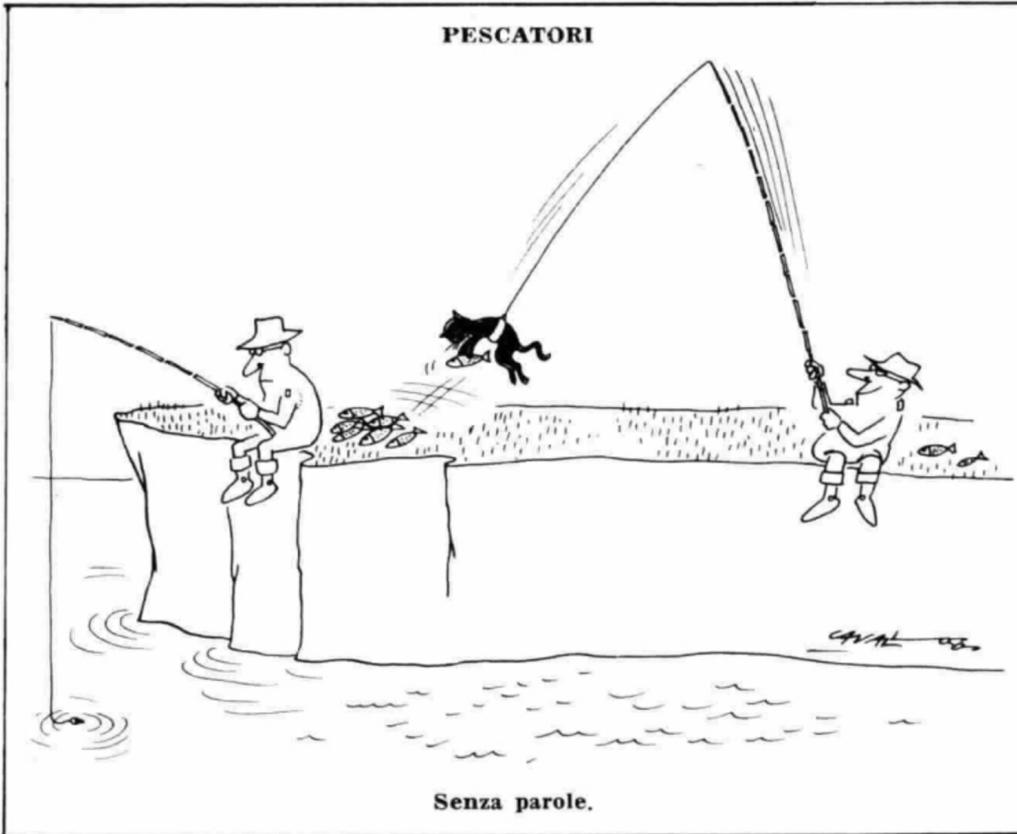
**BELGIO**

**PROGRAMMA FRANCESE**

19,30 Notiziario. 20 « Fumées dans la Montagne », di Arnaud de Maigret. 21,25 Dischi. 22 Notiziario. 22,10 Tempo libero. 22,55-23 Ultime notizie.

**MONTECARLO**

19 Notiziario. 19,25 La famiglia Duraton. 19,35 Oggi, nel mondo. 20,05 Parata Martini, presentata da Robert Rocca. 20,35 Club dei canzonettisti. 20,50 Aperitivo d'onore. 21,05 Lascia o raddoppia, presentato da



Senza parole.

Marcel Fort. 21,25 Canzoni e canzonettisti. 21,40 Il microfono delle vacanze. 22 Notiziario. 22,08 Collezione d'estate. 22,23 Musica di Vivaldi. 22,30 Musica da ballo. 1-1,05 Notiziario.

**GERMANIA AMBURGO**

19 Notiziario. Commenti. 19,20 Musica leggera. 20 Dare e avere. 20,15 Preciosa, di Carl Maria von Weber diretta da Franz Marszalek. 21,45 Notiziario. 21,55 Dieci minuti di politica. 22,05 Una sola parola! 22,10 Jazz con Kurt Edelhagen. 22,30 Johannes Brahms: Quintetto in si minore per clarinetto, 2 violini, viola e violoncello, op. 115 (Schäffer-Quartett e Paul Blöcher, clarinetto). 23,15 Vesco D'Orto e il suo complesso. 23,30 Musica da ballo. 24 Ultime notizie. 0,10 Musica leggera. 1 Bollettino del mare. 1,15 Musica fino al mattino.

**FRANCOFORTE**

19 Musica leggera. 19,30 Cronaca dell'Assia. 19,40 Notiziario-Commenti. 20 Musica da film - Dall'organo al Quartetto da jazz. 21,45 Dolf Sternberger al microfono. 22 Notiziario - Attualità. 22,20 Il club del jazz in memoria di Sidney Bechet. 23 Canzoni eseguite da « stars » internazionali. 24 Ultime notizie. 0,10-5,50 Musica da Monaco.

**MONACO**

19,10 Orchestra Walter Reinhardt: Musica leggera. 19,35 Che cosa ne dite? 19,44 Notiziario. 20 Politica di prima mano. 20,15

Selezione di dischi. 21,30 « Ergo bibamus! », conversazione sui vini e sul bere. 22 Notiziario. Commenti. 22,10 Lettura da nuovi libri. 22,40 Theodor Blumer: Sestetto in si bemolle maggiore per flauto, oboe, clarinetto, corno, fagotto e pianoforte, op. 92 (Quintetto di strumenti a fiato di Monaco). 23,15 Jazz Journal: John Lewis. 24 Ultime notizie. 0,05-1 Musica leggera.

**MUEHLACKER**

19 Reportage. 19,30 Novità del giorno. 20 Musica della sera. 20,30 « L'incorruttibile », commedia di Hugo von Hofmannsthal, adattamento di Oskar Jancke. 21,35 W. A. Mozart: « Uno scherzo musicale », KV 522, diretto da Karl Münchinger. 22 Notiziario. 22,10 Pensiamo alla Germania centrale e orientale. 22,20 Intermezzo musicale. 22,30 Politica e altre attualità. 23 Concerto da camera. Johann Nepomuk Hummel: a) Settetto op. 74 per pianoforte, oboe, corno, viola, violoncello e contrabbasso (pianista Hans Prieznitz e il Complesso da camera di Radio Muehlacker), b) Cinque pezzi per pianoforte (pianista Lieselotte Gierth); Franz Schubert: Quartetto d'archi in re maggiore, op. postuma (Quartetto Barchet). 24 Ultime notizie. 0,15 Musica fino al mattino.

**TRASMETTITORE DEL RENO**

19 Cronaca-Notizie. 19,30 Tribuna del tempo. 20 Il castello del principe Barbabù, opera in un atto di Bela Bartok diretta da

Paul Sacher. 21 Addio alla Germania, radiosintesi intorno a Thomas Wolfe, di Gerhard Lüdtke. 22 Notiziario-Attualità della Germania centrale. 22,30 Werner Fussan: « Allegria, fratellini », paesaggi tedeschi in canzoni e danze (Orchestra diretta da Helmut Siebler, soprano Hedwig Obst, tenore Egon Hoss). 23 Il Giro di Francia, 19ª tappa. 23,10 Sulle ali di bei sogni. 24 Ultime notizie. 0,10-1 Musica jazz con Duke Ellington.

**INGHILTERRA PROGRAMMA NAZIONALE**

18 Notiziario. 18,40 Danze rustiche. 20,30 E. Arnot Robertson e Frank Muir sfidano Nancy Spain e Denis Norden. 20 Suona l'Orchestra Jacques. 21 Notiziario. 21,15 « Ritratto del Kaiser Guglielmo II », sceneggiatura. 22,15 Varietà continentale. 22,45 Resoconto parlamentare. 23 Notiziario. 23,06-23,36 Brahms: Quartetto in do minore, per trio d'archi e pianoforte, eseguito dal Quartetto Robert Masters.

**PROGRAMMA LEGGERO**

19 Notiziario. 19,30 « That Man Chester », con Charlie Chester. 20 « L'ispettore Scott indaga », giallo di John P. Wynn. 8º episodio: « The Case of the Missing Clue ». 20,30 « Blackpool Night », rivista estiva delle riviste. 21,30 Musica richiesta presentata da Tim Gudgein. 22,30 Notiziario. 22,40 The Late Show, presentato da Jackie Rae. 23,55-24 Ultime notizie.

**LUSSEMBURGO**

19,15 Notiziario. 19,31 Dieci milioni d'ascoltatori. 19,56 La famiglia Duraton. 20,05 Recital Dalida. 20,20 Lascia o raddoppia, presentato da Marcel Fort. 20,40 I canzonettisti in vacanza. 20,55 « Firmato Mariano », con Luis Mariano. 21,11 Parata di successi. 21,41 Alle frontiere dell'ignoto. 22,11 Ritratto tra le righe. 22,26 Varietà dei giovani. 23 Notiziario. 23,05 Jazz autentico. 24 Il punto di Mezzanotte. 0,05 Radio Mezzanotte. 0,55-1 Ultime notizie.

**SVIZZERA**

**BEROMUENSTER**

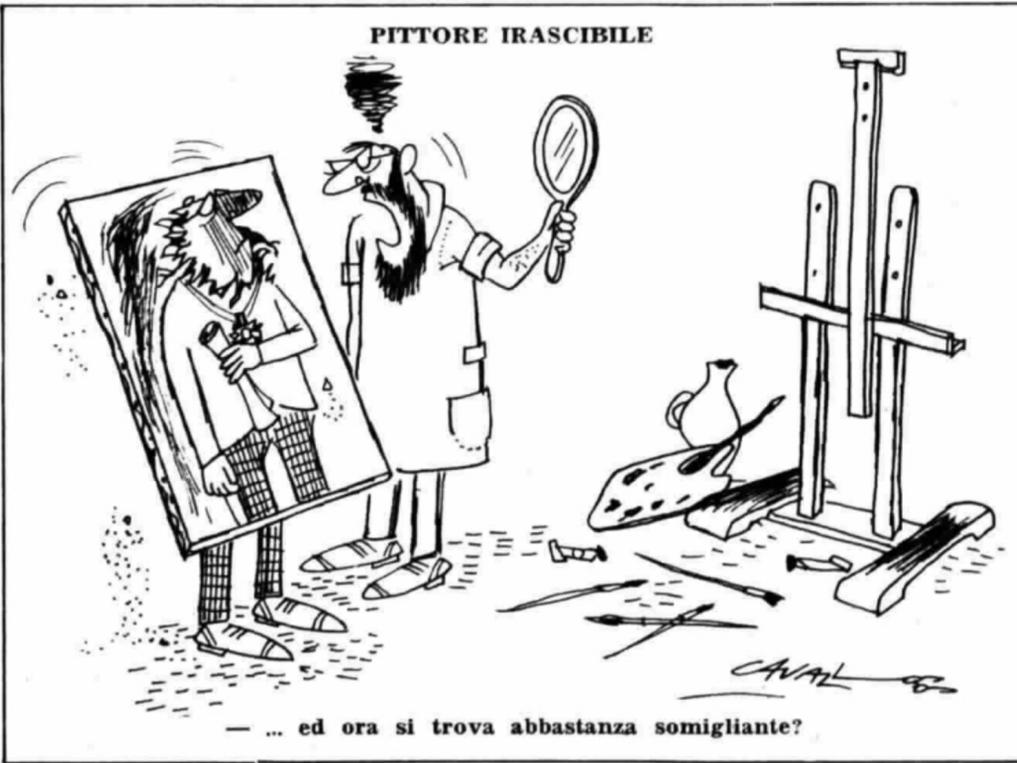
19 Attualità. 19,30 Notiziario - Eco del tempo. 20 Melodie svizzere. 20,20 « Anne Babi Jowäger ». 21,20 Serenata a Schwetzingen. 22,15 Notiziario. 22,20-23,15 Musica da ballo.

**MONTECENERI**

7,15 Notiziario. 7,20-7,45 Almanacco sonoro. 12 Musica varia. 12,30 Notiziario. 12,40 Orchestra Radiosa diretta da Fernando Paggi. 13,20 Arie operistiche interpretate dal tenore Franco Corelli. 13,35-14 Schubert: Duetto op. 162 per violino e pianoforte, eseguito da Franco Gulli e Enrica Cavallo. 16 Tè danzante. 16,30 Microfono di Londra: « Mazzini in Inghilterra ». 17 « Jazz aux Champs-Élysées », varietà e jazz. 17,30 Weber: Invito alla danza, op. 65; Schubert: Rosamunda, ouverture; Grieg: Notturmo e Marcia di gnomi, dalla « Suite lirica » op. 54. 18 Musica richiesta. 18,30 Britten: Quattro interludi del mare, op. 33 a; Debussy: Il mare, tre schizzi sinfonici. 19,15 Notiziario. 19,40 « Blue souvenirs », con l'orchestra Jan Langosz. 20 « Jesse James, eroe da fumetti », radiofilm in quattro puntate di Franco Passatore. IV puntata. 20,40 « Stasera si replica », tornano in passerella le vedette, i comici e i cantanti degli spettacoli di Radio Monteceneri. 21,25 Orchestra Guy Marocco. 21,45 Quartetto Pick Fontana. 22,05 Melodie e ritmi. 22,30 Notiziario. 22,35-23 Ritmi lenti e vivaci.

**SOTTESI**

19,15 Notiziario. 19,25 Lo specchio del mondo. 19,50 Racconto del mercoledì. 20,05 « Domini proibiti », a cura di Anne Bettencourt. 20,30 Concerto diretto da Mario Rossi. Solisti: Gloria Davy e Pierre Mollet. Haendel: Salomone, ouverture; La Festa d'Alessandro, inno a Bacco e Canto di guerra; Giulio Cesare, « Piangerò, piangerò la sorte mia »; Atalanta, « Care selve »; César Franck: Rebecca, scena biblica per soli, coro e orchestra. 22 « Lettere d'amore di Benjamin Constant a Anna Lindsay », a cura di Simone Dubreuilh. 22,30 Notiziario. 22,35 Trentacinque anni di fantasia rievocati da Guy Farnet. 23,05-23,15 Dischi.



... ed ora si trova abbastanza somigliante?

PROGRAMMA NAZIONALE

SECONDO PROGRAMMA

**6.35** *Prev. del tempo per i pescatori*  
Lezione di lingua portoghese, a cura di L. Stegagno Picchio e G. Tavani

**7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - \* **Musiche del mattino**  
Mattutino, di A. Campanile (Motta) Ieri al Parlamento

**8-9** Segnale orario - **Giornale radio** - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - *Prev. del tempo* - Boll. meteor. \* **Crescendo** (8,15 circa) (Palmolive - Colgate)

**11** - **L'Antenna delle vacanze** - Incontro settimanale con gli alunni delle Scuole Secondarie inferiori, a cura di Oreste Gasperini e Gian Francesco Luzi

**11.30** \* **Musica sinfonica**  
Haydn: *Sinfonia in do maggiore, a. Dei Giocattoli*, a) Allegro, b) Minuetto, c) Finale (Orchestra sinfonica di Radio Parigi diretta da René Lebowitz); Williams: *Sinfonia n. 8 in re minore* (Orchestra de la Suisse Romande diretta da E. Appia)

**12.10** **Canta Mario Abbate** (Citterio)

**12.25** Calendario

**12.30** \* **Album musicale**  
Negli interv. comunicati commerciali

**12.55** **1, 2, 3... vial** (Pasta Barilla)

**13** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo  
**XLVI Tour de France**  
Notizie sulla tappa Anancy-Chalon sur Saone  
Carillon (Manetti e Roberts)  
**PICCOLO CLUB**  
Duo pianistico Giuliano e Alberto Pomeranz e il Quartetto 2 + 2 (Prodotti Trim)  
Lanterne e lucciole (13.55)  
Punti di vista del Cavalier Fantasia (G. B. Pezzoli)

**14** **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano

**14.15-14.30** \* **Erol Garner** al pianoforte

**15.45** **Lavoro italiano nel mondo**

**16** - *Prev. del tempo per i pescatori*  
Le opinioni degli altri

**16.15** **Girandola Italdisc** (Italdisc)  
**XLVI Tour de France**  
Arrivo a Chalon sur Saone (Radiocronaca di Nando Martellini e Sergio Zavoli)  
*(Terme di San Pellegrino)*  
**Giornale radio**

**17.15** **Canta Tina De Paolis**

**17.30** **Programma per i ragazzi**  
**Il cuore dell'Africa**  
Taccuino di viaggio di Giorgio Moser  
II. *Il leopardo del Kilimangiaro*

**18** - **Vita musicale in America**  
a cura di E. Vergara Caffarelli

**18.45** **Università internazionale Guglielmo Marconi** (da Roma)  
Gaetano Cozzi: *Religione e politica in Fra Paolo Sarpi*

**19** - **Concerto della pianista Giuliana Raucci**  
Scarlatti (rev. A. Longo): *Sonata in re maggiore K. 576*; De Bellis: *Bagliori*; Debussy: *Les joyeux*

**19.30** **Fatti e problemi agricoli**

**19.45** **L'advocato di tutti**  
Rubrica di quesiti legali, a cura dell'avv. Antonio Guarino

**20** - \* **Valzer celebri**  
Negli interv. comunicati commerciali  
\* **Una canzone alla ribalta** (Lanerost)

**20,30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport

**21** - **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
**STREET SCENE**  
Opera americana in due atti di Elmer Rice  
Testo musicale di Langston Hughes

Traduzione di Corrado Pavolini  
Adattamento ritmico di Elena Wolkonsky  
Musica di **KURT WEILL**  
Abraham Kaplan *Florindo Andreoli* (Claudio Dumiani)  
Greta Fiorentino *Mafalda Micheluzzi* (Celeste Marchetti)  
Carl Olsen *Arrigo Cattelan* (Arrigo Cattelan)  
Emma Jones *Miti Truccato Pace* (Renata Salvagno)  
Olga Olsen *Ortensia Becciato* (Ortensia Becciato)  
Henry Davis *Pier Luigi Latnucci* (Pier Luigi Latnucci)  
Anna Maurrant *Floriana Cavalli* (Floriana Cavalli)  
Sam Kaplan *Paride Venturi* (Paride Venturi)  
Daniele Buchanan *Florindo Andreoli* (Ruggero De Dominicis)  
Frank Maurrant *Franco Ventriglia* (Gianni Bortolotto)  
George Jones *Eraldo Coda* (Eraldo Coda)  
Lippo Fiorentino *Salvatore Gioia* (Sandro Tuminelli)  
Jennie *Liliana Pellegrini* (Liliana Pellegrini)  
Rose Maurrant *Sofia Mezzetti* (Sofia Mezzetti)  
Henry Easter *Pier Luigi Latnucci* (Pier Luigi Latnucci)  
Mac Jones *Miti Truccato Pace* (Renata Salvagno)  
Dick Mc Gann *Salvatore Gioia* (Sandro Tuminelli)  
Shirley Kaplan *Clara Zovianoff* (Clara Zovianoff)  
Steve Sankey *Cario Montana* (Cario Montana)  
Murphy *Giampaolo Rossi* (Giampaolo Rossi)  
Usciere del Comune *Lamberto Puggelli* (Lamberto Puggelli)  
Dottor Wilson *Sandro Mozzi* (Sandro Mozzi)  
Willie *Liliana Pellegrini* (Liliana Pellegrini)  
Charlie *ragazzi Edda Vives Birarda* (Edda Vives Birarda)  
Mirtle *Adelaide Bossi* (Adelaide Bossi)  
Joe *Silvio Piccardi* (Silvio Piccardi)  
Direttore **Laszlo Halasz**  
Maestro del Coro Roberto Benaglio - Orchestra e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana (v. articolo illustrativo a pag. 5)  
Nell'intervallo: *Posta aerea*

Al termine:  
**Oggi al Parlamento - Giornale radio**  
Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

TERZO PROGRAMMA

**19** - Comunicazione della Commissione Italiana per la Cooperazione Geofisica Internazionale agli Osservatori geofisici  
**Le diaristiche filosofiche**  
II. Pietro Prini: *Kierkegaard e la filosofia come giornale intimo*

**19.30** **Bhuslav Martinu**  
*Sette arbeschi*  
Poco allegro - Moderato - Andante moderato - Allegro - Adagio - Allegretto - Allegretto moderato  
Enrico Pierangeli, violino; Amalia Pierangeli Mussato, pianoforte  
**Elliott Carter**  
Sonata per clavicembalo, flauto, oboe e violoncello  
Mariolina De Robertis, clavicembalo; Bruno Martinotti, flauto; Alberto Caroli, oboe; Libero Rossi, violoncello

**20** - **L'indicatore economico**

**20.15** \* **Concerto di ogni sera**  
F. Barsanti (sec. XVIII): *Concerto grosso in re maggiore per 2 corni, timpani, archi e cembalo* op. 3, n. 4  
Allegro - Adagio - Minuetto  
Cembalista Ruggero Gerlin  
Orchestra da Camera del Concerti «Lamoureux» diretta da Pierre Colombo  
J. Brahms (1833-1897): *Sinfonia n. 3 in fa maggiore op. 90*

**MATTINATA IN CASA**

**9** **CAPOLINEA**  
- Diario - Notizie del mattino  
15': Una musica per ogni età: dedicata ai quarantenni  
30': Parole in musica  
45': Le favole di Fred

**10-11** **ORE 10: DISCO VERDE**  
- Poltrona girevole - 15': Dal Trio Lescaano al Flatters - 30': Dizionario dei perché - 45': Gazzettino dell'appetito - Galleria degli strumenti (Omo)

**12,10-13** **Trasmissioni regionali**

**MERIDIANA**  
**La ragazza delle 13 presenta:**

**13** **Musica in celluloide**  
(Brillantina Cubana)

**20'** **La collana delle sette perle**  
(Lesso Gabani)

**25'** **Fonolampo: carta d'identità ad uso radiofonico**  
(Palmolive - Colgate)

**13.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 13.30**

**40'** **Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono**  
(Simmenthal)

**45'** **Stella polare, quadrante della moda**  
(Macchine da cucire Singer)

**50'** **Il discobolo**  
(Arrigioni Trieste)

**55'** **Noterella di attualità**

**14** - **Teatrino delle 14**  
*Lui, lei e l'altro*  
Raffaella Pisu, Dedy Savagnone, Renato Turi

**14.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 14.30**

**40'** **Voci di ieri, di oggi, di sempre**  
(Agipgas)

**14.40-15** **Trasmissioni regionali**  
45' Un'orchestra al giorno: David Carrol

**15** - **Vetrina Vis Radio** (Vis Radio)

**15.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 15.30** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**45'** **Angolo musicale** Voce del Padrone  
(La Voce del Padrone Columbia Marcomphone S.p.A.)

**16** **POMERIGGIO IN CASA**  
**Canzoni presentate al VII Festival della canzone napoletana**  
Orchestra diretta da Carlo Esposito  
Cantano Sergio Bruni, Fausto Cigliano, Julia De Palma, Dana Ghia, Maria Paris, Franco Ricci, Luciano Rondinella  
Galdieri - De Angelis - Di Gennaro: *Sta miss 'neucchio*; Cesareo-Martelli: *Scordammece 'e cose d' 'o minno*; De Mura-Gigante: *O destino all'ate*; Marotta-Oliviero: *Stella furastiera*; Cutolo-Fanciulli: *Napulione 'e Napule*; Zanfagna-Benedetto: *Viemme 'neucchio*; Florio-Vian: *Ammore cereste*; Pugliese-Colosimo: *Primma-vera*

**16.45** **Solisti alla ribalta**

**17** - **CONCERTO DI MUSICA OPERISTICA**  
diretto da ALBERTO PAOLETTI con la partecipazione del soprano Margherita Rinaldi e del tenore Antonio Galie  
(Ripresa dal Programma Nazionale)

**18** - **Giornale radio**

**18.10** **XLVI Tour de France**  
Ordine d'arrivo della tappa Anancy-Chalon sur Saone e classifica generale  
(Terme di San Pellegrino)

**18.15** \* **BALLATE CON NOI**

**19** - **Vecchio pianino**  
Piccolo canzoniere della nostalgia, di Giovanni Sarno

**INTERMEZZO**

**19,30** \* **Tastiera**  
Negli intervalli comunicati commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)

**20** - Segnale orario - **Radiosera XLVI Tour de France**  
Canzoni e interviste di Nando Martellini e Sergio Zavoli

**20.30** **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
**Cantanti alla moda**  
(Invernizzi Milione)

**SPETTACOLO DELLA SERA**  
**Falascenico del Secondo Programma**

**21** **LA CENA DELLE BEFFE**  
Quattro atti di Sem Benelli  
Compagnia di prosa di Roma della Radiotelevisione Italiana  
Neri Chiarantanti Tino Carraro  
Giannetto Malespini Ubaldo Ley  
Ginevra Elena Da Venezia  
Il Trince Angelo Calabrese  
Lisabetta Stella Aliquo  
Piametta Bianca Toccafondi  
Laldomine Maria Teresa Rovere  
Cintia Giovanna Galletti  
Gabriello Chiarantanti Dario Dolci  
Paolo Renato Cominetti  
Il Tormaquini Edoardo Toniolo  
Il dottore Giotto Tempestini  
Il calandra Nencio Renzo Giomampietro  
Lapo Riccardo Cucciola  
Il cantore Sergio D'Alba  
Regia di Anton Giulio Majano (Registrazione)  
(v. articolo illustrativo a pag. 11)  
Al termine: **Ultime notizie**

**22.45** \* **Cantano Perry Como e Doris Day**

**23,15** **Il giornale delle scienze**  
a cura di Dino Berretta  
I programmi di domani

**STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA**  
**13** **Chiara fontana**, un programma dedicato alla musica popolare italiana  
**13,20** **Antologia** - Da «Tartarino di Tarascona» di Alphonse Daudet: «Il cammello di Tartarino»  
**13,30-14,15** \* **Musiche di Vivaldi e Schubert** (Replica del «Concerto di ogni sera» di mercoledì 15 luglio)

N.B. - Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche

«NOTTURNO DALL'ITALIA»: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta C.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53  
23,40-0,30: Musica per ballare - 0,36-1: Melodie al clarino di luna - 1,06-1,30: Vecchio West - 1,36-2: Successi in parata - 2,06-2,30: Musica operettistica - 2,36-3: Motivi per le strade - 3,06-3,30: Dal valzer cha - 3,36-4: Due matini tastier - 4,06-4,30: Canzoni ai festival - 4,36-5: Parata d'orchestra - 5,06-5,30: Ribalta operistica - 5,36-6: Strumenti in libertà - 6,06-6,35: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

## LA TV DEI RAGAZZI

**17-18 ZURLI, MAGO DEL GIOVEDÌ**

Fantasia teatrale di indovinelli animati a cura di Cino Tortorella  
Regia di Lyda C. Ripandelli

## RITORNO A CASA

**18.30 TELEGIORNALE**

Edizione del pomeriggio

**18.45 VECCHIO E NUOVO SPORT**

**19.05 PASSAPORTO N. 1**

Lezioni di lingua inglese a cura di Jole Giannini

**19.35 PASSERELLA**

Musica leggera e canzoni

**20 VEDUTE ROMANE DI IPOLITO CAFFI**

a cura di Emilio Garroni

Ricorre quest'anno il centocinquantesimo anniversario della nascita di Ippolito Caffi, nobile figura di artista e di patriota, morto nel 1866 nella battaglia navale di Lissa, mentre, a bordo della corazzata «Re d'Italia», dipingeva nell'infuriare della mischia. Una mostra, allestita a Roma, commemora il pittore radiando un centinaio di vedute romane da lui dipinte. La trasmissione non si limiterà però a questo aspetto dell'arte del Caffi, ma, attraverso altre opere, disegni e cimeli, rievcherà la vita movimentata e interessante di questo che è tra i migliori artisti dell'Ottocento veneto.

## RIBALTA ACCESA

**20.30 PARIGI - Servizio speciale in Eurovisione sul Tour de France**

Telefonista: Paolo Rosi

**20.35 TIC-TAC**

(Riello - Saltina - Burro Prealpi - Colgate)

**SEGNALE ORARIO**

**TELEGIORNALE**

Edizione della sera

**21**

**CAROSSELLO**

(Shell Italiana - Nescafé - Omo - Tricofilma)

**21.10 LASCIA O RADDOPPIA?**

Programma di quiz presentato da Mike Bongiorno  
Realizzazione di Romolo Siena

**22.15 Dal Roof Garden di Sanremo**

Ripresa di una parte del

**VARIETÀ MUSICALE**

con l'orchestra di Riccardo Rauchi, Franco Gelmini e il suo quartetto e Brunella Tocci

Betty Curtis, il Quartetto Radar, Arturo Testa, Les Nitwits, Zouky, il Balletto di Françoise Adrett e con la partecipazione di Diana Dors

Ripresa televisiva di Vittorio Brignole

**23**

**TELEGIORNALE**

Edizione della notte



Il Quartetto Gelmini che prende parte al varietà musicale delle 22.15

Dal "Roof Garden,, di Sanremo

## VARIETÀ MUSICALE

Con l'arrivo della bella stagione le telecamere cominciano un viaggio attraverso la penisola alla ricerca di quegli spettacoli che più si presentano come manifestazione particolare e caratteristica. Ecco quindi trasformarsi il palcoscenico solitamente rappresentato dagli studi stessi della Televisione in ridenti località della Riviera Ligure, in magnifici giardini della Sicilia, di Viareggio, di Venezia, di Santa Margherita.

Uno degli appuntamenti che si ripete ormai da qualche anno è quello con il Roof Garden del Casinò Municipale di Sanremo dove questa sera si effettuerà il collegamento diretto per riprendere una parte del «Gala des Vedettes». Chi sarà l'ospite d'onore? La stampa ha già dato notizia ed anche i telespettatori sono ormai al corrente ma ci piace sottolineare la partecipazione della simpatica attrice inglese che da qualche tempo si è presentata al pubblico con un suo particolare *tour de chant*: Diana Dors. La biondissima stella del cinema, una delle dive forse più fotografate del mondo, è venuta in Italia appositamente per apparire alla Televisione, qualche mese addietro, in un programma di *Musica alla ribalta* e ritorna questa sera sui teleschermi nel Varietà musicale allestito al Roof Garden. Sarà un atteso ritorno per la grande platea che segue gli spettacoli leggeri della TV, così come lo è la manifestazione tutta nella quale sono stati inseriti i nomi dei beniamini delle canzoni che proprio da Sanremo hanno cominciato una lunga strada cosparsa di successi. Alludiamo ad Arturo Testa e Betty Curtis che alla fine di gennaio, da Sanremo, sono balzati alla grande ribalta della canzone imponendosi all'attenzione generale del pubblico e della critica, durante il Festival. Molti altri numeri d'eccezione sono dichiarati nella locandina dello spettacolo che andrà in onda questa sera per la ripresa televisiva di Vittorio Brignole.



Diana Dors torna sui teleschermi questa sera in Varietà musicale



### FAUSTO CIGLIANO

canterà per Voi questa sera, in Carosello TV

**"NON SO DIR TI VOGLIO BENE"**

La canzone Vi è offerta da Nescafé, il caffè del dinamismo perché si beve FORTE come si vuole, basta dosarne la carica.

Nescafé Vi dà inoltre la possibilità di ricevere

**QUESTA FOTOGRAFIA IN OMAGGIO**

firmata da Fausto Cigliano.

Richiedetela subito a Nestlé, Viale Bianca Maria 4, Milano, unendo una etichetta di Nescafé, normale o decaffeinato.

IN GRAN FORMA con

**NESCAFÉ**

REGIA L. M. GIACHINO

g. b.



**PROGRAMMA NAZIONALE**

- 6.35** Previsioni del tempo per i pescatori  
Lezione di lingua spagnola, a cura di J. Granados
- 7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - \* **Musiche del mattino**  
Mattutino, di Achille Campanile (Motta)  
Ieri al Parlamento
- 8-9** Segnale orario - **Giornale radio** - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico  
\* **Crescendo** (8,15 circa) (Palmolive - Colgate)
- 11** — **Pierrot postumo** di Théophile Gautier  
**Vecchio Pierrot** di Théodore De Banville  
Traduzione di Alberto Savini  
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana con Arnoldo Foà  
Regla di Umberto Benedetto (Registrazione)
- 11.30** \* **Musica da camera**  
Prokofiev: *Sonata n. 1 in fa minore per violino e pianoforte*: a) Andante assai, b) Allegro brusco, c) Andante, d) Allegrissimo (Violinista David Oistrakh; pianista Vladimir Yampolski); Stravinsky: *Concertino per quartetto d'archi* (Jacques Gordon, Urico Rossi, violini; David Dawson, viola; Fritz Magg, violoncello)
- 12.10** **Complesso diretto da Piero Soffici**
- 12.25** Calendario
- 12.30** \* **Album musicale**  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 12.55** **1, 2, 3... via!** (Pasta Barilla)
- 13** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo  
**XLVI Tour de France**  
Notizie sulla tappa Chalon sur Saone-Digione  
Carillon (Manetti e Roberts)  
**TEATRO D'OPERA**  
Lanterne e lucciole (13,55)  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 14** **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano
- 14,15-14,30** \* **Canta Frank Sinatra**
- 14,30-15,15** **Trasmissioni regionali**
- 16** — **Previsioni del tempo per i pescatori**  
Le opinioni degli altri
- 16.15** \* **Ritmi e canzoni**  
**XLVI Tour de France**  
Arrivo a Digione (Radiocronaca di Nando Martellini e Sergio Zavoli) (Terme di San Pellegrino)  
**Giornale radio**
- 17.15** Paese che vai, canzoni che trovi
- 17.30** Programma per i ragazzi  
**Da Icaro ai turbogetti** di Livio Jannattoni  
Realizzazione di Italo Alfaro  
Prima parte
- 18** — **Pomeriggio musicale**  
a cura di Domenico De Paoli
- 18.30** **Questo nostro tempo**  
Aspetti, costumi e tendenze di oggi in ogni Paese
- 18.45** **L'uomo alla conquista del deserto**  
II. Léo Picard: *Alla caccia dell'acqua*
- 19** — **Musica sprint**  
*Rassegna per i giovani*, a cura di Piero Piccioni e Sergio Corbucci
- 19.15** Edoardo Lucchina e il suo complesso

- 19.30** Fausto De Luca: *Il rotocalco e i gusti del pubblico*
- 19.45** *La voce dei lavoratori*
- 20** — \* **Motivi di successo**  
Negli intervalli comunicati commerciali  
\* Una canzone alla ribalta (Lanerossi)
- 20,30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
- 21** — **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura
- CONCERTO SINFONICO**  
diretto da SERGIU CELIBIDACHE  
con la partecipazione del flautista Severino Gazzelloni  
Mozart: *Andante per flauto e orchestra K. 315*; Boccherini (rev. Ary van Leeuwen): *Concerto in re maggiore op. 27 per flauto e orchestra*: a) Allegro moderato, b) Adagio, c) Allegretto; Beethoven: *Sinfonia n. 3 in mi bemolle maggiore op. 55 «Eroica»*: a) Allegro con brio, b) Marcia funebre (Adagio assai), c) Scherzo, d) Finale (Allegro molto)  
Orchestra sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana (vedi nota illustrativa a pag. 8)  
Nell'intervallo: *Paesi tuoi*
- 22.35** *Conversazione*
- 22.45** **Orchestra diretta da Nelson Riddle**
- 23,15** **Oggi al Parlamento - Giornale radio**  
**Orchestra diretta da Armando Fragna**  
Cantano Franca Aldrovandi, Fiorella Bini, Aldo Piacenti, Natalino Otto, Nuzzo Salonia, Tonina Torrielli, Claudio Villa  
Lama: *Tutta pe' mme*; Wilhelm-Fiammenghi: *Presto o tardi*; E. A. Mario: *Canzone appassionata*; Deani-Shroeder: *Mandolini al chiaro di luna*; Rastelli-Panzeri-Casiroli: *Prima di dormire bambina*; D'Anzi-Bracchi: *L'ultima preghiera*; Bonagura-Fragna: *Qui sotto il cielo di Capri*; Gunther-Fuhlisch: *Glocken swing*
- 24** Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

**TERZO PROGRAMMA**

- 19** — Comunicazione della Commissione Italiana per la Cooperazione Geofisica Internazionale agli Osservatori geofisici  
**Discografia ragionata**  
a cura di Carlo Marinelli  
Alessandro Marcello: *Concerti «La Cetra»*  
Complesso «I Musici»
- 19.30** **La Rassegna**  
*Cultura russa*  
a cura di Angelo Maria Ripellino
- 20** — **L'indicatore economico**
- 20.15** \* **Concerto di ogni sera**  
G. Torelli (1658-1709): *Sinfonia in re maggiore*  
«Milan Chamber» Orchestra diretta da Newell Jenkins  
B. Bartók (1881-1945): *Concerto per violino e orchestra*  
Allegro non troppo - Andante tranquillo - Allegro molto  
Solista Yehudi Menuhin  
Orchestra «Philharmonia» di Londra diretta da Wilhelm Furtwängler
- 21** — **Il Giornale del Terzo**  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

**SECONDO PROGRAMMA**

- MATTINATA IN CASA**
- 9** **CAPOLINEA**  
— Diario - Notizie del mattino  
15': Una musica per ogni età: dedicata ai cinquantenni  
30': Pensieri in vacanza  
45': Voci del Tavoliere: canta Matteo Salvatore
- 10-11** **ORE 10: DISCO VERDE**  
— Album di poesia - 15': Helmut Zacharias - 30': Musica fra la fantasia e la fantascienza - 45': Gazzettino dell'appetito - Galleria degli strumenti (Omo)
- 12,10-13** **Trasmissioni regionali**
- MERIDIANA**  
La ragazza delle 13 presenta:
- 13** **Pokerissimo di canzoni** (Messaggerie Musicali)
- 20'** La collana delle sette perle (Lesso Galbani)
- 25'** Fonolampo: carta d'identità ad uso radiofonico (Palmolive - Colgate)
- 13.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 13,30**
- 40'** Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono (Simmenthal)
- 45'** Stella polare, quadrante della moda (Macchine da cucire Singer)
- 50'** Il discobolo (Arrigoni Trieste)
- 55'** Noterella di attualità
- 14** — **Teatrino delle 14**  
*Lui, lei e l'altro*  
Raffaele Pisu, Dedy Savagnone, Renato Turi
- 14.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 14,30**
- 40'** Voci, di ieri, di oggi, di sempre (Agipgas)
- 14,40-15** **Trasmissioni regionali**
- 45'** Un'orchestra al giorno: Xavier Cugat

- 15** — R.C.A. Club (R.C.A. Italiana)
- 15.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 15,30** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
- 45'** **Novità e successi internazionali (Durium)**
- POMERIGGIO IN CASA**
- 16** **TERZA PAGINA**  
*Sapere per star bene*, consigli medici di Lino Businco  
*Jazz in vetrina*, di Biamonte e Micocci  
*Accadde d'estate*, appunti di viaggio di Mino Caudana  
*Appuntamento in Calabria*
- 17** — **DAL BIANCO E NERO AL TEATRO**  
Trent'anni di colonne sonore
- 18** — **Giornale radio**
- 18.10** **XLVI Tour de France**  
Ordine d'arrivo della tappa Chalon sur Saone-Digione e classifica generale (Terme di San Pellegrino)
- 18.15** \* **BALLATE CON NOI**
- 19** — **Canzoni presentate al VII Festival della canzone napoletana**  
Orchestra diretta da Marcello De Martino  
Cantano Germana Caroli, Wilma De Angelis, Elio Mauro, Miranda Martino, Teddy Reno, il Quartetto 2 + 2  
De Crescenzo-Rendine: *Solitudine*; Marotta-Oliviero: *Stella furastiera*; Pugliese-Colosimo: *Primavera*; Murolo: *Sarrà... chi sa?*; Pirro-Bonagura-Sciorilli: *Cerasella*; Nisa-Donida: *Suttanella e cazuncello*

**INTERMEZZO**

- 19,30** \* **Motivi in tasca**  
Negli intervalli comunicati commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)
- 20** — Segnale orario - **Radiosera**  
**XLVI Tour de France**  
Commenti e interviste di Nando Martellini e Sergio Zavoli
- 20.30** **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
**Ribalta tascabile**  
Piccolo teatro musicale di Guido Castaldo
- SPETTACOLO DELLA SERA**
- 21** **ORFEO AL JUKE BOX**  
Divertimento quasi serio a cura di Michele Galdieri  
Orchestra diretta da Armando Fragna  
Lelio Luttazzi e i suoi solisti  
Presenta **Rosalba Oletta** con **Renato Turi** nella parte di Orfeo
- 22** — **Mille chilometri dietro il codice della strada**  
Inchiesta di Antonello Marescalchi
- 22.30** **Ultime notizie**  
**1° Concorso Nazionale «Canzone della Regione Italiana»**  
Presentazione delle canzoni vincenti  
1) Astro Mari-Businco: *Lentischi e fichidindia*; 2) Garofalo-Ausiello: *Nacchere e tamburelli*; 3) Chiosso-Soffici: *Non c'è paese*
- 22.45** **Les Baxter e la sua orchestra**
- 23,15** **Siparietto**  
I programmi di domani

**STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA**  
**13** Chiara fontana, un programma dedicato alla musica popolare italiana  
**13,20** Antologia - Da «Racconti dei Mari del Sud» di Jack London: «La vecchia Nauri»  
**13,30-14,15** \* **Musiche di Barsanti e Brahms** (Replica del «Concerto di ogni sera» di giovedì 16 luglio)

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche

«NOTTURNO DALL'ITALIA»: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53  
 23,40-0,30: Musica per tutti - 0,36-1: I poeti della canzone: Umberto Bertini e Alfredo Bracchi - 1,06-1,30: Complessi in vetrina: Bruno Martino e Barimar - 1,36-2: Musiche da films e riviste - 2,06-2,30: Melodie del golfo - 2,36-3: Musica sinfonica - 3,06-3,30: Italia canta - 3,36-4: Microsolco - 4,06-4,30: Ritmo e melodia - 4,36-5: Musica lirica - 5,06-5,30: Sette note in allegria - 5,36-6: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

**PROGRAMMA NAZIONALE**

- 6.35** Previsioni del tempo per i pescatori  
Lezione di lingua spagnola, a cura di J. Granados
- 7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - \* **Musiche del mattino**  
Mattutino, di Achille Campanile (Motta)  
Ieri al Parlamento
- 8-9** Segnale orario - **Giornale radio** - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico  
\* **Crescendo** (8,15 circa) (Palmolive - Colgate)
- 11** — **Pierrot postumo** di Théophile Gautier  
**Vecchio Pierrot** di Théodore De Banville  
Traduzione di Alberto Savini  
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana con Arnoldo Foà  
Regla di Umberto Benedetto (Registrazione)
- 11.30** \* **Musica da camera**  
Prokofiev: Sonata n. 1 in fa minore per violino e pianoforte: a) Andante assai, b) Allegro brusco, c) Andante, d) Allegro (Violinista David Oistrakh; pianista Vladimir Yampolski); Strawinsky: Concertino per quartetto d'archi (Jacques Gordon, Urico Rossi, violini; David Dawson, viola; Fritz Magg, violoncello)
- 12.10** **Complesso diretto da Piero Soffici**
- 12.25** **Calendario**
- 12.30** \* **Album musicale**  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 12.55** **1, 2, 3... via!**  
(Pasta Barilla)
- 13** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo  
**XLVI Tour de France**  
Notizie sulla tappa Chalon sur Saone-Digione  
Carillon (Manetti e Roberts)  
**TEATRO D'OPERA**  
Lanterne e lucciole (13,55)  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 14** **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano
- 14,15-14,30** \* **Canta Frank Sinatra**
- 14,30-15,15** **Trasmissioni regionali**
- 16** — **Previsioni del tempo per i pescatori**  
Le opinioni degli altri
- 16.15** \* **Ritmi e canzoni**  
**XLVI Tour de France**  
Arrivo a Digione (Radiocronaca di Nando Martellini e Sergio Zavoli)  
(Terme di San Pellegrino)  
**Giornale radio**
- 17.15** **Paese che vai, canzoni che trovi**
- 17.30** **Programma per i ragazzi**  
**Da Icaro ai turbogetti**  
di Livio Jannattoni  
Realizzazione di Italo Alfaro  
Prima parte
- 18** — **Pomeriggio musicale**  
a cura di Domenico De Paoli
- 18.30** **Questo nostro tempo**  
Aspetti, costumi e tendenze di oggi in ogni Paese
- 18.45** **L'uomo alla conquista del deserto**  
Il Léo Picard: *Alla caccia dell'acqua*
- 19** — **Musica sprint**  
*Rassegna per i giovani*, a cura di Piero Piccioni e Sergio Corbucci
- 19.15** **Edoardo Lucchina e il suo complesso**

- 19.30** Fausto De Luca: *Il rotocalco e i gusti del pubblico*
- 19.45** *La voce dei lavoratori*
- 20** — \* **Motivi di successo**  
Negli intervalli comunicati commerciali  
\* **Una canzone alla ribalta** (Lanerossi)
- 20,30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
- 21** — **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura
- CONCERTO SINFONICO**  
diretto da SERGIU CELIBIDACHE  
con la partecipazione del flautista Severino Gazzelloni  
Mozart: *Andante per flauto e orchestra K. 315*; Boccherini (rev. Ary van Leeuwen): *Concerto in re maggiore op. 27 per flauto e orchestra*: a) Allegro moderato, b) Adagio, c) Allegretto; Beethoven: *Sinfonia n. 3 in mi bemolle maggiore op. 55 « Eroica »*: a) Allegro con brio, b) Marcia funebre (Adagio assai), c) Scherzo, d) Finale (Allegro molto)  
Orchestra sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana  
(vedi nota illustrativa a pag. 8)  
Nell'intervallo: *Paesi tuoi*
- 22.35** *Conversazione*
- 22.45** **Orchestra diretta da Nelson Riddle**
- 23,15** **Oggi al Parlamento - Giornale radio**  
**Orchestra diretta da Armando Fragna**  
Cantano Franca Aldrovandi, Fiorella Bini, Aldo Piacenti, Natalino Otto, Nuzzo Salonia, Tonina Torrielli, Claudio Villa  
Lama: *Tutta pe' mme*; Wilhelm-Fiammenghi: *Presto o tardi*; E. A. Mario: *Canzone appassionata*; Deani-Shroeder: *Mandolini al chiaro di luna*; Rastelli-Panzeri-Casiroli: *Prima di dormire bambina*; D'Anzi-Bracchi: *L'ultima preghiera*; Bonagura-Fragna: *Qui sotto il cielo di Capri*; Gunther-Fuhlisch: *Glocken swing*
- 24** Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - **Buonanotte**

**TERZO PROGRAMMA**

- 19** — Comunicazione della Commissione Italiana per la Cooperazione Geofisica Internazionale agli Osservatori geofisici  
**Discografia ragionata**  
a cura di Carlo Marinelli  
Alessandro Marcello: *Concerti « La Cetra »*  
Complesso « I Musici »
- 19.30** **La Rassegna**  
*Cultura russa*  
a cura di Angelo Maria Ripellino
- 20** — **L'indicatore economico**
- 20.15** \* **Concerto di ogni sera**  
G. Torelli (1658-1709): *Sinfonia in re maggiore*  
« Milan Chamber » Orchestra diretta da Newell Jenkins  
B. Bartók (1881-1945): *Concerto per violino e orchestra*  
Allegro non troppo - Andante tranquillo - Allegro molto  
Solista Yehudi Menuhin  
Orchestra « Philharmonia » di Londra diretta da Wilhelm Furtwängler
- 21** — **Il Giornale del Terzo**  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

**SECONDO PROGRAMMA**

- MATTINATA IN CASA**
- 9** **CAPOLINEA**  
— Diario - Notizie del mattino  
15': Una musica per ogni età: dedicata ai cinquantenni  
30': Pensieri in vacanza  
45': Voci del Tavoliere: canta Matteo Salvatore
- 10-11** **ORE 10: DISCO VERDE**  
— Album di poesia - 15': Helmut Zacharias - 30': Musica fra la fantasia e la fantascienza - 45': Gazzettino dell'appetito - Galleria degli strumenti (Omo)
- 12,10-13** **Trasmissioni regionali**
- MERIDIANA**  
La ragazza delle 13 presenta:
- 13** **Pokerissimo di canzoni**  
(Messaggerie Musicali)
- 20' La collana delle sette perle (Lesso Galbani)
- 25' Fonolampo: carta d'identità ad uso radiofonico (Palmolive - Colgate)
- 13.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 13,30**
- 40' Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono (Simmenthal)
- 45' Stella polare, quadrante della moda (Macchine da cucire Singer)
- 50' Il discobolo (Arrigoni Trieste)
- 55' Noterella di attualità
- 14** — **Teatrino delle 14**  
*Lui, lei e l'altro*  
Raffaele Pisu, Dedy Savagnone, Renato Turi
- 14.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 14,30**
- 40' Voci, di ieri, di oggi, di sempre (Agipgas)
- 14,40-15** **Trasmissioni regionali**
- 45' Un'orchestra al giorno: Xavier Cugat

- 15** — R.C.A. Club (R.C.A. Italiana)
- 15.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 15,30** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
- 45' **Novità e successi internazionali** (Durium)
- POMERIGGIO IN CASA**
- 16** **TERZA PAGINA**  
*Sapere per star bene*, consigli medici di Lino Businco  
*Jazz in vetrina*, di Biamonte e Micocci  
*Accadde d'estate*, appunti di viaggio di Mino Caudana  
*Appuntamento in Calabria*
- 17** — **DAL BIANCO E NERO AL TEATRO**  
Trent'anni di colonne sonore
- 18** — **Giornale radio**
- 18.10** **XLVI Tour de France**  
Ordine d'arrivo della tappa Chalon sur Saone-Digione e classifica generale (Terme di San Pellegrino)
- 18.15** \* **BALLATE CON NOI**
- 19** — **Canzoni presentate al VII Festival della canzone napoletana**  
Orchestra diretta da Marcello De Martino  
Cantano Germana Caroli, Wilma De Angelis, Elio Mauro, Miranda Martino, Teddy Reno, il Quartetto 2 + 2  
De Crescenzo-Rendine: *Solitudine*; Marotta-Oliviero: *Stella furastiera*; Pugliese-Colosimo: *Primavera*; Murolo: *Sarrà... chi sa?*; Pirro-Bonagura-Sciorilli: *Cerasella*; Nisa-Donida: *Suttanella e cazuncello*

**INTERMEZZO**

- 19,30** \* **Motivi in tasca**  
Negli intervalli comunicati commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)
- 20** — Segnale orario - **Radiosera**  
**XLVI Tour de France**  
Commenti e interviste di Nando Martellini e Sergio Zavoli
- 20.30** **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
**Ribalta tascabile**  
Piccolo teatro musicale di Guido Castaldo
- SPETTACOLO DELLA SERA**
- 21** **ORFEO AL JUKE BOX**  
Divertimento quasi serio a cura di Michele Galdieri  
Orchestra diretta da Armando Fragna  
Lelio Luttazzi e i suoi solisti  
Presenta **Rosalba Oletta con Renato Turi** nella parte di Orfeo
- 22** — **Mille chilometri dietro il codice della strada**  
Inchiesta di Antonello Marescalchi
- 22.30** **Ultime notizie**  
**1° Concorso Nazionale « Canzone della Regione Italiana »**  
Presentazione delle canzoni vincenti  
1) Astro Mari-Businco: *Lentischi e fichidindia*; 2) Garofalo-Ausiello: *Nacchere e tamburelli*; 3) Chiosso-Soffici: *Non c'è paese*
- 22.45** **Les Baxter e la sua orchestra**
- 23,15** **Siparietto**  
I programmi di domani

**STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA**  
**13** **Chiara fontana**, un programma dedicato alla musica popolare italiana  
**13,20** **Antologia** - Da « Racconti dei Mari del Sud » di Jack London: « La vecchia Nauri »  
**13,30-14,15** \* **Musiche di Barsanti e Brahms** (Replica del « Concerto di ogni sera » di giovedì 16 luglio)

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche

« NOTTURNO DALL'ITALIA »: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53  
23,40-0,30: Musica per tutti - 0,36-1: I poeti della canzone: Umberto Bertini e Alfredo Bracchi - 1,06-1,30: Complessi in vetrina: Bruno Martino e Barimar - 1,36-2: Musiche da film e riviste - 2,06-2,30: Melodie del golfo - 2,36-3: Musica sinfonica - 3,06-3,30: Italia canta - 3,36-4: Microsolco - 4,06-4,30: Ritmo e melodia - 4,36-5: Musica lirica - 5,06-5,30: Sette note in allegria - 5,36-6: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

### LA TV DEI RAGAZZI

#### 17-18 IL NOSTRO PICCOLO MONDO

Figure, personaggi, giuochi e canzoni del mondo dei ragazzi

Presenta Silvio Noto  
Complesso musicale Rejna-Avitabile

Regia di Lelio Golletti

### RITORNO A CASA

#### 18-30 TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio

#### 18-45 LEI E GLI ALTRI

Settimanale di vita femminile a cura di Piera Rolandi

Regia di Carla Ragionieri

#### 19-30 UOMINI E LIBRI

a cura di Luigi Silori

#### 19-45 BIGLIETTO D'INVITO

Dall'Albergo della Gioventù di Roma  
a cura di Vittorio Di Giacomo

Realizzazione di Giuseppe Sibilla

### RIBALTA ACCESA

#### 20-30 PARIGI - Servizio speciale in Eurovisione del Tour de France

Telecronista: Paolo Risi

#### 20-35 TIC-TAC

(Ferrania - Aranciata S. Pellegrino - Lux - Rhodiatoce)

#### SEGNALE ORARIO

#### TELEGIORNALE

Edizione della sera

#### 21 - CAROSELLO

(Otto Dante - Max Factor - Grandi Marche Associate - Vegetaliumina)

#### 21.10 LA SIGNORA BELIARD

Commedia in tre atti di Charles Vildrac

Traduzione di Suzanne Rochat

Personaggi ed interpreti:

La vedova Béliard Diana Torrieri

Maddalena Béliard Maddalena Béliard

Andréina Paul Andréina Paul

La signora Celina Fina Cei Luisa

Ornella Grassi La stenodattilografa

Dorina Coreno Roberto Saulnier

Roldano Lupi Desormeaux

Franco Volpi Mainson

Giuseppe Pagliarini Princet

Giovanni Gheddrati



Luigi Silori cura la rubrica delle 19.30

Scene di Ludovico Muratori

Regia di Claudio Fino

Al termine:

TELEGIORNALE

Edizione della notte

Una commedia di Charles Vildrac

# LA SIGNORA BELIARD



La signora Béliard: Diana Torrieri (La vedova Béliard) e Roldano Lupi (Roberto Saulnier)

Ci si sbriga presto, quando si parla di Charles Vildrac, con delle parole importanti: crepuscolarismo, intimismo, psicologismo. Ma credo che mai come in questo caso i variismi di cui è ricco il dizionario valgano a confondere le idee, se non addirittura a creare false definizioni.

Vildrac, fondatore, con Jules Romains e Duhamel, del gruppo dell'«Abbaye», ha già superato i limiti del cosiddetto teatro del silenzio (l'intimismo, appunto), poiché i suoi personaggi né si ribellano né pretendono nulla da alcuno all'infuori che da se stessi. Sono personaggi veri, che hanno un lavoro del quale vivono, espressi in una dimensione reale, con una somma di piccoli o grandi problemi contingenti da risolvere. Uomini e donne, insomma, come tutti siamo; ma proprio perché tali, prede dei loro sentimenti, dei moti dell'animo, del bene e del male di cui è fatto il mondo.

E' vero che le opere di Vildrac non sono raccolte di clamorosi avvenimenti; i colpi di scena sono banditi le possenti macchine teatrali ottocentesche, per reazione alle quali s'era affermato il repertorio dell'«inespresso», hanno cessato di funzionare. Tuttavia non si arriva nemmeno all'altra sponda: né simbolismo né cerebrali raffinatezze. Poesia, semmai, che riproduce la semplice e, spesso, mesta verità della vita. Siamo di fronte a commedie nelle quali tutto procede per quasi inavvertibili ma sicuri movimenti interiori. Le ansie, la gelosia, la speranza, le delusioni, l'amore vengono filtrati dalla grazia, apparentemente dimessa, dello scrittore; e si accendono, si intrecciano, si esaltano, si spengono in una successione lenta ma categorica, secondo un ritmo dolce ma ineluttabile. La fortuna del teatro di Vildrac credo sia stata assicurata in pri-

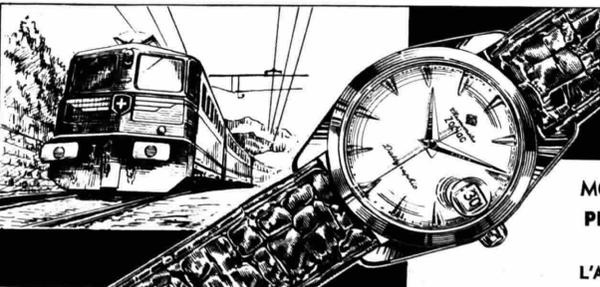
mo luogo dal senso dell'equilibrio che egli pone nel «cantare» le proprie creature facendole deboli, rinunciatarie e magari anche un poco villi per quel tanto di debolezza, di fatalismo, di viltà che accompagna ogni uomo, il verismo della poesia; o la poesia del verismo.

Molti telespettatori ricorderanno, di Vildrac, Paquebot Tenacity e Michel Auclair e riconosceranno facilmente, questa sera, l'autore di *La signora Béliard* (1923). Anche qui, un sofferto gioco di sentimenti che non possono realizzarsi e che, cionondimeno, non esplodono in misure drammatiche. (In fondo, non sapremmo dar torto a chi volesse sostenere che proprio questo è il linguaggio teatrale più adatto alle possibilità «introspective» della Televisione).

La signora Béliard è una giovane vedova che il marito ha lasciato erede di un avviatissimo stabilimento di tintoria; essa non si intende di questo lavoro ed ha perciò affidato l'azienda all'esperto signor Roberto Saulnier, già dipendente del defunto proprietario. Giornate tranquille sino a quando Saulnier non confessa alla signora Béliard d'essere pazzamente innamorato di lei; sboccia così una relazione alla quale però la donna non sa dare più che affetto e tenerezza. Quando Maddalena, nipote della signora Béliard, svela alla zia di amare Saulnier, già intravediamo che ognuno rimarrà sconfitto nelle proprie posizioni.

E Saulnier, che comprende di non poter coronare la sua focosa passione ed è troppo onesto per accettare i sentimenti di Maddalena, se ne va. In silenzio, portandosi via la pena che lo divora. E' il destino dei personaggi di Vildrac. Vinti sì, ma illuminati da quella segreta bellezza che è la poesia.

Carlo Maria Pensa



**Zodiaco**  
DAL 1932 FORNITORE UFFICIALE DELLE FERROVIE SVIZZERE

MODELLI ESCLUSIVI PER UOMINI D'AFFARI, TECNICI E SPORTIVI  
PRECISIONE AL VOSTRO POLSO

ELEGANZA ALLA VOSTRA PERSONA

L'ARTE E LA MODA SONO RACCHIUSI NEI PREGIEVOLI MODELLI PER SIGNORA

## LOCALI

### TRENTINO-ALTO ADIGE

18,30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Internationale Rundfunkuniversität. Woher kommt das Leben? - 6. Die Urgeschichte des Lebens, von Prof. P. Jordan, Hamburg - Ausschnitte aus «Hänsel und Gretel» von Humperdinck - Es spielt Horst Wende mit seinen Polka-Boys (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

20,15-21,20 Das Abenteuer des Jazz (28. Folge) von Orto Giarini - Neue Bücher. Pater Oswald Jäggi: Musikbücher - Blick in die Region - Volksweisen (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

### FRIULI-VENEZIA GIULIA

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli Italiani d'oltre frontiera - Almanacco giuliano - 13,04 Musica richiesta - 13,30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Nota di vita politica - Il quaderno di italiano (Venezia 3).

18 Complesso di Franco Vallisneri (Trieste 1).

18,20 Kaciaturian: Concerto per violino e orchestra - violinista David Oistrakh - Orchestra Philharmonia di Londra diretta dall'Autore (Trieste 1).

18,55 Un po' di ritmo con Gianni Safran (Trieste 1).

19,10 Storia e leggenda fra piazze e vie, di Silvio Rutteri (Trieste 1).

19,25 Concerto dell'arpista Grazietta Trost - Schubert: Momento musicale n. 3 - Tournier: Tema e variazioni; J. de la Presle: Le jardin mouillé; Prokofiev: Preludio in do (Trieste 1).

19,45 Incontri dello spirito (Trieste 1).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Musica del mattino, calendario, lettura programmi - 7,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 7,30 \* Musica leggera - nell'intervallo

(ore 8): Taccuino del giorno - 8,15-8,30 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico.

11,30 Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12,10 Per ciascuno qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 12,55 \* Orchestre leggere - 13,15 Segnale orario, notiziario, comunicato, bollettino meteorologico - 13,30 Musica a richiesta - 14,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 14,30-14,45 Rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

17,30 Lettura programmi serali - \* Ballate con noi - 18 \* Rachmaninoff: Concerto N. 3 in re minore, op. 30 per pianoforte e orchestra - 18,35 \* Harold Smart e la sua orchestra - 19 Classe unica: Janko Kosir: «I boschi»: (7) \* La caccia e la foresta - 19,15 Musica varia - 20 Notiziario sportivo - 20,05 Intermezzo musicale, lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 20,30 \* Fantasia musicale - 21 Arte e spettacoli a Trieste, a cura di Franc Jeza - 21,20 \* Len Mercer e Stanley Black con le loro orchestre - 22 Scienza e tecnica: «L'importanza del colore per la sicurezza del traffico», di Miran Pavlin - 22,15 Concerto del basso Vinko Petrin, al pianoforte Mirca Sancin. Liriche di Delak, Mokranjac, Gavrilovic, Tijardovic, Paljetak e Prejac - 22,45 Ritmi sudamericani - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23,30-24 \* Musica per la buona notte.

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al «Radiocorriere-TV» n. 27

## RADIO VATICANA

14,30 Radiogiornale. 15,15 Trasmissioni estere. 17 «Quarto d'ora della Serenità» per gli infermi. 19,33 Orizzonti Cristiani: Notiziario - Situazioni e

# \* RADIO \* venerdì 17 luglio

## ESTERE

### ANDORRA

18 Novità per signore. 18,30 Philippe e il tesoro dei Bordanov. 19 Interpretazioni di Xavier Cugat. 19,12 Omo vi prende in parola. 19,15 Complesso Barnabas Von Geczy. 19,35 Lieto anniversario. 19,50 La famiglia Duraton. 20 Varietà. 20,15 Coppa interscolastica, presentata da Jean Jacques Vital, con Monsieur Champagne. 20,30 Il cuore sulla mano, con André Claveau. 20,45 Jack Ary e la High Society Orchestra. 21 Teddy Buckner and The All-Stars. 21,15 Canzoni. 21,45 Music-hall. 22 Radio Andorra parla per la Spagna. 20,30 Los Xey. 22,45 Desde la 5ª Avenida. 23-24 Musica preferita.

### BELGIO

#### PROGRAMMA FRANCESE

19,30 Notiziario. 20 Concerto del pianista Samson François. Chopin: a) Quarta ballata in fa minore, op. 52; b) Primo Improvviso in la bemolle, op. 29; c) Secondo notturno in mi bemolle, op. 9 n. 21; d) Valzer in re bemolle, op. 70 n. 3; e) Valzer in do diesis minore, op. 64 n. 2; f) Sonata in si bemolle minore, op. 35. 20,50 Dischi. 21 Collegamento con la Radiotelevisione francese. La Comédie-Française presenta: «Les mal aimés», di François Mauriac. Al termine: Ultime notizie.

### MONTECARLO

19 Notiziario. 19,35 Oggi, nel mondo. 20,05 Il microfono delle vacanze. 20,20 Firmato: Luis Mariano. 20,35 Il paese del sorriso. 21,05 Il punto comune, con Zappy Max. 21,20 Canzoni. 21,50 Orchestra d'archi Phil Boutet. 22 Notiziario. 22,08 Collezione d'estate. 22,23 Musiche di Vivaldi. 22,30 Musica da ballo. 1-1,05 Notiziario.

### GERMANIA

#### AMBURGO

19 Notiziario. Commenti. 19,20 L'importanza di Calvino per il nostro tempo. 19,35 Musica di balletto (Orchestra Filarmonica di Londra diretta da Igor Markevich, e l'Orchestra dell'Opera Covent Garden, diretta da Benjamin Britten) - Manuel De Falla: Danza del mugugno dal balletto «Il cappello a tre punte»; Claude Debussy: «Prélude à l'après-midi d'un faune»; P. Ciaikovsky: Suite dal balletto «Il lago dei cigni»; Benjamin Britten: Secondo atto del balletto «Il Principe delle pagode». 20,45 «Il Signor Andersen fonda una fabbrica», radiosintesi di Heinz Ulrich. 21,15 Negro-Spirituels. 21,45 Notiziario. 21,55 Dieci minuti di politica. 22,05 Una sola parola! 22,10 «L'inondazione», storia di virtù e di coraggio, di Bastian Müller. 23,25 Composizioni del nostro tempo. Arthur Honegger: Sonata per violoncello e pianoforte; Georges Auric: Tre poesie di Paul Eluard per canto e pianoforte; Zoltan Kodaly: Tre brani dell'opera «Hary Janos», trascrizione per concerto di Andor Foldes (Helmut Krebs, tenore, William Pleath, violoncello, Margaret Good, Felix Schröder e Andor Foldes, pianoforte). 24 Ultime notizie. 0,10 Musica da ballo. 1 Bollettino del mare. 1,15 Musica fino al mattino.

### FRANCOFORTE

19 Musica leggera. 19,30 Cronaca dell'Assia. 19,40 Notiziario - Commenti. 20 Concerto sinfonico diretto da Rafael Kubelik (solista violinista Yehudi Menuhin). B. Smetana: Ouverture dell'opera «La sposa venduta»; B. Bartok: Concerto per violino e orchestra; M. Mussorgsky: «Quadri di un'esposizione», suite orchestrale (strumentazione di Maurice Ravel). 21,15 Musica brillante diretta da Herbert von Karajan. 22 Notiziario - Attualità. 22,20 Dischi con John Paris. 23 Musica per sognare. 24 Ultime notizie. 0,10-5,50 Musica da Colonia.

### MONACO

19,10 Orchestra di strumenti a fiato di Otto Ebner. 19,30 Osservazioni critiche sulla vita sociale. 19,45 Notiziario. 20 Musica dalle stazioni climatiche. 20,45 «Il giornale del nonno» versi comici dai «Fliegende Blätter» con musica di Kurt Brüggemann. 21,45 Lezione d'inglese. 22 Notiziario. Commenti. 22,10 Uno sguardo retrospettivo, ma senza rancore, considerazioni di Klaus Wolff. 22,40 Victor Silvester e la sua orchestra. 23 Melodie e ritmi. 24 Ultime notizie. 0,05-1 Musica da ballo.

### MUEHLACKER

19 Reportage. 19,30 Novità del giorno. 20 Musica brillante. 20,45 «Prendi un chachet», il problema dell'abuso dei medicinali, studio di Stefan Calm. 21,30 Serenata a Schwetzingen: Placidus von Camerloher: Quartetto orchestrale in fa maggiore; Ernst Eichner: Sinfonia in do maggiore (Orchestra da camera diretta da Hubert Reichert). 22 Notiziario. 22,10 Panorama di politica interna. 22,20 Intermezzo musicale. 22,30 «Labirinto dello spirito», l'aspetto del Museo britannico, come non lo conosce il turista, di Hans Magnus Enzensberger. 23,25 Otto Erich Schilling: Suite dal balletto «In scrivo satanis», diretta da Hans Müller-Kray. 24 Ultime notizie. 0,15 Musica fino al mattino.

### TRASMETTITORE DEL RENO

19 Cronaca-Notizie. 19,30 Tribuna del tempo. 20 Musica del mondo. Orchestra diretta da Hans Rosbaud e da Ernest Bour (solisti: Arthur Gold e Robert Fizdale, pianoforte). Igor Stravinsky: Concerto in re per orchestra d'archi; W. A. Mozart: Concerto in mi bemolle maggiore per 2 pianoforti e orchestra, KV 365; Claude Debussy: «Jeux», poème dansé. 21 In quale scuola manderò il mio bambino? 21,15 Orchestra Willi Stech: Musica leggera. 22 Notiziario - Il Giro di Francia, 21ª tappa. 22,30 Helmut Zacharias e i suoi solisti. 24 Ultime notizie. 0,10-0,20 La nostra preoccupazione per la Germania centrale.

### INGHILTERRA

#### PROGRAMMA NAZIONALE

18 Notiziario. 19 «Blackpool Night», rivista estiva delle riviste. 19,30 Concerto diretto da Rudolf Schwarz. Solista: violinista Manoug Parikian. Smetana: La sposa venduta, ouverture; Mozart: Sinfonia n. 31 in re, K. 297 (Parrigi); Iain Hamilton: Concerto per violino e orchestra. 20,30 Helena Rubinstein risponde a domande rivolte da Ann Edwards, John Bowen e George Scott. 21 Notiziario. 21,15 In patria e all'estero. 21,45 «Just Fancy», rivista di Eric Barker. 22,15 Melodie inglesi. 22,45 Resoconto parlamentare. 23 Notiziario. 23,06-23,36 Concerto del flautista Wilfred Smith, della clarinetista Thea King e dell'arpista Maria Korchinska. Fauré: «Une châteline en sa tour», per arpa; Vaughan Williams: Lento, per clarinetto e arpa, da «Studies in English Folk Song». Debussy: a) «Petite pièce»; b) «Syrinx», per flauto; Elizabeth Poston: Sonata, per flauto, clarinetto e arpa.

#### PROGRAMMA LEGGERO

19 Notiziario. 19,30 «Art for Everyone's Sake», di Eddie Maguire. 20 Il complesso vocale «The Adam Singers» diretto da Cliff Adams accompagnato da Jack Emblow. 20,30 «That Man Chester», con Charlie Chester. 21 Trattenimento musicale estivo. 22 «Paul Temple e il Caso Conrad», giallo di Francis Durbridge. 3º episodio: «Hôtel Reumer». 22,30 Notiziario. 22,40 Musica da ballo d'altri tempi eseguita dall'orchestra Sidney Bowman. 23,30 Sidney Sax e The Harlequins. 23,55-24 Ultime notizie.

#### ONDE CORTE

6 Notiziario. 6,15 René Soames, il pianista Edward Rubach e la orchestra diretta da Jean Pougnet. 6,45 Musica di Chopin. 7 Notiziario. 7,30 Musiche pianistiche di Bach, Liszt e Brahms, interpretate da Wilhelm Kempff. 8 Notiziario. 8,30-9 Musica richiesta. 10,15 Notiziario. 10,45 Musica da ballo eseguita dalla orchestra Victor Silvester. 12 Notiziario. 12,30 Nuovi dischi di musica leggera presentati da Wilfrid Thomas. 13 Alyn

### SVIZZERA

#### BEROMUENSTER

19 Cronaca del mondo. 19,30 Notiziario-Eco del tempo. 20 Le più belle melodie di Charles Trenet. 20,30 Il nostro album dei cabarettisti. 21 Franz Schubert: Quartetto d'archi in la minore, op. 29, n. 1. 21,30 Orientamento per gli amici del Teatro. 22,15 Notiziario. 22,20-23,15 Musica leggera.

#### MONTECENERI

14 Schubert: Sinfonia n. 6 in do maggiore, diretta da Eduard van Beinum. 16 Tè danzante. 16,35 Concerto del Quartetto Monteceneri. Benedetto Marcello - E. Bonelli: Introduzione, Aria e Presto per quintetto d'archi; Haydn: Quartetto op. 33 n. 2 in mi bemolle. 17 Ora serena. 18 Musica richiesta. 18,30 Concerto diretto da Otmar Nussio. Vivaldi: Concerto in do maggiore per due trombe, archi e cembalo, F IX n. 1 (solisti: Helmut Hunger e Alexandre Duquesne); Haendel-Hans Müller Talamona: Concerto in sol minore per oboe (solista: Giuseppe Scanniello); Grétry: Concerto per flauto e orchestra in do maggiore (solista: Henri Magnée). 19,15 Notiziario. 19,40 Vecchie melodie. 20 «La Tigre», un atto di Samy Fayad. 20,55 Orchestra Radiosa diretta da Fernando Paggi. 21,30 Commedie Madrigalesche: Adriano Banchieri: La pazzia senile, ragionamenti vaghi e dilettevoli a tre voci, diretta da Edwin Löhrer. 22 Melodie e ritmi. 22,30 Notiziario. 22,35-23 Melodie dello schermo.

#### SOTTENS

19,15 Notiziario. 19,25 Lo specchio del mondo. 19,50 «Angolo di strada...» a cura di Claude Mossé. 20,10 «Avec les Cap-Horniers», documentario di Jean Leuga, con le voci dei capitani Lemaitre e Verbiest della marina belga; Dolo, Bourges, Briand, Gauthier e Menguy, della marina francese, e del comandante Félix von Luckner, della marina tedesca. 21,10 Canzoni marinare. 21,30 «Il significato del nonsenso», a cura di Philippe Dasnoy. 22 Strawinsky: Duetto concertante per violino e pianoforte; Niels Viggo Bentzon: Toccata op. 10.

## classe unica

Pasquale Pasquini

## ELEMENTI DI ZOOLOGIA

L. 350

Il volume — riccamente illustrato — tratta le questioni fondamentali della biologia e zoologia in generale, per poi passare alla parte sistematica in cui sono tratteggiate le principali caratteristiche dei vari gruppi zoologici.

Angiolo Crocioni

## ELEMENTI DI AGRONOMIA

L. 300

E' una esposizione essenziale di ciò che la scienza e la tecnica moderna hanno offerto all'uomo per lo sviluppo teorico e pratico di una delle più antiche arti.

Sergio Tonzi

## COME VIVONO LE PIANTE

L. 400

Il mondo fascinoso delle piante in una esposizione scientifica che ne apre le meraviglie. Il volume è arricchito da numerose illustrazioni.

In vendita nelle principali librerie.

Per richieste dirette rivolgersi alla

## ERI - EDIZIONI RAI

radiotelevisione italiana

Via Arsenale 21 - Torino

## COMUNICATO STAMPA

### VI FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL FILM PUBBLICITARIO

Cannes - Giugno 1959

Si è recentemente concluso a Cannes il VI Festival Internazionale del Film Pubblicitario, la grande rassegna organizzata dall'I.S.A.S. e dall'I.S.P.A., che raccoglie ogni anno i migliori film pubblicitari della pubblicità mondiale ed i migliori film pubblicitari dei più importanti Paesi del mondo.

Anche quest'anno, come per il passato, sono stati battuti tutti i records precedenti. Hanno infatti partecipato al Festival:

913 delegati provenienti da 20 diverse Nazioni e 895 films (di cui 442 cinematografici e 453 televisivi), prodotti in 19 diversi Paesi.

I premi più importanti sono stati assegnati come segue:

GRAN PREMIO DEL CINEMA: al film Chevrolet - Station wagon prodotto dalla «Lawrence-Schnitzer Productions» - Stati Uniti;

GRAN PREMIO DELLA TELEVISIONE: al film Tired dog prodotto dalla «Cascade Pictures of California» - Stati Uniti;

PALMA D'ORO DEL CINEMA: ai films della società «Les films Pierre Rémond» - Francia - (per la migliore produzione complessiva);

PALMA D'ORO DELLA TELEVISIONE: ai films della società «Cinéastes Associés» - Francia - (per la migliore produzione complessiva).

Fra i migliori film italiani segnaliamo:

UNA VITA CON STOCK prodotto da Ferry Mayer S.p.A., vincitore del primo premio della categoria 6ª;

UN SOLO DESIDERIO prodotto da Ferry Mayer S.p.A., vincitore del secondo premio della categoria 3ª;

IL BARMAN prodotto da Tivucine Film, vincitore del secondo premio della categoria 15ª.

Sono inoltre stati assegnati diplomati ai films prodotti dalle seguenti società italiane: Tivucine Film - Ferry Mayer - Gamma Film - Adriatica Film - Orion Film.

A cornice del Festival, hanno avuto luogo parecchie manifestazioni sociali, alle quali hanno partecipato numerose personalità di vari Paesi, il che ha contribuito ad aumentare l'importanza del Festival, il cui successo va consolidandosi di anno in anno.

## LOCALI

### TRENTINO-ALTO ADIGE

18,30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Internationale Rundfunkuniversität. Woher kommt das Leben? - 6. Die Urgeschichte des Lebens, von Prof. P. Jordan, Hamburg - Ausschnitte aus «Hänsel und Gretel» von Humperdinck - Es spielt Horst Wende mit seinen Polka-Boys (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

20,15-21,20 Das Abenteuer des Jazz (28. Folge) von Orto Giarini - Neue Bücher. Pater Oswald Jäggi: Musikbücher - Blick in die Region - Volksweisen (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

### FRIULI-VENEZIA GIULIA

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli Italiani d'oltre frontiera - Almanacco giuliano - 13,04 Musica richiesta - 13,30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Nota di vita politica - Il quaderno di italiano (Venezia 3).

18 Complesso di Franco Vallisneri (Trieste 1).

18,20 Kaciaturian: Concerto per violino e orchestra - violinista David Oistrakh - Orchestra Philharmonia di Londra diretta dall'Autore (Trieste 1).

18,55 Un po' di ritmo con Gianni Saffred (Trieste 1).

19,10 Storia e leggenda fra piazze e vie, di Silvio Rutteri (Trieste 1).

19,25 Concerto dell'arpista Grazietta Trost - Schubert: Momento musicale n. 3 - Tournier: Tema e variazioni; J. de la Presle: Le jardin mouillé; Prokofiev: Preludio in do (Trieste 1).

19,45 Incontri dello spirito (Trieste 1).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Musica del mattino, calendario, lettura programmi - 7,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 7,30 \* Musica leggera - nell'intervallo

(ore 8): Taccuino del giorno - 8,15-8,30 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico.

11,30 Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12,10 Per ciascuno qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 12,55 \* Orchestre leggere - 13,15 Segnale orario, notiziario, comunicato, bollettino meteorologico - 13,30 Musica a richiesta - 14,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 14,30-14,45 Rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

17,30 Lettura programmi serali - \* Ballate con noi - 18 \* Rachmaninoff: Concerto N. 3 in re minore, op. 30 per pianoforte e orchestra - 18,35 \* Harold Smart e la sua orchestra - 19 Classe unica: Janko Kosir: «I boschi»: (7) \* La caccia e la foresta - 19,15 Musica varia - 20 Notiziario sportivo - 20,05 Intermezzo musicale, lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 20,30 \* Fantasia musicale - 21 Arte e spettacoli a Trieste, a cura di Franc Jeza - 21,20 \* Len Mercer e Stanley Black con le loro orchestre - 22 Scienza e tecnica: «L'importanza del colore per la sicurezza del traffico», di Miran Pavlin - 22,15 Concerto del basso Vinko Petrin, al pianoforte Mirca Sancin. Liriche di Delak, Mokranjac, Gavrilovic, Tijardovic, Paljetak e Prejac - 22,45 Ritmi sudamericani - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23,30-24 \* Musica per la buona notte.

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al «Radiocorriere-TV» n. 27

## RADIO VATICANA

14,30 Radiogiornale. 15,15 Trasmissioni estere. 17 «Quarto d'ora della Serenità» per gli infermi. 19,33 Orizzonti Cristiani: Notiziario - Situazioni e

# \* RADIO \* venerdì 17 luglio

Commenti - «Super hanc petram: La Basilica Costantiniana in rovina, Pontefici e Architetti della Nuova» a cura di G. Nicolosi e P. Marrone - Pensiero della sera di G. P. Gabriele Adani. 21 Santo Rosario. 21,15 Trasmissioni estere.

## ESTERE

### ANDORRA

18 Novità per signore. 18,30 Philippe e il tesoro dei Bordanov. 19 Interpretazioni di Xavier Cugat. 19,12 Omo vi prende in parola. 19,15 Complesso Barnabas Von Geczy. 19,35 Lieto anniversario. 19,50 La famiglia Duraton. 20 Varietà. 20,15 Coppa interscolastica, presentata da Jean Jacques Vital, con Monsieur Champagne. 20,30 Il cuore sulla mano, con André Claveau. 20,45 Jack Ary e la High Society Orchestra. 21 Teddy Bucker and The All-Stars. 21,15 Canzoni. 21,45 Music-hall. 22 Radio Andorra parla per la Spagna. 20,30 Los Xey. 22,45 Desde la 5ª Avenida. 23-24 Musica preferita.

### BELGIO

#### PROGRAMMA FRANCESE

19,30 Notiziario. 20 Concerto del pianista Samsun François. Chopin: a) Quarta ballata in fa minore, op. 52; b) Primo Improvviso in la bemolle, op. 29; c) Secondo notturno in mi bemolle, op. 9 n. 21; d) Valzer in re bemolle, op. 70 n. 3; e) Valzer in do diesis minore, op. 64 n. 2; f) Sonata in si bemolle minore, op. 35. 20,50 Dischi. 21 Collegamento con la Radiotelevisione francese. La Comédie-Française presenta: «Les mal aimés», di François Mauriac. Al termine: Ultime notizie.

### MONTECARLO

19 Notiziario. 19,35 Oggi, nel mondo. 20,05 Il microfono delle vacanze. 20,20 Firmato: Luis Mariano. 20,35 Il paese del sorriso. 21,05 Il punto comune, con Zappy Max. 21,20 Canzoni. 21,50 Orchestra d'archi Phil Boutet. 22 Notiziario. 22,08 Collezione d'estate. 22,23 Musiche di Vivaldi. 22,30 Musica da ballo. 1-1,05 Notiziario.

### GERMANIA

#### AMBURGO

19 Notiziario. Commenti. 19,20 L'importanza di Calvino per il nostro tempo. 19,35 Musica di balletto (Orchestra Filarmonica di Londra diretta da Igor Markevich, e l'Orchestra dell'Opera Covent Garden, diretta da Benjamin Britten) - Manuel De Falla: Danza del mugugno del balletto «Il cappello a tre punte»; Claude Debussy: «Prélude à l'après-midi d'un faune»; P. Ciaikovsky: Suite dal balletto «Il lago dei cigni»; Benjamin Britten: Secondo atto del balletto «Il Principe delle pagode». 20,45 «Il Signor Andersen fonda una fabbrica», radiosintesi di Heinz Ulrich. 21,15 Negro-Spirituels. 21,45 Notiziario. 21,55 Dieci minuti di politica. 22,05 Una sola parola! 22,10 «L'inondazione», storia di virtù e di coraggio, di Bastian Müller. 23,25 Composizioni del nostro tempo. Arthur Honegger: Sonata per violoncello e pianoforte; Georges Auric: Tre poesie di Paul Eluard per canto e pianoforte; Zoltan Kodaly: Tre brani dell'opera «Hary Janos», trascrizione per concerto di Andor Foldes (Helmut Krebs, tenore, William Pleath, violoncello, Margaret Good, Felix Schröder e Andor Foldes, pianoforte). 24 Ultime notizie. 0,10 Musica da ballo. 1 Bollettino del mare. 1,15 Musica fino al mattino.

### FRANCOFORTE

19 Musica leggera. 19,30 Cronaca dell'Assia. 19,40 Notiziario - Commenti. 20 Concerto sinfonico diretto da Rafael Kubelik (solista violinista Yehudi Menuhin). B. Smetana: Ouverture dell'opera «La sposa venduta»; B. Bartok: Concerto per violino e orchestra; M. Mussorgsky: «Quadri di un'esposizione», suite orchestrale (strumentazione di Maurice Ravel). 21,15 Musica brillante diretta da Herbert von Karajan. 22 Notiziario - Attualità. 22,20 Dischi con John Paris. 23 Musica per sognare. 24 Ultime notizie. 0,10-5,50 Musica da Colonia.

### MONACO

19,10 Orchestra di strumenti a fiato di Otto Ebner. 19,30 Osservazioni critiche sulla vita sociale. 19,45 Notiziario. 20 Musica dalle stazioni climatiche. 20,45 «Il giornale del nonno» versi comici dai «Fliegende Blätter» con musica di Kurt Brüggemann. 21,45 Lezione d'inglese. 22 Notiziario. Commenti. 22,10 Uno sguardo retrospettivo, ma senza rancore, considerazioni di Klaus Wolff. 22,40 Victor Silvester e la sua orchestra. 23 Melodie e ritmi. 24 Ultime notizie. 0,05-1 Musica da ballo.

### MUEHLACKER

19 Reportage. 19,30 Novità del giorno. 20 Musica brillante. 20,45 «Prendi un chachet», il problema dell'abuso dei medicinali, studio di Stefan Calm. 21,30 Serenata a Schwetzingen: Placidus von Camerloher: Quartetto orchestrale in fa maggiore; Ernst Eichner: Sinfonia in do maggiore (Orchestra da camera diretta da Hubert Reichert). 22 Notiziario. 22,10 Panorama di politica interna. 22,20 Intermezzo musicale. 22,30 «L'aspirante dello spirito», l'aspetto del Museo britannico, come non lo conosce il turista, di Hans Magnus Enzensberger. 23,25 Otto Erich Schilling: Suite dal balletto «In scricolo satanis», diretta da Hans Müller-Kray. 24 Ultime notizie. 0,15 Musica fino al mattino.

### TRASMETTITORE DEL RENO

19 Cronaca-Notizie. 19,30 Tribuna del tempo. 20 Musica del mondo. Orchestra diretta da Hans Rosbaud e da Ernest Bour (solisti: Arthur Gold e Robert Fizdale, pianoforte). Igor Stravinsky: Concerto in re per orchestra d'archi; W. A. Mozart: Concerto in mi bemolle maggiore per 2 pianoforti e orchestra, KV 365; Claude Debussy: «Jeux», poème dansé. 21 In quale scuola manderò il mio bambino? 21,15 Orchestra Willi Stech: Musica leggera. 22 Notiziario - Il Giro di Francia, 21ª tappa. 22,30 Helmut Zacharias e i suoi solisti. 24 Ultime notizie. 0,10-0,20 La nostra preoccupazione per la Germania centrale.

### INGHILTERRA

#### PROGRAMMA NAZIONALE

18 Notiziario. 19 «Blackpool Night», rivista estiva delle riviste. 19,30 Concerto diretto da Rudolf Schwarz. Solista: violinista Manoug Parikian. Smetana: La sposa venduta, ouverture; Mozart: Sinfonia n. 31 in re, K. 297 (Parigi); Iain Hamilton: Concerto per violino e orchestra. 20,30 Helena Rubinstein risponde a domande rivolte da Ann Edwards, John Bowen e George Scott. 21 Notiziario. 21,15 In patria e all'estero. 21,45 «Just Fancy», rivista di Eric Barker. 22,15 Melodie inglesi. 22,45 Resoconto parlamentare. 23 Notiziario. 23,06-23,36 Concerto del flautista Wilfred Smith, della clarinetista Thea King e dell'arpista Maria Korchinska. Fauré: «Une châteline en sa tour», per arpa; Vaughan Williams: Lento, per clarinetto e arpa, da «Studies in English Folk Song»; Debussy: a) «Petite pièce»; b) «Syrinx», per flauto; Elizabeth Poston: Sonata, per flauto, clarinetto e arpa.

#### PROGRAMMA LEGGERO

19 Notiziario. 19,30 «Art for Everyone's Sake», di Eddie Maguire. 20 Il complesso vocale «The Adam Singers» diretto da Cliff Adams accompagnato da Jack Emblow. 20,30 «That Man Chester», con Charlie Chester. 21 Trattenimento musicale estivo. 22 «Paul Temple e il Caso Conrad», giallo di Francis Durbridge. 3º episodio: «Hôtel Reumer». 22,30 Notiziario. 22,40 Musica da ballo d'altri tempi eseguita dall'orchestra Sidney Bowman. 23,30 Sidney Sax e The Harlequins. 23,55-24 Ultime notizie.

### ONDE CORTE

6 Notiziario. 6,15 René Soames, il pianista Edward Rubach e la orchestra diretta da Jean Pougnet. 6,45 Musica di Chopin. 7 Notiziario. 7,30 Musiche pianistiche di Bach, Liszt e Brahms, interpretate da Wilhelm Kempff. 8 Notiziario. 8,30-9 Musica richiesta. 10,15 Notiziario. 10,45 Musica da ballo eseguita dalla orchestra Victor Silvester. 12 Notiziario. 12,30 Nuovi dischi di musica leggera presentati da Wilfrid Thomas. 13 Alyn

## SVIZZERA

### BEROMUENSTER

19 Cronaca del mondo. 19,30 Notiziario-Eco del tempo. 20 Le più belle melodie di Charles Trenet. 20,30 Il nostro album dei cabarettisti. 21 Franz Schubert: Quartetto d'archi in la minore, op. 29, n. 1. 21,30 Orientamento per gli amici del Teatro. 22,15 Notiziario. 22,20-23,15 Musica leggera.

### MONTECENERI

14 Schubert: Sinfonia n. 6 in do maggiore, diretta da Eduard van Beinum. 16 Tè danzante. 16,35 Concerto del Quartetto Monteceneri. Benedetto Marcello - E. Bonelli: Introduzione, Aria e Presto per quintetto d'archi; Haydn: Quartetto op. 33 n. 2 in mi bemolle. 17 Ora serena. 18 Musica richiesta. 18,30 Concerto diretto da Otmar Nussio. Vivaldi: Concerto in do maggiore per due trombe, archi e cembalo, F IX n. 1 (solisti: Helmut Hunger e Alexandre Duquesne); Haendel-Hans Müller Talamona: Concerto in sol minore per oboe (solista: Giuseppe Scanniello); Grétry: Concerto per flauto e orchestra in do maggiore (solista: Henri Magnée). 19,15 Notiziario. 19,40 Vecchie melodie. 20 «La Tigre», un atto di Samy Fayad. 20,55 Orchestra Radiosa diretta da Fernando Paggi. 21,30 Commedie Madrigalesche: Adriano Banchieri: La pazzia senile, ragionamenti vaghi e dilettevoli a tre voci, diretta da Edwin Löhrer. 22 Melodie e ritmi. 22,30 Notiziario. 22,35-23 Melodie dello schermo.

### SOTTENS

19,15 Notiziario. 19,25 Lo specchio del mondo. 19,50 «Angolo di strada...» a cura di Claude Mossé. 20,10 «Avec les Caporniers», documentario di Jean Leuga, con le voci dei capitani Lemaitre e Verbiest della marina belga; Dolo, Bourges, Briand, Gauthier e Menguy, della marina francese, e del comandante Félix von Luckner, della marina tedesca. 21,10 Canzoni marinare. 21,30 «Il significato del nonsenso», a cura di Philippe Dasnoy. 22 Strawinsky: Duetto concertante per violino e pianoforte; Niels Viggo Bentzon: Toccata op. 10.

## classe unica

Pasquale Pasquini

## ELEMENTI DI ZOOLOGIA

L. 350

Il volume — riccamente illustrato — tratta le questioni fondamentali della biologia e zoologia in generale, per poi passare alla parte sistematica in cui sono tratteggiate le principali caratteristiche dei vari gruppi zoologici.

Angiolo Crocioni

## ELEMENTI DI AGRONOMIA

L. 300

E' una esposizione essenziale di ciò che la scienza e la tecnica moderna hanno offerto all'uomo per lo sviluppo teorico e pratico di una delle più antiche arti.

Sergio Tonzi

## COME VIVONO LE PIANTE

L. 400

Il mondo fascinoso delle piante in una esposizione scientifica che ne apre le meraviglie. Il volume è arricchito da numerose illustrazioni.

In vendita nelle principali librerie.

Per richieste dirette rivolgersi alla

## ERI - EDIZIONI RAI radiotelevisione italiana

Via Arsenale 21 - Torino

## COMUNICATO STAMPA

### VI FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL FILM PUBBLICITARIO

Cannes - Giugno 1959

Si è recentemente concluso a Cannes il VI Festival Internazionale del Film Pubblicitario, la grande rassegna organizzata dall'I.S.A.S. e dall'I.S.P.A., che raccoglie ogni anno i migliori film pubblicitari della pubblicità mondiale ed i migliori film pubblicitari dei più importanti Paesi del mondo.

Anche quest'anno, come per il passato, sono stati battuti tutti i records precedenti. Hanno infatti partecipato al Festival:

913 delegati provenienti da 20 diverse Nazioni e 895 films (di cui 442 cinematografici e 453 televisivi), prodotti in 19 diversi Paesi.

I premi più importanti sono stati assegnati come segue:

GRAN PREMIO DEL CINEMA: al film Chevrolet - Station wagon prodotto dalla «Lawrence-Schnitzer Productions» - Stati Uniti;

GRAN PREMIO DELLA TELEVISIONE: al film Tired dog prodotto dalla «Cascade Pictures of California» - Stati Uniti;

PALMA D'ORO DEL CINEMA: ai films della società «Les films Pierre Rémond» - Francia - (per la migliore produzione complessiva);

PALMA D'ORO DELLA TELEVISIONE: ai films della società «Cinéastes Associés» - Francia - (per la migliore produzione complessiva).

Fra i migliori film italiani segnaliamo:

UNA VITA CON STOCK prodotto da Ferry Mayer S.p.A., vincitore del primo premio della categoria 6ª;

UN SOLO DESIDERIO prodotto da Ferry Mayer S.p.A., vincitore del secondo premio della categoria 3ª;

IL BARMAN prodotto da Tivucine Film, vincitore del secondo premio della categoria 15ª.

Sono inoltre stati assegnati diplomati ai films prodotti dalle seguenti società italiane: Tivucine Film - Ferry Mayer - Gamma Film - Adriatica Film e Orion Film.

A cornice del Festival, hanno avuto luogo parecchie manifestazioni sociali, alle quali hanno partecipato numerose personalità di vari Paesi, il che ha contribuito ad aumentare l'importanza del Festival, il cui successo va consolidandosi di anno in anno.

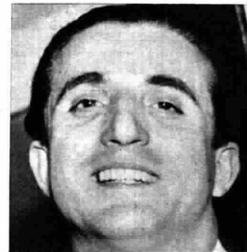
PROGRAMMA NAZIONALE

SECONDO PROGRAMMA

- 6.35** *Prev. del tempo per i pescatori* Lezione di lingua portoghese, a cura di L. Stegagno Picchio e G. Tavani
- 7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - \* **Musiche del mattino**  
Mattutino, di Achille Campanile (Motta)  
Ieri al Parlamento  
Leggi e sentenze
- 8** Segnale orario - **Giornale radio** - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - *Prev. del tempo* - Boll. meteor. \* **Crescendo** (8,15 circa) (Palmolive - Colgate)
- 8.45-9** **La comunità umana**  
Trasmissione per l'assistenza e previdenza sociali
- 11** — **Radioscuola delle vacanze**  
*Calendarietto della settimana*, a cura di Ghirola Gherardi  
*La palla al balzo*, rubrica di corrispondenza a cura di Mario Vani
- 11.30** \* **Musica sinfonica**  
Roussel: *Sinfonietta* per orchestra d'archi; a) *Allegro molto*, b) *Andante*, c) *Allegro* (Orchestra del « Concerti Lamoureux » diretta da Paul Sacher); Poulenc: *Aubade* concerto coreografico per pianoforte e orchestra; a) *Toccata* (lento e pesante), b) *Recitativo* (Larghetto; Le compagne di Diana), c) *Rondò* (Allegro; Diana e le compagne), d) *Presto* (Tollette di Diana), e) *Andante* (Variazioni di Diana), f) *Allegro feroce* (Disperazione di Diana), g) *Conclusione* (Adagio; Addio e partenza di Diana) (Pianista Fabienne Jacquinet - Orchestra Sinfonica Westminster diretta da Anatole Fi-stoulari)
- 12** — *Vi parla un medico*  
Gabriele Monasterio: *Le glomerulonefriti*
- 12.10** **Canzoni in voga** (Gandini Profumi)
- 12.25** **Calendario**
- 12.30** \* **Album musicale**  
Negli interv. comunicati commerciali
- 12.55** **1, 2, 3... via!** (Pasta Barilla)
- 13** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo  
**XLVI Tour de France**  
Notizie sulla tappa Digione-Parigi  
Carillon (Manetti e Roberts)  
**VEDETTE ALLA RIBALTA**  
Billy Eckstine, Amalia Rodriguez, Tony Dallara  
Lanterne e lucciole (13.55)  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 14** **Giornale radio**  
**14.15-14.30** **Canta Natalino Otto**  
**14.30-15.15** **Trasmissioni regionali**
- 16.15** *Prev. del tempo per i pescatori* Le opinioni degli altri
- 16.30** \* **Ritmi e canzoni**  
**XLVI Tour de France**  
Arrivo a Parigi (Radiocronaca di Nando Martellini e Sergio Zavoli) (Terme di San Pellegrino)
- 17.30** **Giornale radio**  
L'armonica di Larry Adler
- 17.45** **AVE MARIA**  
Opera in due atti di Alberto Domini e Guglielmo Zorzi  
Musica di SALVATORE ALLEGRA  
La Madre Ines Bardini  
Bista Regolo Romani  
Lena Silvana Bazzoni  
Saffro Renzo Scorsoni  
Direttore Salvatore Allegra  
Coro della « Dublin Grand Opera Society »  
Orchestra sinfonica della Radio Eireann  
(Registrazione effettuata il 30 marzo 1959 dal « Galety Opera Theatre » di Dublin)
- 19** — Estrazioni del Lotto
- 19.05** **Varietà Carisch** (Carisch S.p.A.)
- 19.45** **Prodotti e produttori italiani**
- 20** — \* **Un po' di Dixieland**  
Negli interv. comunicati commerciali

- \* Una canzone alla ribalta (Lanteross)
- 20,30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
- 21** — **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
**NON STRAPPATE LA SCHEGINA**  
Operazione 12 bis di Giulio Perretta per i giocatori dell'Enalotto  
Orchestra diretta da Pippo Barzizza  
Presenta **Corrado**  
Regia di **Riccardo Mantoni** (Enalotto)
- 22** — **Volmer Beltrami** e la sua fisarmonica
- 22.15** **CONCERTO IN TRE**  
Radiodramma di **Ottavio Spadaro**  
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana  
Adriana Renata Negri  
Andrea Adolfo Geri  
Walter Franco Sabani  
e inoltre: Cesare Bettarini, Anna Maria Borgonovo, Giuliana Corbellini, Sergio Dionisi, Rodolfo Martini, Wanda Pasquini, Gianni Pietrasanta, Angelo Zanobini  
Regia di **Dante Raiteri**  
Prima esecuzione  
(v. articolo illustrativo a pag. 9)
- 22.50** **Canzoni presentate al VII Festival della canzone napoletana**  
Orchestra diretta da Carlo Esposito  
Cantano Mario Abbate, Sergio Bruni, Nunzio Gallo, Dana Ghia Marotta-Bonafede: *«M'braccio a te; De Crescenzo* Reditine; *Sottitudine*; *Tregua-Basilice*; *Prima e dopo*; *Pugliese-Ruccione*; *Accussi*
- 23,15** **Giornale radio** - \* **Musica da ballo**
- 24** Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - **Buonanotte**

- 9** **MATTINATA IN CASA**  
**CAPOLINEA**  
— *Diario* - *Notizie del mattino*  
15': Una musica per ogni età: dedicata ai sessantenni... e oltre  
30': Sfogliamo il « Radiocorriere-TV »  
45': L'album di Glenn Miller
- 10-11** **ORE 10: DISCO VERDE**  
— *Dedicato a...* - 15': Piccoli allegri complessi; 30': Divieto di sosta, trasmissione per gli automobilisti - 45': Gazzettino dell'appetito - Galleria degli strumenti (Omo)
- 12,10-13** **Trasmissioni regionali**



Sergio Bruni canta alle 22.50 per il Progr. Nazionale con l'Orchestra diretta da Carlo Esposito

- MERIDIANA**  
**La ragazza delle 13 presenta:**
- 13** **L'alfabeto della canzone** (Recoaro)
- 20'** **La collana delle sette perle** (Lesso Galbani)

TERZO PROGRAMMA

- 19** — Comunicazione della Commissione Italiana per la Cooperazione Geofisica Internazionale agli Osservatori geofisici  
**La motorizzazione silenziosa**  
Conversazione di Armando Maruccci
- 19.15** **Johann Sebastian Bach**  
*Passacaglia e fuga in do minore* per organo  
Organista Bedrich Janacek
- 19.30** **Nel Centenario dell'Unità**  
**Le idee unitarie nel Risorgimento VII. L'unitarismo monarchico**  
a cura di Ruggero Moscati
- 20** — **L'indicatore economico**
- 20.15** \* **Concerto di ogni sera**  
W. A. Mozart (1756-1791): *Divertimento in fa maggiore K. 253*  
Andante (Tema con variazioni) - Minuetto - Allegro assai  
Complesso di strumenti a fiato dell'Orchestra Sinfonica di Vienna diretta da Bernhard Paumgartner  
A. Scriabin (1872-1915): *Sonata in fa diesis maggiore n. 5* per pianoforte op. 53  
Pianista Victor Merzhanov  
J. Absil (1893): *Phantasmes* op. 72 n. 3 (Tre poemi)  
Télégramme de Dakar - Crachoirs de cuivre - Nostalgie d'Arabella  
Yetty Martens, mezzosoprano; André Dumortier, pianoforte; François Danneels, saxofono; Théo Coutelier, percussione
- 21** — **Il Giornale del Terzo**  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

- 21.20** **Piccola antologia poetica**  
*Poesia francese del dopoguerra*  
Henri Michaux
- 21.30** **CONCERTO SINFONICO**  
diretto da Victor Desarzens  
**Robert Schumann**  
*Ouverture, Scherzo e Finale in mi maggiore op. 52*  
Andante con moto - Allegro (Ouverture) - Vivo (Scherzo) - Allegro molto vivace (Finale)  
*Konzertstück in fa maggiore op. 86* per quattro corni e orchestra  
Vivo - Piuttosto lento (Romanza) - Molto vivo  
Solisti: Domenico Ceccarossi, Giorgio Romanini, Alfredo Bellacini, Calogero Arico  
*Sinfonia n. 2 in do maggiore op. 61*  
Sostenuto assai - Allegro ma non troppo - Allegro vivace (Scherzo) - Adagio espressivo - Allegro molto vivace  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana (vedi nota illustrativa a pag. 8)  
Nell'intervallo:  
**Profili di lingua viva**  
a cura di Alberto Menarini  
I juke-box
- 23.10** **La Rassegna**  
*Letteratura italiana*  
a cura di Geno Pampaloni  
Un inedito di Pavese - I Ragazzi di vita crescono - Il primo numero de « Il Menabo » - Ricordo di Cardarelli (Replica)

- 25'** **Fonolampo**: carta d'identità ad uso radiofonico (Palmolive - Colgate)
- 13.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 13.30**
- 40'** **Scatola a sorpresa**: dalla strada al microfono (Simmenthal)
- 45'** **Stella polare**, quadrante della moda (*Macchine da cucire Singer*)
- 50'** **Il discobolo** (*Arrigoni Trieste*)
- 55'** **Noterella di attualità**
- 14** — **Teatrino delle 14**  
Lui, lei e l'altro  
Raffaella Pisu, Dedy Savagnone, Renato Turi
- 14.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 14.30**
- 40'** **Voci di ieri**, di oggi, di sempre (Agtipgas)
- 14.40-15** **Trasmissioni regionali**
- 45'** **Un'orchestra al giorno**: Michel Legrand
- 15** — Giradisco Music-Mercury (Società Gurtler)
- 15.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 15.30** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
- 45'** **Il quarto d'ora Durium**  
Ritmi e voci d'oggi (Durium)

POMERIGGIO IN CASA

- 16** **Taccuino delle vacanze**  
Appunti per un viaggio di fine settimana
- 16.30** **Orchestra diretta da W. Malgoni**  
Canetti-Ferrara-Benedetto: *«E' bello 'o mare; Da Vinci-Fusco; L'uvaro di Borgopicchio; Teittoni-Vallini; Tempo di valzer; Ciervo-Graneli; Quando l'abbraccio cu 'mme; Carsten; Sadie's shawi; Lol; Mia bella Napoli; Medini-Eposito; Ti seguiri; Soprani. Il sole (passaggio di sera)*
- 17** — **LE FABBRICHE DEI SOGNI**  
a cura di Renato Tagliani  
Biglietto d'invito per Radio City di New York
- 18** — **Giornale radio**
- 18.10** **XLVI Tour de France**  
Ordine d'arrivo della tappa Digione-Parigi e classifica generale del Tour (Terme di San Pellegrino)
- 18.15** \* **BALLATE CON NOI**
- 19** — **Piccolo rotocalco della canzone napoletana** di Max Vajro

INTERMEZZO

- 19,30** \* **Tastiera**  
Negli interv. comunicati commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)
- 20** — Segnale orario - **Radiosera**  
**XLVI Tour de France**  
Commenti e interviste di Nando Martellini e Sergio Zavoli
- 20.30** **Varietà ridottissimo**  
Passo idiossiale in miniatura  
Concerto a Hollywood

SPETTACOLO DELLA SERA

- 21** **I VESPRI SICILIANI**  
Dramma in quattro atti di Scirebe e Duveyrier  
Musica di GIUSEPPE VERDI  
Guido di Monforte Carlo Tagliabue  
Il Sire di Bethune Mario Zornotti  
Il conte di Vaudemont  
Gisulano Ferreri  
Mario Ortica  
Giovanni da Procida Boris Christoff  
La duchessa Elena Anita Cerquetti  
Ninetta Miti Trucato Pace  
Daniell Tommaso Soley  
Tebaldo Walter Artoli  
Roberto Cristiano Dalamanagas  
Manfredo Sante Andreoli  
Direttore **Mario Rossi**  
Maestro del Coro Ruggero Maghini  
Orchestra sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana (Manetti e Roberts)  
(v. articolo illustrativo a pag. 6)  
Negli intervalli: **Asterischi - Ultime notizie - Siparietto**  
Al termine: I programmi di domani

**STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA**  
13 **Chiara fontana**, un programma dedicato alla musica popolare italiana  
13,20 **Antologia** - Da « Saggio storico sulla rivoluzione di Napoli »: « I repubblicani e la controrivoluzione »  
13,30-14,15 \* **Musiche di Torelli e Bartók** (Replica del « Concerto di ogni sera » di venerdì 17 luglio)

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche  
\* **NOTTURNO DALL'ITALIA**: \* programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/9515 pari a m. 3153  
23.40-30: Il ballo del sabato sera - 0.34-1: successi di C. A. Bizio e Gorni Kramer - 1.04-1.30: Strumenti allo specchio - 1.34-2: Europa canta - 2.46-2.50: Intermezzi e balletti - 2.54-3: L'Allegro pentagramma - 3.06-3.30: Musica per tutte le età - 3.34-4: Romanze celebri - 4.06-4.30: Acquarelli musicali - 4.34-5: Canzoni per tutti - 5.06-5.30: Musica sinfonica e da camera - 5.34-6: Motivi d'oltreoceano - 6.06-6.35: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.



**Il Signor Pietro è tornato per distribuire moltissimi premi per molte decine di milioni.**

**GRANDE CONCORSO IDROLITINA**

Il Grande Concorso Idrolitina è in pieno svolgimento e il Signor Pietro, ritornato fra noi, ha già distribuito molti milioni in lucenti gettoni d'oro. Affrettatevi!

Partecipate anche voi alle estrazioni. Il Signor Pietro potrebbe presentarsi al vostro domicilio con una borsa colma di gettoni d'oro!

Concorrete! Con l'Idrolitina, la frizzante, purissima Idrolitina, potrete proteggere la vostra salute e diventare milionari.

**Estrazioni quindicinali, ed inoltre, per Ferragosto e Capodanno, due grandi premi da 5 milioni**

**COME SI PUÒ VINCERE**

- 1 Acquistate una scatola di Idrolitina;
- 2 ritagliate dalla testata del foglietto, incluso nella scatola stessa, la parola "Idrolitina";
- 3 incollate il ritaglio su cartolina postale (o chidetelo in busta) ed inviate a «Gazzoni - Bologna» con il vostro nome, cognome e indirizzo. Potrete spedire più tagliandi in una sola volta: aumenteranno così le vostre possibilità di vincita.

**IMPORTANTE!**

Chiedete al vostro fornitore la cartolina gratuita da spedire senza francobollo.



**IDROLITINA**

Serve a preparare una squisita acqua da tavola, alcalina, frizzante, digestiva, purissima

**DEKA** la bilancia ideale per famiglia

Pentala Kg. 10.500

nei migliori negozi **L.2750**

Con piatto supplementare pesanezoni L. 1200 in più

E un prodotto SPADA - Via G. Fattori 73 R - Torino

**DISCHI MICROSOLCO**

**IN MATERIA PLASTICA PER:**

**OMAGGI PUBBLICITARI - PERIODICI E SETTIMANALI - LANCIO DI PRODOTTI**

**I MIGLIORI CANTANTI - LE ORCHESTRE PIU' FAMOSE - I SUCCESSI PIU' RECENTI COMPOSITORI E TECNICI A DISPOSIZIONE**

**FABBRICAZIONE PROPRIA**

**ri-Fi** RECORD COMPANY

**MILANO - VICOLO PATTARI 2 - TEL. 86.89.20**

**16.15 EUROVISIONE**  
Collegamento tra le reti televisive europee  
FRANCIA: Parigi  
**XLVI TOUR DE FRANCE**  
Arrivo dell'ultima tappa a Parigi  
Telecronista: Paolo Rosi

**LA TV DEI RAGAZZI**  
**17-18 a) AVVENTURE IN LIBRERIA**  
Rassegna di libri per ragazzi  
Presenta Elda Lanza  
**b) ARLECCHINO AL MARE**  
Numero speciale del «Teatro di Arlecchino» con Antonio Guidi, Toni Barpi, Wanda Benedetti, Ignazio Colnaghi  
Regia di Vittorio Brignole

**RITORNO A CASA**  
**18.30 TELEGIORNALE**  
Edizione del pomeriggio ed Estrazioni del Lotto

**18.50 GIRO DEL MONDO**  
a cura di Dino Terra

**19.10 SINTONIA - LETTERE ALLA TV**  
a cura di Emilio Garroni  
Tanganika

**19.25 QUATTRO PASSI TRA LE NOTE**  
Varietà musicale  
Orchestra diretta da William Galassini  
Coreografie di Susanna Egri  
Regia di Alda Grimaldi

**19.55 IN ROULOTTE PER L'EUROPA**  
di Leonardo Cortese  
VI - Per le strade di Parigi

**RIBALTA ACCESA**  
**20.30 PARIGI** - Servizio speciale



Alle 19.55 va in onda la 6ª puntata di *In roulotte per l'Europa* che quest'oggi è dedicata a Parigi. Nella foto: Leonardo Cortese a Montmartre, con il sindaco del libero comune (a destra) e il capo dei pompieri della zona

in Eurovisione sul Tour de France  
Telecronista: Paolo Rosi

**20.35 TIC-TAC**  
(Tide - Olio Sasso - Rilux - Grandi Marche Associate)

**SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE**  
Edizione della sera

**21 CAROSELLO**  
(Pavesi - Invernizzi Miltone - Chlorodont - Alka Seltzer)

**21.10 Kramer presenta BUONE VACANZE**

con Mario Petri, il Quartetto Cetra, Julia De Palma, Johnny Dorelli, il Quartetto 2 + 2, Paolo Cavazzini e Nicola Arigliano, Germana Caroli, Corrado Lojacono  
Scene di Cesarini da Senigallia  
Regia di Stefano De Stefani

**22 CONCERTO DI PROSA**  
con Enrico Maria Salerno e Giancarlo Sbraglia

**22.30 EUROVISIONE**  
Collegamento tra le reti televisive europee

FRANCIA: Aix-en-Provence  
**IL MONDO DELLA LUNA**

Musica di F. J. Haydn  
**Seconda parte**

Personaggi ed interpreti:  
Ecclitico Luigi Alva  
Flaminia Bruna Rizzoli  
Clarice Mariella Adani  
Bonafede Marcello Cortis  
Ernesto Paolo Pedani  
Lisetta Biancamaria Casoni  
Cocco Michel Hamel

Scene e costumi di Jean Denis Malcles  
Orchestra da Camera dell'Olanda diretta da Carlo Maria Giulini  
Regia di Maurice Sarrazin

**23.30 TELEGIORNALE**  
Edizione della notte

**IL MONDO DELLA LUNA**

(segue da pag. 7)

narcotico dandogli a intendere che egli se ne salirà nel mondo della luna. Al suo risveglio Bonafede crede di essere in un paesaggio lunare che invece è il giardino della casa di Ecclitico

tico addobbato per la circostanza. La mascherata procede a meraviglia: arriva Cecco, in trono, vestito da imperatore; arrivano le figlie, la cameriera, arrivano scudieri, cavalieri e fantastiche apparizioni finché il trucco non si svela e Bonafede, gabbato e

scornato, finisce per cedere e tutti sono lieti e contenti. Il testo dei Goldoni è seguito fedelmente fino all'ultima scena del secondo atto. In questo finale e nell'atto seguente è sostanzialmente variato.



Marcello Cortis (Bonafede)



Mariella Adani (Clarice)



# Buone vacanze!



# S. PELLEGRINO